Limburgs Dagblad

Roermenië

Zaterdag 14 november 1981. 63e jaargang no. 269.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.

VANDAAG in deze krant

- Na de ideologische breuk met China richt de geïsoleerde dwergrepubliek Albanië zijn economisch kompas in toenemende mate op West-Europa. Ook in hun verhouding tot Nederland zijn de Albanezen actiever geworden. pag. 5
- Na Europa, ook Amerika in de ban van De Electronica's: het succes van hun "Vogeltjesdans" blijkt niet te stuiten. Voorts: jong talent in nieuwe televisieserie "De weg". pag. 7



● JAN LAUGS

Vrijuit

- De Orde van de Gulden Humor gaat dit jaar naar een levensblije Roermondenaar: Jan Laugs. pag. 15
- Ziekentriduüm in Banneux: er mag gelachen worden... pag. 17
- Boeken besproken. pag. 19

Limburgs WOON BLAD

- De wisselkoers en de koopstroom aan onze grenzen. pag. 29
- Vereniging Eigen Huis op de bres voor mensen met een eigen woning. pag. 31
- Puzzel nr. 10 ten bate van de Stichting Vakantiereizen Silicosepatiënten. pag. 33

VANDAAG in de sport

- Ruud Krol, het laatste symbool. Sport I
- Laatste nieuws Nederlands elftal. Sport II
- André van den Oetelaar: loden vuisten, ijzeren benen. Sport III
- Amateurs aan het woord. Sport IV



● RUUD KROL

VAN DE HOOFDREDACTEUR



De geschiedenis van de benzine is letterlijk een bestseller. In januari 1973 was de prijs nog geen drie kwartjes per liter. Aan het begin van dit jaar was de stand meer dan verdubbeld tot ver over de ƒ 1,50. Na de 3 ×2-cents verlaging in etappes is de maximumprijs ƒ 1,78. Daar zit dan aan belasting 78 cent in en aan andere kosten bijna een gulden. Toch is de automobilist zuiniger gaan worden. Hij spaart in Nederland gemiddeld nu 90 liter per jaar. Hij of zij rijdt langzamer, rijdt ook bewust minder en tankt in die gevallen waar dat kan normaal in plaats van super. De fiets is zelfs een verlengstuk van de auto aan het worden. Want een groot deel van de autobezitters gebruikt voor korte afstanden de tweewieler in plaats van de gemotoriseerde vierwieler. Volgens de jongste uitgave van Essobron is het aandeel van benzineauto's in het Nederlandse wagenpark teruggelopen van 97 procent in 1973 tot 88,5 procent in 1981. Meer dan 11 procent van de wagens loopt dus nu op diesel of op LPG. De technici, die tussen alle accijsverhogingen door gewoon verder gaan, zijn optimistisch. Ford, weliswaar geplaagd door een fikse achteruitgang, ziet een auto van 800 kg die nu 1 op 12 loopt, in 1990 1 op 15 lopen en in 1995 zelfs 1 op 19. Met een turbodiesel en een nieuwe generatie van schakelmogelijkheden is zelfs rond de eeuwwisseling 1 op 21 haalbaar. Volkswagen toert al met een turbodiesel van 650 kg in een verhouding van 1 op 18. Er wordt dus wel degelijk gesleuteld om de auto in de categorie der lichte drinkers te krijgen. Maar de fabrikanten vragen zich terecht af: „Hoe reageert de klant?" Nu besteedt hij zo'n 15 procent van zijn inkomen aan een wagen. Niemand verwacht feitelijk dat de kilometrages per persoon drastisch zullen dalen. Autorijden heeft ook zijn spelelement zeggen de hele diepe denkers in de toekomst. Goede Morgen, denken gaat vóór tanken.

Het Weer

Vandaag nog opklaringen en plaatselijk een bui, morgen veel bewolking en perioden met regen. Middagtemperatuur rond 10 graden. Vrij krachtige westenwind.

VANDAAG:

zon op	: 7.59	onder: 16.49
maan op	: 19.15	onder: 10.51

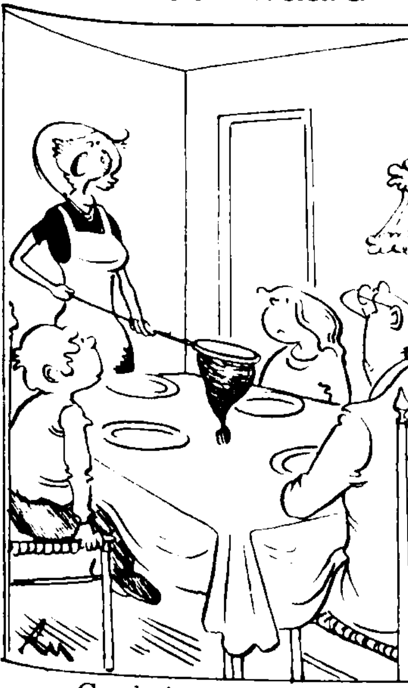
MORGEN:

zon op	: 8.00	onder: 16.47
maan op	: 20.15	onder: 11.58

Brug

Een 47-jarige automobilist uit Bakel is, waarschijnlijk ten gevolge van zeer dichte mist,. de Zuidwillemsvaart in Helmond overgestoken via de spoorbrug. De automobilist bemerkte zijn vergissing overigens vrij snel omdat de „weg" nogal hobbelig was. Omdat keren niet mogelijk was en terugrijden evenmin, is hij doorgereden tot de eerstvolgende spoorwegovergang. De bewuste brug ligt pal naast de brug die bestemd is voor het normale wegverkeer. Voor de autobestuurder in elk geval „een brug te ver ..."

Huisvrouw is duizend gulden per week waard



Goed, dan géén eten!!

Belangrijkste proeven verricht

Terugkeer Columbia noodzaak

HOUSTON – De Amerikaanse ruimteveer Columbia zal vandaag na een vlucht van 54 uur naar de aarde terugkeren, zo is in Houston meegedeeld. De landing vindt plaats op de luchtbasis Edwards, in Californië, na een vlucht van twee dagen, zes uur en zes minuten, dat is om 13 uur 22 plaatselijke tijd, 22 uur 22 onze tijd. Het was aanvankelijk de bedoeling dat de Columbia een vlucht van vijf dagen zou maken.

Functionarissen zeiden dat de missie werd bekort vanwege het verlies van een van de drie brandstofcellen die door een chemische reactie elektriciteit voor de Columbia produceren. Een bijprodukt van de chemische reactie is drinkwater voor de bemanning.

Nadat de astronauten Joe Engle en Richard Trudy was meegedeeld dat zij vandaag zouden terugkeren, werd een lange lijst aanwijzingen verstrekt voor het aanpassen van het vluchtplan voor de vervroegde terugkeer.

Het programma van de astronauten werd zodanig gewijzigd dat de belangrijkste proeven konden worden verricht. Beide astronauten concentreerden hun werk gisteren op het beproeven van de 16 meter lange mechanische arm in de laadruimte van de Columbus. Deze werkte perfect.

De grijper zwenkte, door astronaut Truly vanuit de commandoruimte op afstand bestuurd, naar buiten en fotografeerde met een camera in de stalen hand de cabine van de Columbia van buiten. Daarmee werd vastgesteld dat de in Canada gebouwde robotkraan, die bij latere missies vracht in- en uitladen moet, in de gewichtloosheid functioneert.

Minimuminkomen iets verbeterd

DEN HAAG – De minimuminkomens gaan er als gevolg van vier maatregelen, waartoe het kabinet heeft besloten, met 0,2 procent op vooruit. De inkomens juist boven het minimum en de modale inkomens (34.000 gulden) blijven erdoor gelijk, terwijl twee keer modaal er 1,1 procent en vier keer modaal er 0,7 procent op achteruitgaan.

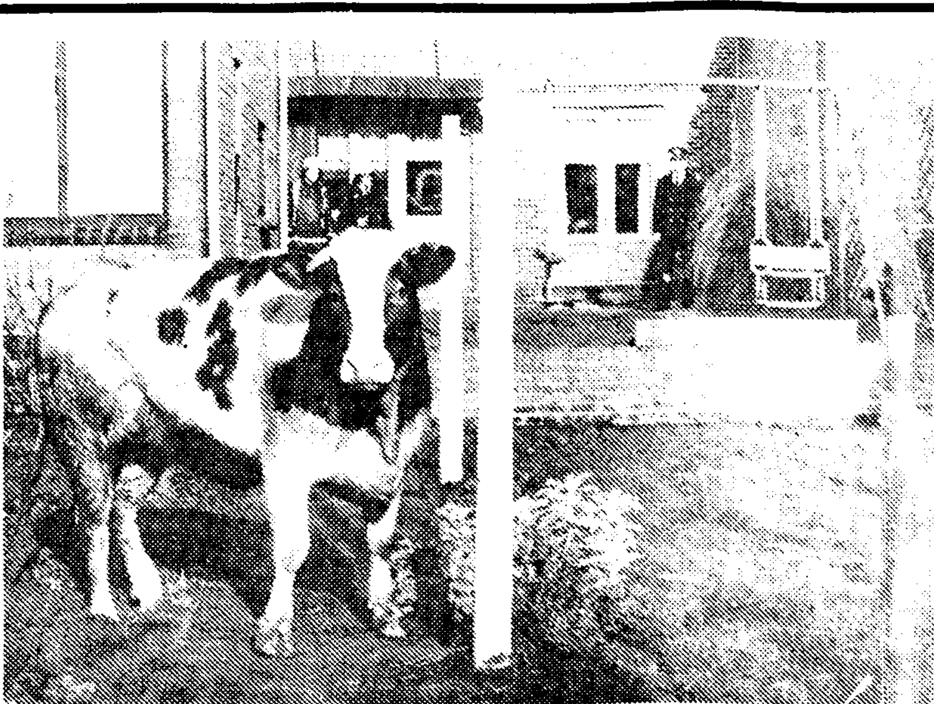
Dat blijkt uit een brief die minister Den Uyl (Sociale Zaken en Werkgelegenheid) heeft geschreven aan de Tweedekamercommissie voor sociale zaken. De commissie had om een overzicht van die inkomenseffecten gevraagd.

De vier maatregelen waar het om gaat zijn:

- de premiegrens van de volksverzekeringen gaat met 7000 gulden extra omhoog,
- er komt een inflatiecorrectie in de loon- en inkomstenbelasting van 83 procent,
- de accijnzen op bier, frisdranken en suiker gaan omhoog en
- het aardgas wordt per 1 januari 8,3 cent (incl. BTW) duurder.

Interessante olievondst

ASSEN – De Nederlandse Aardoliemaatschappij (NAM) heeft bij een boring in Gieterveen op 3.550 meter diepte olie aangetroffen. De boring was bedoeld om aardgas op te sporen. Een woordvoerder van de NAM noemde de vondst „interessant". De aangetroffen olie is een lichte olie. In zes uur tijd kwam vijftig kubieke meter boven de grond.



● De stier in de achtertuin.



● De brandweercommandant schiet verdovingsspuiten in het dier.



● Door een karabijnschot is de stier geveld en wordt weggesleept.



● De slachter met zijn slachtoffer. Foto's: THEO GIJZEN

Stier zet Kerkrade op stelten

KERKRADE – Een stier, ontsnapt aan de handen van de mensen die hem moesten slachten, heeft gistermorgen een deel van Kerkrade op stelten gezet. Even na negen uur ontdekte een politiepatrouille het dier op de Kaalheidersteenweg in Kerkrade-West. Het lukte de politieagenten het dier in eerste instantie in een weiland te jagen, maar op een gegeven moment draafde de stier in volle vaart de poort van het weiland uit en maakte van een achtertuintje van een woning aan de Heiveldstraat een arena.

De brandweer werd gewaarschuwd en met enkele op het dier afgeschoten verdovingsspuiten probeerde brandweercommandant J. Delnoy het beest tot kalmeren te brengen. Nadat 900 cc verdovingsmiddel was ingeschoten, greep de politie echter in een schoot de stier met een karabijn dood. Slachter Bleylevens uit Kerkrade verrichte daarna ter plekke een noodslachting.

Dat doodschieten van de stier en de slachting in de achtertuin stootte op kritiek van omstanders. Veel personen namen het nogal hoog op dat de politie niet even wachtte met het dier te doden, todat werkelijk zeker was dat het verdovingsmiddel niet de verwachte uitwerking vertoonde.

Ernstige constructiefout

Kernreactor in Zweden stilgelegd

STOCKHOLM – De Zweedse kernreactor Ringhals 3 is stilgelegd en nummer 4 zal voorlopig niet worden gestart. Een gebleken ernstige constructiefout van de Amerikaanse leverancier, Westinghouse, heeft de afdeling voor kernenergie van de Zweedse Rijkswaterstaat hiertoe genoopt. Het is niet voor de eerste keer dat er problemen zijn met deze centrales.

De Zweedse Atoomenergie Controlecommissie onderzoekt nu in samenwerking met specialisten van Rijkswaterstaat hoe de stoomgeneratoren, waar het om gaat, het beste vervangen kunnen worden. Dit soort warmwaterreactoren heeft Westinghouse ook geleverd aan Brazilië, Joegoslavië, de Verenigde Staten, Spanje en België.

Een specialist van Rijkswaterstaat, die de Zweedse reactoren heeft onderzocht, verklaarde dat de kerncentrale in Almares in Spanje ook gevaarlijk verkeerd is geconstrueerd en daarom nu moest worden stopgezet. Voor de miljoenenschade in Zweden – rond een miljoen gulden verlies per dag – hoeft Westinghouse niet meer op te draaien; de garantietijd voor de generator was verstreken.

Onlusten in Roemenië

LONDEN – Moeilijkheden bij de voedselvoorziening hebben in Roemenië tot hevige onlusten geleid. Onder meer is met stenen gegooid naar de helikopter van presdient Nicolae Ceaucescu. Dit meldde gisteren de Britse krant „Daily Telegraph".

Het blad beroept zich op berichten die verscheidene westerse hoofdsteden bereikten. De voornaamste ongeregeldheden deden zich volgens deze berichten voor in het mijnbouwgebied van de Jiu-vallei, waar het in 1977 tot grote stakingen kwam tegen ontoereikende sociale verzekeringen. Ceaucescu toog begin deze maand naar het gebied om de bergbevolking toe te spreken, maar nadat zijn helikopter met stenen was bekogeld zag hij af van zijn toespraak

In Tallinn, de hoofdstad van de Sovjetrepubliek Estland, zijn vlugschriften rondgedeeld die oproepen tot een staking van een half uur op 1 december uit protest tegen prijsverhogingen. Dit heeft het Zweedse blad „Dagens Nyheter" gemeld.

televisie zaterdag

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 **Management.** Ontwikkeling en grondslag. Les 1.
10.30 **Frysk foar net-Friestaligen.** „Medisynen". Cursus.
10.50 - 11.20 **Micro-electronica in bedrijf.** „Basisfunctie in de automatisering". Cursus.
12.00 **Intocht Sint-Nicolaas.** Rechtstreekse reportage van de aankomst van Sint-Nicolaas in Hindeloopen.
13.00 - 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
15.30 **Journaal.**
15.32 **Dag huis, dag tuin, dag opbergschuur.** „De groentewinkel van Davy". Voor de kleintjes.
15.45 **De lawaaipapegaai presenteert: Papelewaaigaai.** „Kleur in de dingen om je heen". Programma met Wieteke van Dort en Burny Bos.
16.10 - 17.30 **Stuif Es In.** Programma voor de jeugd. Presentatie: Ria Bremer.
18.20 - 18.25 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.28 **In 't ziekenhuis.** „Verstoorde vochtbalans". Cursus.
18.58 **Journaal.**
19.00 **De Frank Kramer Show.** Spelprogramma onder leiding van Frank Kramer.
20.45 **Galactica.** „Oorlog met de goden". TV-serie.
21.05 **Yes minister.** „Het officiele bezoek". Komische serie.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Sport op zaterdag.** Sportrubriek.
22.45 **Zo koud als ijs.** Engelse TV-film.
23.20 **Algemene Loterij Nederland.**
23.30 **Journaal.**
23.55 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
16.25 **Paspoort.** Informatie voor Marokkanen.
16.35 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.50 **Toeristische tips.**
18.59 **Slakkie en Puntmuts.** „Slakkie en Puntmuts vinden een schat". Voor de jeugd.
19.05 **O, zit dat zo.** Natuurkundeproeven door Leonard de Vries.
19.25 **De lieverdjes van Grange Hill.** De verwikkelingen rond een klas nieuwelingen op de middelbare school.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Ted Show.** Spelprogramma onder leiding van Ted de Braak. Gasten: Donna Lynton, Earth and Fire, Henny May, Mieke Bos en anderen.
22.00 **Ik diende in het Witte Huis.** „Book Four". TV-serie.
22.40 **Hier en Nu.** Actualiteitenrubriek.
23.20 **Hier en Nu/Studio Sport.** Sportrubriek.
23.45 **Tot besluit.** Slotwoord door ds. T. Harder uit Amersfoort.
23.55 **Journaal.**
0.00 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journaal.**
10.03 **Die Braut sagt nein.** Poolse speelfilm.
11.50 **Terugblik.**
12.10 **Tennis.** Halve finale om de Federation Cup in Tokio.
13.40 **Programma-weekoverzicht.**
14.10 **Journaal.**
14.15 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
14.45 **ARD-raadgever: Geld.**
15.15 **Cockpit.** „De slang". TV-serie.
17.00 **Gewissen gegen Befehl.** De Tweede Wereldoorlog. Een onbekende Duitse korporaal kiest de zijde van een gegijzelde Italiaanse priester en deelt diens lot.
17.30 **Hier und Heute unterwegs.**
18.00 **Journaal.**
18.05 **Die Sportschau.** Sportrubriek.
19.00 **Blickpunt Düsseldorf.**
19.22 **Drie Damen vom Grill.** TV-serie.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Die Knapps-familie.** TV-serie over de mijnwerkersfamilie Knapps.
21.45 **Lottotrekking, journaal en het woord voor de zondag.**
22.05 **Family Plot.** Amerikaanse speelfilm uit 1976 onder regie van Alfred Hitchcock met Barbara Harris, Cathleen Nesbitt en anderen.
0.05 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

12.00 **Programma-weekoverzicht.**
12.30 **Voor gastarbeiders.**
14.45 **Journaal.**
14.47 **Heidi.** „Het spookt". Tekenfilmserie.
15.10 **Timm Thaler.** Jeugdserie.
15.55 **Schau zu - mach mit.**
16.15 **Kompass.** Lexicon in woord en beeld.
16.40 **Hier is Boomer.** „De staljongen". Belevenissen rond het pientere hondje Boomer.
17.05 **Journaal.**
17.10 **Länderspiegel.** Actualiteitenrubriek.
18.00 **Erkennen Sie die Melodie?** Spelprogramma onder leiding van Günther Schramm.
18.58 **ZDF - Ihr Programm.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Ein zauberhaftes Biest.** „Mevrouw Doris". TV-serie rond Angie die haar vader niet wil missen.
20.15 **Stranger on the run.** Amerikaanse speelfilm uit 1967 met Henry Fonda, Anne Baxter, Michael Parks en anderen.
21.45 **Journaal.**
21.50 **Das aktuelle Sportstudio.** Sportrubriek.
23.05 **Der Kommissar.** „De moordenaar van liefdespaartjes". Krimiserie.
0.05 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

16.30 **Telecolleges.**
17.30 **Gestörtes Sprechen, gestörtes Hören.** Spraakles.
18.00 **Hablamos Espanol.** Cursus Spaans. Les 10.
18.30 **Schule und Medien.**
19.00 **Fazit.**
19.15 **Sport im Westen.**
19.55 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Homero Francesch speelt werken van Bach, Haydn en Debussy.**
21.05 **The Merchant of Venice.** TV-spel van Shakespeare uit 1597.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

15.30 **Hablamos Espanol.** Cursus Spaans.
16.00 **News of the week.**
16.15 **Actualités.**
16.30 **Telecollege.**
17.30 **Waarom christenen geloven.** „In voor- en tegenspoed". TV-serie rond het ontstaan van het christendom.
18.00 **Marco.** Tekenfilm.
18.25 **Die kleine Dampflok.** TV-serie.
18.30 **Kunst ist Glaube, Hoffnung, Liebe.**
19.00 **Länder, Menschen, Abenteuer.**
19.50 ■ **Broadway Show.** Amerikaanse speelfilm uit 1934 met Joan Blondell, Hugh Herbert, Guy Kibbee, Ruby Keeler en anderen.
21.15 **Der Schock der Moderne.** TV-serie.
22.00 **Alfred Bendel und Dietrich Fischer-Dieskau bei der Arbeit.**

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

12.00 - 12.45 **Intocht van Sinterklaas in Hindeloopen.** Rechtstreekse reportage van de aankomst van Sinterklaas in Hindeloopen. Commentaar: Henk van Stipriaan.
15.00 **Open school.**
15.30 **Dag aan dag.** Overzicht van de culturele actualiteiten in Vlaanderen. Presentatie: Regine Clauwaert.
16.00 - 17.30 **Casbah.** Speelfilm van John Berry met Tony Martin, Yvonne de Carlo, Marta Toren en Peter Lorre.
18.00 **Tik Tak.** Serie voor de allerjongste kijkers.
18.05 **Robinson Crusoe.** Jeugdserie.
18.30 **Allemaal beestjes.** Roofvogels van Noord-Europa. Presentatie: Roland Demarcke.
19.00 **Vrijetijdsthema's.** Edelsmeedkunst.
19.30 **Mededelingen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Shelley.** Komische serie.
20.35 **Terloops.** Nieuws in de marge.
21.20 **Dienst onopgeloste zaken.** „Een politieman onder verdenking". Politieserie.
22.10 **Verrassende vertellingen.**
22.40 **Journaal.**

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

10.30 **Cursus Engels.**
11.00 **La première année de la vie.** „De baby is zes maanden". TV-serie.
11.30 **La pensée et les hommes.** Samenwerking van burgers.
12.00 - 12.35 **Voor Italianen in België.**
14.00 **Tribunes économiques et sociales.**
14.30 **Chansons souvenirs.** Mireille Mathieu.
16.15 **Voor Spanjaarden in België.**
16.45 **Capital nature.**
17.15 **Ligne rock.**
17.55 **Génération 80.** Met Duran-Duran, Van Haelen en The Pretenders.
18.50 **Pitilipop.** Voor de kinderen.
19.00 **Télé-tourisme.**
19.23 **Lotto.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Le jardin extraordinaire.** Zeevogels.
20.30 **Rio Lobo.** Amerikaanse westernfilm uit 1970 met John Wayne, Jorge Rivero en anderen. Vlak voor het einde van de Amerikaanse burgeroorlog wordt een voor de noordelijken bestemd goudtransport overvallen.
22.20 **Inédits. Daarna: journaal, sport en lotto.**

radio zaterdag

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur

7.02 Hallo hier Hilversum! (8.06 Dingen van de dag). 10.30 Z.1. 12.03 Tussen start en finish. 13.00 In de Rooie Haan. 15.02 Muziek uit Studio 1. 16.02 De speldoos. 17.55 Mededelingen SOS- en politieberichten. 18.06 Dingen van de dag. 19.02 Metropole Orkest. 19.30 Zing zomaar simpel een melodie. 20.03 Blaastest. 20.30 Langs de lijn. Sport en muziek. 22.30 Wachten op middernacht. 0.02 Nordring Radio Prize. 1.02 Take it easy. 2.02-7.00 NOS-nacht.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30, 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Rollebolleradio. 7.30 Aktua. 8.11 Sport na sport. 8.33 Toeraktua. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Voor blinden en slechtzienden. 9.25 Waterstanden. 9.32 Bosboom & Bekooy. 11.32 Leven als een waterlelie. 11.56 Open Schooltijd. 12.20 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.11 Aktua-extra. 14.00 Coulissen. 15.00 Han en alleman. 17.00 Aktua-extra-kamerbreed. 17.36 Aktua. 18.10 Coulissen junior. 18.30 Leven en welzijn. 18.40 Voorzichtig breekbaar. 19.00 Het hemelse gerecht. 20.45 De rustdag wijden. 21.25 EO-Aktief. 20.30 Mico-electronica in bedrijf. 22.00 Avanti! Avanti! Italiaanse les. 22.30 Reflector. 23.00 Deze week. 23.25-23.55 Klassieke klankjuwelen.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur

7.02 Popfrisser. 9.03 Gospel-Rock. 10.03 Popstation. 11.03 Pop non stop. 12.03 Los vast. 14.03 Op stap. 15.03 Desco-express. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.04 De Avondspits. 19.02 Pers vers. 20.30 Elpeepop. 21.02 Elpee-pop-special. 22.02 Country style. 23.02-24.00 Jazztime.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00 en 12.00

7.02 Piano-aan: klassieke en moderne pianomuziek. 8.05 Op een klein stationnetje. 9.00 Passe-partout: componistenportret. 10.00 Concerto Mattinale: klassieke orkestmuziek. 11.40 Liever de lucht in. 13.05 Klassiek gemengd. 15.00 Volksmuziek. 15.15 Operamuziek. 16.00 Klassiek met Caroline. 20.00 Blaaskwintet: klassieke muziek. 20.15 Barokconcert. 21.05-23.00 Klassieke kamermuziek.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 7.00, 8.00, 10.00.

Limburg: Welkom weekend. 7.45 In het spionnetje. Cursietje door Louis Verbeeck. 8.10 Te bed of niet te bed.

Oost-Vlaanderen: 10.03 Dag in, dag uit. 10.15 Orgelrecital Yvan Guiline. 10.35 Recht uit de regio. 11.30 Tip 10, top 30. Presentatie: Johan De Maeyer.

Antwerpen: 14.00 Radio Rijswijck. 16.00 P-oplossing.

West-Vlaanderen: 17.05 Prikbord - Uw agenda. 17.07 Radio west. 17.55 De boekenmolen. Boekennieuws. 18.10 Wereldwensen. 19.10 Kiosk. Fanfare- en harmoniemuziek. De Jeugdharmonie van het St.-Aloysiuscollege te Menen, o.l.v. Werner Vandamme. 19.30 Blue notes. 19.53 In manus tuas domine.

Brabant: 20.00-23.40 Domino. Het betere popwerk.

ROZ FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Actueel; 18.10 Het evenement. Opnamen van de concertserie „Pro Organo 1981" in Maastricht. 18.50 - 19.00 Programma voor Turken in Limburg.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk uur. 19.30, 21.30, 23.30.

Duits: 5.30 Der fröhlichte Wecker, Achim. 8.00 Hier Frank! - Wer da? Musikalische Talkrunde, Frank. 11.00 Gefragt. Gespielt. Wir wünschen - Wir spielen, Jörg. 12.00 Hallo RTL. Der Radioclub aus Luxemburg. 14.00 Hits bei RTL die grossen Acht, Oliver. 15.00 RTL-Torparade. 18.00 Superclub. 20.00-1.00 Soundcheck.

televisie zondag

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
15.45 **Avanti, Avanti.** Cursus Italiaans.
16.15 **Follow me.** Cursus Engels.
16.30 **Geologie.** „Geschiedenis van het leven op aarde". Les 8.
17.00 **Zal ik wel, zal ik niet.** „Familiegeheimen". Serie over de opvoeding van de kinderen.
17.35 - 17.37 **Wilde Ganzen.**
18.20 - 18.25 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.30 **Sportvissen.** „De Friese meren en de snoekbaars". Les 6.
19.00 **Journaal.**
19.05 **Mickey en Donald.** Tekenfilm.
19.30 **De grote treinreis.** „Een rechte lijn door Australië". Documentaire serie over spoorwegtrajecten.
20.10 **Marco Bakker presenteert.** Marco Bakker ontvangt: Ireen Sheer, Judy Schompener en Laurens van Rooyen.
21.00 **TV-privé.** Henk van der Meyden stelt weer interessante mensen voor.
22.00 **Een oorlogsliefde.** Amerikaanse speelfilm uit 1978 onder regie van Michael Tuchner met Kristy McNichol, Bruce Davison, Anne Haney en anderen.
23.35 **Journaal.**
23.40 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

12.00 **Het Capitool.** Praatprogramma over actualiteiten. Presentatie: Joop van Tijn.
12.45 **Avro's Academie.** Schaken voor beginners. Les 6.
13.07 - 13.12 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
14.45 **Open schooltijd.**
15.30 **Journaal.**
15.35 **Stennis.** Registratie van een productie van de theatergroep Hare Majesteit.
16.25 **De verbeelding.** Kunstmagazine.
17.05 **Studio Sport.** Sportrubriek.
17.35 **Sprekershoek.**
17.50 **Gelet op Europa.** Informatief magazine rond de toestand in Europa.
18.20 **Op zicht.** Kunstmagazine.
18.45 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
19.00 **Studio Sport.** Sportrubriek.
19.55 **Lottotrekking.**
20.00 **Journaal.**
20.10 **Panoramiek.** Actualiteitenrubriek. De situatie in Afghanistan.
20.40 **Vijf minuten bedenktijd.**
20.45 **De man van ijzer.** Poolse film uit 1980 gebaseerd op authentieke gebeurtenissen.
23.15 **BGTV.** Actualiteitenrubriek.
23.45 **Journaal.**
23.50 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

9.30 **Programma-weekoverzicht.**
10.00 **Die Christen.** „De missie". TV-serie.
10.45 **Das kalte Herz.,** Poppenspel.
11.15 **Wo sind all' die Blumenkinder hin?** „San Francisco - na het gouden tijdperk". TV-serie.
12.00 **Der Internationale Frühschoppen.** Gastheer: Werner Höfer.
12.45 **Journaal en weekspiegel.**
13.15 **Vier ernste Gesänge.** Door de bariton Dietrich Fischer-Dieskau en de pianist Alfred Brendel.
13.35 **Magazijn van de week.** Actualiteitenrubriek.
14.45 **Die Märchenbraut.** „Märchen für den Müll. TV-serie.
15.15 **ARD-Sport-Extra.** Tennis. Om de Federation Cup. Finale in Tokio.
15.45 **Chris en Tim.** „Terug naar huis". TV-serie.
16.45 **Ein Kulturhaus in de DDR.** Documentaire over een van de grootste culturele centra in de DDR.
17.30 **Feierstunde des Volksbundes Deutsche Kriegsgräbersfürsorge zum Volkstrauertag.** Reportage van deze herdenkingsdag in Bonn.
18.30 **Journaal.**
18.33 **Die Sportschau.** Sportrubriek.
19.15 **Wij over ons.**
19.20 **Wereldspiegel.** Actualiteitenrubriek.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Tatort.** „Im Fadenkreuz". TV-politieserie.
21.45 **De zevende zin.**
21.50 **Journaal.**
21.55 **Propheten oder Scharlatane?** Programma over de crisis waarin de architectuur zich bevindt.
22.40 **Schlagzeilen.** ARD-perskritiek.
22.55 **Glashaus.** TV-Intern. De kerkelijke programma's. Discussieprogramma.
23.40 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

9.15 **Evangelische kerkdienst.**
10.00 **Programma-weekoverzicht.**
10.30 **ZDF-Matinee.** 1. Die Landschaft der Seele. Kalendernotitie. Kain und Artem. ■ Das Lied vom alten Markt. Stomme film.
12.15 **Das Sonntagskonzert.** Werk van Bach uitgevoerd door de concertvereniging Weens Staatsoperakoor. Concertus musicus Wien. Tudeliese Schmidt en Kurt Equiluz.
12.40 **Freizeit**
13.10 **Kroniek van de week.**
13.35 **Aus meiner Aktenmappe.** „Bureaucratie, wereldwijd.
14.05 **Löwenzahn.** „Paul, de Lindeboom". Serie voor de kinderen.
14.35 **Journaal.**
14.40 **Actie Zorgenkind.**
14.45 ■ **Den Sidste Vinter.** Deense speelfilm uit 1960.
16.15 **Wo die Bergen Steine heissen.** Documentaire over Zwitserland.
17.00 **Journaal.**
17.02 **Sport.**
18.00 **Dagboek.**
18.15 **Lou Grant.** „Oud en jong". TV-serie rond de redactie van de „Los Angeles Tribune".
18.58 **ZDF-Ihr Programm.**
19.00 **Journaal.**
19.10 **Bonner Perspectieven.**
19.30 **Querschnitte.** „Kwam hun dood uit de ruimte? Populair wetenschappelijk programma.
20.15 **Gesagt – gesungen.** Literair programma van Michael Heltau begeleid door de pianist Hansgeorg Koch.
21.00 **Aida.** Opera van Verdi door het koor en orkest van het War Memorial Opera House San Francisco. Rechtstreekse uitzending. In de pauze journaal en sport.
0.15 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Marco.** Tekenfilm.
18.30 **Cultuur en wetenschap.** De zeven wereldwonderen uit de oudheid. De muren van Babylon en de hangende tuinen van Semiramis.
19.00 **Rockpalast.** Concert van Grateful Dead.
19.45 **Sport in het westen.**
19.55 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Unser kleiner Planet.** „Oude wereld zoekt nieuwe orde". TV-serie.
21.00 **Buitenlandstudio.**
21.45 **Gesucht – gefunden.** TV-serie.
22.30 **Es dirigiert: Theo Lingen.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

9.00 – 10.45 **Telecolleges.**
16.00 **Sehen statt Hören.** Weekmagazine voor doven/slechthorenden.
16.30 **Ihre Heimat – unsere Heimat.** Programma voor gastarbeiders.
17.30 **Hallo Spencer.** Jeugdserie.
18.00 **Reiseführer.** Onderweg met de Indian Pacific.
18.45 **Hafenplatz Hamburg.** TV-serie.
19.00 **Hesselbach.**
20.00 **Johannes Brahms.** Ein Deutsches Requiem.
21.20 **Stuttgart 264626 gibt Auskunft.**
21.45 **Sport op drie.**

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

9.15 **Open School.**
9.45 **Telegym.**
10.00 **Eucharistieviering vanuit de St.-Jozefparochie in Vosselaar.**
11.00 **Confrontatie.**
12.00 **Nieuwsoverzicht voor gehoorgestoorden.**
14.30 **Open School.**
15.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
15.30 **De voetbalster.** Hongaarse jeugdfilm van Fejer Tamas.
16.50 **Pinguins.** Documentaire.
17.00 - 17.45 **Sportuitslagen.**
18.30 **Tik Tak.** Voor de kinderen.
18.35 **Leven... en laten leven.** Een uur vol natuur. Presentatie: Roeland Dirks en Ronny de Wever.
19.40 **Mededelingen.**
19.45 **Journaal.**
20.00 **Sportweekend I**
20.30 **Een avondje uit:** Lipstick. TV-spel van Dimitri Frenkel Frank met Hugo Metsers, Jules Royaards, Pleuni Touw en Steye van Brandenberg.
22.15 **Lied van mijn land.** Muziek van Vlaamse componisten
22.45 **Journaal en sportweekend II.**

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

9.30 **Ulysse voor slechthorenden.**
10.00 – 10.30 **Jardinage. Tuinrubriek.**
11.00 **Aankomst van Sint-Nicolaas in Hindeloopen.**
12.00 **Faire le point.** Discussieprogramma.
13.15 **Journaal.**
13.05 **Concertissimo.** Concert door het strijktrio Lola Bobesco.
13.50 **A chacun son tour.** Goochelshow.
14.00 **The Muppet Show.** Poppenshow. Gast: Kenny Rogers.
14.30 **Palmarès.** Liedjeswedstrijd.
15.00 **Visa pour le monde.** Guatamala.
16.40 **Palmarès.** Vervolg van de uitzending van 14.30 uur.
16.45 **Magnum.** TV-serie.
17.40 **Spectacle magazine.**
18.05 **Mobiles.**
18.30 **Pitilipop.** Voor de kinderen.
18.40 **Sport.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Contacts.** Verkeerstips.
20.00 **Chansons à la carte.** Verzoekprogramma.
21.20 **Studs Lonigan.** Driedelige film. De jaren twintig. Het verhaal speelt zich af in Chicago.
23.00 **Journaal en sport.**

radio zondag

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur

7.02 Oeroude toververhalen. 7.20 Muziek voor de zondagochtend. 8.05 Vroege vogels. 9.30 Tony van Verre ontmoet Herman Krebbers. 10.02 Eucharistieviering. 11.02 'n Zondags pak... voor alle dag. 11.55 Vijf voor twaalf. 12.02 Muzikaal onthaal. 13.05 AVRO-Magazine. 14.02 Langs de lijn. Sport en muziek. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.05 Akkoord. 18.30 Hobbyscoop. 19.02 Luistersport. 20.03 Man en Paard. 20.20 Bij de volgende toon is het Jules de Corte. 20.40 Huwelijksgift en huwelijkstrouw. Hoorspel. 21.02 When the world was young. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30, 23.55.

8.10 Ter overweging. 8.17 Tussen de regels. 8.25 De Hutsgeklutste. 9.25 Waterstanden. 9.30 Internationaal humanisme. De VS. 10.02 Kerkdienst. 10.45 Wilde ganzen. 10.50 De andere wereld van zondagmorgen. 12.00 NOS-Wereldwijzer. 13.10 Het einde van Jonestown. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Gereformeerde kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Brood en spelen. 18.40 Liturgie en kerkmuziek. 19.11 Zondagavondzang. 19.45 Het boek van de Heer de Heer van het boek. 20.03 Het zal mijn tijd wel duren. 20.30 Gamma van Alpha en Beta. 20.50 Klassieke orkestmuziek. 21.10 Gastcollege. 21.40 Open School. 22.10 Een kwestie van verdeling. 22.40-23.55 De Tallshow.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur

8.02 Ko de boswachtershow. 8.30 AVRO's sportpanorama junior. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Muziek mozaiek. 11.02 Het zondagse gezicht van de VARA. 13.02 Dubbellisjes. 14.00 De europarade. 16.02 Gouwe ouwe club. 17.02 De nationale hitparade. 19.02 NOS-jazz. 20.03 Radio thuisland. 21.02 Demo. 23.02 - 24.00 Walhalla-Symphonie VII.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 8.00 en 13.00

8.05 Vader Jacob. 9.00 Musica religiosa. 10.00 Van het Nederlands concertpodium. 11.00 Für Elise. 13.04 Opera-matinee. 14.15 Concerten op de zondagmiddag. 15.10 Praten over. 16.00 Musica Nova. 20.00 Lichte grammofoonmuziek. 21.00 De bijbel open. 21.20 Adiagio. 22.30-23.00 Muziek wereldwijd.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00.

Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Hitrevue. 9.05 Weekend melodie.

Brabant: 10.00 Zondag te huur. 10.10 Radiool. Presentatie: Gaby de Moor. 11.00 Kriekelambiek. Lichte muziek van 't vat. 12.00 Rondetafel. 13.10 In de zak.

West-Vlaanderen: 14.00 Prikbord - Agendanieuws. 14.02 Radio west. 15.00 Vrij entree.

Limburg: 17.05 Piek-uur. 18.30 Sombreros y mantillas. Spaanse ontspanningsmuziek, gepresenteerd door Adoracion Dominguez. 19.10 Melodie is een zondagskind. Operette en andere melodieën.

Antwerpen: 20.00 Uit en thuis. Fragmenten uit concertopnamen. 20.30 Sportsprokkels. 20.45-23.40 Vragen staat vij. Verzoekprogramma.

ROZ FM-kanalen 13 en 28

18.00-19.00 Sport, sport, sport.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30, 23.30.

Duits: 7.00 Wunschkonzert I. Volkstümliche Klassik, Camillo. 8.00 Der Kaffee ist fertig. 10.00 Max-mix. 12.00 Familientag. 14.00 Hitparade, Thomas Gottschalk. 16.00 Wunschkonzert II. 17.30 Sport am Sonntag, Björn. 18.00 RTL-Trommelfell, Achim. 20.00 Gefragt - Gespielt. Sie wünschen - wir spielen, Jörg. 22.00 Ruckblende. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter, Haidy's Mitternachtkabarett. Zu Gast: Otto Waalkes.

de rosse reus
suske en wiske











panda en de meester-ontspanner







recept
wina born

Poon „Mediterranee"

Maak vier kleine rode poontjes schoon en verwijder de kop en vooral de scherpe rugstekel. Vermeng twee eetlepels ansjovispasta (in tubes verkrijgbaar) met 2 theelepels basilicum, versgemalen peper, weinig zout en vijf eetlepels olijf- of zonnebloemolie. Schep een lepeltje hiervan in de buikholte en wrijf de buitenkant in met de rest. Wikkel elk poontje in een dubbelgenomen vel folie en leg de pakketjes een klein half uurtje in een voorverwarmde, hete oven. Geef hierbij stokbrood en tomatensalade.

Eisen stakers gedeeltelijk ingewilligd

Poolse mijnwerkers weer aan het werk

WARSCHAU – De mijnwerkers in het Poolse Sosnowiec, bij Katowice, hebben gistermiddag het werk hervat, na een staking van 17 dagen. Zoals afgesproken, gingen de 5.000 stakers weer aan het werk op het moment dat de onderhandelingen met de minister van mijnbouw, generaal Czeslwaw, begonnen.

Met de staking wilden de mijnwerkers kracht bijzetten aan hun eis dat degenen die er voor verantwoordelijk zijn dat er op 27 oktober gifgas werd gegooid in een menigte bij een kolenmijn, worden gestraft. Ook eisten zij sancties tegen de autoriteiten die volgens hen niet op het incident hebben gereageerd, schadevergoeding voor de 11 slachtoffers van het incident die vergiftigingsverschijnselen hebben opgelopen en volledige doorbetaling voor de dagen dat zij gestaakt hebben.

De schadevergoeding is inmiddels toegezegd.

Een andere eis van de stakers, zendtijd op de televisie, werd donderdagavond ingewilligd. De mijnwerkers blijven stakingsbereid voor de duur van de onderhandelingen.

Ook in Zielona Gora zijn 150.000 stakende arbeiders weer aan het werk gegaan, na een staking van 22 dagen. Gehoor gevend aan een oproep van de nationale leiding van het vakverbond Solidariteit stakingsacties te beëindigen, besloot de afdeling van Solidariteit in Zielona Gora donderdagavond het stakingsparool in te trekken. Dit gebeurde nadat aan één eis van de stakers – intrekking van het ontslag van een activist van Solidariteit – was voldaan. De andere eisen – doorbetaling voor de dagen dat gestaakt is en maatregelen tegen degenen die voor het ontslag verantwoordelijk waren – zullen worden bekeken.

De studenten aan verscheidene hogescholen zijn nog steeds in staking. Zij ondersteunen met hun actie de eis van studenten aan de technische hogeschool in Radom, dat de rector wordt ontslagen en de wet op hogescholen er snel komt. De donderdag begonnen staking van kioskhouders heeft zich gisteren uitgebreid.

Vernietigd

Het Pools hooggerechtshof heeft gisteren de beslissing van een lagere rechtbank vernietigd drie leiders van de dissidentengroepering Confederatie voor een Onafhankelijk Polen (KPN) in voorlopig vrijheid te stellen. Het proces tegen de drie was 15 juni begonnen, maar zal, zo verwachtte het officiële Poolse persbureau PAP, nog zeker tot in december duren. De drie zijn Leszek Moczulski, Romuald Szeremietiev en Tadeusz Stanski. Een vierde leider, Tadeusz Jandiszak, was eerder in vrijheid gesteld uit gezondheidsoverwegingen. Tweemaal eerder vernietigde het hooggerechtshof een dergelijk besluit van de rechtbank.

Reisbureau Ad Latjes failliet verklaard

BREDA – De arrondissementsrechtbank in Breda heeft de stichting Bemiddelingsbureau Buitenlandse Reizen, ook handelend onder de naam reisbureau Ad Latjes, failliet verklaard. Tot curator is benoemd mr. J. van den Heuvel uit Tilburg. Het faillissement was aangevraagd door de Tilburgse advocaat mr. C. Swagemakers en door de Bredase advocaat mr. H. Oderkerk. Mr. Swagemakers trad op namens een gedupeerde reiziger, mr. Oderkerk namens twee luchtvaartbedrijven.

De eigenaar van de stichting Ad Latjes vertrok met de noorderzon, nadat hij had laten betalen voor vliegtickets die hij niet kon leveren. In totaal hebben zo'n 500 mensen die hierdoor hun vakantie in duigen zagen vallen, zich gemeld bij diverse instanties. Mr. Swagemakers trad op namens een van hen, die vijfduizend gulden betaalde voor een reis naar Australië. Die reis ging niet door.

Mr. Oderkerk trad op namens Capitol International Airways, dat veel vluchten verzorgt vanuit Brussel en het hoofdkantoor in de Verenigde Staten heeft. Deze maatschappij eist ongeveer een ton van Ad Latjes, aldus de advocaat. Hij diende een vordering in van ongeveer dezelfde grootte namens het boekingskantoor Sytour, dat in Brussel het alleenverkooprecht heeft van tickets voor Eastern Airways.

Beide advocaten laten doorschemeren dat ze vrezen niet veel voor hun cliënten te kunnen slepen uit dit faillissement. Volgens mr. H. Oderkerk is het onroerend goed van Ad Latjes zwaar hypothecair belast. Bovendien is bekend dat de belastingdienst beslag heeft laten leggen op goederen van Ad Latjes.

Wat de gedupeerde reizigers betreft heeft mr. Swagemakers zijn hoop gevestigd op de reiswereld, die om het geschonden imago op te vijzelen bereid zou zijn de gedupeerde klanten van Ad Latjes extra korting te geven.

Van der Laar overleden; dader moord spoorloos

HILVERSUM – De 36-jarige producer Bart van der Laar, die dinsdag in zijn woning in Hilversum werd neergeschoten en met een kogel in de hersenen in het Academisch Ziekenhuis in Utrecht werd opgenomen, is daar in de nacht van donderdag op vrijdag overleden.

Van der Laar, die in het begin van dit jaar nationale bekendheid had verworven als een van de makers van het liedje „Het is een wonder", waarmee de zangeres Linda Williams ons land op het Eurovisiesongfestival vertegenwoordigde, werd badend in zijn bloed in de keuken van zijn woning aan de Graaf Florislaan door een thuiskomende huisgenote aangetroffen. Aanvankelijk werd aan een ongeluk gedacht, maar in het ziekenhuis te Hilversum ontdekten de artsen dat Van der Laar met twee kogels was neergeschoten. Een kogel was doorgedrongen in de hersenen, de andere werd in zijn kleding gevonden. In allerijl werd het slachtoffer toen naar Utrecht vervoerd.

In de woning wees niets op een worsteling of vechtpartij. Ook de hulzen en het schietwapen werden niet gevonden.

Intussen zijn in deze zaak tientallen personen, voornamelijk uit de wereld van de muziek en de grammofoonplatenindustrie, gehoord, maar de politie is er nog niet achter wie deze aanslag heeft gepleegd en waarom.

Alimentaties gaan met 3% omhoog

DEN HAAG – Alimentaties gaan met ingang van 1 januari 1982 met drie procent omhoog.

Dat percentage heeft de minister van justitie vastgesteld, adus het ministerie van justitie in een mededeling. Het percentage van drie geldt voor alle alimentaties, of ze nu door de rechter zijn vastgesteld of door partijen zelf zijn afgesproken. Het percentage wordt berekend over het uitkeringsbedrag zoals dat vast stond op 31 december van dit jaar.

Zij won

● In Londen is donderdagavond laat de achttienjarige Venezolaanse Pilin Leon uitgeroepen tot Miss World 1981. Pilin – een studente informatica aan de universiteit van Caracas – heeft kastanjebruin haar en bruine ogen. De 'maten' van de winnares zijn 91-61-91. Philin moest het opnemen tegen 66 rivales, onder wie de Maastrichtse verpleegster Saskia Lemmens, voor wie echter geen ereplaats was weggelegd. Tweede achter Pilin werd miss Columbia (Nina Gonzales, 18). Sandra Cunningham (20) die Jamaica vertegenwoordigde, werd derde.

Beschuldiging Inspectie Volksgezondheid

Steeds meer artsen verkopen methadon voor veel geld

Van onze correspondent

DEN HAAG – De Inspectie voor de Volksgezondheid beschuldigt een aantal Nederlandse huisartsen ervan aan verslaafden methadon voor veel geld te verkopen. Plaatsvervangend hoofdinspecteur volksgezondheid dr. C. van Gruting heeft op een studiebijeenkomst aan de Rotterdamse Erasmusuniversiteit gesteld dat steeds meer artsen veel geld vragen van verslaafde patiënten die ze nooit eerder zagen (soms buitenlanders).

Methadon wordt doorgaans gratis verstrekt aan verslaafden ter vervanging van heroïne door gecontroleerde hulpverleningsinstellingen. Op het congres in Rotterdam zei dr. Gruting gevallen te kennen van artsen die busjes vol verslaafde pillen voorschrijft en ze zonder onderzoek wegstuurt. De patiënten moeten in zo'n geval een fors honorarium contant betalen. Ook zou het voorkomen dat artsen Nederlandse verslaafden niet meer als ziekenfondspatiënten behandelen maar als particulier. Dat kunnen ze zich makkelijker en beter laten betalen.

Het is voor de inspectie niet zo makkelijk die handelwijze van individuele artsen tegen te gaan. Een woordvoerder van het departement dat van omkoping geen sprake is. Een arts mag methadon (overigens net als heroïne verslavend) als medicijn verstrekken. „En hij mag daar een honorarium voor vragen", aldus de woordvoerder.

Wel heeft de hoofdinspectie van volksgezondheid onlangs een richtlijn uitgevaardigd aan alle Nederlandse artsen methadon niet meer voor te schrijven. De patiënten zouden altijd doorverwezen moeten worden naar de gecontroleerde hulpverleningsinstellingen. Zes Rotterdamse artsen hebben die richtlijn al openlijk naast zich neergelegd.

Zo'n richtlijn is een kwestie van „code, ethiek", aldus de woordvoerder van het departement. Het is volgens hem voor de inspectie niet zo makkelijk die artsen te dwingen. „Zoiets wordt maatschappelijk bepaald, net als abortus".

Te gek

Van onze correspondent

UTRECHT – Een zwaar beschonken 34-jarige vrouw uit Amsterdam heeft in de nacht van donderdag op vrijdag geruime tijd over Rijksweg 2 richting Utrecht gereden over het verkeerde baangedeelte. De 31-jarige R. Koekkoek uit Hilversum voorkwam brokken door de vrouw ter hoogte van Vinkeveen tot stoppen te dwingen.

Koekkoek die 's nachts tussen twee uur en half drie zelf over de goede weghelft naar Utrecht reed, haalde de spookrijdster in, begon te toeteren en met zijn lichten te knipperen. Maar de vrouw die ook haar verlichting niet had ontstoken, reed rustig door over de verkeerde baan. Zelfs toen Koekkoek haar snel een eind vooruit was gereden, zijn auto op de vluchtstrook had geparkeerd, over de vangrail was geklommen en met zijn armen stond te zwaaien, had de vrouw nog niets in de gaten. „Zij reed met een keurig boogje om hem heen", aldus de rijkspolitie.

Maar nog gaf de Hilversumse automobilist het niet op. Via de afslag Breukelen wisselde hij van weghelft, kwam de vrouw weer voor en dwong haar nu tot stoppen door zijn auto dwars over de weg te zetten. Daar kwam ook de rijkspolitie van Mijdrecht erbij, die vaststelde dat de 34-jarige vrouw van een feestje in Amsterdam op de weg was geweest naar de Bijlmer, maar heel verkeerd was uitgekomen. Zij maakte proces-verbaal op.

UIT

Superluxe



Kroonprins Fahd van Saoedi-Arabië heeft langs het Meer van Genève een „buitentje" laten wegzetten, dat 27 vertrekken telt en een ondergrondse garage voor 50 auto's. Als bouwmateriaal is marmer uit Italië gebruikt, terwijl in- en uitwendig kwistig gebruik is gemaakt van bladgoud. Zo zijn 40.000 van de 80.000 tegels van het zwembad puur goud. Kosten tot nu toe: ruim ƒ 30 miljoen. ● In Palermo op Sicilië zijn binnen twaalf uur drie mannen vermoord. Volgens de politie zijn het waarschijnlijk slachtoffers in een machtsstrijd, die al enige weken gaande is in de onderwereld. ● Twee leden van de illegale organisatie Prima Linea hebben gisterochtend op het centraal station van Milaan een politieagent doodgeschoten, toen deze de identiteit van het duo wilde onderzoeken. De daders, Giorgio Soldati (28) en Bernardo della Corte (24), zijn gearresteerd.

Incident

In Zuid-Libanon zijn gisteren drie leden van de christelijke militie van de opstandige majoor Haddad om het leven gekomen, toen hun patrouillevoertuig bij Djsbeil op een landmijn reed. ● In een elektriciteitscentrale bij Pretoria hebben zich gisteren vijf ontploffingen voorgedaan. Vermoedelijk is hier sprake van sabotage. Er zijn geen doden of gewonden gevallen bij de aanslag. Wel viel in de omgeving van de centrale de stroom uit. ● De FNV vindt dat de leeftijdsgrens voor het volgen van een beroepsopleiding zo snel mogelijk geschrapt moet worden. De wet op het leerlingwezen in zijn huidige vorm heeft een grens van 27 jaar, die het voor oudere mensen vrijwel onmogelijk maakt om een opleiding te volgen. ● Kamerlid Fred van der Spek (PSP) meent dat minister Van Thijn (Binnenlandse Zaken) een stokje moet steken voor de verspreiding van een pamflet van de BVD, waarin bezoekers van communisatische landen „enige wenken" krijgen om hen „wellicht onaangenaamheden" te besparen. De inhoud van het pamflet waarin wordt gewaarschuwd tegen afluisterpraktijken, het doorzoeken van hotelkamers en koffers, bevordert volgens de PSP'er een „koudeoorlogsmentaliteit".

Militairen zouden op zakenkabinet aansturen

Vrees voor nieuwe coup in Spanje

Van onze correspondent

MADRID – In politieke kringen in Spanje heerste donderdag grote nervositeit naar aanleiding van het gerucht dat extreem-rechtse militairen opnieuw een militaire actie zouden beramen.

Het gerucht had 's avonds zo'n omvang aangenomen, dat het staatssecretariaat voor voorlichting het nodig oordeelde een speciaal communiqué uit te geven. Daarin werd gesteld dat in de kazernes een „absoluut normale toestand" heerste.

In eerste instantie werd de oorzaak van de onrust toegeschreven aan rechts-radicale kringen, die de laatste tijd met grote regelmaat tendentieuze berichten in omloop brengen om politieke instabiliteit te kweken. Deze kringen zouden willen profiteren van de huidige crisissituatie binnen de regeringspartij UCD, de geplande troepenbewegingen van de pantserdivisie Brunete, en de komende herdenking van de dood van Franco (zondag over een week) om de bestaande onrust nog te vergroten.

Welingelichte politieke kringen in Madrid echter verklaarden donderdagavond dat de geruchten over een militaire actie wel degelijk enige grond van waarheid bezitten. Die actie zou bestaan uit het onder druk zetten van de regering door militaire kringen om op korte termijn een extraparlementair zakenkabinet te formeren van conservatieve signatuur, waarin ook enkele militairen zouden zijn opgenomen. Die lezing werd in zeker zin bevestigd door de secretaris-generaal van de socialistische partij, Felipe Gonzalez, die heeft verklaard „niet akkoord te zullen gaan met een semi-grondwettelijke oplossing van de huidige politieke crisis".

Kortere werktijd voor 12.500 man bij Hoogovens

HAARLEM – Estel Hoogovens heeft bij de arbeidsinspectie in Haarlem verlenging van werktijdverkorting aangevraagd voor 12.500 van de 20.000 werknemers. De werktijdverkorting is, evenals in oktober, gevraagd voor een periode van zes weken. Vorige maand gold de werktijdverkorting voor 3000 werknemers.

De periode van zes weken moet op 22 november ingaan. De gemiddelde arbeidstijdverkorting is 22 procent.

Estel Hoogovens diende de aanvraag wederom in, in verband met de verslechterde afzetverwachting voor het laatse kwartaal van dit jaar. Ook in juli van dit jaar vroeg Hoogovens al een keer werktijdverkorting aan.

OR van Avro in conflict met bestuur

Van onze RTV-redactie

HILVERSUM – De ondernemingsraad van de Avro gaat gerechtelijke stappen ondernemen tegen het bestuur van deze omroepvereniging.

Aanleiding daartoe zijn de onlangs genomen bestuursbesluiten over verandering in de directie van het bedrijf. De ondernemingsraad is van mening dat het bestuur zich niet aan eerder gemaakte afspraken heeft gehouden.

Het bestuur maakte vorige week bekend dat boven de huidige directie een algemeen-directeur zal worden benoemd. Het zal echter nog geruime tijd duren voordat die nieuwe man zelfstandig aan het werk kan gaan. Voordat de sollicitatieprocedure in werking kan treden, moet nog een profielschets worden opgesteld. Bovendien zal de nieuwe algemeen-directeur enige tijd nodig hebben om zich in te werken.

Volgens de ondernemingsraad betekent dit dat de omstreden huidige directeur Siebe van der Zee nog tot zijn pensionering aan het roer kan blijven. En dat terwijl zou zijn afgesproken dat een zogeheten crisismanager het heft op korte termijn in handen zou nemen.

GS Zuid-Holland: Meer goedkope huizen bouwen

Geen doorstroming naar dure woning

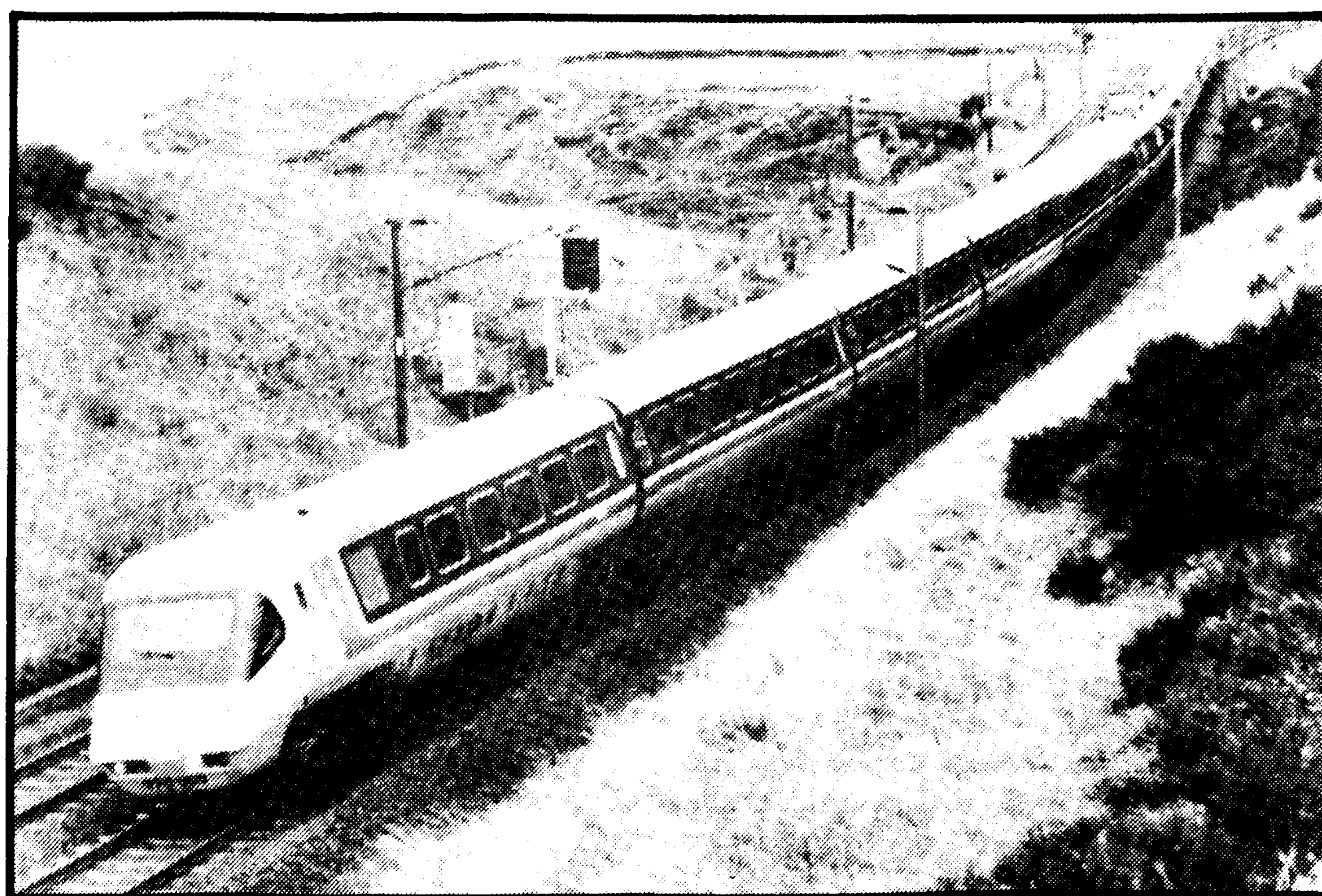
Van onze correspondent

DEN HAAG – Er zijn maar weinig mensen die van goedkope naar duurdere woningen verhuizen. Een dergelijke doorstroming, waarvoor in de politiek vaak wordt gepleit, bestaat slechts in kleine mate, zo blijkt uit een onderzoek naar verhuizingen in de Haagse regio. Alle mensen uit een goedkope huurwoning weggaan, zoeken zij weer een woning met een lage huur. Mensen die uit zijn op een premiekoopwoning blijken vooral een dure huurwoning achter te laten.

Uitgangspunt van het onderzoek, uitgevoerd door het Amsterdamse bureau Cebeon, was na te gaan of er sprake is van doorstroming van goedkope woningen naar duurdere en of de overheid daar invloed op uit kan oefenen. Dat kan van belang zijn omdat vooral beginnende huishoudens (jongeren en stellen die willen gaan samenwonen) vanwege hun lage beginsalaris alleen terecht kunnen in goedkope huurwoningen. Volgens de theorie kunnen die vrijkomen als de bewoners daarvan na verloop van tijd (als hun inkomen gegroeid is) verhuizen naar een koopwoning of duurdere huurwoning.

In het onderzoek wordt gesteld dat die doorstroming op die manier weinig aan de orde is. Er is meer sprake van een gesloten circuit van goedkope woningen waarbinnen wel verhuisd wordt, maar waar nieuwe woningzoekenden weinig kans krijgen. Bijkomende factor zijn de bewoners uit stadsvernieuwingsgebieden. Die laten, hoewel ze geen 'starters' zijn, niet direct een huis achter (dat wordt gesloopt of ingrijpend verbouwd) en ook zij zijn aangewezen op goedkope huizen.

Een van de aanbevelingen die Gedeputeerde Staten van Zuid-Holland aan het onderzoek verbinden, is dat nieuwbouw vooral uit goedkope woningen moet bestaan om de beginnende huishoudens betaalbaar onderdak te bieden.



Nieuwe Britse gigant

• Dit is de nieuwste Britse passagierstrein; een uitermate geavanceerde constructie. Uniek aan deze trein is haar „draaivermogen", hoeken van 20 tot 40 procent kunnen moeiteloos „genomen" worden. Het traject Londen-Glasgow legt deze trein af in 4 uur en 15 minuten. De snelste tijd tot nu toe was 5 uur en 10 minuten. Dit „kasstuk" van de Britse Spoorwegen heeft circa 170 miljoen gulden gekost. Met de research en vervaardiging waren 13 jaar gemoeid.

Haig zet buitenlandse politiek uiteen

„VS tegen ziekte van marxisme in Midden-Amerika"

WASHINGTON – De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Alexander Haig, heeft voor de commissie voor buitenlandse zaken van het Huis van Afgevaardigden de grote lijnen van de Amerikaanse buitenlandse politiek uiteengezet. De voornaamste punten waarover hij sprak waren:

ONTWAPENING: De VS hopen in staat te zijn nieuwe onderhandelingen over beperking van de strategische bewapening in de lente van volgend jaar te kunnen beginnen. De komende onderhandelingen met Moskou over beperking van de Europese raketten zullen zeer moeilijk worden. De VS zullen blijven vasthouden aan de noodzaak van evenwichtige en te verifiëren vermindering van strategische bewapening.

SOVJETUNIE: Washington wenst constructieve betrekkingen met Moskou te ontwikkelen, maar die moeten gebaseerd zijn op matiging en wederkerigheid. De VS zullen zich vastbesloten blijven verzetten tegen elke agressie of ondermijning die door de Sovjetunie of landen zoals Cuba, Libië, Ethiopië, Zuid-Jemen of Vietnam worden georganiseerd.

MIDDEN-AMERIKA: De Amerikaanse regering zal vastbesloten strijden tegen elke uitbreiding van de „ziekte van het Marxisme-Leninisme" in Latijns-Amerika. Washington blijft ferm tegenstander van het „groeiende totalitarisme" van Nicaragua en Cuba en weigert officieel te verklaren dat het nooit tot een blokkade of gewapende inmenging in Nicaragua zal overgaan. Haig zei daarbij met nadruk dat de VS „geen enkel plan hebben voor het gebruik van geweld tegen Cuba of Nicaragua".

MIDDEN-OOSTEN: Over het geheel genomen zijn de Europese landen zeer constructief geweest, maar zijn er bepaalde verschillen van inzicht over de akkoorden van Camp David. De VS hopen dat het Europese werk aan een regeling in het Midden-Oosten geen obstakel gaat vormen. President Reagan wil het proces van Camp David voortzetten. Het vredesplan van Saoedi-Arabië bevat een aantal punten die volstrekt onaanvaardbaar zijn, vooral de eis van oprichting van een Palestijnse staat waarvan de hoofdstad Jeruzalem zou moeten zijn.

EGYPTE: De VS hebben nooit beloofd dat zij Egypte zullen beschermen tegen een Sovjet-aanval die zou volgen na een eventuele aanval van Egypte op Libië.

Hoofdredacteur M. Plukker in Venlo overleden

VENLO – In een ziekenhuis in Venlo is in de nacht van woensdag op donderdag hoofdredacteur M. Plukker (59) van het Dagblad voor Noord-Limburg overleden.

Maarten Plukker, geboren in De Rijp, begon in 1939, na het behalen van het HBS-diploma, zijn journalistieke loopbaan als redacteur bij het Alkmaars Dagblad. In 1942 verwisselde hij die baan voor een bij het dagblad voor Noord-Limburg, aanvankelijk als sportredacteur, daarna als algemeen provincie-redacteur. In 1968 werd hij benoemd tot hoofdredacteur van dat dagblad. In zijn hoofdredactionele commentaren sneed hij met name sociaal-economische vraagstukken aan en problemen rond natuur en milieu.

Washington op de bres voor Willy Brandt



WASHINGTON – Het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft de berichten in Amerikaanse dagbladen dat de Westduitse exbondskanselier Willy Brandt in de jaren vijftig op de loonlijst van de CIA heeft gestaan, afgedaan als „geruchten en verzinsels".

Het State Department herinnert eraan dat dergelijke verhalen al eerder zijn opgedoken in Amerikaanse en Westduitse kranten. 'Deze beweringen zijn steeds onjuist gebleken'. De niet nader genoemde bronnen, die daarbij steeds weer opduiken, hebben kennelijk niet de moed open met hun beweringen voor de dag te komen, aldus het State Department.

'Op zoek naar geluk'

'Mag de mens zijn eigen levenskwaliteit bepalen?'

In het ten geleide van zijn nieuwe boek 'Op zoek naar geluk' zegt dr. H. Litjens, dat de sociologie bij het beïnvloeden van de samenleving voortdurend aan de orde is, zelfs zo sterk dat deze wetenschap daarom door andere wetenschappen dikwijls met afgunst wordt bekeken. Bovendien heeft de sociologie, minstens gedeeltelijk, het karakter gekregen van een hefboom die de samenleving kan doen veranderen. Veel idealen, die betrekking hebben op de kwaliteit van het leven worden eerder ideologisch gefundeerd of utopisch.

Men kan niet zeggen – zo stelt dr. Litjens – zoals wel gesuggereerd wordt, dat de mens zijn toekomst altijd rustig afwacht. De onderzoekende geest van de mens, waaraan we onze hele technische en industriële ontwikkeling te danken hebben, bewijst het tegendeel. Het gaat er om of deze industriële en technische ontwikkeling bijgedragen heeft en nog bijdraagt tot verbetering van de kwaliteit van het leven, bestaan verschillende opvattingen.

Allereerst over het punt van de kwaliteit van het leven zelf. Daarbij is het van belang of de mens nog zelf mag uitmaken wat hij onder een menswaardig leven verstaat, of dat hij dit van een elitaire groep vernemen moet. Vervolgens is er de vraag – aldus prof. Litjens – hoe dit menswaardig leven in de praktijk kan worden. Moet dit gebeuren door het omverwerpen van de historische gegroeide samenlevingsvorm of door een humane benadering van de medemensen, waarbij niet uitgegaan wordt van utopieën maar van een zin voor de werkelijkheid, die perspectieven van vooruitgang biedt zonder anderen pijn te doen. Onze toekomst wordt niet veilig gesteld door een ontkenning van het heden, en door een negatieve instelling ten opzichte van de huidige samenleving, die immers een produkt van historische groei is en waaraan veel sociale bewogenheid is besteed, aldus dr. Litjens in zijn ten geleide. Het boek is een neerslag van een serie colleges, die gegeven werden aan studenten die de opleiding Master Sociaal Welzijnswerk aan het Post Universitaire Centrum te Hasselt zijn gegeven met de daarbij gevoerde discussies.
Uitgeverij van Spijk BV uit Venlo gaf het werk uit samen met Buyten en Schipperheijn Amsterdam.

B.R.

Twee mannen verdrinken zwakbegaafde

GRONINGEN – Heeft de 20-jarige J.K. of zijn 23-jarige kornuit P.H., beiden uit Winschoten, op 27 mei van dit jaar de 31-jarige Eltje Veen uit Oude Pekela in een recreatieplas bij het Midwolder bos verdronken of waren ze er beiden bij betrokken. Die vraag stond gisteren centraal in de rechtszaak tegen het tweetal.

Vast staat dat het zwakbegaafde slachtoffer op de bewuste avond met de twee in de auto is gestapt. Onderweg wilden K. en H. geld hebben. Toen de portemonnaie van Veen leeg bleek besloten ze hem „een eindje te laten zwemmen als geintje", aldus hun verklaring.
Volgens H. heeft hij Veen een duw gegeven en is deze gevallen, en daarna vrijwillig het water ingelopen. „Wat K. met hem gedaan heeft weet ik niet. Maar toen hij even later zei dat Veen dood leek, ben ik het water nog in gegaan om te proberen zijn hoofd omhoog te houden."

De officier stoelt zijn bewijs voornamelijk op een verklaring van de ex-vriendin van H. Deze verklaarde als getuige ter zitting dat haar ex-vriend haar kortgeleden had bezocht, en verteld dat hij veel geluk had, omdat er niets tegen hem te bewijzen viel. Samen met K., zo zou hij zijn vriendin hebben verteld, had hij Veen verdronken.

Een listige constructie noemde de officier de verklaringen van het tweetal, „die dank zij de verklaring van de getuige niet op gaat". Vier jaar voor H. en vier en een half jaar voor K., die de hem verder ten laste gelegde feiten heeft bekend, eiste de officier.

Albanië na breuk met China ook liever voor Nederland

door frits schils

De tussen Adriatische Zee en Balkan ingekapselde stalinistische dwergrepubliek Albanië, waar de 'sterke man' Enver Hodzja (73) nu al zevenendertig jaar onafgebroken met grote gestrengheid de scepter zwaait, is bezig zijn koers te wijzigen. Niet in ideologisch-politiek zin, maar op het vlak van de economie.

Op het Achtste Congres van de Albanese communistische partij, dat vorige week in Tirana werd afgesloten met de eenstemmige herverkiezing van Hodzja, kondigde de partijleider aan dat Albanië ernaar streeft zich in de komende vijf jaar volledig te herstellen van de economische inzinking, die zich drie jaar geleden na de breuk met China begon te manifesteren en zich nadien in catastrofale zin voortzette.
Ook de Albanese president Mehmet Sjehoe – na Hodzja de belangrijkste man in de Socialistische Volksrepubliek – stond in zijn ellenlange rede voor het congres uitvoerig stil bij de economische terugslag. Sjehoe lichtte toe dat tot medio '78 – het tijdstip waarop Tirana en Peking met elkaar in de clinch gingen – niet minder dan 50 procent van de Albanese buitenlandse handel op China was gericht. Onder druk van de deerniswekkende realiteit heeft Tirana thans besloten de handelsactiviteiten met de buren (vooral Griekenland) en de Westeuropese landen, waaronder Nederland, te intensiveren.
Uit de toespraken op het congres in Tirana bleek onder meer dat de individuele levensstandaard in Albanië de afgelopen jaren nauwelijks enige groei heeft gekend. Het voor de periode 1981-'85 uitgezette vijfjarenplan gaat uit van een stijging van het nationale inkomen met circa 34 tot 36 procent. Dit percentage werd de afgelopen vijf jaar lang niet gehaald, ofschoon de staatsplanners aan de Boulevard Nieuw Albanië in Tirana voor het tijdvak 1976-'80 een raming hadden uitgezet van 38 tot 40 procent. In het nu lopende vijfjarenplan zal het reële inkomen per hoofd van de bevolking andermaal met minder dan twee procent groeien.
Conform het nieuw opgestelde Albanese credo zal de buitenlandse handel worden uitgebreid als middel tot bevordering van de binnenlandse ontwikkeling. De Albanezen zullen nochtans blijven volharden in hun weigering buitenlandse kredieten te accepteren. Waar zij wel naar streven is de handel met het westen op te voeren met groeipercentages van 10 tot 12 per jaar.



• *Dienstplicht voor meisjes? Allicht, zeggen de Albanezen. Want als de nood aan de man komt, gaat iedereen op de barricaden, van kleuter tot grootmoeder...*



• *Albanië (4/5 X Nederland en drie miljoen inwoners) kent een verplichte, periodieke arbeidsdienst voor jongeren. Op bovenstaande foto zijn jongens- en meisjesstudenten van de universiteit van Tirana bezig met de aanleg van een weg, oostelijk van de Centraal-Albanese industriestad Elbasan.*

Foto's: Frits Schils

Positie Hodzja nog erg sterk

Olie

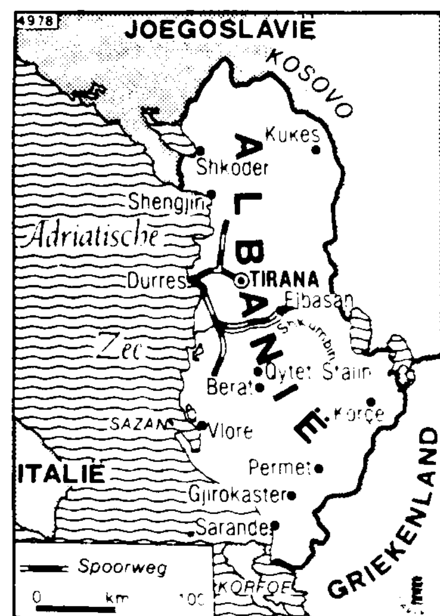
Radio Tirana gaf deze week nadere bijzonderheden over de nieuw uitgezette koers voor de economische toekomst van de republiek. Winning, verrijking en exploitatie van chroom-, koper- en nikkelerts krijgen absolute prioriteit. Hetzelfde geldt voor de produktie van olie. Tirana mikt voor de komende tijd op een jaarlijkse produktiegroei van 11 tot 12 procent. De opbrengst – vorig jaar volgens becijferingen van de OPEC 1,99 miljoen ton oftewel 39.700 vaten van 150 liter per dag – gaat grotendeels naar het buitenland. Albanië kan zich dat veroorloven, omdat het uit waterkracht zeer veel elektrische energie 'put' en bovendien geen particulier autobezit kent. In het hele landje rijden hooguit 450 personenwagens in staatseigendom. Tankstations komen er praktisch niet voor. Andere doelstellingen in het nieuwe vijfjarenplan zijn het doortrekken van de spoorlijn Tirana-Skhodar naar de grens met Montenegro en de voltooiing van het spoortraject Tirana-Valona (tot 1961 het enige Sovjetrussische onderzeebootsteunpunt aan de noordelijke flank van de Middellandse Zee).

Kosovo

Eerder had partijleider Hodzja in zijn openingstoespraak tot het congres uitvoerig uitgeweid over de positie van de Albanese minderheid in autonome Joegoslavische provincie Kosovo. In dit fel omstreden gebied wonen circa 700.000 tot 800.000 mensen van Albanese afkomst. Deze minoriteit streeft naar een grotere mate van zelfbestuur, maar Belgrado wil daarvan niets weten. In maart en april van dit jaar was de Kosovo herhaaldelijk het toneel van ernstige ongeregeldheden, waarbij negen doden vielen en die ertoe leidden dat honderden mensen werden gearresteerd en berecht.
Hodzja gaf zijn gehoor te verstaan dat Albanië geen territoriale aanspraken jegens Joegoslavië wil laten gelden, maar wel verlangt dat de Kosovo van simpele regio wordt omgevormd tot een Joegoslavische deelrepubliek. Volgens Hodzja heeft men de Kosovo en andere delen van Joegoslavië niet te maken met een „Albanese minderheid", maar vormen deze Albanezen een „nationale gemeenschap, een autochtoon volk met een eigen geschiedenis, taal en cultuur, dat door toedoen van de imperialistische supermachten van het moederland gescheiden en aan Joegoslavië toebedeeld werd!"
De Joegoslavische reactie op deze Albanese zienswijze kon natuurlijk niet uitblijven. De commentator van de Joegoslavische radiozender in Pristina (de hoofdstad van de Kosovo) deed Hodzja's eisen als „belachelijk" af. Wat Hodzja wil, aldus deze reactie, is niets minder dan de vernietiging van de verworvenheden der revolutie, te weten de „broederlijkheid en eenheid van de staat". Op het congres in Tirana bleek verder dat de Albanezen zich onverkort als de enige belijders van de zuivere marxistisch-leninistische leer beschouwen. De heersende CP's van de Sovjetunie, China en andere socialistische staten zijn in de visie van Albanië „revisionistisch", „afvallig" en „imperialistisch".

Groei

Wat de handelsbetrekkingen tussen Nederland en Albanië aangaat, is er de laatste maanden sprake van een opvallende groei. Het assortiment van goederen is nochtans beperkt. Volgens een ons gisteren door het ministerie van economische zaken verstrekte opgave, voerde ons land vorig jaar voor een bedrag van 10,4 miljoen gulden uit Albanië in. De export daarheen besloeg een bedrag van ƒ 8,3 miljoen.
Nederland voerde in 1980 voor bijna ƒ 2 miljoen geraffineerde aardolieprodukten in, alsmede voor een miljoen gulden ruw gietijzer en andere ijzersoorten, voor vijf miljoen gulden dames-, meisjes- en kinderkleding en voor anderhalf miljoen gulden bovenkleding. Ons land voerde in 1980 voor anderhalf miljoen gulden ongelooide huiden en vellen naar Albanië uit, en verder (synthetische) weefsels (ƒ 2,5 miljoen) en breien haakwerk (circa ƒ 1 miljoen).
Gedurende de eerste zeven maanden van het lopende jaar bedroeg de invoer uit de stalinistische republiek aan de Adriatische Zee al ƒ 21,3 miljoen. Bij voortzetting van dit tempo betekent dit dus op jaarbasis in vergelijking met 80 een verdrievoudiging. Nederland betrok dit jaar tot dusver voor een bedrag van ƒ 11 miljoen aan geraffineerde produkten uit aardolie. De uitvoer naar Albanië gedurende de eerste zeven maanden van 1981 besloeg een bedrag van ƒ 7,8 miljoen, dus – relatief gezien – eveneens een forse toename.



Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 13-11-1981. Kassla polu aanvoer 7000 kolli a23 50.10 a21 47.90 a19 50.70 a17 42.20 a15 27.10 a13 17.00 b19 47.50 b17 - b15 34.70 b13 19.00 b12 15.00. Kassla krat aanvoer 1500 kolli a21 49.10 a19 42.80 a17 31.00 b15 22.00 b17 34.70 b13 21.30 b12 18.00. Koolrabi glas aanvoer 90.000 stuks 9-10 57.40 8-9 41.10 7-8 19.30. Witlof zonder dekaarde aanvoer 14.500 kg 1 kort a 317.00 1 kort 281.00 1 lang a 307.00 1 land 295.00 2 kort 260.00 2 lang 236.00 3a 210.00 3b 184.00. Witlof met dekaarde aanvoer 2000 kg 1 kort a 330.00 1 kort 288.00 1 lang a 298.00 1 lang 308.00 2 kort 294.00 2 lang 268.00 3a 169.00 3b. Tomaten rood aanvoer 13.500 p.b. a1 1096.00 b1 1010.00 c1 761.00. Tomaten vlezig aanvoer 2300 p.b. bb1 1546.00 bbb1 1443.00. Bloemkool 2-6 218.00 3-6 93.60 1-8 202.00 2-8 126.00 3-8 54.00. Komkommers klasse 1 75-90 126.00 60-75 122.00 50-60 96.80 40-50 74.90 35-40 52.30 30-35 27,90 krom 2 106.00 stek middel 35.40. Komkommers klasse 2 60-75 79.50 50-60 76.50 40-50 59.10 35-40 37.90 30-35 30.50. Aanvoer klasse 1 en 2 50.000 stuks. Prei 1 wit 2-4 zak. 75-10 1 wit 2-4 a.k. 79.60 2 wit 2-4 59.60 2 2-4 41.30. Spruitkool a1 79.10 a 75.40 a2 57.90 b1 81.80 b 76.10 b2 49.10 d1 108.00 d 88.80 d2 76.40.

Nummerprodukten andijvie 1 1.21-1.29 boerenkool 0.09-0.25 bieten a1 0.38-0.48 chinese kool 0.10-0.40 rode kool 0.16-0.26 savooie kool 0.18-0.27 witte kool 0.10-0.27 spitskool 0.16-0.69 peen: 0.21-0.51 b 0.13-0.47 c 0.17-0.31 radijs: 20 per bs 0.55-0.76 rettich 1 7-9 0.33 1 5-7 0.24-0.26 schorseneren a1 0.93-1.64 knolselderij 0.26-0.68 pepers: rood 6.80 groen 6.20-6.70 paprika: rood 1 85 - 304.00 rood 1 75-85 297.00 groen 1 85 - 376.00 groen 1 75-85 312.00 venkel 1.30-1.50.

Champignonveiling d.d. 12-11-1981 (dozen) 1 fijn 4.84 1 fijn c 4.72 1 m. 4.72 1 m c 4.55 1x fijn 4.41 1x grof 4.38 (4 kg-bakken) 1x grof 4.22 2 4.12 3a 3.27 3b 3.24. Appelen golden delicious 1 75 0.86-0.97 1 70 0.75-0.94 1 65 0.73-0.77 2 80 0.76 2 65 0.60-0.11 2 60 0.60-0.68. Rode Jonathan 1 65 0.78-0.82 1 60 0.65-0.66 2 80 0.89 2 75 0.86-0.94 2 70 0.83 2 65 0.67. Karmijn 1 80 1.41-1.64 1 70 1.54. Cox's o.p. 1 75 1.98-2.14 1 65 1.85 2 70 1.50 2 65 1.85 2 60 1.00. Peren conference 1 65 1.44-1.51 1 60 1.32-1.49 2 55 1.45.

Veiling St.-Truiden

ST.-TRUIDEN (B.) – Noteringen van de veiling St.-Truiden op gisteren; alle prijzen in Belgische francs:

APPELEN: Cox Orange Pippin 55-60 13,60-15,–; 60-65 21-23; 65 21-23; 65-70 25-29; 70-75 28,10-33,–; 75-80 28,60-35,20; 80-85 24,10-28,10; Golden Delicious 60-65 9,10-9,80; 65-70 10,60-11,50; 70-75 13,10-17,60; 75-80 14-18,30; 80-85 14,30-18,10; Jonagold 65-70 12,10-15,–; 70-75 16,10-28,80; 75-80 20-39 10; 80-85 21,10-41,30; 85-90 18-38,30; plus 90 16,50-27,30; Boskoop 70-75 26,50-28,40; 75-80 29,20-32,90; 80-85 30,40-32,80; 85-90 28,10-32,90; Jonathan 60-65 8-9,50; 65-70 10-11,50; 70-75 13,20-14,90; 75-80 13,40-15,–.

PEREN: Conference 50-55 14-15,50; 55-60 17-19; 60-65 20-21; 65-70 21,30-22,10; 70-75 21-21,60; Doyenné du Comice 60-65 13,60-16,10; 65-70 21,20-24; 70-75 25,50-28,10; 75-80 26,50-29,50; 80-85 24-27,90; 85-90 18-23,10; Durandot 50-55 7,30-8; 55-60 9,70-11,10; 60-65 13-15; 65-70 14,90-17,50; 70-75 16,10-18,–; 75-80 15-17,80; 80-85 13-14,20; Legipont 50-60 7-8; 60-70 15,20-17; 70-80 14-14,20.

Veemarkt Zwolle

ZWOLLE – Aanvoer: runderen 3176; graskalveren 267, nuchtere kalveren 1804; schapen en lammeren 1150; varkens 378; paarden 25; geiten 13; totaal 6813. Prijzen: neurende en versgekalfde koeien 1850-2975; neurende vaarzen 1700-2675; neurende pinken 1400-2170; slachtkoeien en vaarzen 1570-2700; slachtkoeien 5.50-7.95; guistekoeien 1185-1825; worstkoeien 5.05-6.05; guistevaarzen 1200-1800; guiste pinken 900-1300; graskalveren 800-1200; nuchtere kalveren 270-605; nuchtere kalveren per kg 1,25-2.00; geiten 60-185; vette schapen 160-270; lammeren 145-185; vette lammeren 175-255; slachtzeugen 2.45-3.50; slachtvarkens 2.65-3.65; stieren 6.85-8.75; vette kalveren 5.50-6.80. Overzicht (resp. handel en prijzen) gebruiksvee kalm - duur; guiste koeien en pinken rustig - staande prijzen; varkens traag - lager; graskalveren en vette kalveren goed - prijshoudend; nuchtere kalveren rustig - niet prijshoudend; slachtkoeien vlot - iets lager.

Kaasmarkt Alkmaar

ALKMAAR – Commissienoteringen in guldens per kg: fabrieksedammer 6.04, middelbare 6.09. Goudse volvette 6.29.

Aardappelprijzen Leeuwarden

LEEUWARDEN – Prijzen in guldens per 100 kg: Amalaryl 17,00-18,00. Bintjes 21,00-22,00. Irene 22,00-23,50. Eigenheimer 20,00-22,00. voeraardappelen 7,50-8,00. De handel was kalm.

Veemarkt Leeuwarden

LEEUWARDEN – Aanvoer: gebruiksvee en slachtvee 2417, kalveren (gras en vette) 127, nuchtere en mestkalveren 1127, schapen en lammeren 1112, paarden en veulens 23, bokken en geiten 30, totaal 4836. Prijzen (in guldens): nieuwmelke koeien 1500-2400, nieuwmelke vaarzen 1400-2300, kalfkoeien 1900-2700; kalfvaarzen 1500-2700; guiste koeien 950-1500; pinken 900-1325; enterstieren 1000-1525; slachtkoeien 1e kwal. 7.00-7,60; 2e kwal. 6,20-6,95; worstkoeien 4,80-6,10; jonge stieren 7,65-8,40; oudere stieren 6,80-7,80; graskalveren 525-925; graskalveren per kg 7,35-8,10; mestkalveren 200-475; slachtkalveren 25-50; fokschappen 210-300; vette schapen per kg 5,00-7,00; weidelammeren 150-210; vette lammeren 10,00-10,40; geiten 15-80; geiten per kg 3,50-5,75; overzicht (resp. aanvoer, handel en prijzen): gebruiksvee iets minder - redelijk - kwaliteit prijshoudend, stieren minder - rustig - vrijwel gelijk, slachtvee iets minder - redelijk - 1e kwal. hoger, kalveren (gras en vette): minder goed - ruim prijshoudend, nuchtere en mest kalveren meer, begin rustig afloop traag, begin prijshoudend, afloop lager, schapen en lammeren meer - flauw - iets lager en bokken en geiten minder - vlot - gelijk.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – De varkensprijzen geldend voor de afgelopen week en gisteren genoteerd bij de inkoopcombinaties: Coveco 4,84 per kg en Hova, NCB en Vaco elk 4,70 per kg.

BALANSSALDO 3,7 MILJARD GEDAALD

Lagere premieafdracht tast positie van ABP aan

Van onze redactie economie

HEERLEN – Het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds verzet zich tegen een lagere afdracht van de pensioenpremie door de overheid, zoals door de ambtenarencentrales was voorgesteld in het kader van de bezuinigingen. De ambtenarencentrales menen, dat de reserves dusdanig groot waren, dat opnieuw kon worden besloten tot een lagere pensioenpremie. Eerder was overeengekomen een procent minder premie af te dragen. De directie van het ABP verzet zich nu tegen weer een lagere premiebetaling.

Door de lagere premieafdracht van een procent, is in 1980 het positieve balanssaldo van het ABP verlaagd van 7,9 miljard naar 4,2 miljard. Dit standpunt van de directie wordt gedeeld door een commissie van drie door het rijk aangewezen deskundigen, die het fonds hebben doorgelicht. „Er is geen ruimte voor verdere aantasting van de fondspositie", zo wordt gezegd.

Tot nu leent het ABP vooral geld uit aan de overheid. Om een beter rendement van de beleggingen te krijgen, overweegt het ABP zich ook te gaan begeven op de onroerend-goedmarkt. Verplichte beleggingen tegen zeer lage rente in de sociale woningbouw en stadsvernieuwing, worden ook van de hand gewezen.

● Ten behoeve van de afsluiting van de Oosterschelde heeft de bouwcombinatie Demy BV te Geleen naar ontwerp van de dienst Oosterschelde een mattenrol gebouwd. Het gevaarte weegt 1800 ton en is 65 meter lang met een grootste diameter van 20 meter. Samen met de filtermatten komt de mattenrol op de bodem van de Oosterschelde te liggen. Met een speciaal gebouwd schip wordt de mattenrol naar de afzinkplaats gevaren. Na de tewaterlating van de eerste rol zal met de bouw van de tweede worden begonnen. Te Wissekerke wordt momenteel de laatste hand gelegd aan deze grote drijvende rol.

Accoord ontslag van ouderen bij Philips

EINDHOVEN – Tussen Philips en de Industriebonden FNV en CNV is volledige overeenstemming bereikt over de ontslagregeling voor ongeveer 1200 Philips-werknemers van 57,5 jaar en ouder. De Unie BLHP gaat in principe akkoord, terwijl de Federatie van Hoger Philips Personeel (FHPP) eerst haar leden nog wil raadplegen. De regeling gaat Philips zo'n 50 miljoen gulden kosten.

Mocht de overheid haar goedkeuring aan de voorgestelde regeling alsnog onthouden, dan zou Philips in een nog zorgelijker situatie komen te verkeren, zo voorspelden zowel de vakorganisatie als adjunct-directeur sociale zaken, mr. A. Vaandrager. Niettemin ziet de laatste het gesprek met de overheid optimistisch tegemoet.

De bonden hebben verder gereageerd op de mededeling van Philips, dat de komende veertien maanden 2345 arbeidsplaatsen in de regio Eindhoven moeten verdwijnen. Volgens districtsbestuurder van de Industriebond FNV, G. Fonteijn, heeft Philips voor het eerst duidelijk gemaakt dat het zorgelijk is gesteld met de werkgelegenheid bij Philips in Eindhoven en omgeving.

NS financiert Duitse D-trein

UTRECHT – NS wil een bijdrage van 23,4 miljoen gulden leveren voor de aanschaf van 28 D-treinwagens van de Deutsche Bundesbahn. Dit besluit, dat door minister Zeevalking nog bekrachtigd moet worden, is het resultaat van overleg met de Westduitsers over verbetering van de treindienst met Keulen, waarbij de Bundesbahn op geen enkel punt aan de wensen van NS tegemoet gekomen is.

NS is enige tijd geleden met het overleg begonnen om te bereiken dat de treindienst op Keulen in een aantal opzichten wordt verbeterd. Tussen Nederland en Keulen rijden op het ogenblik dagelijks 64 treinen plus enkele TEE's: in beide richtingen 12 vanuit Amsterdam via Arnhem, 12 vanuit Den Haag of Hoek van Holland via Rotterdam en Venlo en acht vanuit Nijmegen.

Verkoop VW gestegen in Europa

WOLFSBURG – De export van de Westduitse automobielfabrikant Volkswagen naar Europese landen verloopt voorspoedig. In de eerste negen maanden van dit jaar zijn op de Europese markten buiten de Bondsrepubliek 465.000 VW- en Audi-modellen afgezet, een toeneming van zeventien procent ten opzichte van dezelfde periode van 1980. Dit heeft de verkoopdirecteur van VW, Werner Schmidt, woensdag bekendgemaakt.

VW heeft ondanks de scherpe concurrentie in de internationale automobielindustrie kans gezien haar marktaandeel duidelijk te vergroten. Er zullen dit jaar op de Europese exportmarkten voor het eerst meer dan 600.000 auto's worden verkocht. Italië vormt de grootste markt. Er zijn in dat land in de eerste negen maanden van dit jaar meer dan 100.000 auto's verkocht, 55 procent meer dan in dezelfde periode van vorig jaar. De verkoop in Frankrijk nam met 39 procent toe tot bijna 100.000 stuks en in Groot-Brittannië werden ruim 70.000 auto's aan de man gebracht.

In eigen land verkocht het concern in de eerste negen maanden 550.000 personenauto's, waardoor het marktaandeel omstreeks dertig procent bleef. In september bedroeg het marktaandeel 34 procent.

Beursoverzicht

Verdeeld

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs ging de belangstelling op deze laatste dag van de week uit naar de obligatiesector. Hogere koersen van de staatsfondsen betekenen namelijk dat de rente daalt. Vrijdag in de ochtenduren waren de rendementen op pand-, spaar- en bankbrieven al verlaagd. Ook de korte rente op de geldmarkt is deze week al gedaald mede door de sterke positie van de gulden.

De staatsfondsen stelden vrijdag een beetje teleur. De jongste 12.75 pct staatslening, waar de grootste omzet in is, noteerde zelfs 0,2 punt lager op 103,80, na de hausse van donderdag. De laagrentende waarden, die zich donderdag wat rustiger ontwikkelden, waren tot een half punt hoger. Ook de aandelenmarkt moest hier en daar terrein prijsgeven. Ondanks een hoger Wall Street werd ook averij geleden door de internationals. Zo zakte Kon. Olie zeventig cent op ƒ 79,80, terwijl KLM ƒ 1,– verloor op ƒ 91,–. Philips raakte twee dubbeltjes kwijt op ƒ 19,50. Akzo en Unilever waren nagenoeg onveranderd. Hoogovens steeg een dubbeltje op ƒ 14,60. Het wordt steeds waarschijnlijker, dat het IJmuidense staalbedrijf in de toekomst weer alleen door zal gaan.

Bij de banken was NMB zwak met een achteruitgang van ƒ 3,20 op ƒ 140,–. ABN sprokkelde er daarentegen ƒ 1,– bij op ƒ 287,–. De hypotheekbanken trokken aan. De verzekeraars waren nagenoeg onveranderd en hetzelfde gold voor de uitgevers. De bouwers waren licht verdeeld en de scheepvaarthoek moest licht terrein prijsgeven. De rest van de actieve markt was wat lager, met uitzondering van Heineken en Pakhoed.

Lokaal

Op een verdeelde lokale markt hielden de koerswinsten en verliezen elkaar zo ongeveer in evenwicht. Onveranderd was de detailhandelssector, ondanks de publikatie van de CBS-cijfers, die aangeven dat de winkelomzetten in augustus met vier procent zijn gedaald. Ook nieuws over Schuitema, KBB en Ahold vermocht de koersen niet aan te tasten. Zo noteerde KBB onveranderd ƒ 27,80.

Verlies was er voor Slavenburg, die ƒ 2,– kwijtraakte op ƒ 81,50. ACF zag ƒ 1,– van de koers afgaan op ƒ 68,–. Unikap was maar liefst ƒ 4,– lager op ƒ 50,50. Andere verliezers waren Van Dorp, Ubbink, Borsumij Wehry, RSV en Wessanen. Aan de andere kant kon Meneba ƒ 1,50 duurder worden op ƒ 53,50. Fokker was ƒ 1,60 in herstel op ƒ 34,50, hoewel een financieel blad meldde dat de Japanners gekozen hebben voor samenwerking met Boeing in plaats van Fokker en McDonell-Douglas. Audet klom ƒ 1,– op ƒ 80,–. CSM trok ƒ 1,40 aan op ƒ 71,90. Verder lagen goed in de markt Van der Giessen-De Noord, Vereenigde Glas en Holdoh.

Op de actieve markt brokkelden de aandelenkoersen tijdens beurstijd langzaam af.

Op de optiebeurs was het vrijdagmorgen rustig. Om twaalf uur waren er 756 contracten verhandeld. Het actiefst waren goud en Akzo. De optiepremies fluctueerden over het algemeen maar weinig.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op vrijdag 13 november bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:
GOUD: onbew. ƒ 31.850-ƒ 32.550; vorige ƒ 31.730-ƒ 32.430; bew. ƒ 30.890-ƒ 33.860; vorige ƒ 30.770-ƒ 33.730
ZILVER: onbew. ƒ 602-ƒ 705; vorige ƒ 595-ƒ 698; bew. ƒ 580-ƒ 740; vorige ƒ 570-ƒ 730.

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	4.5965-6015
Amerikaanse dollar	2,41925-2175
Canadese dollar	2,03875-4125
Franse franc	43.345-395
Belgische frank	6.5105-5155
Duitse mark	109,325-375
Zweedse kroon	44,135-185
Zwitserse franc	137,645-695
Italiaanse lire	20,395-445
Deense kroon	33,785-835
Noorse kroon	41,495-545
Oostenrijkse schilling	15,5850-5950
Japanse yen	106,55-06,65
Spaanse peseta	2.38-2.68

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,37	2,47
Engelse pond	4,45	4,75
Belgische frank (100)	5,70	6,00
Duitse mark (100)	107,50	110,50
Italiaanse lire (10.000)	18,75	21,75
Portugese escudo (100)	3,30	4,00
Canadese dollar	1,97	2,07
Franse franc (100)	42,00	45,00
Zwitserse franc (100)	136,00	139,00
Zweedse kroon (100)	42,50	45,50
Noorse kroon (100)	40,00	43,00
Deense kroon (100)	32,25	35,25
Oostenr. schilling (100)	15,44	15,74
Spaanse peseta (100)	2,38	2,68
Griekse drachme (100)	3,30	4,10
Finse mark (100)	54,25	57,25
Joegoslav. dinar (100)	4,70	6,10
Ierse pond	3,72	4,02

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	83,90	83,80
Algemeen-lokaal	86,00	85,90
Internationals	81,70	81,50
Industrie	63,00	63,10
Scheep- en luchtvaart	158,50	157,60
Banken	201,10	199,80
Verzekering	171,70	171,60
Handel	68,50	68,70
CBS-oblig.index	79,60	80,10
Rendem.staatslening	11,99	11,89
waarvan 3-5 jaar	11,87	11,80
5-8 jaar	12,02	11,93
8 jaar en langer	11,99	11,85
nieuwste drie	11,98	11,82
rend. BNG-leningen	11,98	11,83
rend. bankleningen	12,30	12,30
rend. spaarbrieven	14,02	13,91

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	62,30	62,00
Akzo	24,00	23,90
ABN	285,50	287,00
Amev	90,80	90,70
Amro-bank	52,60e	53,00
Bos Kalis Westm.	65,00	66,00
Dordtsche Pr.	205,00	201,00
Dordt. Petr. pref.	200,30	197,80
Elsevier-NDU	125,00	127,00
Ennia	121,00	121,00
FGH	44,60	46,10
Gist Brocades	56,80	56,80
Heineken	44,20	45,10
Heineken Hld.	39,10	40,00
Holl. Betongroep	70,60	70,60
Hoogovens	14,50	14,60
KLM	91,20	90,30
Kon. Olie	80,30	79,50
Nat. Ned.	108,50	108,50
NedLloyd groep	151,20	151,20
NMB	143,20e	140,00
Ogem Holding	2,80	2,80f
Van Ommeren	28,50	28,10
Pakhoed Hold.	42,00	42,50
Pakhoed cert.	38,30	38,00
Philips	19,40	19,40
Robeco	215,20e	214,50
Rodamco	116,40	116,60
Rolinco	217,00	216,30
Rorento	133,00	132,50
Unilever	149,60	150,40
Ver. Bezit VNU	53,90	53,10
Volker Stevin	28,70	28,70
Westland U.H.	60,50	63,10

Binnenlandse obligaties

12.50 Ned. 81-91	101,80	102,40
12.25 id. 81-88	100,90	101,40
12.00 id. 81-91	100,00	100,20
12.00 id. 81-88	100,00	100,40
11.75 id. 81–91	98,90	99,50
11.50 id. 80	97,50	98,50
11.50 id. 81	97,80	98,40
11.25 id. 81-96	94,80	95,60
11.00 id. 81-88	96,60	96,80
10.75 id. 80	93,10	94,20
10.75 id. 81	93,80	94,60
10.50 id. 74	98,50	98,80
10.50 id. 80	90,70	91,70
10.25 id. 80–90	92,10	92,90
10.25 id. 80–87	95,00	95,20
10.00 id. 80	90,90	91,80
9.75 id. 74	88,20	88,70
9.50 id. 76-1	95,10	95,30
9.50 id. 76-2	91,10	91,50
9.50 id. 80-95	87,00	87,50
9.25 id. 79-89	88,80	89,30
9.00 id. 75-1	85,30	85,80
9.00 id. 79-94	85,30	85,80
8.75 id. 75-1	89,60	90,00
8.75 id. 75-2	88,90	89,30
8.75 id. 76-96	85,70	86,10
8.75 id. 79-94	87,00	87,40

8.75 id. 79-89	86,50	87,00
8.50 id. 75-1	88,50	88,80
8.50 id. 75-2	89,00	89,30
8.50 id. 78-93	83,50	84,30
8.50 id. 78-89	90,80	91,00
8.50 id. 79-89	90,00	90,20
8.25 id. 76-96	83,50	83,90
8.25 id. 77-92	86,70	87,00
8.25 id. 77-93	86,00	86,30
8.25 id. 79-89	85,90	86,30
8.00 id. 69	83,00	83,30
8.00 id. 70-95	83,50	83,80
8.00 id. 71-96	81,60	82,00
8.00 id. 70-1	93,60	93,50
8.00 id. 70-2	92,70	92,70
8.00 id. 70-3	93,60	93,70
8.00 id. 76-91	86,60	87,00
8.00 id. 77-97	81,50	82,00
8.00 id. 77-87	90,80	90,80
8.00 id. 78-88	86,00	86,40
7.75 id. 71-96	80,30	80,70
7.75 id. 73-98	77,50	78,00
7.75 id. 77-97	80,00	80,30
7.75 id. 77-92	84,00	84,20
7.50 id. 69-94	81,80	82,00
7.50 id. 71-96	80,70	80,90
7.50 id. 72-97	78,00	78,20
7.50 id. 78-93	83,30	83,50
7.50 id. 78-88	85,20	85,50
7.50 id. 78-88-2	84,00	84,20
7.50 id. 71-81	99,00	99,00
7.20 id. 72-97	76,90	77,60
7.00 id. 66-1-91	82,70	82,70
7.00 id. 66-2	82,40	83,20
7.00 id. 69-94	79,90	83,20
6.75 id. 78-98	75,30	75,60
6.50 id. 68-1-93	79,50	80,20
6.50 id. 68-2	78,50	79,00
6.50 id. 68-4	79,00	79,60
6.25 id. 66-91	82,70	83,00
6.25 id. 67-92	78,90	79,20
6.00 id. 67-92	80,70	80,70
5.75 id. 65-1-90	82,60	82,80
5.75 id. 65-2	82,30	82,50
5.25 id. 64-1-89	84,20	84,70
5.25 id. 64-2	83,50b	83,80b
5.00 id. 64-94	77,60	77,00
4.50 id. 58-83	95,20	95,00
4.50 id. 59-89	85,50	85,50
4.50 id. 60-1-85	93,20	93,20
4.50 id. 60-2	81,40	82,00
4.50 id. 63-93	76,30	76,30
4.25 id. 59-84	92,40	92,40
4.25 id. 60-90	80,30b	80,50b
4.25 id. 61-91	80,80	80,80
4.25 id. 63-1	76,20	76,30
4.25 id. 63-2	76,10	76,10
4.00 id. 61-86	89,70b	89,80
4.00 id. 62-92	80,50	80,50
3.75 id. 53-93	76,00	76,00
3.50 id. st. 47	79,10	79,30
3.50 id. 53-83	93,90	93,90
3.50 id. 56-86	90,70	90,70
3.25 id. 48-98	68,70	68,50

3.25 id. 50-90	81,40	81,40
3.25 id. 54-94	74,00	74,00
3.25 id. 55-95	73,50	73,50
3.25 id. 55-85	91,00	90,80
3.00 id. Grb 46	96,50	96,50
12.00 BNG 81-06	100,40	101,20
11.00 id. 81-06	98,60	98,90
11.00 id. 74-84	93,40	93,80
10.50 id. 1974	99,70	99,60
9.50 id. 74-82	99,20	99,00
9.50 id. 74-99	87,60	88,50
9.50 id. 75-85	—	96,00
9.50 id. 76-01	84,80	85,00
9.00 id. 75-00	85,00	85,10
8.75 id. 70-90	89,00	89,90
8.75 id. 70-95	85,80	86,20
8.75 id. 75-00	83,30	84,40
8.75 id. 77-02	82,30	82,90
8.50 id. 70-85	94,10	94,20
8.50 id. 70-95	85,20	85,50
8.50 id. 73-98	81,40	82,20
8.25 id. 70-85	93,10	93,20
8.25 id. 70-96	—	83,20
8.25 id. 76-01	76,80	77,90
8.00 id. 69-94	82,80	83,50
8.00 id. 71-96	82,00	82,40
8.00 id. 72-97	81,50	81,70
8.00 id. 73-79	96,70	96,70
8.00 id. 75-00	77,10	77,60
7.60 id. 73-98	77,50	77,90
7.50 id. 72-97	77,70	78,30
7.25 id. 73-98	75,70	76,20
7.00 id. 66I-91	82,50	82,90
7.00 id. 66-II	82,50	82,90
7.00 66-IV	—	82,50
7.00 id. 72-97	75,80	76,20
7.00 id. 73-83	—	97,00
6.75 id. 67-92	81,70	82,20
6.75 id. 68-93	79,00	79,30
6.75 id. 72-82	97,80	97,90
6.50 id. 67-92	80,10	80,70
6.25 id. 67-92	79,40	79,60
6.00 id. 57-82	96,70	96,00
6.00 id. 65I-90	83,00	83,40
6.00 id. 65II	82,50	82,80
5.75 id. 65II	81,50	81,60
5.50 id. 65-90	83,70	84,30
5.25 id. 64-89	83,30	83,50
5.25 id. 65-90	83,90	84,00
5.00 id. 58-88	85,40	85,60
5.00 id. 64-89	85,00	85,10
4.75 id. 58-88	85,20	85,30
4.50 id. 58-89	—	86,30
4.50 id. 59-84	91,00	91,10
4.50 id. 60-85	91,00	91,00
4.50 id. 62-92	78,20	79,00
4.50 id. 62-93	—	79,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	73,00	73,50
8.75 ABN	99,70	100,00
6.75 Amro 73	84,50	84,80
5.50 Amro 8.25	—	172,00
8.50 Westm.	89,70	90,25
6.25 Buhr T	88,00	87,00
4.00 Elaion	80,30	80,80
8.75 Elsev.-NDU	65,00	65,00
7.25 Furn. 73	76,20	76,20
5.75 Gist-Br.	96,00	96,00
5.25 Hoogovens	—	65,00
7,25 Kappa 73	79,50	79,50
8.75 KNSM	91,00	91,50
8.75 KBB	—	—
7.75 K.N. Pap.	74,20	74,40
7.25 M'intosh	80,50	80,60
9.00 Meneba	81,50	82,00
7.00 NBM-B	—	—
7.75 Nutricia	75,20	75,20
8.00 Nijverd.	87,60	87,30
6.50 Océ-Gr.	86,50	86,00
4.75 Philips	87,10	86,50
10.00 Pont	75,00	74,60
7.50 Proost B.	—	—
6.50 Rolinco	55,70	55,70
6.50 id. 1000	56,30	56,30
8.00 Sanders	88,00a	—
8.75 Schuitema	82,00	81,00
7.00 Slav. Bk.	—	—
8,75 Stev. Gr.	76,30	76,30
9.00 VMF-St.	60,50	60,50
8.25 Vih. But	—	83,00
8.50 Volk. Stev.	64,80	64,80
7.00 W'have	93,70	93,70
7.00 W'sanen	81,50	82,20
8.75 W.U. Hyp.	71,50	71,60

Binnenlandse aandelen

ACF	69,00	68,00
ADM-Beheer	169,50	169,00
AKMFAS	80,20	80,00
Asd. Rubber	3,30	3,35
Asd. Rijtuig	116,00	115,00
Ant. Brouw.	215,00b	215,00b
Ant. Verf.	202,00	202,00
Ass. St. R'dam	61,00	61,50
Audet	79,00	80,00
Aut. Ind. Rt.	710,00	710,00
Ballast-N.	74,00	74,50
Bam	16,00	15,90
Batenburg	365,00	365,00
Beek van	52,00	52,00
Beers	—	—
Begemann	44,50	44,50
Belindo	291,00	290,50
Bergoss	20,50	20,00b
Berkel P	24,20	24,30
Blydenst. C.	235,00	235,00
Boer Druk	111,00	110,20
Bols	58,00	58,00
Borsumij W.	103,00	101,00
Braat Bouw	—	112,00a
Breevast	132,00	134,00
Breevast (cert.)	132,00	133,00
Bredero	173,50	173,00
Bredero (cert.)	173,50	174,00
Buhrm. Tett.	42,80	42,30
Cal. hold. NV	37,50	36,80
Calvé-D. cert.	201,70	201,00
id. 6 pct. cert.	1310,00	1330,00
Centr. Suik.	71,50	71,50
id. cert.	70,50	71,50
Ceteco	154,00	154,00
id. cert.	154,00	154,00
Chamotte	12,00	11,90
Cindu-Key	13,70	13,60
Claimindo	288,00	288,00
Deli mij.	65,20	65,30
Desseaux	41,50	41,00
Dorp en co.	105,50	103,00
Econosto	30,20	30,40
Emba	96,00	95,00
Eriks	41,50	41,60
Fokker	32,90	34,50
Ford Auto	58,00	50,00
Furness	19,50	19,50
Gamma H.	30,00	29,50
id. 5 pct.	13,70	13,70
Gel. Delft c.	305,00	310,00
Gerofabr.	37,00a	38,20
Giessen	124,00	125,00
Goudsmit	50,00e	51,00
Grasso	58,00	57,50
Hagemeijer	32,70	31,60
Hoek's Mach.	48,00	49,00
NV Holdoh.	172,00	171,00
Holec	63,50	63,00
HALL Trust	179,00e	180,00
Holl. Kloos	127,00	127,00
Hunter Douglas	8,20	8,30
HVA Mijen crt.	47,00	50,00
ICU	61,00	61,00
IHC-Inter	172,00	170,00
Ind. Maatsch.	225,00a	225,00
IBB Kondor	92,00	94,00e
Internat. M.	19,10	20,00e
Kempen B.	54,00	52,00a
Klene S.	220,00	220,00
Kluwer	68,00	69,20
KBB	29,00	29,00
id. cert.	27,80	28,00
id. 6 cum.	8,70	—
KNP	16,40	17,00
Krasnap.	98,00	97,00
Kwatta	10,40	10,40
Landre Gl.	85,00	88,00
Leids Wol.	92,60	90,50
Macintosh	60,00	63,00
Maxw. Petr.	193,00	—
Meneba	42,00	43,50
Metaverpa	1450,00b	1470,00
MHV A'dam	6,50	7,00
Moeara En.	324,50	318,40
id. 1-10	4140,00	4150,00
id. 1-4	900,00	900,00
Mulder	640,00	650,00
Mijnb. W.	365,00	360,00
Naarden	23,80	23,80
Naeff	—	—
Nagron	19,60	19,60
NBM-Bouw	5,50	5,40
Nedap	151,00	156,00
Ned. Crediet	34,50	34,30
NEFIT	1040,00b	1040,00
Ned. SHB	194,00	194,00
Ned. Springst.	4000,00a	3950,00a
Nierstrasz	760,00	750,00e
Norit	55,80	55,50
Nutricia GB	44,20	44,50
Nijverdal	30,00e	29,50
Océ-Gr.	71,00	71,00
Orenstein	129,50	126,00
Otra	35,00	34,00
Palembang	93,00	93,00
Palthe	18,20	18,70
Pont Hout	53,00	53,50
Porcel Fles	—	153,00a
Proost en Br.	79,00	79,00
Rademakers	135,00	135,00
Ravast NV	12,50e	13,00
Reesink	158,00	158,00
Riva	247,00	240,00
id. cert.	239,00	235,00
Rohte en Jisk	94,00	94,00
Rommenholl.	293,00	293,00
Rijn-Schelde	35,00	34,20
Sanders	75,00	73,50
Sarakreek	65,00	65,30
Schlumberger	703,00	675,00
Schuitema	41,00	41,50
Schuppen	96,00	96,00
Schuttersv.	38,50	38,50
Slavenb. Bnk.	83,50	80,20
Smit Intern.	41,00	40,20
Telegraaf	65,00	65,00
Textiel Tw.	29,50	31,00
Tilb. Hyp.bk.	31,80	32,00
Tw. Kabel h.	160,00	162,00
Twynstra en G.	37,20	37,70
Ubbink	73,00	72,50
Unikap	54,50	50,00
Ver. Glasf.	84,00	86,00
VMF-Stork	34,00	34,40
Verto cert.	30,80	30,50
Vihamij Butt	14,00	14,00
VRG Gem. Bez.	33,60	33,00
Wegener cert.	25,20	26,00e
Wessanen	59,50	58,70
Wyers	15,60	15,70
Wijk en Her	104,50	104,50

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	105,00	105,00
Alrenta	100,00	100,40
Alvamy	104,60e	104,60
America Fnd	168,50	167,00
Asd. Belegg. D	144,10	144,50
Binn. Belf. VG	123,00	122,00
B.O.G.	134,50	134,00
Eur. Pr. Inv.	145,00	145,00
Goldmines	1060,00	1080,00
Holland F	105,50	105,50
Interbonds	508,00	510,00
Leveraged	220,00	219,00
Obem	75,70	75,30
Sumabel	44,00	44,00
Tokyo PH(S)	148,00	146,00
Tokyo PH	207,00	207,00
Uni-Invest	97,50	97,50
Viking	138,50	139,50
Wereldhav.	104,00	103,70
Concentra	178,00	177,00
Unifonds	346,00	344,00
Chemical F	21,00	21,00
Col. Growth	16,60	16,60
Japan Fund	22,80	24,00
Lehman Corp	41,00	41,50
Madison F	—	—
Technology F	27,70	27,50
Vance, Sand.	13,00	13,00

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	11,20	11,10
Am. express	47,40	46,40
Am. Motors	2,80	2,60
Am. Tel.&Tel.	60,30	60,70
Asarco	27,60	27,60
Atl. Richf.	45,70	45,80
Beth. Steel	20,90	21,30
Boeing Comp.	24,30	24,00
Burroughs	31,70	32,20
Citicorp.	27,30	26,70
Cities Serv.	53,60	52,20
Colgate	—	—
Cons. Foods	30,10	—
Control Data	39,90	40,00
Down Chemical	25,70	25,50
Du Pont	39,40	38,70
Eastman Kodak	65,90	66,00
Exxon Corp.	30,30	30,50
Fluor Corp.	31,80	31,40
Ford Motor	16,90	16,70
General Electr.	56,80	57,75
General Motors	36,80	37,40
Getty Oil	65,50	64,40
Gillette	—	—
Gulf Oil	35,00	34,20
IBM	52,50	53,15
Intern. Flavor	20,50	20,30
Intern. Paper	41,25	41,20
Intern. Tel&Tel	28,30	28,40
Litton Ind.	61,00	60,80
Lockh. Aircraft	37,00	37,00
LTV Corp.	17,20	18,00
Mobil Oil	24,75	25,00
North Am. Phil.	36,40	36,80
Occ. Petr. Corp.	24,50	24,80
Pepsico	35,00	35,60
Philip Morris	55,20	54,40
Philips Petrol.	40,80	41,00
Polaroid Corp.	19,35	19,90
Quaker Oats	35,50	—
RCA	17,60	18,60
Rep. Steel	25,75	26,10
Schlumberger	56,80	55,15
Sears Roebuck	16,90	17,50
Shell Oil	44,10	43,50
Sperry Corp.	32,10	31,50
Stand. Oil of Cal.	42,90	43,20
Tandy	37,40	36,70
Texaco	32,00	32,50
Texas Instruments	81,10	81,10
Union Carbids	48,25	48,10
Union Pacific	55,20	54,60
U.S. Steel	30,40	31,70
Warner Lambert	19,60	19,80
Westingh. El.	24,30	24,20
Woolworth	17,50	17,50
Xerox Corp.	39,80	39,80

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	—	300,00
Br. Petrol	580,00	585,00
Gevaert Ph.	75,00	75,00
Hoechst	134,00	133,00
Hoesch	20,00	20,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	240,00
Solvay	105,00	105,00
Alcan	55,50	56,20
Am. Cyanam	65,00	66,00
Am. Standard	65,20	65,50
Bell Teleph.	36,00	36,50
Can. Pacific	77,50	77,50
CBS	130,00	129,50
Celanese	141,00	143,00e
Chrysler	11,50	9,80
Columb. Gas	77,00	74,80
Cons. Edison	81,50	80,50
Curtiss W.	102,00	102,00
East Airl.	16,20	16,20
Gen. Foods	76,70	77,10
Goodrich	50,00	50,00
Goodyear	42,00	42,00
Husky Oil	30,00	28,00
Imperial Oil	53,60	52,70
Inco	32,50	31,60
Mc. Donnell	77,00	78,00
Merck Co.	189,80	188,00
Minnesota	121,00	119,50
Nabisco Brands	71,50	71,00
National Can.	53,00	52,80
Nat. Dist & C.	57,00	57,00
NCR Corp.	103,00	104,00d
Procter & C.	188,00	189,80
Reynolds I	124,00	122,00
Shell Can.	42,80	44,00
Sterling Dr.	51,70	52,50
Sun Oil C.	97,00b	100,80
Transam C.	59,90	57,50
U. Brands.	25,00	25,00
Dai-Ichi K.	410,00	410,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	260,00	260,00
Sanyo Electr.	245,00	245,00
Sony Corp.	870,00	870,00

Na Europa komt ook Amerika in de ban van De Electronica's


● DE ELECTRONICA'S
...niet alleen het oor, maar ook het oog wil ook wel wat hebben...

Van onze showpagina-redactie

ST.-WILLIBRORD/HEERLEN – Bijna niet te geloven! Vier Brabantse jongens maken internationaal furore met hun versie van „DE VOGELTJESDANS". Méér dan drie miljoen platen werden in heel wat Europese landen van DE ELECTRONICA'S verkocht. Toch hoor je in ons land op radio en televisie betrekkelijk weinig van de mensen die internationaal voor een ware rage hebben gezorgd. „Hilversum" haalt de neus op voor muziek die bij de doorsnee-luisteraar grote aftrek geniet. De hobby daar is „radiootje" en TV spelen voor zichzelf. Enkele uitzonderingen daargelaten. Maar dat mag de pret niet drukken: de piraten winnen steeds meer terrein. „Hilversum" zweert bij zijn unieke omroepbestelsysteem van vijftig jaar geleden en natuurlijk bij de „Engelse ziekte". Andere muziek is vrijwel uit den boze!

Succes van 'Vogeltjesdans' blijkt niet te stuiten!

Het succes van „De Vogeltjesdans" blijkt niet meer te stuiten, want na Europa gaan De Electronica's nu ook naar Amerika. Leider van DE ELECTRONICA'S is de 58-jarige MARIJN HEEREN. Samen met zijn vrouw JOPIE (in het Brabantse ook wel de „Moeder van de Piraten" genoemd) praten we met hem bij kennissen, de familie Nijsten in Heerlen. Marijn is een bescheiden, maar gastvrije Brabander, die het succes van „De Vogeltjesdans" niet naar de kop is gestegen. Hij heeft een platenzaak en een muziekhandel in St.-Willibrord.

Geen profi's

Marijn Heeren: „Wij zijn geen mensen die musicus als beroep in ons paspoort hebben staan. Onze Gerard Muys is een electriciën. Jules Ketelaars is een boomkweker en Bertus van Gareldonck is taxichauffeur".

Daarmee zijn De Electronica's dan voorgesteld. Nou ja, niet helemaal, want Jopie de echtgenote van Marijn heeft het management van de succesvolle Branders op zich genomen. Limburg is voor Marijn geen onbekend terrein. Jarenlang was Marijn hier „in de bouw". Zijn collega's en vrienden in Heerlerheide, Voerendaal en Schaesberg herinneren zich dat nog heel goed.

Zestien tot zeventien jaar (zo lang bestaat het gezelschap al) heeft het geduurd voor De Electronica's „de klapper" van hun leven maakten.

Marijn: „Heel vroeger hebben we ook nog met André Moss gespeeld. We noemden ons aanvankelijk Majandries, de afkortingen van onze voornamen Marijn, Jan en Dries. (André Moss)."

Over de Vogeltjesdans: „Het was ene Werner Thomas uit Oostenrijk


● MARIJN EN JOPIE HEEREN
...met hun muziek wat dichter bij de mensen dan Hilversum...

die dat deuntje in 1957 of 1958 heeft gemaakt. We hoorden het een keertje op een camping in zo'n cafeetje". Marijns' echtgenote Jopie vult aan: „Het was een foxtrot en vroeger was er zo'n chirpend geluid bij. Ik zei dat het wel wat was om eens op de plaat te brengen. Wedden dat het een gouden plaat wordt?"

Jopie bleek een heel goede neus te hebben en Marijn heeft alle lof voor Johnny Hoes die toen ze met het idee voor een plaat kwamen aandragen het helemaal zag zitten.

Na tien elpees en vijftien singles bleek „De Vogeltjesdans" een doorslaand succes. Wie dit jaar in een van de vakantielanden is geweest heeft zelf kunnen meemaken hoe zeer men zich met deze dans „in den vreemde" wist te amuseren. „Zowel de dans als de melodie liggen lekker in het gehoor", zegt Marijn die er geen geheim van maakt dat hij geen muzieknoten kan lezen. Des te opmerkelijker mag daarom ook het succes heten.

Het begin van de Vogeltjesdans ligt alweer ruim anderhalf jaar terug. 28 april 1980 stormde men in de tipparade. In het co-produktionele programma „RTL - *†Uhr mittags" vanuit Limburg met Radio Luxemburg en het Limburgs Dagblad werden De Electronica's in oktober 1980 aan miljoenen luisteraars in West-Europa voorgesteld. Er volgde net zoals destijds, net zoals bij Vader Abraham en zijn smurfenlied, een sneeuwbaleffect. In Duitsland zijn inmiddels tien versies op de markt, maar de meest verkochte blijkt die van de Brabantse Electronica's. Men stelde het nummer voor in programma's als „Die Drehscheibe" en „Die aktuelle Schaubude".

Marijn en ook zijn vrouw Jopie blijven bescheiden onder het succes. Ze willen persé ook kwijt dat ze hun aanvankelijke succes aan de piratenzenders te danken hebben. „Hilversum draaide het nummer aanvankelijk niet, de piraten wel. Resultaat: een eerste verkoop van 50.000 singles. Waarom wordt er in Nederland niet meer van onze eigen artiesten gedraaid. Moet het dan altijd Engels of Amerikaans zijn. En zijn die teksten nou altijd echt zo goed. Vertaal ze eens!"

Vragend naar het aantal malen dat De Electronica's hun „Vogeltjesdans" op de bühne hebben gebracht, schat Marijn dat zulks ongeveer tweeduizendmaal moet zijn geweest.

Amerika

„We zijn dat deuntje nog steeds niet moe, maar onze Poesjesdans doet het momenteel ook goed", aldus Marijn. Inmiddels is de kerstelpee van De Electronica's uit en voor een carnavalselpee is men opnieuw de studio ingedoken.

De Electronica's spelen tussen de bedrijven door, want ze hebben overdag hun beroep. Nu in januari trekken ze er echter een maand op uit. Dan staat een tournee door Duitsland op het programma. Daarna volgt Amerika. Maar wat dichter bij huis zijn ze zondag in het Belgisch-Limburgse Heers tussen Tongeren en Borgloon aan de Grote Steenweg in Dancing Sandra.

Dit was het succes van de roem waarvan Hilversum niets wil weten. „Het blijft voorlopig dus het buitenland. De echte fans in ons land laten De Electronica's echter nooit in de steek.

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



Jong talent in nieuwe TV-serie „De Weg"

HILVERSUM – Regisseur Willy van Hemert hoopt over een maand klaar te zijn met de opnamen van een nieuwe KRO-familieserie. De twaalfdelige serie is getiteld „De Weg" en is door Van Hemert zelf geschreven. Veel rollen in het familie-drama worden vertolkt door bekende namen als Anne-Wil Blankers, Gerard Cox, Kitty Jansen en Hugo Metsers, maar de hoofdrollen werden gespeeld door jonge acteurs, die kortgeleden zijn afgestudeerd aan de toneelschool te Maastricht. Over hoofdrolspeler Sjoerd Pleijsier en zijn tegenspeler Huub Stapel toonde Van Hemert zich uiterst tevreden; hij klassificeerde deze acteurs zelfs als „ontdekkingen".

Van Hemert, die voorafgaande aan een opname in Hilversum de pers informeerde over zijn nieuwe produktie, zei dat er veel overeenkomsten bestaan met voorgaande series. Net als in „Bartje", de „Herdershond" en „De Kleine Waarheid", is het weer in de eerste plaats een familieverhaal geworden, zo zei Van Hemert.

Als tweede thema, speelt het katholieke leven een belangrijke rol in het verhaal en op de achtergrond spelen de maatschappelijke problemen van rond 1967 mee in „De Weg".

De titel van het stuk slaat zowel op de levensweg van Arie (Sjoerd Pleijsier) als op het wegenbouwbedrijf van zijn vader (André van den Heuvel). Het verhaal beschrijft de levensloop van Arie, de huwelijksmoeilijkheden van zijn ouders, zijn leven in een katholiek internaat en een veelheid van complicaties die daarbij komen kijken. Verder is de liefde voor paardrijden van diverse personages bepalend voor het decor waarin de serie is opgenomen.


● Willy van Hemert
......de opnamen zijn zonder rampen verlopen"....

Willy van Hemert is direct na afronding van de „Herdershond" begonnen aan dit project. De repetitie-mogelijkheden voor „De Weg" waren beperkt, omdat de acteurs tegelijkertijd ook werkzaam waren bij toneel-producties. Van Hemert was overigens zeer goed te spreken over de opnamen, die „zonder rampen zijn verlopen", aldus Van Hemert. Vooral de samenwerking met NOS-technici zei Van Hemert als „geweldig" te hebben ervaren. De productie is tot stand gekomen in samenwerking met Joop van de Ende.

Inhoudelijk was Van Hemert gebonden aan „een lijstje met wat wel en niet mag", dat hem door de KRO voorgelegd was. „Maar ik heb niets geschreven waar ik niet achter sta. Ik had alleen wel wat verder willen gaan", zo zei VAn Hemert, waarmee hij doelde op zijn kijk op het katholicisme en zaken die bepalend zijn voor de tijd waarin De Weg speelt. Zo komen fenomenen als Provo, de zevendaagse oorlog, rock en roll en de opening van het nieuwe Schiphol zijdelings aan de orde.

De KRO hoopt De Weg in het winterseizoen 1982-'83 op het scherm te brengen.

puzzel van de dag

plant	▼	pl. in Z.-Holland	kiem	▼	met een eg werken	▼	heen en weer reizen
klaaglied ▶		▼	▼				bep. toon
aandrift ▶							▼
voorzetsel ▶ / dwingeland			lokmiddel		lidwoord ▶		
▶			▼		boom ▶ / vlaktemaat ▼		
gravin v. Holland ▶				reeds ▶			ex tempore
▶							▼
pl. in Limburg			pl. in Gelderland ▶				

oplossing van gisteren

- k - a - f o -
k o o r d a n s
- l o r g n e t
l i r e - - - u
- b w - f l a t
k r o n i e k -
o i r - r i e m
- e m i n e n t

Nieuw: Hildegard Knef, Gerhard Wendland, Séverine, Ted Herold, Hanne Haller

Schlagerfestival 1982 opnieuw met toppers


● Hildegard Knef

Van onze showpagina-redactie

HEERLEN – De nieuwe sterrenploeg van het komende Schlagerfestival 1982 is vrijwel rond. Vrijdag 10 en zaterdag 11 september 1982, de data van dit jaarlijks gebeuren in de Kerkraadse Rodahal liggen weliswaar nog in het verschiet maar het aantal telefoontjes en aanvragen voor kaarten is nu al tot ver boven de duizend opgelopen. Reden waarom het Limburgs Dagblad vanaf komende maandag (alléén op het hoofdkantoor in Heerlen en de L.D.-kantoren in Kerkrade en in Geleen) met een tussentijdse kaartverkoop start. Zodoende kunnen onze lezers zich verzekerd weten van redelijke plaatsen.

Het elfde Schlagerfestival wordt opnieuw georganiseerd door Harry Thomas in samenwerking met de TROS-televisie en het Limburgs Dagblad. Zoals beloofd geven wij vandaag in onze kolommen een overzicht van de ploeg die tijdens het Schlagerfestival 1982 zal optreden.

Nieuwe gezichten

Nieuwe gezichten tijdens deze happening voor de schlagerfans zijn die van Hildegard Knef, Ted Herold, Severine, Gerhard Wendland en


● Costa Cordalis en Freddy Quinn

Hanne Haller. Niet de eerste de beste namen in deze wereld. Hildegard Knef is een ster van wereldformaat die – om even een van haar successen aan te spreken – haar koffer op vrijdag 10 en zaterdag 11 september dus duidelijk niet in Berlijn laat staan. Zij zal met name voor de publiciteitsmedia ongetwijfeld een topper in het programma zijn. Maar ook Gerhard Wendland – donderdagavond nog op de buis bij het ZDF – is ditmaal van de partij voor een behoorlijke brok nostalgie met nummers als „Tanze mit mir in den Morgen". Hanne Haller mag voor Nederland en België een betrekkelijke nieuwe naam zijn, maar in Duitsland is zij regelmatig op het TV-scherm. In de reeks van chansonnières en „Liedermacher" was Hanne jaren geleden dé ontdekking van RTL, de collega's van Radio Luxemburg die eveneens volgend jaar in Kerkrade van de partij zullen zijn. Op de elfde aflevering van het Schlagerfestival (alle artiesten treden op beide avonden op) gaat het


● Séverine


● Gerhard Wendland

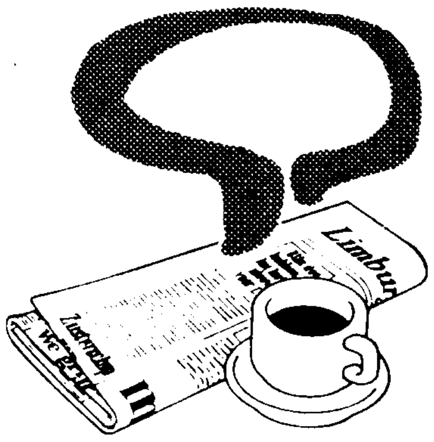
er ook „rockig" aan toe. Peter Kraus komt terug. Mét hem ook Ted Herold die ruim twintig jaar geleden de hallen in Duitsland op hun grondvesten deed daveren met stevige rock and roll-nummers. Ted is weer helemaal terug op de Duitse markt met nummers als „Rockebillywilly" en „Bill Haley". Dat wordt dus swing van de bovenste plank. Uit Frankrijk (maar vooral in Duitsland succesvol) komt Séverine, het zangeresje dat eens met „Un banc, un arbre et une rue" aan het Eurovisie-Songfestival deelnam. Séverine zorgt voor heel wat „Schwung". Of zij nu zingt over „O la la l'amour" of de Eifeltoren van Parijs.

Vertrouwde gezichten op het Schlagerfestival uit de afgelopen jaren en de afgelopen keer zijn er natuurlijk ook. Ze behoeven nauwelijks verdere introductie: Roland Kaiser, Freddy Breck, Roy Black, Dennie Christian, Paola, Costa Cordalis, Chris Roberts en Rex Gildo. Op beide dagen zijn zij van de partij.

Limburgs
agblad voor oostelijk uidlimburg

Zaterdag 14 november 1981 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555.
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Stier

● *Zie je, daar heb je het al. Nauwelijks hebben de Spaanse muziekkorpsen tijdens het WMC Kerkrade veroverd of onze Nederlandse stieren krijgen kuren. „Wacht effe", zal het beest gedacht hebben dat gisteren aan het slachtersmes ontsnapte, „Juichen in het stadion als er een bolero wordt gespeeld en mij zonder enig feestvertoon doden?" Hij nam de benen, en terecht. En als we in Kerkrade één man wisten te vinden, die voor toreador zou kunnen spelen, dan zouden we voorstellen de stieren voortaan tijdens rodeo's in de Roda-arena te slachten.*

Stoer

● *Maar wie moeten wij nu geloven. De brandweer van Kerkrade heeft gisteren een uitgebroken koe nagejaagd, maar de politie hoeft het met een stier aan de stok gehad. Ja, dan weten wij het ook niet meer. Enfin, met Kerst in het vooruitzicht houden wij het op de versie van de politie. Het wordt overigens toch eens tijd dat het verschil tussen koeien en stieren bekend wordt gemaakt bij politie en brandweer. Of was het een kier, of een stoer. „Of een os", zei er iemand, en u mag drie keer raden wie dat was.*

Kaars



● *'t Ergste dat een kind kan overkomen is dat het kaarsje in de lampion uitgaat. Heb je je de hele week op het St.-Maartensfeest verheugd. Eindelijk is het zover, de muziek trekt door de straten en papa steekt met een vlammende lucifer het kaarsje in de lampion aan. Dan loop je achter de muziek aan en je zwaait met je lampion. En opeens, floep, daar waait de kaars uit en omdat je zelf geen lucifers hebt en omdat je eigenlijk niet goed weet hoe dat allemaal moet, sta je plotseling stomverbaasd te kijken naar een doffe bol, die alle feestelijke gloed verloren heeft. Zoiets reduceert het feest tot een alledaags iets... Wat zo'n kaarsje al niet kan doen.*

Brand

● *„Ik heb ook eens zoiets meegemaakt", zei onze man van Palemig toen hij het verhaal van het uitgewaaide kaarsje hoorde. „Er was eens ter gelegenheid van koninginnedag een lampionoptocht in Heerlen en ik mocht mee. Nee, nee... toen was koninginnedag nog in augustus. Ik kreeg een lampion en het kaarsje werd aangestoken. Ik vond het allemaal zo mooi en zo leuk dat ik met de lampion begon te zwaaien. Toen is het kaarsje erin omgevallen en plots stond mijn mooie lampion in lichterlaaie. Ik h eb toen zó hard gehuild, dat de man met de dikke trom in de harmonie, die voor ons liep, omkeek. En dat wil wat zeggen".*

Benoemd

● *Schinvelds vroede vaderen (wie had het laatst over „vroetende" vaderen) schrokken aardig toen wethouder Van Aarnhem tijdens de raadsvergadering bekendmaakte dat burgemeester Wiel Vossen door hare majesteit was herbenoemd. Groot nieuws, tenminste zo leek het, want de benoeming was niet voor de komende zes jaar, maar voor de periode na nu tot aan de herindeling. Wat zegt u? Opgelucht?*



● *Een gezamenlijke maaltijd stond ook op het programma van de Weltense scholengemeenschap Sintermeerten.*

Ter ere van elfjarig bestaan

„Sintermeerten" gonsde van activiteiten

HEERLEN – De scholengemeenschap Sintermeerten in Heerlen heeft gisteren op ludieke en sportieve wijze onder andere het Sint-Maartensfeest gevierd. Het elfjarige bestaan werd aangegrepen een actie te houden voor het project „Sajocah" in de plaats Bafut in Kameroen. Leraren en leerlingen hadden voor deze dag samen een programma opgesteld met diverse activiteiten zoals een sponsorloop, cabaret, vossejacht en een schoolfeest. Veel oudleerlingen, docenten en ouders waren op de receptie die gisteravond in het versierd schoolgebouw werd gehouden. Het feest werd daarna in een grote tent op de speelplaats tot laat in de avond voortgezet.

De opbrengst van de „jubileum"-actie, te weten meer dan 6.000 gulden, komt ten goede aan het St.-Josephs Children and Adults Home in Bafur, waar gehandicapten, ongehuwde moeders, verwaarloosde mensen en bejaarden worden opgevangen en verzorgd.

CONTROLE IN BRUNSSUM EN SCHINVELD INTENSIEVER

Openhaardbezitters roven hout uit bos

Van onze verslaggeefster

SCHINVELD – In toenemende mate halen mensen die thuis hun open haard willen laten branden, het hout daarvoor uit de bossen rond Schinveld en Brunssum. En door deze illegale houthakkers worden nogal wat vernielingen aangericht in die bossen. Zo erg dat zowel de rijkspolitie als het Recreatieschap in de komende tijd intensiever zullen gaan controleren in de bossen. Het gemeentebestuur van Schinveld heeft het Recreatieschap verzocht de controle in de bossen te intensiveren.

Raadslid Theunissen zei donderdagavond in de raadsvergadering dat de gemeente Schinveld hier zelf iets aan moet doen. Burgemeester Vossen vond echter dat de gemeente deze taak zelf niet moet overnemen, omdat er genoeg bijgedragen wordt. „Wij betalen toch zelf voor het Recreatieschap", vond hij. Hij wilde wel, indien het vernielen nog verder de spuigaten blijft uitlopen aan de politie vragen ook eens te patrouilleren in de bossen.

Wethouder Boy Goossens, die zelf ook deel uit maakt van het algemeen bestuur van het Recreatieschap, zei dat het Recreatieschap de bezorgdheid van het gemeentebestuur deelt en in de toekomst het toezicht zal intensiveren. „Het betreft dikwijls het meenemen van dood hout", meende hij, „maar er zijn ook mensen die zelfs met de motorzaag naar het bos komen om hout voor hun open haard te halen. Bovendien gebeurt het kappen van bomen vaak op niet-gemeentelijke grond en dan kunnen wij er niets tegen doen. Er zal wel scherper gecontroleerd worden op kapvergunningen."

Nieuwe LP van de Klumpkes Blumkes

„Hoat dich vas" gepresenteerd

● *„Hoat dich vas", de titel van de nieuwe plaat van de Klumpkes Blumkes met op de achtergrond het kleurrijke koor van Wiel Lagarde.*

HEERLEN – Er zijn enkele wethouders van Heerlen en Hoensbroek die gisteravond de plaat gepoetst hebben. Maar dat was dan wel in de meest letterlijke en niet in overdrachtelijke zin. De presentatie van de nieuwe langspeelplaat van de carnavalsgroep Klumpkes Blumkes te Heerlen werd voorafgegaan door het poetsen van een deel van de schouwburgvloer in Heerlen door de wethouders Hans Schlösser, Hub Savelsbergh en Jan Verheugen van Heerlen en W. Bos en H. van Leusden van Hoensbroek. Zij poetsten met een immense schoonmaakmachine de uitvergrootte hoes van de nieuwe plaat van de Klumpkes Blumkes vrij en zorgden daarmee voor een ludieke presentatie van deze plaat.

Vanaf vandaag is de tweede LP van de Klumpkes Blumkes in de platenzaken te koop. Een erg gezellige, muzikaal goed verzorgde plaat, waarop niet alleen gezellige liedjes van Heerlen voorkomen, maar ook meezingers die in heel Limburg aan zullen slaan.

Ruim duizend Heerlenaren woonden gisteravond de presentatie van deze tweede langspeelplaat van de Heerlense carnavalsgroep bij, die de foyer van de schouwburg enkele uren lang deed veranderen in een narrentempel van de Heerlense carnaval.

Kluis gekraakt

HEERLEN – In de nacht van donderdag op vrijdag hebben inbrekers 10.000 gulden gestolen uit de muurkluis van een bedrijf aan de Parallelweg in Heerlen.

De toegang tot het bedrijf werd verkregen door het forceren van een deur, nadat eerst de alarminstallatie onklaar was gemaakt. De kluis werd gekraakt door enkele muren te verbreken. Enkele weken geleden is in hetzelfde bedrijf ook ingebroken.

Schinveld verleent opdracht

Renovatie centrum in zicht

Van onze verslaggever

SCHINVELD – De Schinveldse raad heeft donderdag opdracht gegeven om een plan te ontwikkelen voor de renovatie van het centrum van de gemeente. Al in de vergadering van september werd een voorbereidingskrediet van 150.000 gulden verleend, maar dat moet eerst door GS worden goedgekeurd.

Nadat er eerder al een subsidie van ruim 520.000 gulden was toegekend door het ministerie van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening is nu ook een subsidie van ruim 530.000 gulden binnengekomen van het ministerie van economische zaken. Een mondeling toegezegde subsidie van 200.000 gulden in het kader van de DACW wordt binnenkort verwacht. Om zo snel mogelijk van start te kunnen gaan heeft de raad donderdag al toestemming gegeven om een concreet plan te ontwerpen.

In Kerkrade worden 360 woningen opgeknapt

Renovatie van Vasco-woningen kan beginnen

KERKRADE – De gemeente Kerkrade heeft officiële toestemming gekregen voor de renovatie van 500 Vasco-woningen. Het betreft 140 woningen van de woningvereniging St.-Pietersrade in het Erensteinerveld en 360 woningen aan de Ailbertuslaan in het Rolduckerveld. Wethouder Lei Hermans maakte een en ander donderdag bekend tijdens de vergadering van de commissie Ruimtelijke Ordening.

De 140 Vasoc-woningen in het Erensteinerveld krijgen wat de buitenkant van de huizen betreft, een opknapbeurt. Balkons en gevelplaten moeten vernieuwd worden. Enige tijd geleden heeft de woningvereniging St.-Pietersrade al bij enige huizen uitgeprobeerd hoe die „buitenrenovatie" moet verlopen. Elke woning wordt voor een bedrag van 29.000 gulden opgeknapt. Een forse huurverhoging blijft dan ook uit voor de bewoners van Erensteinerveld. De huur zal na de renovatie met ongeveer 5 gulden omhoog gaan.

Anders is dat met de woningen in het Rolduckerveld, daar gaat de huur met 45 gulden omhoog, maar daar wordt dan ook een renovatie van 35.000 gulden per woning Vasco-woningen De renovatie van deze woningen is in feite ook al gestart, tenminste wat een eerste groep van 160 betreft. In de loop van 1982 zal ook begonnen worden met de restgroep van 200.

In Kerkrade staan in totaal 1082 Vasco-woningen. Tijdens de commissievergadering sprak wethouder Lei Hermans de hoop uit dat binnen niet al te lange tijd de hele groep kan worden opgeknapt. „Het begin is tenminste gemaakt", zo zei hij.

Concert in d'r Brikke-oave

BRUNSSUM – Onder auspiciën van de Nederlandse Organisatie voor accordeon en mondharmonica wordt vandaag onder het motto „Muziekstudieavond" een concert gegeven. Dit vindt plaats om 20 uur in het ontmoetingscentrum d'r Brikke-oave aan het Lindeplein te Brunssum. Medewerking verlenen het accordeonensemble Hoensbroekse muziekschool onder leiding van H. Schlangen, met werken van Hans Luck, Otto Bukowski en Rudolf Wurthner, het Brunssums mannenkoor onder leiding van Jean Lambrecht met werken van R. Simonti, P. Kerajak, L. Bardos, M. Lungu en Ch. Danga. Verder komt op het podium het Nederlands accordeonorkest onder leiding van Toos de Wit. Het brengt werken van H. Brehme, G. Mohr en A. Dvorak ten gehore.

Vrijwilligerscentrale Heerlen van start

Vacaturebank voor alle vrijwilligers

HEERLEN – In Heerlen bestaat sinds enige tijd een Vrijwilligers Centrale (VWC). De centrale werd opgericht op initiatief van het stadsgewest en van een werkgroep die samengesteld was uit vertegenwoordigers uit het vrijwilligerswerk in Heerlen en een aantal beroepskrachten. Het betreft hier een experiment dat door het ministerie van CRM wordt gefinancierd. De VWC Heerlen is gehuisvest in de Oliemolenstraat 5 en heeft voorlopig één vaste kracht in dienst.

De VWC heeft zich inmiddels voorgesteld aan alle instellingen die zich in Heerlen bezighouden met vrijwilligerswerk. Het is de bedoeling dat de VWC als een dienstverlenende instantie gaat functioneren, zowel voor de instellingen alsook voor mensen die graag hun diensten als vrijwilliger aanbieden. Allereerst zal de VWC gaan functioneren als bemiddelaar tussen de instellingen en de vrijwilligers. Bovendien wordt er een soort vacaturebank ingericht, waar mensen die iets in het vrijwilligerswerk doen, kunnen zoeken naar een geschikte bezigheid. Er komt een informatiebank in het VWC waar allerlei informatie over Heerlense vrijwilligersinstellingen verkrijgbaar is. De coördinator van de VWC, K. van Kemenade is sinds september al bezig om alle instellingen in kaart te brengen. Ten slotte wordt ook een informatiebank ingericht. De bedoeling daarvan is dat er een grote verzameling informatie over vrijwilligerswerk in het algemeen ondergebracht wordt.

Geopend

Mensen die vrijwilligerswerk willen doen, terwijl ze een sociale uitkering krijgen, moeten die werkzaamheden tijdig aanmelden. Voor alles wat met deze zaken samenhangt kan men ook bij de VWC terecht. De VWC is geopend van maandag tot en met vrijdag van 9 tot 12 uur en van 14 tot 17 uur. Aangezien de coördinator voorlopig nog alleen werkt en vaak niet aanwezig is, zal hij twee vaste ochtenden reserveren. Op maandag- en vrijdagmorgen is hij van 9 tot 12 uur zeker telefonisch bereikbaar en wel op nummer 045-71909, toestel 15.

Géén Beierse avond St.-Cecilia (Ubachsberg)

Ook fanfare moet horecawet naleven

Van onze verslaggever

UBACHSBERG – Het bestuur van de fanfare St.-Cecilia van Ubachsberg heeft zich nogal kwaad gemaakt over het feit dat de fanfare van de gemeente geen vergunning heeft gekregen om vorige week zaterdag een Beierse avond te houden. „We houden geregeld feestavonden in ons gebouw. Dat is een verenigingsactiviteit, daarmee rijden we de horeca toch niet in de wielen", aldus het bestuur in een rondschrijven aan de inwoners van Ubachsberg.

Sinds enige tijd beschikt de fanfare over een eigen onderkomen in een oud schoolgebouw. Met medewerking van de gemeente is dat „home" tot stand gekomen. Er is toen een overeenkomst gesloten tussen de gemeente en de fanfare over het gebruik van het gebouw. De fanfare heeft door middel van die overeenkomst geen drank- en horecavergunning en moet daarom bij elke activiteit waar mogelijk een drankje wordt geschonken een vergunning bij het gemeentebestuur aanvragen. „Ik vind dat op zich toch wel een wat ongelukkige bepaling, maar er is natuurlijk niet aan te ontkomen", zegt burgemeester P.L. Houben van Voerendaal. „Op grond van artikel 38 van de Drank- en horecawet kan ik een vergunning verlenen maar daarbij ben ik aan twee voorwaarden gebonden: een ondernemer moet het schenken van drank verzorgen en er moet een bijzondere gelegenheid zijn. Een Beierse avond, waar iedereen mag komen en waar ƒ 2,50 entree wordt gevraagd, heeft geen enkel bijzonder karakter. Ik vind dat jammer, maar daar kan ik geen vergunning voor geven", aldus de burgemeester.

Daarbij moet nog aangetekend worden dat er diverse keren wel een vergunning is verleend voor feestelijkheden van de fanfare zoals een feest ten gevolge van de deelname aan het WMC. Ook voor het komende Ceciliafeest is een vergunning verstrekt.

GEBOREN
13-11-'81

Conrad Smith

zoon van
Lorenz en Francien Smith-Wolff

Broertje van
Ronny, Maurice en Manuela

Peter:
Henk Jager
Meter:
Maritha Jager-Smith

Schaesberg,
november 1981

Proficiat!
Ria
Leo

GEVESTIGD
D.M.M. ERENS
TANDARTS
Jan van Steffeswertplein 15
6107 BZ Stevensweert
Tel. 04755-925
Behandeling volgens afspraak.

1931 **50** 1981

Op zaterdag 21 november as. hopen onze ouders en grootouders

P.J.H. Baltus

en

A. Baltus-Schiffers

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.
Ter gelegenheid hiervan, zal de zeereerwaarde pater P.J.H. Baltus een h. mis opdragen om 14.00 uur in de St.-Andreaskerk, Palestinastraat 326, Heerlerbaan.
Van 17.00 tot 18.30 uur is er gelegenheid tot feliciteren in café-restaurant Hundscheid, Heerlerbaan 107 (t.o. St.-Jozefkerk)

Kinderen en kleinkinderen

6418 XJ Heerlen
Peter Schunckstraat 296

†

Hand in hand zijn wij gegaan
tot aan de drempel.
Moegestreden, maar omring door mijn liefde,
ben je moedig en rustig heengegaan.

Te vroeg volgens menselijke begrippen, hebben wij heden vrij onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve man, broer, schoonzoon, zwager, oom en neef.

Hij kreeg bij de geboorte de naam

Berend Hoogeveen

echtgenoot van

Annie Kemp

Hij overleed, voorzien van de laatste h.h. sacramenten, in de leeftijd van 46 jaar, in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade.

De diepbedroefde familie:
Kerkrade-West: **A.M.E. Hoogeveen-Kemp**
Familie Hoogeveen
Familie Kemp

6466 TM Kerkrade, 12 november 1981
Gladiolenstraat 3

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op dinsdag 17 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Kaalheide, waarna begrafenis op de alg. begraafplaats Schifferheide.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Berend wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 16 november om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Bezoekuur rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade van 17.00 tot 18.00 uur.
Zondag geen bezoek.
Voor vervoer naar begraafplaats en terug is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

1921 **60** 1981

Wij verheugen ons u te mogen meedelen, dat onze ouders, schoon- en grootouders

Wim Sluijsmans

en

Fien Sluijsmans-Groven

op donderdag, 19 november 1981, hun 60-jarig huwelijksfeest hopen te vieren.
Uit dankbaarheid zal er om 15.00 uur een h. mis worden opgedragen in de parochiekerk O.L. Vrouw Verschijning te Molenberg.
Adres van de dag: A gene Bek, Mgr. Schrijnenstr. Heerlen.
Receptie: 19.00-20.00 uur.
Het feest wordt hierna in de kring van kinderen en kleinkinderen voortgezet.

Hun dankbare kinderen,
schoon- en kleinkinderen

Heerlen, november 1981
Kerkraderweg 27B

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is u persoonlijk te bedanken, danken wij hierbij allen die met geschenken, bloemen en felicitaties ons diamanten feest onvergetelijk hebben gemaakt.

H.M. van Broeckhuysen
M.W.C. van Broeckhuysen-Peters

Huize „Ter Eyck", John Franklinstraat 30, Heerlen

GEVESTIGD
ADVOCAAT EN PROCUREUR
Mr. L.P.A. van Montfort-Schoutissen
Johannes XXIII-singel 44, De Erk, 6416 GH Heerlen.
Tel. 045-421188

1931 1981

Op zaterdag 21 november 1981 hopen onze ouders, grootouders en overgrootouders

Kees Paasen

en

Lies Roosendaal

hun 50-jarug huwelijksfeest te vieren.
Uit dankbaarheid wordt er om 16.00 uur een h. mis opgedragen in de O.L. Vrouw van Verschijningkerk op de Molenberg te Heerlen.
Gelegenheid tot feliciteren van 18.00-19.00 uur in restaurant Kaldenborn op de Molenberg.

Hun dankbare kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Heerlen, november 1981

Enige en algemene kennisgeving

†

In de vrede des heren is heden plotseling van ons heengegaan, onze dierbare medezuster en tante

zuster Hubertis

BERTIEN CRUTZEN

in de leeftijd van 65 jaar; in het 46e jaar van haar kloosterleven.

Zrs. Franciscanessen
Familie Crutzen

6301 WK Valkenburg, 12 november 1981
Kloosterweg 34

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 16 november as. om 10.30 uur in de kapel van Huize Boslust te Valkenburg, gevolgd door de begrafenis op het kloosterkerkhof.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Hendrika Cornelia de Roo-van Hardeveld

Een extra woord van dank aan ds. Drost, en u allen voor datgene wat u voor ons hebt betekend. Het heeft ons goed gedaan om zoveel vrienden, familie en kennissen te hebben gezien die ons in deze droeve dagen de kracht hebben gegeven om haar die ons zo dierbaar is geweest, naar haar laatste rustplaats te begeleiden.

RIKA, zo noemde men haar, zij was een fijne huisgenote en een zorgzame moeder, in onze herinnering zal zij als zodanig blijven voortleven.

André van de Berg
kinderen de Roo en kleinkinderen

Brunssum, november 1981
Martinusstraat 15

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van haar die ons zo dierbaar was

Maria Elisabeth van Dooren-Jacobs

betuigen wij onze oprechte dank.

Tiny en Wil Stickelbruck-van Dooren
Mej. T. Jacobs

Onze bijzondere dank aan
dokter Link, pastoor Rijcken
Verpl. personeel bej.huis St.-Maarten, Born.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 28 november om 19.00 uur in de kerk van St.-Willibrordus te Obbicht.

OVERLEDEN

† **Gertruda Schepers**, echtgenote van Mathieu Neven, oud 70 jaar, 6213 HA Wolder-Maastricht, Pletzersstr. 1. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 16 nov. om 11.00 uur in de parochiekerk van H. Petrus te Wolder-Maastricht.

† **Sander Leitz**, echtgenoot van Catharina Koch, oud 65 jaar, 6212 CE Maastricht, Papenweg 97. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 16 november om 11.00 uur om 12.00 uur in de parochiekerk van St.-Pieter op de Berg, gevolgd door de crematieplechtigheid om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen.

C.S. Hoogervorst
huisarts
te Brunssum
is afwezig van 16 t/m 27 november
Waarneming door de overige huisartsen te Brunssum

Toch nog onverwacht, is tot onze diepe droefheid van ons heengegaan, ons aller

Johann Meddeler

geboren 2 februari 1913;
overleden 13 november 1981.

Heerlen: **N. Freijters**
Beverwijk: **H.W. Gersdorf-Meddeler**
L.K. Gersdorf
Palmyra, Edo
Heerlen: **B. Ossel**
T.L.M. Ossel-v.d. Burgt
Brigitte, Pamela
Heerlen: **M.G. v. Wijngaarden-Ossel**
H.R.J. v. Wijngaarden
Hanneke, Petra
Geleen: **familie van de Wal**

Heerlen, 13 november 1981
Ganzeweide 172

De crematie zal plaatsvinden op maandag 16 november as. om 15.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in voornoemd crematorium, waar gelegenheid tot schriftelijke condoléance in de ontvangkamer vanaf 15.00 uur.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 16.00 - 17.00 uur.

†

Heden is na een kortstondige ziekte, nog vrij onverwacht van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 73 jaar, mijn dierbare vrouw, onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elsa Laven

echtgenote van

Theo Woudstra

Th. Woudstra
Kinderen en kleinkind
Familie Laven
Familie Woudstra

6418 VM Heerlen, 12 november 1981
Peter Schunckstraat 1218

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 17 november om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Rothem-Meerssen waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De dierbare overledene zal herdacht worden in de avondmis van maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.
Bezoek dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Rom. 8:39
Niets kan ons scheiden
van de liefde Gods:
Welke is in Christus Jezus

Zeer onverwacht heeft de Heere van ons weg genomen, mijn zo inniggeliefde man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zoon, broer, zwager, oom en neef

Jan de Vries

echtgenoot van

Jantje Huisman

Hij bereikte de leeftijd van ruim 69 jaar.

In dankbare herinnering:
Heerlen: **J. de Vries-Huisman**
Canada: **J. de Vries**
I. de Vries-de Zoeten
Peter, Anita, Jenifer, Saskia
Brunssum: **H. de Vries**
G.M.P. de Vries-Schreurs
Charlotte, Juliëtte
Terhorne: **M. de Vries**
Fam. de Vries
Fam. Huisman

Heerlen, 12 november 1981
Laurentiusstraat 2.

De rouwdienst, geleid door de weleerwaarde heer ds. Nawijn, zal plaatshebben op dinsdag 17 november as. om 14.00 uur in de Gereformeerde kerk aan de ds. Boumastraat te Treebeek, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Mareboesjesweg aldaar.
Bijeenkomst in voornoemde kerk, waar gelegenheid tot condoleren vanaf 13.30 uur in de consistoriekamer.
Liever geen bezoek aan huis en geen bloemen.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat heden plotseling van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Harry H.A. van Baarlen

echtgenoot van

Lucy van Kammen

* 17 april 1924
† 10 november 1981

Geleen: **Lucy van Baarlen-v. Kammen**
Nijmegen: **Irene van Baarlen**
Eindhoven: **José van Baarlen**
Pierre
Madrid: **Corine van Baarlen**
Geleen: **Mevr. Snoeck-Duut**
Familie van Baarlen
Familie van Kammen

6164 BV Geleen, 10 november 1981
Groothertog Janstraat 10

De crematieplechtigheid heeft in familiekring plaatsgevonden in het crematorium te Heerlen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Geven kennis van het plotselinge overlijden, in de ouderdom van 84 jaar, van onze goede vader, schoonvader, opa, oom en neef

Mathieu Baets

weduwnaar van

Wilhelmina Verhulst

Kinderen en kleinkinderen
Familie Baets
Familie Verhulst

6415 SC Heerlen, 11 november 1981
De Regenboog, Meezenbroekerweg 13a

Op wens van de overledene heeft de crematie in alle stilte plaatsgevonden.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Betsie Krouweel

weduwe van

Heinrich Johann Brink

Zij overleed op 73-jarige leeftijd in de verpleegkliniek Schuttershof te Brunssum, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Vrieheide: **R. Kou[illegible]-Brink**
Annelies en Noenoe
Monique
Vrieheide: **W. Brink**
H. Brink-H[illegible]
U.S.A. Washington: **H. Brink**
G. Brink-Ubachs
Claudia en Nathalie
Familie Krouweel
Familie Brink

Heerlen, 12 november 1981
Corr.adres: 6414 TN Heerlen
[illegible]laan 131

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op maandag 16 november as. om 11.00 uur in de kapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats te Heerlen aan de Kampstraat.
Bijeenkomst in de kapel.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bij deze delen wij u mede dat na een langdurige ziekte op 7 november 1981 in de Lückerheidekliniek te Kerkrade, na voorzien te zijn van de h. sacramenten der zieken, is overleden mijn broer, onze oom en neef

Joseph Eijdems

Ubach o. Worms: **Mevr. E. Nievelstein-Eijdems en kinderen.**

Oud adres: Molenweg 103, Eygelshoven.

De crematie heeft op 11 november jl. in alle stilte in familiekring plaatsgevonden.
De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden heden, zaterdag 19 december om 19.00 uur in de Pastoor van Arskerk te Eygelshoven.

Samen met u herdenken wij haar

Els Vossen

in de plechtige eerste jaardienst, die gehouden wordt in de St.-Lambertuskerk te Oirsbeek, zondag 15 november as. om 9.45 uur.

Piet Schäfer
Familie Schäfer
Familie Vossen

Oirsbeek, november 1981

Dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft, geven wij kennis dat is heengegaan, na een kort en moedig gedragen lijden, mijn zoon, onze broer, schoonbroer en oom

Jan de Vries

"Jezus, uw verzoenend sterven,
blijft het rustpunt van ons hart".

Hoensbroek: **J. de Vries sr.**
Brunssum: **M. Veenstra-de Vries**
Brunssum: **E. de Vries-Hoekstra**
Eefde (G.): **P. de Vries**
G. de Vries-Eringa
Huizen: **A. de Braal-de Vries**
Brunssum: **G. de Vries**
Wainuiomata (N.Z.): **A. de Vries**
J. de Vries-v.d. Berg
Best: **J. de Vries**
A. de Vries-Pietersma
Wainuiomata (N.Z.): **J. de Vries**
M. de Vries-Bartels
Whitby (Canada): **G. Vos-de Vries**
J. Vos
Neven en nichten

Heerlerheide, 12 november 1981

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling en medeleven ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze dierbare vader, schoonvader en grootvader

Jan Diederen

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen Diederen

Puth, november 1981

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 15 november in de dekenale kerk St.-Dionisius te Schinnen om 11.00 uur.

Het bestuur van het Anjerfonds Limburg geeft met diep leedwezen kennis van het overlijden van zijn lid, de heer

M. Plukker

Zijn persoon en diensten aan het Anjerfonds bewezen, zullen bij het bestuur in dankbare herinnering blijven.

Dr. J. Kremers, voorzitter.
Mr. A.M. Berger, secretaris.

Auto's en motoren

JAN BANEN Eurotimers Herten. Ook u kunt deze week profiteren, ook droog de winter door te komen. Kies uit! Ruime aanbieding, populair geprijsde auto's. Audi 80 L '73 i.g.st. ƒ 1600,–, Ford Consul '75 ƒ 1600,–, Fiat 133, zeer zuinig l76 ƒ 2000,–, Honda Civic 3-drs. '76 ƒ 3800,–, Mini '75 ƒ 1800,–, Mini '75 ƒ 1500,–, Opel Record caravan '75 ƒ 2600,–, Renault 12 TS '74 ƒ 1600,–, Renault 12 TL ƒ 1600,–, Renault 12 TL '74 ƒ 1400,–, Renault R 16 TX '74 ƒ 1500,–, Renault R 5 L '76 ƒ 3400,–, Renault R 5 TL '74 ƒ 2200,–, Simca 1100 Fourgonnette VF 2 '77 ƒ 2800,–, Simca 1100 LE '74 ƒ 1000,–, Triumph Dolomite '75 ƒ 1600,–, Vauxhall Viva '74 ƒ 900,–, Alfasud '75 ƒ 1900,–, Peugeot 504 GL op LPG '73 ƒ 1700,–. Opknappers: Simca 1100 '75 ƒ 600,–, Toyota Corolla '73 ƒ 600,–, Renault R 16 TL '74 ƒ 1800,–, Peugeot 202 '48 ƒ 3500,–, Peugeot 203 '51 ƒ 2200,–, Schoolstraat 20, Herten. Tel. 04750-32934.

Te k. OPEL Manta bj. '73, m. sportvlgn. Vr.pr. ƒ 950,– Na 15 u. Tel. 04492-3895.

Te k. AUTO'S met plaatschade. Talbot 1100 bestel '81, Polo LS '76, Kadett 4-drs. '76, Opel Rek. 2000 4-drs. autom. '78, Ascona 19n autom. '78, Ascona 19-drs. '78, Ascona 1600 4-drs., Berlinetta '77, Ford Taunus 20S 4-cil. '78. Alle gebr. onderd. Alfa, Opel. Haefland 20 (Ind.terr.) Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. VOLVO 144 S '72. Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum. Tel. 045-255304.

Te k. ESCORT 1300 Sport '75, veel acc. Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum.

Te k. TOYOTA Corolla 30 de Luxe, '77, beslist als nw. v. part. uiterste pr. ƒ 2950,– m. radio en trekh. Zaunbrecherstr. 10, Simpelveld-Huls.

Te k. MAZDA 323 ES aut. met LPG, bwj. [illegible] Houtbaan 63, Schaesbe[illegible]

Te k. SUZUKI 550 defe[illegible] ƒ 200,–, Drievogelstr. [illegible] Kerkrade-West tot 18 uu[illegible]

Te k. aang. Lelijke EEN[illegible] 2e motor, km.st. 54.0[illegible] goed onderhouden. Vr.[illegible] ƒ 1200,–, 045-418027.

Te k. MERCEDES die[illegible] '73, kl. geel, auto is 100[illegible] Vr.pr. ƒ 3500,–, tel. 0[illegible] 322179.

Te k. ALFA Sprint [illegible] groenmet., vr.pr. ƒ 8000[illegible] Nieuwenhagerstr. [illegible] Ubach o. Worms, inr. m[illegible] gelijk.

Te k. FORD Capri II 16[illegible] GT, bwj. '76, pr. ƒ 4850[illegible] Pancratiusstr. 23, Kerk[illegible] de-Bleijerheide.

Te k. RENAULT 4 al[illegible] als 2e auto gebr., '76, pu[illegible] gaaf, vr.pr. ƒ 2450,–. Rij[illegible] weg 1, Lemiers-Vaals.

Te k. FIAT 128, coupé, b[illegible] '76, tel. 04406-14241.

DAF coupé, voorjaar, [illegible] gerev. motor, 4 goede b[illegible] den, m. velgen. Pr. ƒ 250[illegible] tel. 04494-53086.

Te k. LADA Niva T 2[illegible] '79, kl. groen, ƒ 8750,-; M[illegible] cedes 280 autom., '76, [illegible] geel, i.z.g.st., ƒ 13.500,-. A[illegible] torama, Heerlenerweg [illegible] Sittard, tel. 04490-246[illegible] prov.weg Sittard-Heerle[illegible] onder aan Windrakerbe[illegible]

Weg. omstandigh. te [illegible] MERCEDES 350 SL[illegible] zeldz. mooi, i.z.g.s[illegible] ƒ 16.500,-; Mitsubi[illegible] Celeste 1600, bj. '76, m[illegible] schade, ƒ 1450,-. Homme[illegible] terweg 1, Vaesrade, t[illegible] 04492-2888.

Te k. mooie PRINCES[illegible] 1800, niet van nieuw te o[illegible] derscheiden, bj. [illegible] ƒ 3750,-. Tel. 045-2226[illegible] Engerstr. 17, Treebe[illegible] Heerlen.

Te k. RENAULT 4 T[illegible] i.z.g.st., bj. '77, tel. 044[illegible] 16189.

Te k. GOLF, i.pr.st., bw[illegible] '75, vr.pr. ƒ 3400[illegible] Kruisstr. 35, Heer-M's[illegible] Tel. 043-610121.

Te k. GOLF LS, bwj. [illegible] i.pr.st., vr.pr. ƒ 4500[illegible] Burg. Kessensingel [illegible] Heer-M'str.

Te k. BMW 525, bj. '78, a[illegible] tom., schadevrij, elke keu[illegible] toegest., blauwme[illegible] schuifd., div. extra[illegible] nw.pr. ƒ 46.000,-, vr.p[illegible] ƒ 11.700,-. Debussystr. 7-[illegible] Sittard.

Te k. BMW 318, bjr. '7[illegible] 50.000 km, kl. grijsm[illegible] Vialle-gasinstall. T[illegible] 04402-8038.

PEUGEOT 504 GL, 1[illegible] LPG, trekh., ƒ 4650,–. [illegible] 04402-3975.

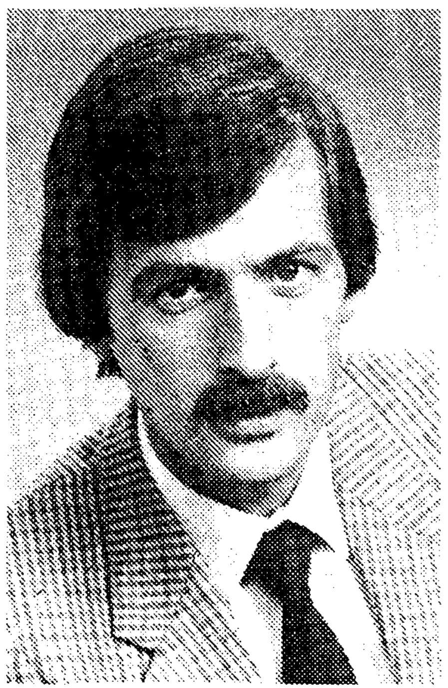
Te k. ALFETTA GTV 2-[illegible] Union, nieuw model, [illegible] '75, als nieuw. Ford Fie[illegible] 13 S, bwj. '78, 1e eig., Al[illegible] ta 2-ltr., nw. model, b[illegible] '78, als nw. Allegro 1[illegible] special, bwj. '78, 1e eig. [illegible] ke keuring toegest[illegible] Meylaertsweg 3, Nieu[illegible] stadt.

Zwaar accent op werving in VS

Mr. Pfennings van LIOF coördinator in Atlanta

MAASTRICHT – Mr. R. Pfennings (32), momenteel secretaris van het LIOF, is met ingang van 1 januari a.s. benoemd tot acquisitiecoördinator van het LIOF met als taak meer druk achter de werving van Amerikaanse bedrijven voor Limburg te zetten. Hij krijgt als standplaats Atlanta, de stad die door de KLM recent vanuit Amsterdam in een intensief vliegprogramma vanuit Amsterdam is opgenomen.

Het LIOF-kantoor te Atlanta wordt uitgebreid en op een aantal plaatsen in Amerika zullen scouts actief zijn. LIOF is al een aantal jaren actief bezig met het aantrekken van buitenlandse bedrijven. Ruim 40 procent van de buitenlandse vestigingen die in 1980 tot stand kwam, was van Amerikaanse origine.
Pfennings, die vijf jaar de functie van secretaris van het LIOF heeft vervuld, zal worden opgevolgd door mr. dr. J. Meuffels (31), die voorheen werkzaam is geweest als secretaris van de Nederlandse Werkgeversorganisatie in Den Haag.



● *Mr. R. Pfennings*

Jurgens: „Nooit kritiek gehoord op werk ROZ”

HEERLEN – De voorzitter van de NOS, de heer Eric Jurgens, vindt het heel voorbarig en zelfs onbehoorlijk dat de Stichting Regionale Omroep Limburg (SROL) zich opwerpt als instantie die in de toekomst de regionale radio in Limburg gaat verzorgen. „Er is nog geen contact geweest met de ROZ of de NOS daarover. Er zal toch op z'n minst gesproken moeten worden met de jongens die al 35 jaar lang die regionale uitzendingen verzorgen. Als men kritiek heeft op het werk van de ROZ dan moet men die laten horen. Wij hebben echter geen kritiek gehoord.”

De NOS-voorzitter zei dat in de ROZ-uitzending gisteravond, daarmee reagerend op uitspraken van de heer Louw Hoogland, voorzitter van de SROL, in het LD van gisteren.
Jurgens achtte de ROZ wel degelijk representatief voor de streek. „Er is een Limburgse programmaraad, er werken Limburgse journalisten. De ROZ is een Limburgse zaak. Ik geloof dat de onafhankelijkheid, zowel journalistiek alsook wat betreft de organisatie het best gewaarborgd blijft als de regionale uitzendingen verzorgd worden onder de bescherming van de NOS.” Aldus Jurgens die verder blij was dat Hoogland kwam praten met hem, maar plannen over een overname van de ROZ door de SROL verregaand voorbarig noemde.



Omroep

Het is een goed recht van de belastingbetalende burger de activiteiten van een regionale omroep op z'n merites te beoordelen en zelfs min of meer zijn plicht om kritiek te leveren als zo'n omroep geluiden uitstraalt die als onoordeelkundig, tendentieus of weinig objectief worden ervaren. Of de mogelijkheden daartoe in voldoende mate aanwezig zijn, is een tweede zaak, waar men overigens niet fluitend aan voorbij mag gaan. In elk geval zijn er ook nog programma- en omroepraden die de journalistieke gedragsvoering kunnen toetsen.
Als nu spontaan vanuit diverse maatschappelijke geledingen de wens om tot een nieuwe regionale omroep in Limburg te komen, in de richting van vastere plannen wordt gestuurd, dient men zich toch ruimschoots te bezinnen op het grote goed van een vrije omroep, die zonder maatschappelijk keurslijf de dagelijkse nieuwsgaring en daaraan verbonden opinie over regionale problematiek kan verrichten. Ook al krijgt men er wel eens kriebels van in de oren.
Wie een bestaande omroep de laan wil uitsturen en vervangen wil door een minder kriebelende, moet zich afvragen in hoeverre dan met een brok persvrijheid wordt afgerekend. Een omroep monddood slaan – zelfs als die met gemeenschapsgeld gevoed te weinig de taal van een vermeende meerderheid zou spreken – is een ongeloofwaardige daad te noemen die meer overkomt als het fijnknijpen van een luis in de pels dan als het tot de orde roepen van een massamedium dat ofwel te kort schiet ofwel zijn perken te buiten gaat.
Persvrijheid kan verdomde pijn doen, maar het geschiedenisboek leert dat het de levensadem is voor ware kunst en cultuur en dat laatste in de meest brede zin van het – geschreven en gesproken – woord.

P.R.

Alleen trimtochten zonder 'prestatie-element'

Strengere richtlijnen voor wielerwedstrijden in Limburg

MAASTRICHT – De voorwaarden en richtlijnen voor het houden van wegwedstrijden met fietsen en auto's in Limburg zullen worden aangesnoerd en bijgesteld. Zo zal voor wielerwedstrijden nog alleen ontheffing worden verleend als deze worden georganiseerd onder auspiciën van de Kon. Ned. Wielren Unie of de Nederlandse Wielrijders Bond en zal het houden van nachtelijke oriëntatieritten voortaan verboden zijn. Het college van G.S. heeft inmiddels zijn plannen voor de vernieuwde richtlijnen voor het verkrijgen van ontheffing voor wegwedstrijden verstuurd aan alle gemeentebesturen in Limburg en voorts onder meer aan een reeks wielerclubs en -comité's in onze provincie.

Met betrekking tot de wielerwedstrijden constateren G.S. dat in deze categorie hoe langer hoe meer trimtochten met fietsen op de voorgrond treden, waarbij het vaak niet vast staat of het prestatie-element voldoende duidelijk aanwezig is om van een wedstijd in de zin van de wet te kunnen spreken.
„In overleg met vertegenwoordigers van justitie en politie is afgesproken dat op verzoeken om ontheffing vor het houden van trimtochten steeds schriftelijk uitsluitsel zal worden gegeven in die zin dat geen ontheffing nodig is indien het prestatie-element duidelijk ontbreekt”, aldus het college.

Het z.g. gesloten seizoen in Zuid-Limburg – zuidelijk van Sittard – dat geldt van 15 apil tot en met 15 mei zal komen te vervallen, omdat het vroeger gehanteerde argument van grote drukte op de wegen in verband met bloesemtochten veel aan betekenis heeft verloren.

Anderzijds zal rond de paasdagen en hemelvaartsdag geen ontheffing meer worden verleend. Hiermee wordt bereikt dat er twee aaneensluitende gesloten tijdvakken ontstaan, namelijk Goede Vrijdag, paaszaterdag en de beide paasdagen en vervolgens hemelvaartsdag met de daarop volgende vrijdag, zaterdag en zondag. Voor het invoeren van beide gesloten tijdvakken geldt als reden de grote verkeersdrukte tijdens de lange weekends rond Pasen en hemelvaartsdag.

Ontheffing

Nieuw is ook dat de termijn van aanvraag van een ontheffing is gesteld op acht weken vóór de datum van de wedstrijd, in plaats van vier weken tot nu toe. G.S. achten dit op praktische gronden noodzakelijk. Benadrukt wordt dat ontheffing uitsluitend wordt verleend als de verklaringen van geen bezwaar van de burgemeester van de betrokken gemeenten tijdig bij de aanvraag zijn overlegd.

Het houden van oriëntatieritten tijdens nachtelijke uren stuit, naar G.S. is gebleken, in toenemende mate op gegronde bezwaren. „Dit brengt de noodzaak met zich dat wij ons ten deze tot nog toe gevolgde beleid in heroverweging moeten nemen en voortaan tot afwijzing van ontheffingsverzoeken voor nachtritten overgaan”, aldus het college. Voor wedstrijden met auto's wordt onderlijnd dat ontheffing uitsluitend wordt verleend aan automobielvereniging, waarvan hun doelstelling statutair is vastgelegd, of aan verenigingen die wedstrijden houden onder verantwoordelijkheid van een dergelijke autoclub. Op de vereisten voor schadeverzekeringen wordt grote nadruk gelegd. Het college van G.S. wil de gelegenheid bieden met de betrokken organisaties over de betreffende beleidsvoornemen van gedachte te wisselen, mits dit vóór 1 december is kenbaar gemaakt.

Dieven kwamen uit Heerlen

Overval in Turnhout (B.) opgehelderd

HEERLEN – Met de aanhouding van vier mannen uit Heerlen en één uit het Zeeuwse Axel heeft de Heerlense politie gisteren een diefstal opgehelderd die 14 september in Turnhout (België) werd gepleegd.

In de kelder van een woning te Heerlerheide ontdekte de politie tien schilderijen, drie jachtgeweren en vier tinnen borden. Dat alles was na een gewapende overval gestolen uit het huis van een gezin te Turnhout. Bij die overval stalen de dieven ook een Mercedes 450 SL. Ze reden met die auto naar Heerlen en lieten deze daar onbeheerd achter.

Deze auto heeft de politie uiteindelijk op het spoor gezet dat leidde naar de verdachten die gisteren werden aangehouden. Het zijn twee broers uit Heerlen en drie anderen, variërend in de leeftijd van 27 tot 33 jaar.



● *Toon Rutten in de buut. Hij beet het spits af.*

Buuttetitelstrijd vlot van start

BINGELRADE – Een Noordlimburger opende gisteravond in de zaal van 't Ontmoetingscentrum in Bingelrade, Hof van Carnavalsvereniging, Keescheknub”, de lange competitie die eindigen zal in de uitroeping van de Limburgse buuttereednerkampioen '82.
Toon Rutten (Panningen) kwam als eerste in de ton in zijn creatie van De Kastelein, een vorm van domsprekerij die, nu het glas gerstennat beduidend duurder wordt, bij het publiek in de zaal „lekker” aangekaart bleek.
De Hedelfinger Kapel, dansmarieke Angelien Kremers en troubadour Joep Rademacher braken het ijs voor negen buuttereedners, acteurs in de eerste selectie voor een speciaal soort kampioenschap.

Inzet rechtzaak:

Frontladers gevaarlijk?

MAASTRICHT – Volgens verkeersschout ir. J. Oosterhof voldoen de Multilift frontladers die gemonteerd worden op vrachtwagens niet aan de wettelijke voorschriften. Deze frontladers passen volgens de fabrikant Multilift op ieder soort vrachtwagen. Oosterhof is de mening toegedaan, dat de frontladers gevaar kunnen opleveren voor de veiligheid. Het uitzicht van de chauffeur zou belemmerd worden en gemonteerd op de vrachtwagen zouden de hefarmen gevaarlijke uitsteeksels vormen.

De rijksdienst voor het wegverkeer heeft op verzoek van de verkeersschout een voertuig gekeurd. Tot verbazing van de officier van justitie rolden hier twee tegenstrijdige conclusies uit. Aanleiding om een eigenaar van een dergelijke combinatie voor de kantonrechter te dagvaarden om de rechter tot een uitspraak te dwingen. Terecht stond in deze zaak gisteren directeur S., eigenaar van een container-transportfirma uit Sittard. De raadsman van deze firma, advocaat mr. S. de Wit van het advocatenkantoor van Doorne en Sjollema uit Amsterdam, verweet de verkeersschout, dat deze geen verdachten moet dagvaarden, omdat hij zijn eigen bewijsmiddelen niet rond kan krijgen. Mr. S. de Wit: „Zoals gewoonlijk blijft de verkeersschout om de hete brij heen draaien. Hij schiet met losse flodders, waar ondernemers die een smak geld geïnvesteerd hebben in hun firma het slachtoffer van worden”. Over veertien dagen wordt in deze zaak door de Maastrichtse kantonrechtbank schriftelijk vonnis gewezen.

Stroomgebied Roer naar waterschap van Geleenbeek

ROERMOND/SITTARD – Het Waterschap Geleen en Vlootbeek houdt er terdege rekening mee dat binnenkort ook het stroomgebied van de Roer in Limburg aan zijn territorium zal worden toegevoegd. Wil de Roer opgeschoond kunnen worden dan moet er van het rijk eerst een permanente beheersstructuur komen, waarbij door CRM in dat geval 5 structurele arbeidsplaatsen zijn toegezegd.

GS hebben zich voorstander getoond van de toevoeging, maar ter plekke liggen de gevoelens verdeeld. De gemeenten St.-Odiliënberg en Vlodrop kunnen met de plannen instemmen, Melick-Herkenbosch wenst een eigen waterschap en Roermond stelt voorwaarden, namelijk dat niet alleen de landelijke Roer maar ook de stedelijke Roer wordt verbeterd. Een apart waterschap voor de Roer is door GS al afgewezen.

Wel heeft men toegezegd dat de stedelijke Roer zal worden verbeterd en spoedig zal ermee begonnen worden, maar als losstaand project van de opknapbeurt van de landelijke Roer.

De inning van de waterschapslasten wordt voor het Waterschap een steeds groter probleem. Er zijn thans 153.000 te administreren percelen, hetgeen zeker door toevoeging van de Roer, de kostenfactor buiten proporties doet groeien. Op 25 november zal de vergadering van hoofdingelanden in Sittard de zaak bespreken in haar najaarsvergadering waarin onder meer de begroting voor 1982 onder de loupe zal worden genomen.

VVD-kamerleden willen onderzoek van MEC-plannen

DEN HAAG – Drie VVD-kamerleden (Ginjaar-Maas, Dees en van Erp) willen een onafhankelijk onderzoek naar het financieringsplan, het dekkingsplan van de exploitatiekosten en naar het effect op de werkgelegenheid in Zuid-Limburg van MEC, het Maastrichts Euro Center met zijn kantoren, hotels, congresruimten, enz. In schriftelijke vragen aan de ministers van economische en van binnenlandse zaken wijzen ze erop dat de gemeente natuurlijk een eigen verantwoordelijkheid heeft, maar dat ligt anders als er rijksgeld aan te pas komt.

De VVD-kamerleden willen weten of er al financiële toezeggingen zijn gedaan. In het onderzoek, dat zij willen, moeten ook de gevolgen van het MEC-projekt voor de detailhandel, de horeca en de dienstensektor, waaronder de kantorensector in Maastricht te worden betrokken.

De VVD-kamerleden willen ook een inzicht in de financiële doorwerking van het plan op de gemeentelijke financiën van Maastricht in latere jaren. Ze vragen zich af of er niet bij het particuliere bedrijfsleven interesse zou zijn en zo nee, waarom niet.
Als uit het onderzoek zou blijken dat het met overheidsgeld gefinancierde MEC-projekt een bedreigende concurrentie zou worden van bestaande particuliere organisaties, dan willen de VVD-kamerleden dat de ministers andere mogelijkheden voor enig congrescentrum in Maastricht overwegen, bijvoorbeeld in samenwerking met het particuliere bedrijfsleven.

Geslaagde proef KNP

Papier uit slib

MAASTRICHT – De Koninklijke Nederlandse Papierfabriek (KNP) in Maastricht heeft een geslaagde proef genomen met de fabricage van papier uit slib dat in het afvalwater achterblijft en dat tot nu toe werd afgevoerd naar de vuilnisbelt. Dit heeft een woordvoerder van het bedrijf bekendgemaakt. Volgens hem is er echter slechts sprake van een beperkte hoeveelheid slibpapier dat overigens wel van behoorlijke kwaliteit is. De geringe hoeveelheden houden, zo zei hij, verband met het feit dat niet alle slib zich leent voor verwerking tot papier. Het slib wordt voor dertig procent met oud papier vermengd.

Bejaarde in verkeer omgekomen

WELL – Op de rijksweg onder Well is donderdagavond laat de 72-jarige M. Hesen uit Aijnen (gem. Bergen) om het leven gekomen. De man stak met zijn fiets onverwacht de rijbaan over en werd geschept door de personenauto bestuurd door een 30-jarige inwoner uit Nieuw-Bergen.

Laatstgenoemde liep eén lichte shock op.

Jaarlijks verongelukken 14 kinderen in huis

MAASTRICHT – Van de ongeveer 200.000 Limburgse kinderen in de leeftijd van 0 tot 12 jaar sterven er jaarlijks veertien ten gevolge van een ongeval in de woning. Ruim 1400 kinderen moeten in verband met „privé-ongelukken” voor kortere of langere tijd in een ziekenhuis worden opgenomen. Dit blijkt uit het jaarverslag 1980 van het kinderveiligheidsbureau Limburg, dat in Maastricht is gehuisvest.

Echtenaar bekent twee overvallen

Kogel miste kind op een haar na

Van onze verslaggever

ECHT – De 20-jarige E.H. in Echt, die deze week door de politie van zijn woonplaats werd aangehouden nadat hij zich daar om vrij duistere redenen had gemeld, en die bekend heeft zondagavond een gewapende roofoverval te hebben gepleegd in Sittard op een tankstation, heeft bij zijn voorgeleiding voor de officier van justitie in Roermond tevens bekend een gewapende roofoverval te hebben gepleegd op café De Driesprong in Mariahoop. Daarbij heeft hij een gericht schot op de caféhouder in de slaapkamer afgevuurd uit een dubbelloops jachtgeweer, waarbij de kogel terechtkwam vlak naast een in het echtelijk bed slapend zoontje van twee en een half jaar. Er waren geen gewonden.

De inbreker ging er in Mariahoop vandoor met een geldbedrag van ongeveer vierhonderd gulden. Enkele weken daarvoor was ook al in het café ingebroken. De caféhouder ging de inbreker nadat hij het schot gelost had onmiddellijk in volle sprint achterna, maar raakte hem buiten in het bosgebied kwijt. De politie stelde een diepgaand onderzoek in, dat nog niet is afgesloten. Officier van justitie mr. H. Fangman heeft meegedeeld dat de berechting van deze hoofdverdachte nog wel enige maanden op zich zal laten wachten. Andere overvallen worden met hem in verband gebracht, en tevens dient een psychiatrisch rapport van de 20-jarige Echtenaar te worden opgesteld. Intussen wordt nog gespeurd naar het geweer dat de man gebruikt heeft om ermee te schieten en te dreigen en naar het geld dat hij buitmaakte. In Sittard bedroeg de buit 1500 gulden.

„Geef ze de Vijf”

Actie is geslaagd

MAASTRICHT – De aktie „Geef ze de Vijf” van de Broeders van Maastricht is volledig geslaagd. De organisatoren mikten op een bedrag van ƒ 50.000,-. Op dit moment is de stand ƒ 68.628,65.

Een groot succes ook voor allen die meehielpen om St.-Clement's de zo noodzakelijk „vijf” te geven. Enkele broeders van Zambia verzekerden dat ze er heel gelukkig mee zijn.

Auto's en motoren

[illegible] HONDA [illegible] '77. [illegible] 14 m. ANWB [illegible] 2, Stein, tel. [illegible]

[illegible] MINI 1100 [illegible] '80, 16.000 [illegible] Europastr. 10, [illegible] na 18 uur. [illegible]

[illegible] CI-[illegible] Special bj. [illegible] Tel. 04490-[illegible] Europastr. 10, Mun-[illegible] na 18 uur.

[illegible] mooie en goede DAF 44 [illegible]kstr. 31, [illegible]

[illegible] RENAULT 5 GTL [illegible] '79, [illegible] km.st. [illegible] gering toe-[illegible] Tel. na [illegible] 04404-46830.

[illegible] MITSUBISHI Galant [illegible] met LPG [illegible] '79 [illegible] moet [illegible] omst.h. [illegible] na 12.00 uur.

[illegible] R4 [illegible] '76. Past. [illegible] 10, Hoensbroek.

FORD Taunus 2000 GL LPG '78 [illegible] 6750,-; Mercedes 240 D, '74, f 3750,-; Mercedes 200, '72, f 2250,-; [illegible] CX 2200, '77, [illegible] Mitsubishi Lancer [illegible] Opel Kadett [illegible] '73 f 1250,-; Mini [illegible] special f 2250,-; Datsun 120Y '78, f 6750,-; Datsun 100A '77, f 4500,-; Oldsmobile Cutlass '77, f 4750,-; VW Kever 1303 met LPG '75, f 2000,-. [illegible] G. Arnts, Industriestr. 7, Hoensbroek. 045-22[illegible] tevens inruil en financiering.

Te k. prachtige goudmet. FORD Taunus, nieuw model, van [illegible] '79, pr. n.o.t.k. [illegible] 045-221003.

Te k. 2 CV-6 [illegible] i.z.g.st. einde 1977 met nieuwe motor, ra-[illegible] Te bevr. na [illegible] tel. 04492-2321.

Te k. gevr. SCHADEAUTO merk Mini, v.a. bj. '77. [illegible] 13369.

Te k. VW GOLF Sprinter 1600 [illegible] '77, met LPG, [illegible] m-velgen, met brede laagprofielbanden 195x60, div. GTI-acc. Tel. 04490-13379.

Te k. HONDA Civic, bj. '77, pr. f 5250,-. Tel. 10165, Sittard.

Te k. HONDA crossmotor 125 cc, met voor en achter WP vering, pr. f 2000,-, bj. '81. Debussystr. 7-11, Sittard.

Te k. BMW 316, bj. '76, met LPG, vr.pr. f 7250,-. Tel. 04490-21472.

Bromfietsen

Te k. PUCH Maxi bwj. '80, kl. goud, sterwielen i.g.st. Te bevr. na 17.30 uur, tel. 045-710399.

Te k. ZUNDAPP KS 50 bwj. 1978, veel acc. Zwaar opgevoerd. Caeciliastraat 16, Heerlerheide, na 17 uur.

Te k. schitterende YAMAHA RD 50 bwj. '79 veel acc. f 1350,-, Hegge 62, Schinnen.

Te k. gevr. VESPA + Puch ook defect. Tel. na 18.00 uur, 045-317395.

Te k. ZUNDAPP en Kreidler bwj. '76. Groenstr. 202, Waubach.

PUCH m.v. f 495,-, Yamaha's v.a. f 750,-, Floretts v.a. f 1195,-, 2 Maxi Puchs f 495,- f 595,-, Vespa Ciao en Boxer f 595,- en f 295,-, 6 mnd. gar. Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

ZUNDAPP sterrewielen blok '78, 5-gang frame '76, nieuw spuitwerk. Te bevr. Molenweg 4 Puth.

Te k. KREIDLER bromfiets, bwj. 1980, i.st. van nieuw. Tegen elk aannemelijk bod. Putstr. 103, Born.

Te k. HONDA CD 50 4 takt f 225,-. Kasteelstr. 16, Brunssum.

Te k. ZUNDAPP bwj. 80, i.z.g.st. Hagendoornweg 20, Amstenrade na 14 uur.

Te k. MAXI Puch bromf. en 2 racefietsen. Voortstr. 19 Nieuwenhagen.

Te k. ZUNDAPP, bj. '75, cilinder naar keuze. Dross Kampstraat 30, Stein.

Te k. mooie ZUNDAPP, bj. '79, f 1200,-. Parallelstr. 18, Nuth.

Te k. YAMAHA '77, verzekering en helm, pr. f 600,-, tel. 045-254085.

Te k. KREIDLER, bj. '76, Kerkstr. 18, Doenrade, 04492-3615.

Gevonden/verloren

VERLOREN wandelwagen 6-11-'81 op het Hemaplein Heerlen. Tegen beloning terug bezorgen. Tel. 045-443842.

Verloren DAMESHORLOGE, goud, einde Akerstr.-begin Kaalheidersteenwg., 9-11-81. Aandenken. Kaalheidersteenwg. 218. Tegen beloning.

Geld en goed

Alle VERZEKERINGEN, fin. en hyp. F. Kochen, Geleenstr. 103, Heerlen, tel. 045-713272.

SPAARBRIEVEN aan toonder tussentijds verzilveren EPM c.v. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Schinnen, tel. 04493-2715.

Grote partij rode WORTELEN P. Wilms Baarloseweg 32, Helden, tel. 04760-1387.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham & Zn. Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 04447-1563.

Te k. jonge HENNEN. Tel. 043-644390.

Wegens inruil op nieuwe Lemken ploegen kunnen wij u gebruikte 2 en 3 SCHAARPLOEGEN aanbieden o.a. Lemken - Rabe - Goudland - Niemeyer - Krone - Rumpstadt etc. Op proef van goede werking, ruime keuze uit een 20-tal stuks. Fa. Collé, Nusterweg 90 Sittard tel. 04490-19980.

AARDAPPELSORTEERDERS o.a. Schouten en Amazone. Informeer vrijblijvend. J.M. Houben B.V., Heesbergstraat 8, 6417 AC Heerlen. Tel. 045-412242.

Speciale aanbieding, RENAULT 651 met voorwielaandrijving en veiligheidscabine 70 pk, Renault 421 45 pk, Renault 651 met veiligheidscabine 70 pk, Deuts D30 pk, Deuts 40 pk, Hanomag 25 pk + Ford Major 52 pk met frontlader, 2 rumpstadt 2 schaarploegen met schijfkouters, als nieuw. Schouteten-Ulestraten, tel. 043-643210.

OPSCHEPMACHINES. Van 15 tot 60 ton per uur. Diverse uitvoeringen o.a. met afstandsbediening, afslagapparaten, traploze hoogteversnelling. Informeer vrijblijvend. J.M. Houben B.V., Heesbergstraat 8, 6417 AC Heerlen. Tel. 045-412242.

Te k. 2-paards PAARDENTRAILER, merk Ablas. Rijksweg Noord 309, Geleen, tel. 04490-12156.

Te koop prachtig WEIDEHOOI en speciaal paardenhooi, alle soorten stro, voerderbieten, 1e klas rode winterwortelen 500 kg à f 110,- en alles franco thuis, bel. 043-30534.

De oplossing voor het verwarmen, drogen en vorstvrij houden is een Master HETELUCHTKANON. Uit voorraad leverbaar. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

GELEGENHEIDSKOOP nieuwe Roger zaaimachine werkbreedte 3 mtr. Fa. Collé Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Lengerich KUILVOERSNIJDERS elk gewenst type, direct uit voorraad leverbaar. Ook al uw Lengerich onderdelen zijn uit voorraad leverbaar. Tevens diverse gebruikte kuilvoersnijders. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te huur PAARDEBOXEN met weidegang. Tel. 043-647726.

Te k. 4-jarige VOS, ruin, vader, Pandour H. 1.66 en 5-jarige donkerbruine merrie, vader odd. job. 2 dressuur h. 1.65, beide chique paarden. Te bevr. W. Janssen, Humcoven 6, Ulestraten, 043-642141.

Te k. rode WINTERWORTELEN, 25 kg f 6,-. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Te k. 64 are WEILAND, GELEGEN gelegen langs openbare weg, goed bereikbaar, te bevragen Habets, Herkenrade 39, St.-Geertruid, na 18.00 uur.

Is het u net als ons ook opgevallen dat in de afgelopen blubberperiode zelden of nooit aan een

Fendt trekker

van voren moet worden meegetrokken. Mech. Bedr. Frissen BV, Vroenhof 92, Valkenburg-Houthem, tel. 04406-40338. Vert. H. Neven, tel. 043-641234.

Vitafarm

Vee-service 04755-589.

Motorzagen

vanaf f 400,– geen hobby. Reparatie, slijpen, kettingen en onderdelen. Enter, Force bij vliegveld Beek, tel. 04402-3090.

SCHAPEN en kalv. gevr. bet. f 600,- v. R.B. en f 500,- v. ZB extr. kwal. f 25,- bov. not. Brouwers 04498-51645.

Onderwijs

ATTENTIE!! 'n Rijles goedkoop, is meestal duurkoop!

Kinderen met LEERPROBLEMEN, bel voor bijles 045-322217.

Auto- of motorles, natuurlijk V.D. BERG, tel. 045-213173.

Sticht. Elckerlyc organiseert een massage en ONTSPANNINGSWEEKEND, op 27, 28 en 29 nov. Voor inf. tel. 04750-21319.

AVOND- en DAGOPLEIDING staatsexamen Tolk vertaler Engels, Frans, Duits en Spaans en overige taalcursussen in kleine groepen. Start januari/september 1982. Voor informatie schrijven naar Opleidingssecretariaat CTVO, Tweede Haren 20, 5233 B-G Den Bosch, tel. 073-412636.

Mijn hartelijke dank aan autorijschool „DANIEL", tel. 045-226147, voor de goede begeleiding bij het behalen van mijn rijbewijs. May Quys, Prof. Lorentzstr. 60, Hoensbroek, tel. 045-223779.

Kies voor zekerheid een BEROEPS AUTORIJSCHOOL aangesloten bij de BBRO. Zij voldoen aan de reglementen en statuten opgesteld door notaris Kreijn en goedgekeurd door de Kamer van Koophandel Heerlen, onder nr. V. 186308. Navolgende rijscholen zijn lid: Brunssum: Ingenbleek, tel. 251297, Leijten, tel. 251418. Eygelshoven: De Ansel, tel. 351560. Heerlen: Dörenberg, tel. 213735, Hanny, tel. 713972, Nelis, tel. 412303, Scheijen, tel. 415601. Hoensbroek: Schulz, tel. 211667. Kerkrade: Den Doop, tel. 411687, De Langen, tel. 411340, Hillebrand, tel. 415597, Zoet, tel. 456772. Nieuwenhagen: Arnoldussen, tel. 311631, Bellevue, tel. 311704. Simpelveld: Winthagen, tel. 443252. Ubach over Worms: Cremers, tel. 312558, Klasens, tel. 316079, Van Rijn, tel. 312680, Wischmann, tel. 351721. Vaals: Simons, tel. 1618. Vaesrade-Nuth: Kubben, tel. 1467. Voerendaal: C. Adams, tel. 1718, Kuijper, tel. 1647, Kokkelkoren, tel. 750995.

Opleiding chauffeursdiploma

C.C. V.-B — Startdatum 4 januari 1982

Leo Cremers

Tevens uw adres voor motor-, schakelauto-, automaat-, vrachtauto- en busrijlessen. ANWB-erkende rijschoolhouder. Reeweg 82 en 139, Ubach o. Worms. Tel. 045-312558/319474.

Rijksgediplomeerd

autorijschool Relo

tijdelijke aanbieding eerste 10 lessen à f 25,– per les, daarna f 35.– per les. Bolderick 42, Brunssum, tel. 045-256148, b.g.g. 250932.

Vakantie

Novemberaktie: St.-Nicolaas kampeercadeau's o.a. WINTERTENTEN v.a. f 355,-; drukregelaar ontdooier, f 14,75; Truma gaskachel 3002 slp. f 384,-; Bipot spoeltoilet, f 125,-, winteraanbieding. Walker hut bivak-bungalowtenten. Dissel wegers, slaapzakken, rugzakken en alle andere kampeerbenodigheden in onze accessoiresshop. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, Industriepark-Noord Sittard, tel. 04490-13634.

Wintersportgebied Oostenrijk te huur APP. vanaf f 35,- p.dg., tel. 045-410353.

SKIVERKOOP, -verhuur, -onderhoud, o.a. Blizzard, Head, Fisher, Ski's, Tyrolia, Look Bind, Salomon, Dachstein, Koflachschoenen, Braun-kleding, Pewag-sneeuwkettingen en steeds speciale aanbiedingen. Afsluitbare imperial v.a. f 68,–. Ski-Sport Opreij, Kruisberg 50, Meerssen, tel. 043-643500.

MAN 25 jr. zoekt MEDEREIZIGER man of vrouw voor begin april '82 door VS of Canada voor ± 1 jaar. Br.o.nr. SH 138 Limb. Dagbl. Nobelstr. 12 6411 EM Heerlen.

Te k. CARAVAN 360, bwj. '79. Tel. 043-614093.

Te koop caravan merk EIFELLAND 4-pers. Vr.pr. f 1500,–. Tevens te k. gesloten aanhangwagentje Kanaalstr. 19, Heerlerbaan.

Te k. ADRIA 380 QSL met nw. voortent Domud + res.wiel, koelkast bwj. 1980 vaste pr. f 5950,–, tel. 045-714736 alles z.g.a.n.

Te k. Caravan MUNSTERLAND Siesta, 5-pers. met rondzit. en voortent. Maart 1980. Tel. 045-220890.

Te k. luxe WOONCARAVAN 6-8 pers. bwj. '80 met voortent merk Home-car de luxe, te bez. Hoeve Krekelberg, Schinnen.

Te huur + te koop sneeuwbanden en sneeuwkettingen in alle maten. Autobanden SAMPERMANS, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Huwelijk/kennismaking

Nette ser. heer 66 jr., vrijgezel, zo arm als job, rijk met God, zkt. ser. kennism. met nette DAME of weduwe. lft. 60 tot 65 jr. Praktizerend katholiek zijn, anders onnodig te schrijven. Br. met foto o. no. HO 619 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

J.vrouw 29 jr. zkt. REISGENOOT(E) voor vakantie naar warm land, vertrek dec. '81. Br. o. nr. MA 291 LD, Stationstr. 27, M'str. 6221 BN.

Gesch. MAN 56 jr. RK zoekt vrouw voor samen te leven, huwelijk niet uitgesloten, br.o.no. LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade, SP 210.

Jonge zakenman 30 jr. zkt. kennism. met sportieve JONGEDAME tot 30 jr. Br. m. foto op erew. ret. onder nr. GE 200 LD Geleen, 6161 GE Markt 3.

Nette JONGEMAN van 26 jr. zacht karakter zkt. langs deze weg serieuze kennismak. m. een net eenvoudig meisje 20-25 jr., om samen de eenzaamheid op te lossen, br. liefst met foto o.no. MA 293 LD Stationstr. 27, M'str. 6221 BN.

Nette alleenst. weduwnaar 50 jr. zkt. dito VROUW om samen de eenzaamheid op te lossen, liefst geen uitgaanstype. Br. on. nr. KE 274 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Echtp. zoekt leuk modern ECHTPAAR voor goede en vrije vriendschap. Br. on. nr. VA 680 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Jongeman 21 jr. zoekt aardige VRIENDIN, omg. Sittard, met belangstelling voor creativiteit, fietsen enz. Br. m. foto ond. nr. SI 319 LD, 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

Jonge zakenman 30 jr. zkt. kennism. met JONGEDAME. Voor event. samen op vakantie gaan, vaste relatie niet uitgesl. br. alleen met foto op erewoord ret. onder nr. GE 201 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE. Discr. beslist verzekerd.

HEER, 40 jr. actieve knutselaar, humorist, serieus, wil samen v/h leven wat maken, welke betrouwbare dame schrijft? IPA. H 1006 Postbus 577 Valkenswaard.

Ong. HEER 33 jr., goede job, liefh. sport, lectuur, techniek, muziek, film z.k.m. huiselijke eenv. dame, kind van harte welkom. Schrijven a.u.b. IPA BM 1145 Tinelstraat 5a, 5654 LS Eindhoven.

ALLEENSTAANDEN: as. zondag dansen met orkest in het Irenehuis te Brunssum. Aanvang 20.00 uur. Bewijs v. alleenst. verplicht.

WEDUWNAAR 51 jr. zakenm. vermogend uit goed milieu, RK zkt. ser. kennism. met eenv. vrouw (niet gesch.) tot 45 jr. ook wed. zonder kind. als toek. echtg., beslist uit goed milieu, br.o.no. SI 320 LD 6131 EG Sittard, Molenbeekstraat 5.

Jongeman, 25 jr., z.k.m. lieve huiselijke mooie stijlv. vlijt. knappe, bescheiden, niet femin. JONGEDAME, ben zelf een vlijt. sport., niet onbem., ambt., i.b.v. 3 fietsen en HiFi-toren. Wil je in mijn keuken staan en mij in de watten leggen, bel dan 045-792586 ma. t/m vr. 9 tot 15 uur.

Goed uitziende VROUW, 36 jaar, 2 opgroeiende kinderen, zoekt vriend liefst in bezit van auto, die tevens een goede vriend voor mijn kinderen wil zijn. Leeftijd ± 46 jaar, 1 kind is welkom. Alle brieven met foto's en event. tel.nr. worden beantwoord, ond. erew. retour. Br.o.nr. VA 681 LD Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Dame niet onbemiddeld zkt. langs deze voor mij onsymp. weg kennismak. met nette heer ± 55 tot 65 jr. om samen nog van het leven te genieten. Brieven l.m. foto onder SH 135, Nobelstr. 12 6411 EM Hrl.

Ser. man 54 jr. geen bartype, zkt. langs deze weg kennism. m. eenv. DAME lengte ong. 1.65 lft. tot 55 jr. Licht behinderd of gesch. geen bezw. Br.o.nr. Br. 271 LD, Rumpenerstr. 81, Brunssum 6443 CC.

Diversen

Grote keuze in

Normandische-kasten

Franse beeldenkasten, schoorstenen, broodkasten, tafels, stoelen enz. Antiekhandel P. Cortenraad Rijksweg 25, Margraten, tel. 04458-1554.

Grote keuze in antieke en gebruikte

kachels

tegelfornuizen, houtkachels, haarden enz. Antiekhandel P. Cortenraad Rijksweg 25, Margraten, tel. 04458-1554.

Sticht. ELCKERLYC houdt een massage- en ontspanningsweekend op 27, 28 en 29 nov. Voor inf. Heide 38, Asenray-Roermond. Tel. 04750-21319.

Parketvloeren

voor de vakman + doe-het-zelver. Rechtstreeks af fabriek. Prijzen v.a. f 14,50, incl. B.T.W. EPM Parketgroothandel, Hoolstraat 43-45, Voerendaal, tel. 045-750305/750493.

Nieuw! Nieuw! Bezoek ons

Indisch restaurant

De Posthoorn te Slenaken, Schilberg 19, t.o. grenswisselkant. Iedere vrijdag, za. en zondag vanaf 14 uur, voor de eerste keer op zaterdag 14 nov., ook voor af te halen. Tel. 04456-273.

BANDEN voor alle doeleinden. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

TV DEFECT. Serv. Limburg komt direct. 045-253687. Jaren bekend.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

BIJSCHOLINGSCURSUSSEN

- herhaling lagere schoolkennis
- opfrissen van verloren gegane kennis

Duur: of 10 weken - twee keer per week; of 20 weken - een keer per week

Kosten: f 40,- voor de hele cursus

Aanmelding: Telefonisch of per briefkaart aan: **Volksuniversiteit Heerlen, Zuidlimburgs Avondcollege,** Mgr. Schrijnenstraat 22, Heerlen Tel. 045-715149

Met het Limburgs Dagblad naar de kunstschatten uit China in Keulen

Speciaal voor Vrienden van het Limburgs Dagblad organiseren wij op zondag 29 nov., 6, 13 en 20 dec. as. bustochten naar de unieke tentoonstelling „Kunstschatten uit China" in Keulen. Deze indrukwekkende collectie over de periode van 5000 v. Chr. tot 900 na Chr. geeft een overzicht van sensationele archeologische vondsten uit China. De vertrektijd is ± 10.00 uur vanaf diverse opstapplaatsen. Vertrek vanuit Keulen om circa 16.00 uur. Het bezoek aan deze unieke tentoonstelling duurt circa 1½ uur. De prijs is inclusief entree, voor kinderen tot 12 jaar f 25.– en voor volwassenen

27.50

VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad

Boekingen op alle kantoren van het Limburgs Dagblad

Officiële mededelingen

GEMEENTEBESTUUR VAN HULSBERG

HINDERWET

Burgemeester en wethouders van Hulsberg, gelet op artikel 12 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne, maken bekend dat op 15 oktober 1981 bij hen een aanvrage van de heer J.G.J. Denneman, Raadhuisstraat 107, alhier, is ingekomen voor een vergunning ingevolge de Hinderwet voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een garagebedrijf met showroom aan het adres Raadhuisstraat 107 te Hulsberg.

De aanvrage en andere ter zake zijnde stukken liggen bij de afdeling algemene zaken ten gemeentehuize, Schoolstraat 1, alhier, ter inzage van 16 november 1981 tot 17 december 1981 en wel elke werkdag van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 17.00 uur en bovendien op donderdagavond van 19.00 tot 22.00 uur. Desgewenst kan na telefonische afspraak met eerdervermelde afdeling (tel. 04405-2440 toestel 24) mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.

Een ieder heeft de gelegenheid gemotiveerde bezwaren in te brengen tegen het verlenen van de gevraagde vergunning:

a. **schriftelijk** binnen een maand, gerekend vanaf 16 november 1981. Het bezwaarschrift moet worden gericht aan burgemeester en wethouders van Hulsberg, postbus 1, 6336 ZG Hulsberg. Degene die een bezwaarschrift indient kan tevens verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Het verzoek daartoe dient tegelijkertijd met het bezwaarschrift te worden ingediend;

b. **mondeling** tijdens de openbare zitting die op 4 december 1981 om 10.00 uur zal worden gehouden in de raadzaal van het gemeentehuis te Hulsberg.

Wij vestigen er tenslotte de aandacht op dat degenen die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont dat hij daartoe rederlijkerwijs niet in staat is geweest, in de gelegenheid zullen worden gesteld bezwaren tegen de ontwerp-beschikking in te dienen.

Hulsberg, 14 november 1981

Burgemeester en wethouders van Hulsberg:
R. de Vries,
de burgemeester wnd.
J.H. Schillings,
de secretaris

GEMEENTE WITTEM

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Wittem maakt bekend, dat zijn wekelijks spreekuur op maandag 16 november as. geen doorgang kan vinden.

Wittem, 12 november 1981

De Burgemeester
van Wittem
Mr. H.G.M. Strous

GEMEENTE STEIN

Burgemeester en wethouders van Stein maken bekend dat zij voornemens zijn vergunning te verlenen voor de aanleg van een tweetal tennisbanen in het Steinerboscomplex (aanlegvergunning).

Ingevolge het ter plaatse geldende bestemmingsplan mag een dergelijke aanlegvergunning evenwel slechts worden verleend indien vooraf van Gedeputeerde Staten van Limburg de verklaring is ontvangen dat zij tegen het verlenen van de vergunning geen bezwaar hebben.

Alvorens genoemde verklaring aan te vragen ligt het plan met ingang van 16 november 1981 gedurende 10 dagen voor een ieder ter inzage ter gemeentesecretarie (loket F). Tevens kunnen gedurende genoemde termijn door een ieder schriftelijk bezwaren worden ingediend tegen het plan bij ons college

Burgemeester en wethouders,
de secretaris,
A.H. Schreurs
de burgemeester,
J.L.J.M. Coenders

CVV snelste groeier van Nederland

GRUBBENVORST – Onlangs werd wederom een mijlpaal bereikt in de ontwikkeling van de bloemenomzet op de CVV, op 13 november 1980 werd de f 20-miljoengrens gepasseerd, op 12 november werd de omzetgrens van f 25 miljoen aan bloemenomzet gehaald.

Hiermee is de CVV-bloemenveiling voor het tweede achtereenvolgende jaar de snelstgroeiende bloemenveiling van Nederland met een omzetgroei van ca. 25%. De positieve omzetontwikkeling wordt zowel bij de snijbloemen – als bij de potplanten – maar ook in de perkplanten- en boomkwekerijsector gerealiseerd. De in alle sectoren toenemende aanvoer wordt door een toenemend aantal kopers in eigen gebied (Limburg en Brabant) afgezet terwijl ook de export vanuit de CVV zich erg sterk ontwikkelt (ook hier weer een hoger groeipercentage dan landelijk). In 1981 zal de totale bloemenomzet op de CVV ca. f 29 miljoen bedragen. Ook bij de andere afdelingen van de CVV is een stijgende omzetontwikkeling waar te nemen.

Gewonde bij ongeval

SITTARD – Met snijwonden aan het hoofd werd de Maasbrachtenaar D. na een autoöngeluk op de Dr. Nolenslaan in Sittard naar het plaatselijke ziekenhuis vervoerd. D. kwam met zijn wagen van Rijksweg-Noord, maar verzuimde voorrang te geven aan de ui richting Nieuwstadt komende S. uit Born. Hierdoor raakte S. de Ford Taunus van B. vol in de flank. Beide voertuigen raakten total-loss.

WNF-bazars in Limburg

HEERLEN – Het Comité Limburg van het Wereld Natuur Fonds houdt deze maand in Limburg een aantal bazars waarvan de opbrengst voor bovengenoemd fonds is bedoeld. Het betreft artikelen uit de WNF-catalogus waaronder verzilverde dierfiguren.

De bazars starten dinsdag 17 november in Roermond, en wel van 10 tot 17 uur in het gebouw van de Algemene Bank Nederland aan het Kloosterwandplein. Op woensdag 18 november kan men de bazar in Kerkrade bezoeken ten huize van mevrouw Athmer-Aghina aan het Willem Sophiaplein 12 in Spekholzerheide. Op zaterdag 21 november van 10 tot 21 uur en op zondag 22 november van 11 tot 19 uur heeft de bazar onderdak bij de familie R. van der Geer-Joosten aan de Waddenlaan 2 in Schippersbeek (Obbicht/Papenhoven).

In Maastricht is de bazar op donderdag 26 november van 10 tot 16.30 uur te gast bij de Algemene Bank Nederland in de Breedestraat.

Vrijwilligers-centrale werkt samen met AVRO

Van onze verslaggever

GULPEN – De Vrijwilligerscentrale in zuidelijk Zuid-Limburg gaat samenwerken met de AVRO-radio. In het wekelijks uit te zenden programma „AVRO-dite" worden vacatures in het vrijwilligerswerk aangeboden. Om een goede afstemming tussen vraag en aanbod te krijgen gaat de omroep samenwerken met diverse vrijwilligerscentrales en de centrale in Zuid-Limburg is daar één van. Er zullen binnenkort dus diverse Limburgse vacatures via de radio te horen zijn.

Expositie vertelt ook over Limburgs verleden

Borduurwerk en oude kant

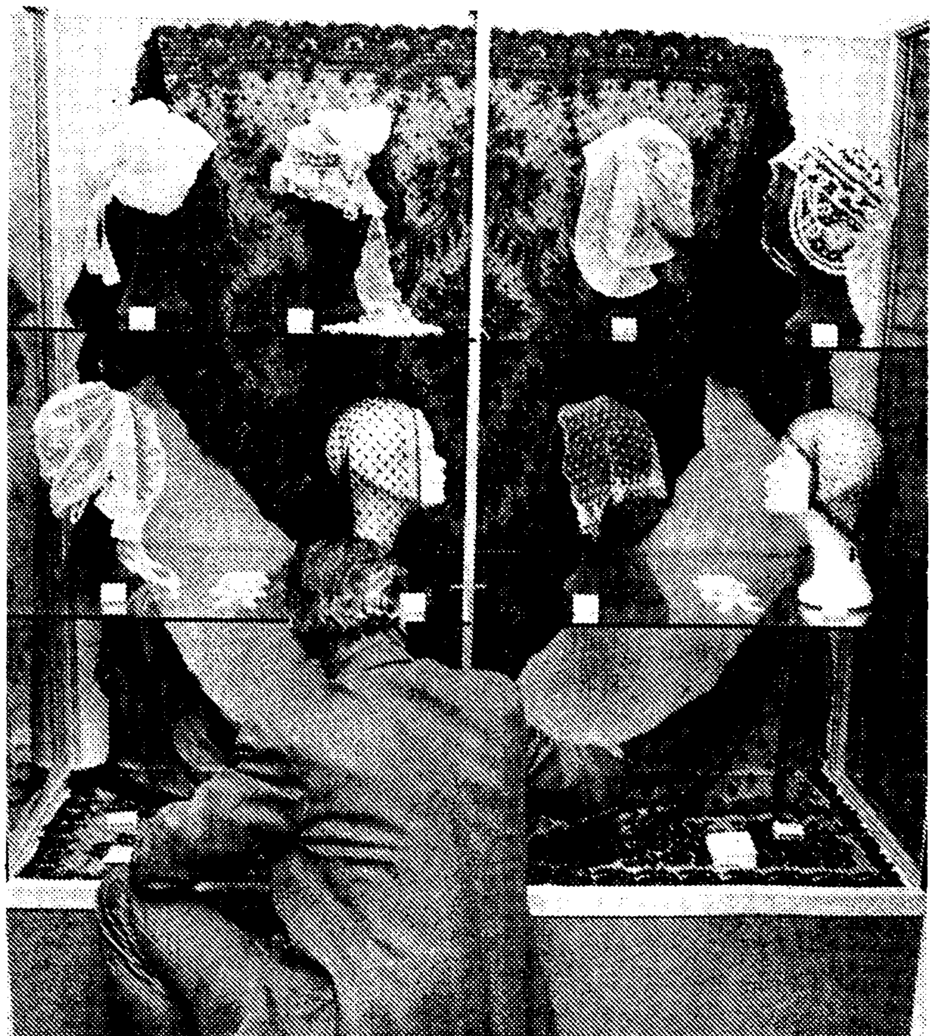
door pierre rousseau

SITTARD – Tot en met zondag 13 december kan de liefhebber – en meestal zal het een liefhebster zijn – van borduurwerk en oude kant in museum Den Tempel in Sittard kennis maken met een keur van stalen op dit gebied; de bovenzaal staat vol met textielprodukten, kunstzinnig geborduurd en geklost, veelal in de laatste twee eeuwen vervaardigd.

Het idee en de uitvoering van de wisselexpositie „Borduurwerk en Oude kant" zijn van het „Tempelteam, (conservator G. Roebroek, de heer J. Jessen en assistenten), terwijl medewerking werd verleend door mevrouw Harmsen uit Geleen, mejuffrouw M. Rutten uit Sittard, de familie Eggen uit Ulestraten en mevrouw Stekelenburg uit Geleen, die onlangs een deel van het tentoongestelde heeft gerestaureerd.

Behalve borduur- en kantklostechnieken door de jaren heen krijgt men zaken voorgeschoteld, van applicatie tot frivolité, van Holbein, kruissteek, Arabisch, knooptechniek, macramé, kelim, tot petit point, de uiterst subtiele borduursteek waarmee een olielampenscherm uit 1838 is bekleed. Aan de wand is onder meer in tekst, beeld en met voorwerpen de geschiedenis van de vlas-, hennep en wolbewerking geëtaleerd. En zelfs het pronkstuk van de zaal de collectie oude mutsen van kant, zal iedereen aanspreken. „Die mutsen, zijn in Limburg wel degelijk gedragen, het is een misverstand dat te denken dat dit niet het geval zou zijn geweest", zegt de museum-conservator Roebroek.

Borduren was vroeger een vorm van onderwijs. Vooral de zusterskloosters waren dikwijls borduurinstituten. Daarvan getuigen de borduurattributen afkomstig uit het Ursulinenklooster van Eijsden, waar Mère Julie een autoriteit was op dit terrein. Sierlijke voorbeelden aan de hand waarvan de meisjes de kunst machtig moesten worden, tonen de hand van de meesteres. Maar ook de proeflappen waarop de leerlingen zich los lieten, verraden al meteen de aanleg van de discipel.
Een van de zeer curieuze objekten is wel de „taerteije rok", zoals men die in Sittard noemde, half van wol en half van hennep. Een mengsel van garens die de stof welhaast onverwoestbaar maakten. „Hoewel van deze rokken zouden er nog in de kleerkisten met carnavalsspullen liggen", mijmert Guus Roebroek. „En misschien helaas ook nog gedragen worden met carnaval".



● *De collectie gekloste kanten mutsen te bewonderen in het Tempelmuseum.*

Nieuwe uitgave „Mestreechter diksjenaer"

MAASTRICHT – Vandaag verschijnt de derde druk van de „Diksjenaer vaan 't Mestreechs", het vademecum voor iedere Maastrichtenaar die de taal van zijn stad zuiver wil spreken en schrijven en die karakteristieke woorden en uitdrukkingen van vorige generaties in ere wenst te houden. Auteur is dr. H.J.E. Endepols, die zijn levenswerk in 1955 op 78-jarige leeftijd in de openbaarheid bracht op instigatie vooral van de toenmalige burgemeester, mr. W. baron Michiels van Kessenich.

De eerste uitgave vond gretig aftrek in en buiten Maastricht en deed al spoedig de noodzaak van een herdruk ontstaan. Samen met V en D voorzag boekhandel Veldeke daar een aantal jaren geleden in, maar ook de tweede reeks bleek ontoereikend om aan de vraag te voldoen. Vandaar nu een derde druk, uitgegeven door Veldeke en Maaslands Antiquariaat en, evenals de allereerste uitgave, gedrukt bij Boosten en Stols in Maastricht. Het kloeke boekwerk gaat ƒ 47,50 kosten tot 31 december en daarna ƒ 52,50. Ook de derde (gebonden) uitgave is royaal geïllustreerd met pentekeningen van Willem Hofhuizen, zij geven veelal een treffende uitbeelding van voorwerpen, situaties en stadsbeelden die in de „Mestreechter spraok" een eigen naam hebben. Zo kan de Maastrichtenaar die zich kazjeweel (bij toeval) niet meer kan rappelere (herinneren) wat een aomzeik (mier) of evermenneke (kabouter) is, ook allewijl (tegenwoordig) zonder verdere ranzjasie (regeling) de explicatie (uitleg) ervan terugvinden in de diksjenaer. Hij hoeft daarvoor niet naar de Hierestraot (Minckelersstraat) of de Patrijsstraot (Batterijstraat) te gaan, en het is evenmin nodig langer met zijn naober (buurman) daarover te „vreigele", , welk 'plaatselijk gebruik' door Endepols wordt omschreven als: plagend elkander dwarsbomen, kleine hatelijkheden zeggen, steken onder water geven...

● *De 20 meter lange bus die straks door Zuid-Limburg trekt.*

Informatie over misdrijfpreventie

HEERLEN – Wie meer wil weten over het voorkomen van, en het zich beschermen tegen, misdrijven kan in de week van 23 tot en met 27 november aanstaande een bezoekje brengen aan de informatiebus van het Bureau Voorkoming Misdrijven.
Deze 20 meter lange bus maakt in die periode tournee toernee langs 5 Zuidlimburgse plaatsen.
In tekst en beeld is in de bus informatie te zien en te krijgen over zaken als inbraak in woning, diefstal van fietsen en bromfietsen, vandalisme, zakkenrollerij en ontvreemden van caravans, motorboten en auto's en hoe men zich moet gedragen tegenover aggressieve verkoopmethodes. De informatiebus is eigendom van het ministerie van justitie en er zijn ambtenaren aanwezig die adviezen kunnen geven. Belangstellenden vinden de bus op 23 november op de Markt in Beek, op 24 november op het Th. Dorrenplein in Valkenburg, op 25 november op de markt in Vaals, op 26 november op het Marktplein in Oirsbeek en op 27 november aan de Vroenhof in Eijsden. De openingstijden zijn telkens van 14 tot 20 uur.

MR. TH. U. HIDDEMA VERBOLGEN:

Die jongen zat dagenlang in een steenkoude cel...

door george taylor

VALKENBURG-MAASTRICHT – Mr. Th. U. Hiddema, die in de afgelopen dagen opkwam voor de belangen van de van brandstichting verdachte 19-jarige A.P.H.M. uit Valkenburg, die woensdag jl. wegens onvoldoende bewijs weer op vrije voeten kwam, heeft zich bijzonder kwaad gemaakt over de manier waarop de Rijkspolitie in Valkenburg met deze jongen is omgesprongen.

„Ze hebben die jongeman vijf dagen lang in een ijskoude cel laten zitten. De radiator was uitgedraaid. Mijn cliënt zat daar in een overhemd met korte mouwen en het vroor behoorlijk in die dagen. Het vroor ook in die kleine onfris riekende, benauwde cel en de dekens en de matras stonden nota bene naast de deur in de gang gereed om precies volgens voorschrift om half tien des avonds aan de ingeslotene „verstrekt" te worden. Er is met die jongen op een vreselijke wijze gesold. Ik had mijn cliënt een lijstje met telefoonnummers gegeven, waar ik in het afgelopen weekeinde bereikbaar was. Ik kreeg geen telefoontje en dat maakte me goed wantrouwig. Ik ging maandag naar het Valkenburgse bureau. Men wilde mij in een spreekkamertje zetten voor een gesprek met mijn cliënt. Maar ik ben nu eenmaal geen argeloze toerist, die gevels en andere schone zaken loopt of zit te bekijken. Ik wilde zien, hoe mijn cliënt erbij zat. Eindelijk kwam ik dan toch in zijn cel terecht. Een klein kamertje van beton en hout. Zonder matras. Zonder deken, zonder verwarming. Die jongen mocht niet roken, niets lezen. Er was geestelijk op hem ingebeukt. Ze hadden hem „vieze pyromaan" genoemd en nog veel meer scheldwoorden gebezigd.

Bovendien had men hem de leugen verteld, dat ik gezegd zou hebben dat mijn cliënt maar niet moest bellen naar me, omdat ik het toch niet meer zag zitten. En dan die koude. Het was gewoon onmenselijk.

Ik heb toen gebeld met het parket. Eerst met mr. Laumen, daarna met mr. Weggemans. Die heeft ten slotte bevolen, dat die dekens eerder gegeven moesten worden die maandagavond. En nu moeten ze niet aankomen met een technische storing. Dat kan gewoon ten aanzien van een menselijk wezen niet geaccepteerd worden. Je kan iemand maar niet in de kou laten zitten ..."

Mr. Hiddema vindt het onmenselijk van de politie, dat zij er zulke manieren op na houdt. „Verdachte mensen hebben evenveel rechten als anderen. Men moet niet met leugens aankomen om iemand murw te krijgen. Bovendien had mijn cliënt, die in bewaring was gesteld, niet op het politiebureau mogen blijven. Die had naar het Huis van Bewaring moeten worden overgebracht.

Mr. Weggemans zei mij, dat daar op dat moment net geen plaats was. Ik moet wel zeggen, dat de schijn steeds steviger overeind komt, dat er juist geen plaats is als een verdachte ontkent. Op het politiebureau kan men beter proberen iemand tot bekentenissen te krijgen. Ik vond de sfeer daar op dat politiebureau van het begin af aan zo van „Die jongen heeft het gedaan. We zullen hem wel tot een bekentenis krijgen". Kijk, dat kan gewoon niet. En dat uitdraaien van die radiator onder zulke omstandigheden. Mijn fantasie schiet tekort om iets anders te bedenken, dat dit wel het toppunt van onmenselijkheid is ..."

De plaatsvervangend groepscommandant in Valkenburg, de heer Verbong, wenste op de beschuldigingen van de heer Hiddema geen commentaar te geven. Hij zei: „De heer Hiddema kan veel vertellen; ik zou misschien ook wel wat van de heer Hiddema kunnen vertellen, maar op dit soort opgesmukte verhalen heb ik geen commentaar".

Op 21 november
Extra treinen naar Amsterdam

UTRECHT – De NS leggen op 21 november een aantal extra treinen in om betogers naar de Vredesdemonstratie in Amsterdam te vervoeren, en versterken een reeks andere tot de maximale lengte. Versterkte treinen rijden vanuit Maastricht, Nijmegen, Arnhem en Twente. Tussen 10 en 12 uur zullen de stoptreinen worden versterkt, tussen 11 en 12 uur de sneltreinen.

Vanaf het Centraal Station in Amsterdam laat het Amsterdamse GVB gratis bussen naar het Weteringcircuit pendelen, vanwaar het tien minuten lopen is naar het Museumplein achter het Rijksmuseum. Zulke bussen rijden ook van het Weesperplein, waar tevens een metrostation is vanaf CS en Amstel. Vanaf het Amstelstation rijdt ook tram 12 die bij Concertgebouw en Stedelijk Museum haltes heeft aan weerszijden van het Museumplein.

De extra treinen rijden weer tussen 16.30 en 19.00 uur weg van het Centraal Station.

Internationale ruilbeurs en tentoonstelling

ECHT – Een ruilbeurs en een tentoonstelling voor liefhebbers van mineralen is zondag 15 november in het Bisschoppelijk College aan de Populierlaan 1 in Echt te bezoeken.
Het betreft een internationale manifestatie met 40 standhouders uit Duitsland, België en Nederland. De tentoonstelling heeft als titel „Fossielen uit Limburg" en is tot stand gekomen met onder andere de medewerking van de Rijks Geologische Dienst, het Rijksmuseum voor Geologie en Mineralogie in Leiden en het Natuurhistorisch Museum in Maastricht.
Organisator van het hele gebeuren is de afdeling Echt van de Nederlandse Geologische Vereniging, in samenwerking met de Arbeitsgruppe für Mineralogie der Stadt Erkelenz, de Wer gemeenschap Grensland en het Geologisch Museum Echt.
Ruilbeurs en tentoonstelling zullen van 10 tot 18 uur geopend zijn en de toegang is gratis.



● *Mevrouw Beugels-Leinders: „grote boffer".*

Duizendje ging naar Treebeek

TREEBEEK – Het achtste groene bankbiljet van duizend gulden ging naar Treebeek. De gelukkige was mevrouw Tiny Beugels-Leinders aan de Horizonstraat 53, die met het woord „inkoper" de hoofdprijs had gewonnen in de wekelijkse prijsvraag voor de silicosepatiënten.
Tiny Beugels nam deze prijs in ontvangst uit handen van de heer Jan Roos, adjunct-directeur van het Limburgs Dagblad.
„Voor een goed doel doe ik aan alles mee, maar niet om iets te winnen. Toch kijk ik elke zaterdag uit nieuwsgierigheid in de krant wie gewonnen heeft. Dat ik deze keer de gelukkige ben is een grote boffer".
„Die duizend gulden komen goed van pas want ik heb enkele weken geleden een hammondorgel gekocht en kan het geld nu goed gebruiken", liet de winnares weten.

Vandaag wijding drie diakens in Roermond

ROERMOND – Vandaag, 14 november, ontvangen drie personen in de kathedraal van Roermond de diakenwijding. Het zijn Johan Botterweck uit Mechelen, Winand Beerkens uit Echt en Aart Kranenburg uit Tegelen.

Het betreft de wijding tot permanent diaken, na voltooiing van de vierjarige opleiding daartoe. Binnenkort zullen de nieuwe diakens een werkterrein krijgen aangewezen.
De plechtige eucharistieviering waaronder bisschop dr. Gijsen de wijding zal toedienen, begint om 10.30 uur.

Kerkconcert in Lemiers

LEMIERS – Zondag 15 november geeft het muziekensemble Ad Libitum (MAL) om 20 uur in de Sint-Catharinakerk te Lemiers een concert.
Het ensemble bestaat uit Emil Delnoye klarinet en Leo Sturmans altosax. Ze willen muziek uit zowel het oude als het nieuwe repertoire brengen. In Lemiers voeren zij uit de sonate in g-mol van Händel, terzetto van Gustav Holst, sonate in a-mol van J.J. Quantz, preludium en fuga in c-dur van J.S. Bach en aanloop en sprongen van L. Andriessen.



● *Het ensemble Ad Libitum.*

Scholen steunen demonstranten

SITTARD – Het Centraal Overlegorgaan van de Katholieke Stichting Sociaal Pedagogisch Onderwijs Limburg (Sociale Academie en Mikojel) in Sittard heeft een verklaring uitgegeven waarin de doelstelling van het Landelijk Organisatiekomité om kernwapens in Europa te weren wordt onderstreept. In de verklaring roept het Centraal Overlegorgaan de bevolking ook op om massaal deel te nemen aan de manifestatie van het Vredesplatform Sittard van vandaag en aan de landelijke anti-kernwapendemonstratie in Amsterdam, volgende week zaterdag.

+++ KUNST TE KEUR

Concerten in de regio

KERKRADE – De koninklijke harmonie St.-Caecilia geeft zondag om 11.00 uur een matineeconcert, in het Hubertushuis aan de Hoofdstraat in Kerkrade. Solisten zijn de heren J. Quadvlieg, Fr. Damrow en H. Haan. Ook de drumband van het korps verleent medewerking aan dit concert.

● In de aula van het Eyckhagencollege in **Schaesberg** vindt zondag om 12.00 uur het tweede concert plaats van de Muzikale Kring Schaesberg. Het zangkoor Molenberg brengt onder leiding van dirigent Sjef Pijpers en begeleid door pianist Wim Schepers enkele bekende werken ten gehore. De toegangsprijs bedraagt vijf gulden. Bejaarden en jeugdigen betalen een rijksdaalder.

● Een drietal Heerlense zanggezelschappen verzorgt zondag om 12.00 uur in de foyer van de **Heerlense** stadsschouwburg een koffieconcert. De gezelschappen die aan dit concert deelnemen zijn het gemengd koor OLV onder leiding van H. Ramakers, het Koninklijk Heerlens Mannenkoor St.-Pancratius onder leiding van M. Havenith en het gemengd koor St.-Paulus onder leiding van J. Eggen. De toegang tot het concert is gratis.

● De fanfare Eendracht Nieuwenhagerheide organiseert vandaag in het fanfarelokaal op de Hoogstraat in **Nieuwenhagen** een internationaal Top-vier concert. Aan dit concert werken de koninklijke fanfare St.-Aloysius uit Maasmechelen-Leut, de koninklijke harmonie de Voortgang uit Neeroeteren, beide uit België en de Koninklijke Oude Harmonie van Eijsden, mee. De aanvang van het concert is 19.30 uur.

● In het gemeenschapshuis de Caumerbron op de **Heerlerbaan** wordt zondag om 20.00 uur een concert verzorgd door de harmonie St.-Jozef Heerlerbaan en de harmonie St.-Gerardus Heksenberg. De toegang van dit concert is vrij.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
„Hoge hakken, echte liefde", 3e week, 12 jaar, dag. 14.30 en 20.30 uur. Za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur.
Rivoli
„Ordinary people", a.l., dag. 15.30 en 20.00 uur; za. en zo. 15.30, 19.00 en 21.30 uur.
„Network", 16 jaar, vr. en za. 24.00 uur.
Passage
„Sexwish", 18 jaar, dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
„The hottest show in town", 18 jaar, do. t/m zo. 24.00 uur.
H 5
„Blow out", 16 jaar, dag. 14.30 en 20.30 uur.
„Tarzan, the apeman", 12 jaar, 5e week, dag. 16.00 en 20.00 uur.
„Fort Apache, the Bronx", 16 jaar, dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur.
„Levend opgegeten door de kannibalen", 7e week, 16 jaar, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
„Het meisje met het rode haar", 3e week, a.l., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
„The Kentucky Fried Movie", 16 jaar, do. t/m zo. 22.45 uur.
„The white ghost of Kung Fu", 16 jaar, do. t/m zo. 22.30 uur.
„Woody Woodpeckerfestival", 7e week, a.l., za., zo. en wo. 14.00 uur.
Inpoet
„Onibaba", zondag 20.00 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater
„Shame of the jungle", 16 jaar, za. 20.00 uur, zo. 19.00 en 21.00 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
„Escape from New York", 16 jaar, za. 20.00 en 22.30 uur; zo. t/m di. 20.00 uur.
„Dumbo, het vliegende olifantje", a.l., za. en zo. 14.30 uur.
„The knock out cop", a.l., za. en zo. 17.00 uur.

SCHAESBERG

Autokino
„Het laatste ultimatum", 12 jaar, do. en vr. 20.30 uur.
„Explosion of the dragon", 16 jaar, do. en vr. 22.45 uur.
„The knock out cop", a.l., za., zo. en ma. 20.30 uur.
„Going steady", 16 jaar, za., zo. en ma. 22.45 uur.
„De fluit met de zes smurfen", a.l., zo. 18.00 uur.
„Once upon a time in the west", 12 jaar, di. en wo. 20.30 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90,
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10.00 tot 14.00 uur.

B en W van Kerkrade: „Deel fietspad weg"

Maatregelen gemeente Structuurweg Gracht

KERKRADE – De gemeente Kerkrade bestudeert plannen om 't zuidelijk deel van de Hamstraat – ofwel de struktuurweg Gracht - gelegen rijwielpad op te heffen. Het gaat daarbij om het gedeelte tussen de Crombacherstraat en de Baamstraat. Het rijwielpad aan de noordelijke kant tussen de Clabertsweg en de Slakbeemdenweg moet dan worden verbreed en opengesteld voor verkeer in twee richtingen. Het opgeheven rijwielpad zou dan kunnen worden gebruikt als parkeerstrook voor bushaltes en ter verbetering van de situatie nabij twee garagebedrijven aan de Hamstraat. Aldus blijkt uit een brief van B. en W. van Kerkrade aan het bestuur van de voetbalvereniging FC Gracht.

Die voetbalvereniging heeft onlangs bij het gemeentebestuur een petitie aangeboden uit protest tegen de gevaarlijke verkeerssituatie aan de Hamstraat die ontstaat doordat fietsers de drukke straat tweemaal moeten oversteken. En bij die fietsers behoort ook een groot aantal jeugdspelers van FC Gracht. In augustus 1979 heeft het bestuur van de voetbalclub al bij de gemeente aan de bel getrokken. Op een toen verzonden brief heeft het gemeentebestuur echter nooit geantwoord. Het bestuur van FC Gracht vond hernieuwde actie noodzakelijk toen in september een 22-jarige jongeman overleed aan de verwondingen, die hij opliep bij een aanrijding tijdens het oversteken van de Hamstraat.

De verlegging van het rijwielpad, volgens bovengenoemde omschrijving, zou 200.000 tot 300.000 gulden gaan kosten. Bovendien zijn er volgens B. en W. nog andere problemen, die verband houden met het voornemen om de Hamstraat door te trekken in de richting van de Keulse Baan (autoweg), onder de Locht en over het miljoenenlijntje. B. en W. beloven in hun brief wél een en ander voortvarend ter hand te nemen. „U dient er overigens wel rekening mee te houden, dat een en ander enkele maanden in beslag zal kunnen nemen", aldus de brief.

Hoensbroekse bezwaren niet ontvankelijk

Winkelcentrum wordt afgebouwd

HOENSBROEK – Met tien tegen acht stemmen is de Hoensbroekse gemeenteraad donderdagavond akkoord gegaan met het voorstel om het winkelerf af te bouwen met 3000 vierkante meter winkeloppervlakte en 129 woningen. Ook het voorstel om het bezwaarschrift van een aantal Hoensbroekenaren tegen het voorbereidingsbesluit om de bouw van 120 wooneenheden op de plaats van het huidige Pius-bejaardencentrum mogelijk te maken werd niet ontvangelijk verklaard. Volgens B. en W. hadden de bezwaarden noch in het bezwaarschrift noch tijdens de hoorzitting duidelijk kunnen maken, dat zij persoonlijk belang hebben bij het al dan niet wijzigen van het bestemmingsplan Muisberg, waardoor de bouw van de 120 woningen mogelijk wordt.

De raadsleden die tegen het „bestemmingsplan Hoensbroek centrum deelgebied A" stemden, deden dat vooral omdat zij meenden dat de gegevens van het Distributie Planologisch Onderzoek, de realisatie van 3000 vierkante meter winkelruimte in het centrum rechtvaardigt, niet meer actueel zijn gezien de huidige economische toestand. Verder waren zij van mening dat door het plan te veel groen uit het centrum van Hoensbroek verdwijnt. Een gedeelte van het voormalig mijnspoor is namelijk bij het plan betrokken.

Het college is echter van mening dat uit gesprekken met de diverse belanghebbenden is gebleken, dat de extra winkelruimte in het centrum wel verantwoord is. Volgens de wethouder Hummel is het voormalig mijnspoor op het bedoelde gedeelte nauwelijks groen, zodat „het plan alleen maar een verbetering betekent".

Tentoonstelling van Zonnebloem

BRUNSSUM – De afdeling Brunssum van de Zonnebloem houdt zondag een handwerktentoonstelling van door de bezoekers van de welfare-middagen gemaakte voorwerpen. Deze vindt plaats van 11 tot 17 uur in de Mozartzaal van het ontmoetingscentrum d'r Brikke-Oave aan het Lindeplein te Brunssum. Al het geëxporteerde werk is te koop en de opbrengst is bestemd voor het Zonnebloemwerk.

Bovendien houdt de afdeling maandag van 9 tot 12 uur een winkelochtend in Sittard. Degene die daarbij willen maken van de taxibus betalen 5 gulden. Men kan zich aanmelden bij mevrouw Senden, tel. 251987 en bij de heer Bosch, tel. 252878.

Tentoonstelling missiecomité

HOENSBROEK – Het parochieel missiecomité van Hoensbroek houdt zondag in het gemeenschapshuis te Mariarade van 10.00 tot 18.00 uur een tentoonstelling. Te zien en te koop zijn houtsnijwerken uit de landen rond de evenaar, tafelkleden, lopers en zakdoekjes uit Thailand, China en de Filippijnen, jade uit Thibet, edelstenen en halfedelstenen uit Brazilië en het Amazonegebied, granaten uit India en Pakistan en barnsteen uit Siberië. De toegang is voor alle belangstellenden gratis.

Cabaret in Schaesberg

SCHAESBERG – De Petrus- en Paulusmavo organiseert voor de tiende opeenvolgende keer haar jaarlijkse cabaretvoorstellingen. Iedereen die bij de school betrokken is, ouders en leerlingen, is welkom op 16 november (brugklassen), 17 november (tweede klassen), 19 november (derde klassen en om 15 uur bejaarden) en op 20 november (vier klassen). De voorstellingen beginnen om 19.30 uur in de aula van de school aan de Lotersbergweg.

JUBILEUM BIJ ABP

HOENSBROEK – De heer G.J. Jansen uit de Voltalaan 48 in Hoensbroek viert dinsdag zijn 40-jarig ambtsjubileum bij het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds in Heerlen. De heer Jansen heeft bijna 30 jaar als ondergrondse mijnwerker bij de Staatsmijn Emma gewerkt en is sinds 1970 werkzaam bij de afdeling Pensioengerechtigden van het Fonds.



● *De vier genres van de exposerende kunstenaars in een groepsfoto.*

Vier Limburgse kunstenaars in galerie Clement

HEERLEN – In galerie Zef Clement is gisteren om 20.00 uur een tentoonstelling van vier Limburgse kunstenaars geopend. De deelnemende kunstenaars aan deze groepsexpositie zijn Hans Zeegers (foto's) Allina Vis (aquarellen en textielvormen), Daniëlle van Pie (foto's) en Ronald van Rikxoort (grafiek, aquarellen, mengtechnieken en olieverf). De expositie duurt tot en met 6 december. Galerie Zef Clement is gelegen aan de Bekkerweg te Heerlen.

Van Hans Zeegers zijn er modelfoto's te zien. Alina Vis kombineert haar aquarellen met textiel. Daniëlle van Pie legt de nadruk op het stylistische in de modelfotografie. Ronald van Rikxoort geeft door zijn vlakverdeling zijn werk een extra dimensionaal aspect.



Schlagerfestival van de Nachuule

NUTH – De CV de Nachuule uit Nuth opent vandaag het carnavalsseizoen met een Schlagerfestival in 't Pumpke in Grijzegrubben-Nuth. Voor de avond, die om 20.11 uur begint zijn vijf liedjes ingezonden. De jury bestaat uit bekende Zuidlimburgers en de zangers worden begeleid door het orkest The Cruise. Ook het publiek mag meejureren.

Intocht van Sinterklaas

OOSTELIJKE MIJNSTREEK – Ook dit jaar maakt Sinterklaas weer zijn intocht in verscheidene plaatsen in de Oostelijke Mijnstreek. In **Kerkrade** wordt de Goedheiligman vandaag om 13.30 uur bij het Station-Centrum verwacht, vanwaar hij onder begeleiding naar het stadhuis wordt gebracht. Hier wordt hij om 14.30 uur ontvangen door het gemeentebestuur. Na deze ontvangst zal hij zitting houden in D'r Pool aan de Kapellaan.

De Verenigde Ondernemers **Simpelveld** hebben de Sint ook naar Simpelveld weten te halen. Hij komt om 14 uur aan bij Station Simpelveld. Na een tocht door het dorp wordt hij op de markt ontvangen door burgemeester Bouwens. Sinterklaas zal dan de uitslag bekendmaken van de VOS-Sinterklaaswedstrijd. Daarna zal hij met zijn gevolg in de hal van het gemeentehuis de kinderen ontvangen.

Kreato '81 in Hoensbroek

HOENSBROEK – Maandag 16 en dinsdag 17 november kunnen de amateur-kunstenaars hun werkstukken inleveren in de gehoorzaal van Kasteel Hoensbroek, voor de tentoonstelling tijdens Kreato '81. Die Kreato '81 wordt gehouden op zaterdag 21 en zondag 22 november. De prijsuitreiking vindt zaterdag 21 november plaats om 14 uur door wethouder Jo Bus.

Er kan worden deelgenomen in de leeftijdsgroepen I (van 12 tot 17 jaar) en II (boven 18 jaar) en in de categorieën tekenen, schilderen, beeldhouwen, textiele vormen en vrije expressie.

De Kreato '81 wordt georganiseerd door de Culturele Raad Hoensbroek, tel. 213330 toestel 121 en de Stichting Exploitatie Kasteel Hoensbroek, tel. 211182.

Muziekavond Adelbert

HEERLEN – Adelbert Zuid-Limburg houdt donderdag 19 november om 20.15 uur een avond over „Muziek en gevoel" in zaal A2 van de Muziekschool aan het Wilhelminaplein 22 in Heerlen. De avond staat onder leiding van Pierre Rietrae, docent muziekbeluisteren aan de muziekscholen in Heerlen en Kerkrade.

Bevorderingen bij politie Kerkrade

KERKRADE – Met terugwerkende kracht zijn de hoofdagenten Bischoff en Lemmens van de gemeentepolitie Kerkrade per 1 juli bevorderd tot brigadier.

Birgadier Bisschof trad in april 1965 als aspirant in dienst van de gemeentepolitie. In 1971 werd hij hoofdagent. Na zijn primaire politieopleiding werkte hij een achttal jaren bij de afdeling surveillance en twee jaren bij de afdeling Verkeer. De laatste vier jaren was hij bij de afdeling Bijzondere Wetten werkzaam.

Brigadier Lemmens werd per 1 april 1968 benoemd tot aspirant van de gemeentepolitie. In 1974 werd hij hoofdagent. Na het behalen van het diploma werkte hij 10 jaar bij de afdeling surveillance. In 1978 werd hij te werk gesteld bij de afdeling Recherche. Sedert een jaar werkt hij weer bij de surveillance.

Solistenconcours Harmonie-orkest

HEERLEN – Het Koninklijk Harmonie-orkest Heerlen houdt zondag 10 januari 1982 een groot solistenconcours in het Coriovallum College aan de Klompstraat. Inschrijving is mogelijk voor de jeugdafdeling tot 13 jaar, van 13 tot en met 15 jaar en van 16 en 17 jaar; voor de eerste, tweede en derde afdeling, voor de afdeling uitmuntendheid en de ere- en superieure afdeling. Voor elke afdeling zijn fraaie prijzen ter beschikking gesteld. De inschrijfformulieren moeten vóór 7 december zijn ingeleverd bij het secretariaat Winterstraat 1 in Heerlen, telefoon 045-717752. Het inschrijfgeld bedraagt vijf gulden voor de jeugdafdeling, 7,50 gulden voor de tweede en derde afdeling. Tien gulden voor de overige afdelingen en vijftien gulden voor de duo's. De entree voor niet-deelnemers is een rijksdaalder.

Filmavond motorclub Gilgamesj

HEERLEN – De motorclub Gilgamesj organiseert vrijdag 20 november voor de vijfde keer haar jaarlijkse filmavond in het GeJeM gebouw aan de Caumermolenweg in Heerlen. Er zijn onder andere films te zien van de TT-Assen, Hockenheim, Raalte, GP Valkenswaard, sprints in Uden en een lachfilm. De aanvang van de avond is 20 uur. De entree bedraagt 5 gulden. Voorverkoop vier gulden bij Luyten, Gulpen, Rekers, Heerlen, Notten, Brunssum, Motorhuis Geleen, Intersport, GeJeM en trefcentrum Gilgamesj, Corisbergweg 197. Kaartjes zijn tussen 17 en 18 uur ook telefonisch te reserveren via telefoonnummer 045-413748.

Regio kort

HOENSBROEK
● De afdeling Hoensbroek van het FNV houdt maandag om 20.00 uur in café 't Zwaantje aan de Nieuwstraat een bijeenkomst. Belangstellenden zijn van harte welkom.
● In het centrum voor jongerenwerk aan de Juliana-Bernhardlaan wordt maandag om 20.00 uur een informatieavond gehouden over kernbewapening. Dan worden enkele films vertoond.

SCHAESBERG
● In het gemeenschapshuis d'r Sjeet wordt maandag om 19.00 uur door Altijd Prijs een kwajongconcours gehouden.
● De postduivenvereniging De Vrijheid houdt zondag van 11.00 tot 13.00 uur in lokaal Bouwmans aan de Hoofdstraat een hoktentoonstelling.

BOCHOLTZ
● In het Groenekruisgebouw aan de Kommerstraat wordt maandag om 19.30 uur een voorlichtingsavond gehouden over baarmoederhalskanker en het onderzoek.
● De leerlingenuitvoering, die zondag gehouden zou worden door Olympia, gaat door omstandigheden niet door.
● De prijzen van de loterij gehouden door LVB zijn gevallen op de lotnummers 285 en 916. De prijzen zijn verkrijgbaar bij mevrouw Hupperz, Koolhoverweg 41.

NIEUWENHAGEN
● Het bestuur van de kring Nieuwenhagen sectie gewoon lager onderwijs houdt maandag om 19.30 uur in de Beute aan de Wilhelminastraat een ledenvergadering.

TREEBEEK
● In het jeugdhuis aan de Maanstraat wordt vandaag om 20.00 uur een kwajongconcours gehouden. Er wordt gespeeld in acht partijen.

KERKRADE
● Door de vereniging BBC wordt zondag om 10.00 uur in het patronaatsgebouw een ledenvergadering gehouden.

NUTH
● De zangvereniging Orpheus uit Nuth geeft zondag om 20.00 uur een concert in de St.-Bavokerk, dat voor alle belangstellenden toegankelijk is.

VOERENDAAL
● In café A gen Staasie wordt maandag van 9.30 tot 11.30 uur en donderdag van 14.00 tot 16.00 uur een cursus gegeven in bloemschikken. De leiding is in handen van mevrouw Kleijnen.

HEERLEN
● In café Stad Heerlen wordt vandaag om 20.00 uur door de formatie Cool Breeze een country-show gegeven. De entree voor deze avond bedraagt tien gulden.
● Het gezinsmiskoor van de St.-Pancratiusparochie zal zondag om 10.00 uur in de kapel van het St.-Jozefrustoord aan de Gasthuisstraat een eucharistieviering vocaal omlijsten.
● In het Vrouwenhuis wordt maandag om 20.15 uur een discussieavond gehouden over zelfbeschikkingsrecht. Hierdoor is de avond over het onderwerp „vrouwen en werk" verschoven naar dinsdag 24 november.
● Onder auspiciën van de folkclub De Vlier geeft de zanger Vin Garbutt dinsdag om 21.00 uur in kaffee De Nor aan de Geerstraat een concert. De entree is 6 gulden.
● De hengelsportvereniging De Edelkarper heeft op de kasteelvijver nr. 1 te Meezenbroek forel uitgezet. De leden kunnen vandaag vanaf 9.00 uur tegen een inlegbedrag van 1 gulden op forel vissen.

MERKELBEEK
● De afdeling Merkelbeek van het Groene Kruis houdt maandag om 19.30 uur in het wijkgebouw aan de Wilmenweg de jaarvergadering. Op de agenda staat ondermeer de verkiezing van twee nieuwe bestuursleden. Na afloop geeft dokter Lokkerbol een lezing over de kankerbestrijding.

VAESRADE
● De kegelclub KC '76 houdt zaterdag 14 en 18 november en 5 en 12 december om 14.00 uur en op zondag 15.00 uur, 29 november en 6 december vanaf 15.00 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske een kegeltoernooi. Voor inlichtingen kan men bellen naar 04447-4011.

NUTH
● De buurtvereniging Hellebroek houdt vandaag voor de leden en niet-leden een oriëntatie wandeltocht. Inschrijving is mogelijk van 19.00 tot 20.00 uur in het contactgebouw aan de Pastorijstraat. De kosten zijn voor leden 3 gulden, voor niet-leden ƒ 3,50 en voor kinderen 2 gulden.

Kienagenda

VANDAAG:
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen; 19.45 uur in club 208 door tamboerkorps Ons Genoegen; 20 uur in café Kloth Chevremont door handbalvereniging.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen; 20 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door MZL Colibrie; 20 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.
Heerlen: 20 uur in het parochiehuis Sittarderweg door de Trommelaere van Heerlen.

ZONDAG:
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door sv. Coriovallum; 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier Passart door de gezamenlijke verenigingen; 20 uur in café Hermans, Schaesbergerweg door de Batrave.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging St.-Rochus; 19.45 uur in club 208 door vv. Rood-Wit; 20 uur in zaal Kloth Chevremont door skatfederatie en duivenvereniging.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen; 20 uur in het gemeenschapshuis Concordia door instrumentenfonds harmonieorkest; 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen Langeberg; 20 uur in het Unitasgebouw door comité kinderoptocht.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging; 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door vv. Waubach.
Nieuw-Einde: 20 uur in de Varenbeuk door ZVV Varenbeuk.
Treebeek: 19.45 uur in het Jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Vaesrade: 19.30 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door het Lourdesfonds.
Heksenberg: 19.30 uur in zaal A genne Komm door speeltuinvereniging Waubacherveld.

MAANDAG:
Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door Olympia; 20 uur in Stad Heerlen door vv. Helios; 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen; 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli; 20 uur in het Pauluscentrum de Wieër door carnavalsvereniging Passart.
Kerkrade: 19.45 uur in café in club 208 door damescomité schutterij St.-Michael; 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door vv. Heilust: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia; 20 uur in café Reulings Chevremont door de gezamenlijke verenigingen; 20 uur in café D'r Plei door tamboerkorps Ons Genoegen; 20 uur in café Domaniale door schutterij Wilhelmina.
Brunssum: 20 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen; 20 uur in zaal Oberye door buurtvereniging Haansberg; 20 uur in het Unitasgebouw door boksvereniging Limburgia; 20 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.
Hoensbroek: 20 uur in zaal Vennendaal door recreatiebelangen; 20 uur in het wijkcentrum De Kleikoel door de gezamenlijke verenigingen.
Nuth: 19.45 uur in zaal 't Pumpke door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen; 19.30 uur in het clubgebouw door St.-Jan; Gebrook; 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalkbeek door het damescomité.
Voerendaal: 20 uur in het Kundekruis door de voetbalvereniging.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg Vooruit.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door tamboerkorps Eendracht.
Schaesberg: 20 uur in het gemeenschapshuis D'r Sjeet door vv. Kolonia.
Nieuw-Einde: 20 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de prinsen.

VRIJ UIT
LD

Orde van de Gulden Humor 1982 voor levensblije Roermondenaar

● *De uitreiking van de Orde van de Gulden Humor zal uiteraard gepaard gaan met een natje en een droogje. Zélfs de servetten die er bij circuleren zullen, zijn aangepast...*

JAN LAUGS:

"Ik ben geen gek..."

ROERMOND – Hij wordt de éénentwintigste drager van de Orde van de Gulden Humor: JAN LAUGS (53). Journalist, carnavalist, chroniqueur, Limburger, hoofdredacteur (van het magazine Limburg Aktueel). Hij is niet aan zijn eerste carnavalsonderscheiding toe. Enkele van zijn verkregen ereblijken: de Gouden Toon Hermans Legpenning en de Orde van het Gulden Wammes.
Jan Laugs zegt van zichzélf: „Ik ben geen gek. Ze kunnen me misschien wel een humoristische figuur vinden, maar ergens staat mijn humor en mijn levensblijheid pal naast het verdriet en het leed. De schaduwzijden van mijnheer Laugs zijn niemand bekend. Ik ben veel méér clown dan humorist. Ik ben een gewoon mens...".
Jan Laugs groeide op in Roermond. Zijn eerste kennismaking met carnaval verwoordt hij zó: „Ik was een manneke van 'n jaar of acht. D'n Uul was pas heropgericht. Ik zag eens hoe de mensen van D'n Uul zich bij het huis van de toenmalige prins verzamelden. Ik vond het iets aparts, iets vreemds óók. Het fascineerde me, heeft me nooit meer losgelaten. Mijn actief mééspelen begon vlak na de oorlog. Gewoon als burger, als straotverreke, als Einzelgänger. Met de vrienden mee...".

In 1949 kwam Jan bij de krant. Bij de Maas- en Roerbode in Roermond. Laugs: „Ik was er toen de jongste journalist. Op 'n dag dacht ik: wat komen er bij carnaval toch veel mensen te pas. Het werd toen voor mij duidelijk: het carnavalsgebeuren diende adequaat beschreven te worden vasteloavend in de krant dus. In Roermondse regionen ben ik de eerste geweest die dat deed. Enkele jaren nadien, in vijftig of in éénenvijftig, vond ik samen met fotograaf Frans Storms en reclameman André Poell de Razende Moerbode uit. Een carnavalskrant, geïntegreerd in de oplage van de normale Maas- en Roerbode. De eerste uitgave van de Razende Moerbode ligt nog in het Persmuseum in Amsterdam...".
De jaren gingen voorbij. Jan Laugs ontwikkelde zich als journalist. Als burger van Roermond óók. Hij werd er een bekende figuur en op zekere dag uitgeroepen tot prins carnaval. In 1964.

„Nog herinneringen?"
„Oh ja, grandioze. Grandióóóze herinneringen. Echt waar...".

„En na je regeringsperiode?".
„Ben ik lid gebleven van D'n Uul. Langzaam ook groeide mijn belangstelling voor carnaval elders in de provincie. Ik ontving o.a. de uitnodiging om deel uit te maken van de selectiejury voor de Limburgse buuttereednerskampioenschappen. Ik heb er tot nu toe ononderbroken in gezeten. De eerste jaren als gewoon lid, daarna als voorzitter. Na de fusie tussen Maas- en Roerbode en De Limburger kreeg mijn nieuwe rubriek Limburg Persoonlijk grote leesdichtheid. Ik schreef er veel over vasteloavend in, ook op onderrichtend niveau. Vergeet niet, er lopen met carnaval in onze provincie een hoop mensen met een mooi pak aan, maar er zijn er bij die echt niet weten waar ze mee bezig zijn. Die hebben weliswaar de ritualen van een eredienst aangenomen, maar de wetten ervan kennen ze amper".

Jan Laugs schreef ook carnavalsliedjes. Maar, zoals hij achterom kijkend vaststelt: „Het waren geen successen". Tekst en melodie voor een GOEDE carnavalsschlager „ontwerpt" men dan ook niet zo maar. Al neemt bijvoorbeeld Leo Herberghs er zijn hoed of ander hoofddeksel niet voor af.

Over carnavalsliedjes gesproken... er brak een dag aan waarop „anderen" er brood in begonnen te zien. Ook Jan Laugs maakte dat mee. Hij wordt er nóg giftig over.

„De Hollanders ontdekten opeens poen in de vasteloavend. Van de Hilversumse radiozenders barstte een enorme agressie uit. We werden bevuild met verschrikkelijk miserabele liedjes. Ik kreeg toen een meervoudige prikkel om mij voor het behoud van het Limburgse carnavalslied in te zetten en mij aan het Hollandse opereren wezenloos te ergeren. Ik had namelijk als Limburgse carnavalist op de meest extreme momenten en onder de gekste omstandigheden te maken gehad met de doemvloek van de Hollanders. De Limburgse carnavalist kon niks anders dan hoeren, zuipen, zich kapot vreten, lallen over de straat en ga zo maar verder. Het carnaval was één groot degeneratieverschijnsel riepen ze daar boven de grote rivieren. Opeens echter ontdekten ze geld in carnaval, roken ze handel en begonnen ze óók het Limburgse carnaval te exploiteren met dubbelzinnigheden en trivialiteiten. Met alle viezigheid dus die ze óns eerst hadden aangesmeerd... Alles in mij is daar tegen in opstand gekomen".

„Geheel akkoord. Maar, de Limburgers zélf zijn ook met hun carnaval de Hollandse boer opgegaan. De Tempeleers bijvoorbeeld nodigden ministers uit en werkten mee om de grote Maastrichtse vasteloavendsoptocht op de televisie te krijgen, in Eijsden legde men voor radio- en televisiemensen de loper uit, Pierre Cnoops vertaalde zijn buut om er in Holland mee te kunnen optreden...".
„Dat is juist. We hebben inderdaad de Hollanders naar onze carnaval gehaald. Ik geloof dat het om twee redenen is gebeurd. Ten eerste: om ze een beetje te laten kennismaken met wat we hier allemaal doen. En daar hoeft op zich zelf niks kwaads in te zitten. Ten tweede: ze zijn óók hier naar toe gehaald door mensen die – laten we eerlijk zijn – graag op de radio, de televisie of in Hollandse kranten figureerden".

„Moet dat dan zo nodig?".
„Voor mij is dat helemáál niet nodig. Ach... als dan per se een Hollander gehaald moet worden, waarom moet dat fenomeen altijd gezocht worden in de wereld van radio en televisie? Bij mensen dus die een publiciteitsinstrument achter de hand hebben of er bij in de picture staan? Ik zeg je dat het alleen maar gebeurt om bekendheid te krijgen, om in de krant of op de televisie te komen. Weet je veel, misschien jagen ze wel een stukje zelfverheffing na. Ben maar eens smid in Bunde en in de gelegenheid Mies Bouwman de Orde van het Gouden Pinneke om te hangen. Dat is een stukje mensverheffing, een stukje ijdelheid. Terwijl die arme Mies geen flauwe notie heeft van wat het Gouden Pinneke voorstelt...".

„Situaties met averechtse effecten...".
„Inderdaad, maar ik geloof dat het achterhaald wordt. Je blijft natuurlijk altijd carnavalsverenigingen houden die het niet kunnen laten en die zich blijven ophangen aan die image-mensen van boven de rivieren. Uitgeroeid krijg je dit verschijnsel niet meer. Kijk, Willy Walden bijvoorbeeld is drager van de Orde van de Gulden Humor. Er is bij de Gulden Humor een trend geweest om de laureaten buiten Limburg te zoeken. Joseph Luns en zo... Nu is er sprake van een duidelijke ommezwaai. De kandidaten worden weer binnen de provincie gezocht. En dat heeft best wel mijn instemming".

„Dit jaar is jou de Orde van de Gulden Humor toegekend. Alleen maar om je verdiensten voor carnaval?"
„Misschien ook wel om mijn levensblijheid en mijn hantering van humor".

„Wat is humor... Limburgse humor?".
„Humor in het algemeen is een levensgesteldheid die je verzoent met je omgeving; die je vriendelijk, vrolijk en menselijk doet opstellen en manifesteren ten opzichte van iedereen en alles. Wáár dan ook... Tja, Limburgse humor... Mijn familie komt uit Ohé en Laak. Dat Maasland heeft een eigen type humor. Relativerend. Woordspelingen, grillige en slagvaardige humor...".

„Bestaat Limburgse humor wél? Is hij niet erg streek- en óók dialectgebonden?"
„Ja zeker. Vaak ook plaatselijk".

„Maaslandse humor is dus van een ander type dan de Kerkraadse of Maastrichtse humor...".
„Volstrekt anders. Ik geloof dan ook dat een generale Limburgse humor niet bestaat".

„Vind je het dan niet vreemd dat men ook dit jaar een aantal zangers bij elkaar roept om te komen tot een Limburgs carnavalslied? Een carnavalsschlager is toch óók plaatsgebonden?".
„Ik wil dat niet zo scherp omlijnen. We hebben rondom de jaren zeventig de bedreiging van het Limburgse lied ondervonden. Of dat nu het Maastrichtse, het Roermondse of het Venlose was. De bedreiging door radio en televisie, door Hollandse import dus. Wij zijn er in geslaagd die bedreiging af te wentelen".

„Nou, helemáál afgewenteld... Ik garandeer je dat ene mijnheer Van Duyn weer zal opduiken met een zogenaamde carnavalskraker. En mét Van Duyn een x aantal anderen".
„Natuurlijk komen ze. En de televisie zal proberen ons ermee te verpletteren. Maar diezelfde televisie zal onze Limburgse carnaval er niet mee kapot kunnen maken. Als tegenwoordig in een Roermonds café met carnaval een plaatje van Van Duyn wordt opgezet, dan moet je je niet verwonderen dat er een begin van revolutie uitbreekt".

„En terecht".
„Nou en óf. De meeste kasteleins in Roermond en ik heb het idee dat het in Maastricht, in Kerkrade en in Venlo ook zo zal zijn, al die kasteleins wachten er zich wel voor die shit in de juke-box te doen. Die draaien Limburgse liedjes ...".

„Plaatselijke schlagers...".

„Ja. Vrijwel altijd is het carnavalslied een lied van een bepaalde gemeenschap. Uitsluitend ván en vóór die gemeenschap. Er is een stijging in kwaliteit aan de gang en nu doet zich de laatste jaren het verschijnsel voor dat men in Limburg ook andermans liederen begint te zingen. De toppers van Venlo... als de sterre straolen er eentje is... die worden in Roermond net zo goed gezongen als in Venlo. Niet omdat Roermond armoe heeft aan eigen carnavalsliedjes, maar wél omdat de Roermondenaar dat bepaalde Venlose lied erkent als zijnde van kwaliteit. In Roermond zingen ze ook wel eens een Maastrichts liedje. Als het maar goed is... Als er nu een schlager wordt aangeboden als een totaal Limburgs lied, van Eijsden tot de Mookerhei, dan kun je dat uitleggen als een bijdrage tot versteviging van de Limburgse identiteit. Als bijna alle Limburgers van Eijsden tot de Mookerhei zingen, dan is dat een stukje blokvorming. Een stukje nader tot elkaar komen van de regio's.

En dát vind ik belangrijk. Erg vind ik het als men bijvoorbeeld in Maastricht zou denken dat Limburg ergens bij Susteren ophoudt. Erg vind ik het als Roermondenaren en Middenlimburgers nog maar amper zouden weten of Gennep nu in Limburg of in Gelderland ligt, als ze in Venlo zouden menen te moeten denken dat het hoogheilige alleen maar in Venlo bestaat. Wij moeten toch één volk zijn. En als een Limburgse carnavalsschlager er toe kan bijdragen, dan zeg ik: ga rustig je gang".

Jan Laugs. Professor doctor aan de Nul-universiteit, bestuurslid van de Stichting Carnavalsmuseum, carnavalspublicist... „Jan, hoe vier jij tegenwoordig carnaval?".
„Ik werk elke dag minstens tien uur. Ook met carnaval. Ik heb dus niet veel tijd. Maar goed, ik begin de elfde van de elfde. Met vergaderingen, besprekingen, jureren. Er vloeien verplichtingen uit voort. Recepties en zo. Vieren van vasteloavend betekent voor mij óók schrijven over carnaval. Er komt van Theo Fransen in Venlo een boek uit. Een bijbel van de vasteloavend. Theo is de wetenschapper van carnaval. Hij heeft me om een voorwoord gevraagd. In Maaseik hebben ze me om een verhaal verzocht voor het gedenkboek van het Gulden Wammes. Ik ben schrijvende aan een universitaire buut voor de Nul.

Tekst:
Nino Tomadesso

Foto's:
Frits Widdershoven

Maar één dag is mijn heilige dag. Vastelaovendsdinsdag! In café Willems in Roermond is een sociëteit gevestigd. Circus Willems namelijk. Een club van mensen die de vormen van een circus heeft geaccepteerd. De vereniging kent dus geen voorzitter maar een directeur, geen penningmeester maar een kassier, geen secretaris maar een opperstalmeester. Het circus vergadert niet, maar treedt op. Rondom de stamtafel in café Willems. Het is geen tafel maar een piste. Als de voorzitter eigenlijk directeur is, zijn de leden artiesten. Ze hebben dus een circusfunctie. Bijvoorbeeld: een dompteur, een slangenmens, een trapezewerker en noem maar op. Dit circus geeft op Vasteloavendsdinsdag ee grote galavoorstelling. In café Willems. De voorstelling is een volstrekt geïmproviseerde happening die om elf uur 's morgens begint en om vier uur 's middags eindigt. Vijf uren aan één stuk. Ik treed dan op als directeur. A l'improviste. Om tien uur is het café stampvol. De mensen staan als haringen in een ton. De bladen met bier worden over de hoofden doorgegeven. Als er zo'n zitting van vijf uren twee bierglazen breken, is het veel. In de piste, die feitelijk een biljarttafel is, wordt constant opgetreden. Een geweldig volks gebeuren. Elk jaar maak ik het mee dat toehoorders geen plaatsje meer kunnen krijgen. Het café, pardon het circus, is altijd bomvol".

„Het programma is Roermonds..."
„Uiteraard. Het evenement wordt bijgewoond door de regerende stadsprins met zijn adjudanten en de Vorst".

„Wat doe je na de voorstelling?"
„Dan is het vier uur in de middag. En dan is de circusdirecteur onvoorstelbaar moe. Die gaat thuis rusten en een hapje eten. En als het er nog van komt, gaat hij weer de straat op. Hoe dan ook. Maar voorspelbaar is dat nooit..."

„Zaterdag achtentwintig november is je grote dag. Je ontvangt de Orde van de Gulden Humor..."
„Ja, ik vind het fijn. Ik houd van de versiering des levens. Zo'n orde past er wonderwel bij. Ik ben niet iemand die zegt: dat had voor mij niet gehoeven. Hoewel ik er niet om gevraagd heb of op aangestuurd".

„Betekent de Orde een einde van een periode?"
„Oh néén. Zo lang er leven is, zo lang er lucht is, moet je steeds verder gaan. Steeds verder. Met alles.... Met je werk en dus óók met vasteloavend. Carnaval is niet zó maar iets... Carnaval hoort bij de Limburgse mens. En ik ben Limburger. In hart en nieren".

● *Glimlachende bankzitter op het Munsterplein. Jan Laugs in het hartje van „zijn" stad...*

Vakantie en Rekreatie

BUITENLAND

Wintersport in Oostenrijk

Kerstmis - Nieuwjaar t.m. Pasen, sfeervol ingerichte vakantiewoning v. 2-10 pers. Ook kamers met halfpens. Uitstekend ski- en Langlaufgebied. Tel. 05910-22293. (BUI).

New York
v.a. *f* 799,–

4 lijndiensten per week vanaf Luxemburg

Icelandair

Keizersgracht 449 - 1017 DK Amsterdam
Telefoon: 020-239211

Chalets
te huur of te koop

met alle komfort. Keuken, badk., 2 slpks., verw. Gelegen in rekreatiepark. Overd. zwembad, tennispl., speelt., tennishal, rest., wandelpaden, enz.

Domein Molenheide
B-3538 Helchteren. Tel. 09-3211537911.

ZEELAND

OUDDORP: stenen bungalows, c.v., kl.-tv, open haard. Voor nu, weekend, kerst en 1982. 01878-2721 na 18.00 uur (Zld.).

CARAVANS

Caravanshow

Van de grootste collectie vouw-, toer- en stacaravans in het zuiden. Vouwcar, Alpenkreutzer, Esterel (vaste wanden), tourcar Bürstner, Eifelland, Eriba, Hobby, Knaus, Munsterland en Wolf. Stacaravans in div. maten van 7 tot 11½ m. Div. aanbiedingen; ook mooie gebruikte.

Caravanimport Feyts

Hoofdstraat 76, Amstenrade, tel. 04492-1860.

Beckers **CARAVANS**, Kipdealer, steeds ruime keuze uit nieuwe en gebruikte caravans, onderdelen, verhuur, rep. voort. etc. etc. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

Contacten/clubs

Gay-bar-dancing SOBRINA presenteert van kinderster tot piratenkoning Frans Neutelings met zijn laatste nieuwe schlagers. Heilige Avond, 1e en 2e kerstdag open. 5 dec. St.-Nicolaas m. gr. show.

Jonge vrouw die met huisvrouw PRIVEWERK wil doen. Tel. 045-321599.

Nieuw: MARIAN bezoekt u thuis of in hotel, bel voor afspraak 045-218476.

Voor dir. gevr. MEISJES voor privehuizen in Maastricht - Geleen - Sittard - Weert aanm. Stationstr. 31 Sittard. 04490-12526.

Paris

Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma. t.m vr. van 13 tot 1 uur. Provincialeweg Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Heren speciaal voor u

Blondy

Zaterdags en zondags. Tel. 045-721759.

Tamara

Privé met 2 nieuwe meisjes, ook escort-service. Tel. 043-31440.

Nu ook zaterdag open.

Nieuwe dames!
„La Paloma"

Kraanpoort 13, Roermond. Geopend van 14.00 tot 02.00 uur.

MAASTRICHT, privéadres, 3 dames aanwezig, ma. t.m vrij. 11 tot 23 u. Zat. 14 tot 21 u. Tel. 043-680493.

Nieuw Nieuw Nieuw
sexy lady's

zaterdag

Blond-Brunette-Zwart
Ontvangen u in exclusieve speelruimte

zondag

Specialiteit: alle massages. Ook bij u thuis of in hotel, af 10.00 uur tot ....
Tel. 045-721759.

Nieuw ANITA jong, donker meisje uit Zuid-Amerika, privé ma t/m vrij vanaf 12-24 u. Drankje gratis. Tel. 04750-33067.

Nieuw privé LINDA ook de weekends. Tevens meisjes gevr. tel. 043-36108.

Nieuw 3 charmante JONGEDAMES ontvangen u op zeer discrete wijze. Meesteres aanwezig, tel. 045-217143.

Nieuw ESCORTSERVICE, discretie en service. Wij geven deze voor 100% met charmante verzorgde vrouwelijke verschijning bij uw thuis of in hotel. Bel 045-251105, ook 's zondags.

Charmante HOSTESSE verwent heren 'n gezellig uurtje bij u thuis of in hotel. 100% discr. Probeer en informeer, tel. 045-410004.

PRIVE bij Petra, slank, Daisy, mollig en Marloes, temperamentvol. Het adres waar een uur nog een uur is. Tev. ass. gevr. tel. 04402-4689.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. 100% discretie verz. Bel voor afspraak 045-222802.

NIEUW! Privé-adres te Hoensbroek, charmante blondine ontvangt u op zeer discrete wijze vanaf 11.00 uur 's morgens. Tel. 045-218476.

Nieuw in
Kerkrade-West

Societe d'Amour

Kampstraat 110. De bijzondere club.
Geopend van 12 uur. Tel. 045-412820.

Relaxen zonder taboes!

6 sexpoezen vanaf 18 jr. staan klaar om al uw wensen discreet te vervullen. Esschenderweg 94, Heerlen (naast tenniscentrum Ten Esschen), tel. 04446-2780.

Cont.bem.adr. Mourisia

Zeer discr. keuze, d.m.v. naaktfoto's, all-in, zeer strenge meester(es) aanw. Heerlen, tel. 045-225237.

Nieuw geopend
Club Angelique

Leuke gastvrouwen verwachten u in bungalow van 12.00 t/m 22.00 uur ook 's zaterdags van 12.00 t/m 20.00 uur, alleen voor paartjes. Tel. 045-420279. Vanaf 16/11 geopend.

Gezellig vertoeven bij

Suzi en Nancy en Nicky

van 11.00 tot 20.00 uur. 045-226127.

Bar his Lordship

De bar waar homovrienden zich treffen. Gringelstr. 3a, Heerlen (50 mtr. achter station), tel. 045-722085.

Meesteres Paula

behandelt u in de nieuwingerichte SM-ruimte, tev. assistente gevr. Tel. 045-224179.

---

ebatours

Toerwagenreizen in kerstvakantie

5 dg. Cochem/Moezel 23 december	v.a.	f 492,-
12 dg. Telfs/Tirol 23 december	v.a.	f 765,-

Toerwagenreizen met Carnaval

4 dg. Neumarkt 20 febr. Verblijf bij "Mutti", Nürnbergerhof	v.a.	f 345,-
5 dg. Parijs, 20 februari	v.a.	f 435,-
10 dg. Telfs/Tirol, 19 februari	v.a.	f 625,-

Inlichtingen en aanmeldingen bij:

ebatours

Beek L.: Prins Mauritslaan 47, tel. 04402-2333
Maastricht: Stokstraat 1, tel. 043-54761



Telefonische advertentieverkoop

045-739382
045-739384

Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek



Dierenhotel Abdissenbosch

Een dag uit, een weekend of vakantie. Uw hond of kat bij ons ondergebracht. Deskundige verzorging. Centraal verwarmd. Tijdig reserveren.
Vogelzankweg 230 045-317217 Ubach over Worms.

HOSTESS-SERVICE leuke jongedame brengt op zeer discrete wijze bez. bij u aan huis of in hotel, bel voor afspr. tel. 045-224735.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. 045-223015.

Nette dame 46 jr. zkt. ser. kennism. met nette MAN tot 50 jr. om een eerlijke relatie op te bouwen. Br. on. nr. Ho 618 LD Kouvenderstr. 91, H'broek, 6431 HB.

Privé 2 leuke MEISJES, ook zaterdags. Tel. 043-31440.

BUTTERFLY! Leuke meisjes verwachten u in privésfeer. Tel. 04750-33416.

STRENGE dame met diverse uitgebreide programma's. Tel. 04750-33416.

SEXVIDEOCLUB Intiem. Doorlopende sexvideovoorstelling en assistentie aanwezig. Open van 11.00 tot 22.00 uur. Tevens verhuur van sexfilms en sexvideobanden. Kleine Gracht 10, M'str., 500 m v.d. markt. Tel. 043-51067.

Nieuw, Silvia vanaf 11.00 uur. Tel. 04494-53169.

- **Polyester dakverhogingen**
- **Ombouw busjes voor personen- en invalidenvervoer**
- **Alle soorten spuitwerk.**

HARRY MOSTARD
Carrosseriebouw B.V.
Industrieweg 2, 6114 KP Susteren-Dieteren
Tel. 04499-3100.



REISBURO EN TOURWAGENBEDRIJF
HUBERTUS-ALAD REIZEN
NIEUWENHAGEN
a.d. Voegelsjtang 27, tel. 045-312857
VOOR BETER VERZORGDE EN EXCLUSIEVE REIZEN

VRAAG ONS GRATIS WINTERSPORTPROGRAMMA 1982

Al onze reizen zijn VOLLEDIG VERZORGD, vanaf de eerste dag met het avondeten, tot en met de laatste dag met het afscheidsdiner, inclusief GRATIS busexcursies. Onze hotels hebben overwegend, douche-toilet-balkon- lift-hallenbad, en zijn bij de meeste reizen in de reissom inbegrepen.

OOSTENRIJK - EXCLUSIEVE KERSTREIS

BÜRS - BÜRSERBERG vertr. 23 dec. 12 dg. 850.-

inclusief Kerst- en Nieuwjaarsdiner.

OOSTENRIJK - CARNEVALSREIZEN

BAD DÜRRNBERG	vertr. 19 febr.	10 dg.	695.-
BÜRS / BÜRSERBERG	vertr. 20 febr.	9 dg.	620.-
	vertr. 28 febr.	8 dg.	550.-
HITTISAU	vertr. 20 febr.	9 dg.	620.-
	vertr. 28 febr.	8 dg.	550.-
ST. JACOB i. H.	vertr. 27 febr.	8 dg.	510.-
PARIJS	vertr. 20 febr.	5 dg.	395.-

SPECIALE KINDERKORTINGEN

HALF PENSION MOGELIJK

N.-HOLLAND

ST.-MAARTENSZEE, park Duinland, luxe 6p. bung. *f* 400,– p.w. 9-7 tot 20-8 *f* 700,– p.w. 02246-3109. (N.H.)

keller reizen

HOOGSTRAAT 143
6391 HR NIEUWENHAGEN
TEL. 045 - 311020

KERSTREIS JOEGOSLAVIË
14-daagse reis naar Zalëc 22 dec. t/m 4 jan. **f 895,–**

17 DAGEN LLORET DE MAR SPANJE
Van 12 t/m 28 februari 1982 voll. verz. **f 690,–**

Alle reizen zijn volledig verzorgd vanaf de 1e dag 's avonds diner t/m het afscheidsdiner. Reis- en bagage-, ziekte- en ongevallenverzekering. Alle te maken excursies.
- Alle kamers voorzien van bad/douche en toilet
- Hotel voorzien van lift

De fijnste Vakantie-trips

★ de mooiste hotels en touringcars

Sneeuwvakantie

Tirol 10-17 dg. Hopfgarten/Tirol v.a. f. 495,- Halfpension. Elke vrijdag in jan/feb.

Kerstreizen

Oostenrijk 12 dg. Oostenrijk f. 780,- Halfpension. Vertrek 23 dec.
Schwarzwald 7-13 dg. Schwarzwald v.a. f. 985,- Luxe reis. Halfpension. Vertrek 23 dec.
Parijs 5 dg. Parijs f. 395,- Luxe reis. Vertrek 24 dec.

Karnavalsreizen

Tirol 10 dg. Hopfgarten/Tirol f. 555,- Halfpension. Vertrek 19 feb.
Schwarzwald 7 dg. Schwarzwald f. 695,- Luxe reis. Halfpension. Vertrek 20 feb.
Nice 7 dg. Franse Rivièra/Nice f. 675,- Luxe reis. Vertrek 20 feb.
Londen 4 dg. Londen v.a. f. 339,- Luxe reis. Vertrek 20 feb.

Tijdens karnaval naar Parijs

Parijs
3 dagen, vertrek 20 en 21 feb. f. 249,-
4 dagen, vertrek 20 en 21 feb. f. 329,-
5 dagen, vertrek 20 feb. f. 395,-
Luxe hotel Mediterranee, incl. rondritten. Veel zien in 'n paar dagen.

Het Zuiden
Touringcars

anvr
Vraag folder, bel **04406-15252**
Plenkertstraat 44 Valkenburg
Dagelijks geopend tot 20 uur.
Ook in het weekend.



Umbau und Verkauf
laufen auf vollen Touren

Aachen Adalbertstraße

...tausende günstige Angebote im ganzen Haus!

Für die Dame

Rollkragen-Pullover, pflegeleicht, in verschiedenen Farben	29.90
Modische Westen, 1/1 Arm, in klassischem Rippenmuster	35.-
Gemusterte Blusen in verschiedenen Druck-Dessins	49.90
Kniebund-Hosen in Cord- und Baumwoll-Flanell-Qualitäten	59.90
Cordhosen mit Bundfalten, in Marine, Loden und Rot	59.90
Uni Flanell-Röcke in verschiedenen Formen	59.90
Elegante Hemdblusen-Kleider mit eingesetztem Top	69.90
Wattierte Mäntel mit angeschnittener Kapuze	129.-
Loden-Mäntel mit aufwendiger Folklore-Stickerei	179.-

Für den Herrn

Modische Flanell-Hemden in aktuellen Herbst-Dessins	19.90
Aktuelle Oberhemden in den modischen Herbstfarben	29.90
Modische Lambswool-Pullover in vier Farben	29.90
Strickwesten mit Reißverschluß und Schalkragen	39.90
Uni Hosen in strapazierfähigen Qualitäten	59.90
Stepp-Blousons, superleicht und mollig warm	79.90
Sportsaccos in aktuellen, herbstlichen Dessins	98.-
Stepp-Mäntel in feinfädiger Baumwoll-Qualität	139.-
Anzüge in schneidermäßiger Verarbeitung	230.-

Für die Jugend

Sweat-Shirts in verschiedenen Dessins	10.-
Kinder-Nickis in mehreren, aktuellen Modefarben	15.90
Breitcord-Jeans in Baumwoll/Polyester-Qualität	17.90
Kleinkind-Latzhosen mit Vorder-Reißverschluß	19.90
Knaben- und Mädchen-Pullover im Norweger-Muster	19.90
Stepp-Westen für Knaben und Mädchen, weich wattiert	24.90
Schicke Stepp-Latzhosen in modischen Farben, bis Gr. 182	39.90
Knaben-Blousons, aufwendig verarbeitet, abknöpfbare Kapuze	59.90



Aachen Adalbertstraße

Auch Markenfabrikate stark reduziert!

In Banneux?



● *Op weg naar de bron...*
Foto: STUDIO CLERMONTS

Er mag gelachen worden!

BANNEUX – „In Banneux? Er mag gelachen worden!" Wellicht komen deze woorden ietwat vreemd over. Inderdaad. Dat is ook de bedoeling. Want er wordt gelachen. Niet OM Banneux, maar IN die bedevaartplaats. We nemen aan dat iedereen ooit van Banneux gehoord heeft of er wel eens geweest is.

Uiteraard heeft men dan van dat bezoek een bepaalde indruk. Maar er zijn niet zo bar veel mensen onder ons die na afloop van een eendaags of meerdaags bezoek als eerste zeggen: „En gelachen dat we hebben!". Maar daar moet men toch niet om lachen, want lachen in Banneux is even geloofwaardig als Banneux zelf.

Schrik niet. Dit wordt geen verhaaltje over verschijningen. En Maria wordt slechts genoemd als het niet anders kan: niettemin is zij een onzichtbare hoofdrolspeelster. Wel leest u dadelijk enkele uitspraken van profvoetballers die in Banneux komen. Wat we u nu willen verhalen zijn wat ervaringen die we opdeden tijdens een ziekentriduüm, een van de vele honderden die er in de loop van vele jaren gehouden zijn. Met succes, dat zeggen we er nadrukkelijk wel even bij. Het is een verhaal dat geschreven is met beide benen op de grond. Ongekleurd. Geen Maria-blauw. Geen maagdelijk wit. Geen communistisch rood.

door Breur Loffeld

„Ik heb Maria gevonden", zei een zuster. „Dank zij de politie van Hoensbroek. Dus niet in Lourdes. Niet in Banneux, nee, in Hoensbroek. We kwamen vanuit Den Bosch en hadden met een groot aantal andere bedevaartgangers een centraal ontmoetingspunt in Hoensbroek. We wisten niet meer waar, en toen hielp de politie ons. Een agent zei, na enig nadenken: U moet natuurlijk in „Maria-Gevonden" zijn! En inderdaad, ze was er. Dat wil zeggen: we hebben „Maria-Gevonden" gevonden. Het bleek Maria-Gewanden te zijn, maar dat deerde toen niet meer ...".

Aldus, begin oktober, een lekenzuster die een volkomen invalide dame met „hand en tand" terzijde stond op weg naar dat vreemde, koude, hooggelegen, wanordelijk, slordig gebouwde, maar voor honderdduizenden ach zo aantrekkelijke Banneux. Op weg naar een ziekentriduüm van vijf dagen. Voor bedevaartgangers, zieken en invaliden, voor zwaar overspannen mensen, voornamelijk senioren. Mannen en vrouwen uit de bisdommen Breda, Den Bosch en Roermond.

Zoals gezegd: het is begin oktober. Een maand die vooraan op de tong ligt bij de fijnproevers van lekker weer. Ditmaal is het anders. Het regent oude wijven, de wind slaagt er na enkele aanlopen in om de orkaankracht te bereiken en de temperatuur kan niet verder dan tot 10 tellen. Op die eerste avond, vrijdag, is er maar één kaal, onbehouwen restaurant open. Het bier is er te koud en ze verdommen het daarbinnen om Vlaams te praten. Ze kunnen het wel, en ze kennen het ook, maar ze doen het eenvoudig niet. De rest van Banneux is duister, donker, naargeestig, een beetje huiveringwekkend. Maar dan letterlijk.

Contrast

Het contrast met de stemming binnen in de Hospitaliteit – waar de 240 zieken en ruim 80 verzorgers aanwezig zijn – is gewoon indrukwekkend. Oók letterlijk. De deelnemers aan het ziekentriduüm hebben elkaar gevonden. De tachtig helpers en helpsters verheugen zich zichtbaar. Op geheel vrijwillige basis vijf dagen lang andere mensen mogen helpen.

Tijdens de eerste uren is het er een cacafonie van stemmen. Wat heeft iedereen een half jaar lang meegemaakt! Hoe eenzaam is men geweest! Hoeveel onbegrip is men in de normale maatschappij tegengekomen! Wat voor behandeling heeft men moeten ondergaan! Op wat voor wijze is er gelachen om het geloof in Banneux! Men praat. En praat. En dat vertellen werkt zienderogen bevrijdend. Men luistert begrijpend naar elkaar, omdat iedereen – zieke, begeleider, verzorger – het volkomen „snapt".

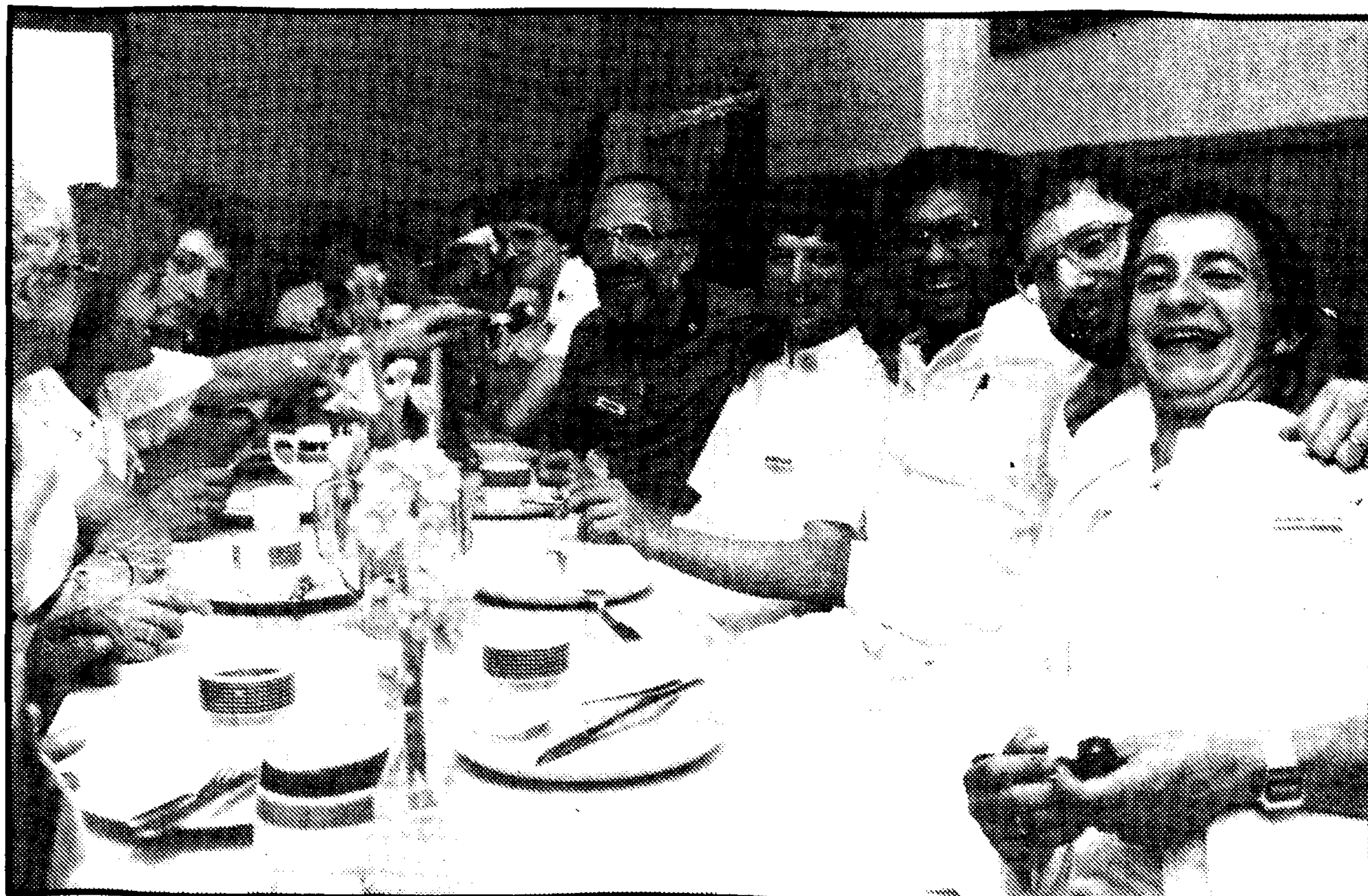
We stellen, ietwat verbouwereerd (toch wel), vast dat zo'n ziekentriduüm heel anders is dan alleen maar een samenkomen van mensen die de dag verder vullen met bidden. (Bovendien gaat er een behoorlijk stukje tijd aan voorbereiding in zitten). De verzorgers en verzorgsters – ze worden broeders en zusters genoemd omdat ze allemaal een witte jas aan hebben – steken de handen uit de mouwen en doen dat, behalve vakkundig, en vaak, ook op een wijze die verraadt dat men het graag doet.

Kwezels!

Zijn dat dus allemaal kwezels dan? Nee! Ware het niet zo oneerbiedig om in dit verband te gebruiken, wij zouden willen zeggen: om de verdommenis niet. Het zijn in het dagelijks leven mannen en vrouwen die hun brood verdienen bij het leger, bij Provinciale Waterstaat, als buschauffeur, als fotograaf, als receptionist bij een hotel, als ziekenverpleger (gediplomeerd of niet), als... enfin noem maar elk beroep op dat in Nederland voorkomt. In Banneux zijn ze van 's morgens 7 uur tot 's avonds 10 uur in de weer om de zieken te helpen.

Zo'n ziekentriduüm is overigens niet mis. De dagen zijn hardstikke vol. Er zijn talloze eucharistievieringen, er zijn bidtochten naar de bron, ziekenzegeningen die om de haverklap plaatsvinden (en waar reikhalzend naar wordt uitgekeken), morgen- en avondgebeden, biechtgelegenheden en enkele uurtjes vrije tijd, die veelal door de deelnemers gevuld worden met een privé-bezoek aan een van de kapellen. En er wordt gegeten. Behoorlijk, want ook de inwendige mens moet versterkt worden.

De priester die ditmaal het ziekentriduüm leidt is een kanjer: pastor Goedhart uit Burgerbrug. Nou ja, kort bij Schragen in Noord-Holland. Een gouden greep: hij is een (jonge) man die de mensen wat te zeggen heeft.



● *Er mag gelachen worden in Banneux. En dat doet men. Een deel van het aantal verzorgers dat vijf dagen lang blijmoedig en vrijwillig in de weer is voor de zieken.*
Foto: STUDIO CLERMONTS

Kanjer

Er zijn twee artsen: een vrouwelijke: dokter Wijdvliet, en een man (netjesputter): dokter Van Opstal, een medicus die ook verbonden is aan de Koninklijke Nederlandse Wielren Unie en diesvolgens heel wat pappenheimers onder de broodfietsers als zijn broekzak kent. Er zijn priesters bij de vleet: rector Boymans, bisschop Bluysen, vicaris Castermans (let maar niet op de volgorde), pastoor Jan Jansen uit Maastricht, tal van andere geestelijken, waarbij ook baron Van Oldeneel tot Oldenzeel uit het Brabantse Putten. („Natuurlijk ken ik Hennie Kuiper. Weet ge, dat Putten is een plaatsje waar om het andere huis een hoerenkast gevestigd is. Ik ben nu rustend pastoor en vul mijn dagen met tal van bezigheden op charitatief gebied in Breda").

Dankbaar

De zieken die naar Banneux komen hebben dat triduüm hard nodig. Ze kijken er een half jaar of nog langer naar uit. Ze gaan dankbaar, echt dankbaar, terug naar huis. Waar en hoe dat ook wezen mag. En de „broeders" en „zusters" ervaren hetzelfde. Ze storten zich met hart en ziel op het verzoringswerk. Iedere op zijn eigen manier.

Ze doen voortreffelijk werk en hebben dan nog tijd over om tussen 10 en 11 uur 's avonds gezellig onder mekaar een biertje te drinken en iets over zichzelf te vertellen. En dat is bijzonder belangrijk, van even grote importantie als het ziekentriduüm zelve.

Men kent aanvankelijk elkaar nauwelijks, maar een etmaal later weet iedereen al heel veel van iedereen. Praten, lachen, glimlachen, schaterlachen, vertellen, helpen met woord en daad. En bidden. En eten.

Chaos

Het triduüm begint vrijdag, en dan lijkt het allemaal op de grote chaos, maar 's avonds loopt alles, niets uitgezonderd, op wieltjes. Het is een goedgeoliede menselijke machine. Met de nadruk op het bijvoeglijk naamwoord: menselijk. Want zonder gevoel kom je er niet. Dan zou het de puinhoop worden die je, als buitenstaander, verwacht. Nou ja, af en toe is er uiteraard wel een foutje in het raderwerk.

Wonderlijk is echter dat zoiets à la minute wordt opgelost. Door wie? Door degenen die er het kortst bij staan. Dus: spontaan. En na gedane arbeid is er geen applaus. Wordt ook niet verwacht.

De verzorgers en verzorgsters. We halen uit die groep vrijwilligers één jonge man (we hebben met tientallen gepraat, overigens). Hij komt uit Waspik, is hovenier van beroep en 32 jaar oud. Laten we hem Jos „Vlot" noemen omdat het woordje „vlot" vooraan in de altijd bezige mond heeft. Hij is een soort Knetemann, vlot van tong, maar wel twee koppen groter dan die wielrenner. Hij steekt letterlijk met kop en schouders boven de anderen uit. Een grote mond, dus. Maar een hart als een krentenmik. Blijkt later. We laten het voornemen voor een gesprekje met hem even betijen. En dan komt er een menselijk verhaal uit waar je koud van wordt omdat het zo warm is. Hij zegt bijvoorbeeld: „Er is wat rotzooi in de wereld! Ik kan je daar, heel vlot, een pak voorbeelden van geven. Maar als je met mensen kunt praten, echt praten, dan kòmt er onthutsend veel goeds boven. Wat we allemaal moeten leren is: naar iemand luisteren. 't Is zo eenvoudig, maar er zijn helaas zo weinig mensen die de kunst van het luisteren machtig zijn".

Voetballers

Buiten de triduümtoon vallend is het gesprekje dat we hadden met twee Belgische voetballers. En niet de eersten de besten. Een van de twee: „Ik ben hier misschien wel twintig keer geweest en elke keer weer doet het mij goed. Toen ik er in het begin met collega's over sprak begonnen zij te lachen en dan zei ik: „Ach, loop toch naar de kl.... Maar naderhand zei ik: „Loop naar Banneux en ga het zelf bekijken. En gewis, er zijn er die dat gedaan hebben. Zonder spijt". Een vriend, eveneens Rode Duivel, zegt: „Iek staon er telkenmaole weer paf van. Meer zeg iek nie."

We hebben, in ons korte verblijf in Banneux, geen wonderbaarlijke genezingen gezien. Geen gehandicapte heeft plots zijn rolstoel verlaten en is vlot weggelopen (Er is wel een kind uit een rolstoel gevallen, omvergeduwd door de storm...). Geen overspannen man of vrouw is plotseling blij lachend beginnen te zingen of moppen te tappen. Maar wel waren er bij het afscheid louter lachende gezichten. Van blije mensen, die voor korte tijd hun hart hebben kunnen luchten. Er was ook weemoed bij het afscheid. Maar het „tot ziens" klonk warm.

Er is tijdens zo'n ziekentriduüm een gezellige avond ook. Peter Olivers, de directeur van Caritas-Banneux – jaarlijks komen er zo'n 600.000 bedevaartgangers nu – sloeg dit keer de Brabantse groep „De Ploegadoers" ut Liempde aan de haak. Grandioos. Er is gelachen dat men er kramp van in de kaken kreeg. En even normaal is dat men na afloop blijmoedig het avondgebed bidt. Merkwaardig!

Maria

U heeft, zoals we trouwens al zeiden, Maria in dit Banneux-verhaal gemist. Ze is, volgens de deelnemers aan het triduüm wis en waarachtig aanwezig in die plaats. Niemand heeft haar gezien, maar velen hebben haar aanwezigheid gevoeld. We gaan daar nu niet verder op in. Dat gebeurt over twee jaar wel. Want dan is het precies vijftig jaar geleden dat de verschijningen plaatsvonden. In dat armzalige, maar toch zo rijke Banneux.



● *Van rechts naar links: de heer Olivers, directeur van Caritas-Banneux, dr. Wijdvliet en pastoor Goedhart.*
Foto: STUDIO CLERMONTS

dierenwereld in beweging

Niet alleen aan de planten- maar ook aan de dierenwereld valt de komst van de winter af te leiden. Zo is bijvoorbeeld van het enorm bedrijvige insektenleven, op een enkele late bij, wesp en vlinder na, praktisch niets meer overgebleven. De lagere dieren zoeken stilaan beschutting onder op de grond liggende stenen en boomstammen, tussen het puin, wortels, bladeren en in schorsspleten. Kevertjes, duizendpoten, wormpjes en slakjes brengen daar dan de winter in door. Het is er vochtig genoeg zodat ze geen kans lopen om uit te drogen. Dringt de kou toch nog door de beschuttende laag heen, dan kruipen ze gewoon een stuk dieper weg. Lieveheersbeestjes maken er een gezellig onderonsje van en kruipen met tientallen bij elkaar onder stenen e.d.

Kikkers, padden en salamanders kruipen nu nog traag rond. Weldra zullen ook zij het veld ruimen. Kikkers en salamanders kruipen dan diep in de slootmodder weg waar ze nog juist voldoende zuurstof kunnen krijgen om niet te stikken. Landsalamanders, hagedissen, hazelwormen en adders kruipen bijna broederlijk bijeen tussen hopen dor blad, in holtes tussen boomwortels e.d. Onze stekelige vriend, de egel, houdt het weldra ook voor gezien en trekt zich uit het openbare dierenleven terug om al slapende het wintergebeuren over zich heen te laten gaan. De rappe eekhoorntjes zijn druk in de weer met het verzamelen en opslaan van eikels en nootjes om deze, wanneer de nood aan de man komt, vaak niet meer terug te vinden.

Lossen veel dieren het probleem van de koude en voedselarme tijden op door zich een tijdje aan het openbare verkeer te onttrekken: de meeste vogels zijn radicaler van aard en trekken eenvoudig weg naar betere oorden waarbij ze zich oriënteren op de zon en sterren. Elk voorjaar kunnen we getuige zijn van dit steeds weer boeiende vogelwonder, waarvan onze gevederde dieren de geheimen slechts met mondjesmaat prijsgeven.

In augustus, begin september hebben de gierzwaluwen, wielewalen en de koekoeken ons al verlaten. Eigenlijk een groot mirakel hoe eerstejaarsvogels, die hier geboren zijn, nu precies weten op wélk tijdstip, wáár en volgens wélke route ze moeten vertrekken. Van hun ouders kunnen ze dit bravourestuk niet hebben geleerd of afgekeken, want bij veel soorten vertrekken deze pas na de jeugd. En van wie zou de koekoek het dan moeten leren?

Ook de zwaluwen geraken in de onweerstaanbare ban van de reiskoorts, maar voor hun vertrek componeren zij eerst een afscheidsmelodie. Hun verzamelplaatsen o.a. draden van bovengrondse electriciteits- en telefoonleidingen doen enigszins denken aan levende notenbalken.

Spreeuwen, lijsters, vinken en merels krijgen ook al de reiskriebels en vormen grote zwermen. Zowel overdag als 's nachts trekken ze naar hun winterkwartieren in Afrika of naar de kusten van de Middellandse Zee.

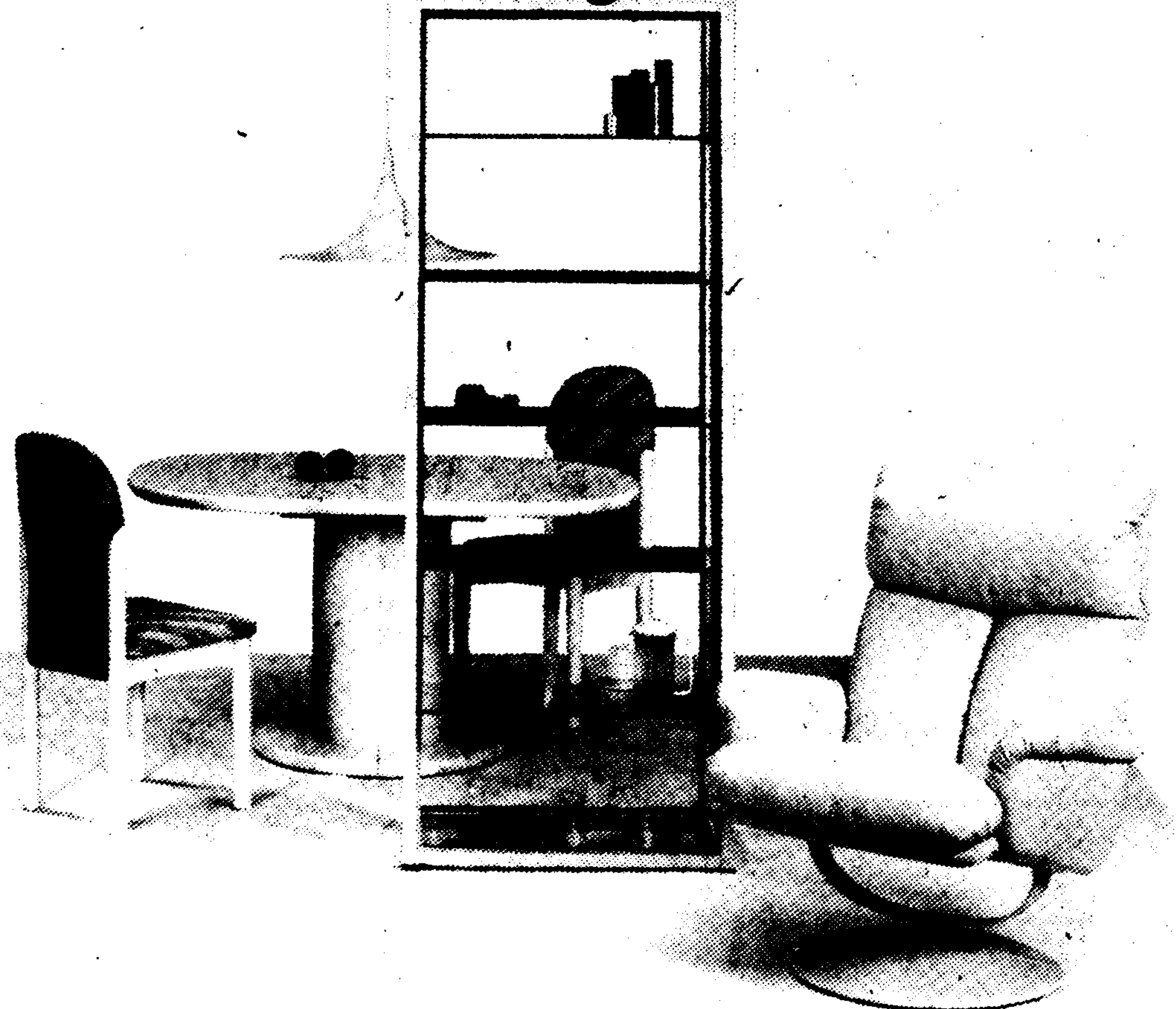
Verdwenen zijn nu ook voor enkele maanden onze koningszangers de nachtegalen en zanglijsters, de sportvogels, tuinfluiters, piepers enz. Kortom de hele vogelwereld komt in beweging. Voor de vogels betekent dat beslist geen plezierreis, want vele honderdduizenden zullen nooit hun einddoel bereiken. Velen komen onderweg van uitputting om terwijl honderdduizenden de vlucht vroegtijdig beëindigen in de vernuftig opgestelde vangnetten. Slechts een relatief klein gedeelte van de vangst wordt voor de consumptie geschikt bevonden. De rest vindt voor een groot deel een einde tussen duim en wijsvinger van o.a. de Italiaanse vogelvangers.

Trouwens al na het passeren van onze zuidgrens loert het gevaar van de vanger op de trekvogels waarvan je de resultaten kunt zien op de Belgische vogelmarkten. Hoe lang deze vogels het zullen uithouden, valt bij velen vooraf te voorspellen. Hoe lang denkt de koper van b.v. een ijsvogel in een kooitje te kunnen genieten? En wat ziet hij dan, de beeltenis van deze vogel, meer niet.

Door al die wegtrekkende vogels zou het in onze natuur maar een dode bedoening worden, ware het niet dat duizenden ganzen, zwanen en eenden hun vaste pleister- en overwinteringsplaatsen in ons land hebben. Houtduiven, merels, spreeuwen, koperwieken, kramsvogels, merels, vinken, sijsjes enz. uit het hoge noorden vervangen, gelukkig gedurende de wintermaanden grotendeels onze inlandse soorten. Misschien dit jaar ook weer pestvogels, waar ik het vorige seizoen tevergeefs naar heb uitgekeken.

Ger Oijen

'n Van Sloun meubel herken je aan de kwaliteit.



Smaken verschillen. Stijlen dus ook. Klassiek, modern, massief eiken...u vindt het bij Van Sloun. Uitgelezen kollekties, niet bij elkaar gezet als 'n onoverzichtelijk allegaartje maar gepast gepresenteerd in 3 aparte speciaalzaken, waar u dan ook gericht wordt geadviseerd. Drie speciaalzaken met één bijzondere overeenkomst: de ambachtelijke meubelmakerstraditie van tientallen jaren staat garant voor ieder meubel van Van Sloun. Dus ook in de speciaalzaak voor liefhebbers van.... **eigentijdse interieurs**

van Sloun Interieur
Annastraat 19, Geleen, Tel. 04494-52865

Van Sloun Meubelen, Industriestraat 21-23, Sittard.
Van Sloun Classic, Industriestraat 4a, Sittard.
Van Sloun Interieur, Annastraat 19, Geleen.

Diversen

Meubelen STOFFEREN? Bel of schrijf en wij komen u geheel vrijbl. bezoeken door heel Z-L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

Voor het huren of kopen van SNEEUWBANDEN en -kettingen. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Reserveer tijdig. Tel. 045-725910.

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - werkplaats - huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

FABRIEKSPRIJZEN. Slaapkamer, 4-drs. kast, led. 140/200, 2 nachtkastjes, toilettafel m. spiegel, compl. ƒ 895,– af zaak. Dormans meubelen BV, Akerstr.-Nrd. 362, Hoensbroek, tel. 045-214650.

Te huur ST.-NICOLAAS- en zwarte-pietpakken, met baard, pruik, staf enz. Te huur vanaf 15 november. Tel. 045-416160.

Te h. gevr. persoon (m/v liefst vrouw) in bezit van HORECAPAPIEREN. Intern mog. Tel. 045-460422, b.g.g. 421334 te Kerkrade.

Rep: eigen GEYSERS buta of aardgas en kachels, defect geen probleem, bel 045-312738.

SINT en PIET bij u thuis. Bel vrijblijvend voor inlichtingen. 045-419763.

VIDEO te h. 3 dg. ƒ 15,– Beta, VHS, VCC, meer dan 500 films. P.J.G. Meertens Zonstr. 75 Kerkrade tel. 045-455105.

WILLEM ruimt uw overtollige boedels (kelders, zolders) op. Bellen 045-416957. Tussen 10 en 12 voormiddag.

CASINO "EX"CLUSIEF

CHAMPAGNE-PARTY

Op vrijdag, zaterdag en zondag in ons exclusief en sfeervol casino.
Van 12 tot 19 november, van 14.00 uur tot 18.00 uur bieden wij u bij aankoop van ƒ 100,– aan fiches, voor ƒ 35,– fiches extra aan!
Wij heten u van harte welkom, in het mooiste casino van Limburg.



CASINO "EX"CLUSIEF
het bijzondere casino
Openingstijden alle dagen van 14.00 uur 's middags tot 06.00 uur 's morgens
Heilig Wammisstraat 4, Maaseik, België
Maaseik, richting Genk, t.o. rijkspolitie.

Algemene vergadering van de Rabobank te Wijlre

Hierdoor roept de Coöperatieve Raiffeisen-Boerenleenbank W.A. gevestigd te Wijlre, haar leden op tot het bijwonen van de algemene vergadering die gehouden wordt op maandag 30 november 1981 om 20.00 uur in het kantoor van de Rabobank Wijlre.

Verkorte agenda

1 Opening
2 Aanwijzing secretaris en stemopnemers
3 Notulen vorige vergadering
4 Aanwijzing leden, belast met voorlopige vaststelling notulen
5 Wijziging statuten
6 Wijziging huishoudelijk reglement
7 Machtiging tot het doen verlijden van de notariële akte van statutenwijziging
8 Mededelingen
9 Rondvraag
10 Sluiting

De volledige agenda, de volledige tekst van de statutenwijziging en de wijziging van het huishoudelijk reglement liggen vanaf heden op het hoofdkantoor van de bank voor de leden ter inzage.

Het bestuur,

J.V. Janssen, voorzitter
J.H.L'Ortye, secretaris

Rabobank

Canton Reiss

waar u auto's m[illegible] ser[illegible] ice koopt

AL MEER DAN 60 JAAR HET VERTROUWEN WAARD

2 KANT EN KLAAR.

Alle auto's die Canton-Reiss aflevert zijn afgesteld volgens fabrieksvoorschriften, getest en proefgereden.
Voorzien van een weerbestendige waslaag. Die auto's kunnen er tegen.

CANTON REISS [redacted]
General Motors-dealer voor OPEL, CHEVROLET, PONTIAC, OLDSMOBILE, BUICK, CADILLAC en BEDFORD.
En voor ANWB-OK-[illegible]auto's van alle merken.
Allemaal auto's om lang plezier van te hebben.
Canton Reiss: Uw Vertrouwen Waard.
[redacted] Ook de volgende 60 jaren.

HEERLEN: CANTON-REISS Valkenburgerweg 34
Telefoon (045) 71 80 40



Hoe zit dat met een ziektekostenverzekering voor U?

Want als U boven de loongrens komt, dan moet U uit het Ziekenfonds!

Iedereen, die op 1 november 1981 meer verdient dan ƒ 43.450,– per jaar, inclusief vakantiegeld en vast overeengekomen extra tantième/winstuitkering, kan niet langer bij het Ziekenfonds blijven maar moet per 1 januari 1982 een particuliere ziektekostenverzekering afsluiten.

In dat geval biedt VGZ U volledige bescherming voor een lage premie.

Op 9 kantoren vlakbij U, kunt U terecht met al Uw vragen over VGZ. VGZ kan U daarom direkt van dienst zijn. Fijn idee, zo'n komplete en betaalbare ziektekostenverzekering van VGZ.

Lees maar eens verder wat VGZ U allemaal te bieden heeft. Per 1 januari a.s. worden de voorwaarden nog verder verbeterd, en worden bovendien de premies verlaagd voor volwassenen t/m 34 jaar. Deze premieverlaging heeft geen financiële gevolgen voor verzekerden van 35 jaar en ouder.

VGZ heet voluit: STICHTING 'VOLKSGEZONDHEIDSZORG'-V.G.Z.

VGZ is een stichting, heeft dus geen winstoogmerk. Haar uitgangspunt is dat iedereen zo volledig mogelijk verzekerd moet zijn tegen de kosten, die ziek zijn met zich meebrengt.

Zonder dat de premie daarvoor onbetaalbaar wordt. Vandaar dat VGZ met de volledige verzekering U de meest complete en betaalbare ziektekostenverzekering biedt, die er te krijgen is. Lees maar eens:

Wat U vooraf moet weten:

Een verzekering die U bij VGZ sluit is door VGZ niet opzegbaar, behalve als U de premie niet betaalt of pertinent foutieve gegevens verstrekt.

„Onbeperkte vergoeding"... die woorden komt U bijna overal tegen bij VGZ.
Dat betekent dat U boven een laag eigen risico, ongeacht de hoogte van de kosten alles vergoed krijgt, nu en in de toekomst. Een waardevaste verzekering. En... werelddekking.

Wat is er zoal verzekerd?

1. Onbeperkte vergoeding van alle kosten bij opname in een ziekenhuis.
2. Dat geldt ook voor opname in een psychiatrische inrichting of sanatorium.
3. Onbeperkte vergoeding van medisch noodzakelijk ziekenvervoer per taxi of per ambulance bij opname en ontslag.
4. Onbeperkte vergoeding van de kosten voor poliklinische specialistenhulp, röntgenfoto's, radiologische behandelingen, haemodialyse, audiologische hulp, revalidatie dagbehandeling, psychiatrische dag of nachtbehandeling.
5. Vergoeding van kosten voor neurologische en/of psychiatrische hulp, alsmede psychotherapie tot ƒ 1.480,— per persoon per jaar.
6. Onbeperkte vergoeding van de kosten voor huisartsenhulp, consult en visite.
7. Onbeperkte vergoeding van kosten voor voorgeschreven geneesmiddelen.
8. Vergoeding van ƒ 19,45 per behandeling voor bewegings- en massage-therapie.
9. Vergoeding van ƒ 15,65 per behandeling voor fysische therapie.
10. Vergoeding van ƒ 27,15 per behandeling voor medisch noodzakelijke logopedie.
11. Vergoeding van maximaal ƒ 645,— voor verloskundige hulp (thuis) door verloskundige, arts of specialist.
12. Bij bevalling in een kraamcentrum of ziekenhuis geldt de landelijke regeling.
13. Landelijke regeling voor kunst- en hulpmiddelen.
14. Vergoeding van kosten bij ongevallen en plotseling ontstane ziekte in het buitenland. Binnen Europa volledige vergoeding, buiten Europa ruime vergoeding.
15. Vergoeding voor het vervoer van een stoffelijk overschot bij overlijden in het buitenland naar Nederland tot een maximum van ƒ 7.000,—.
16. Voor tandheelkundige hulp voor kinderen geboren nà 31-12-'68 geldt de landelijke regeling. Orthodontie wordt vergoed tot maximaal ƒ 1.500,— per verzekerde.
17. Zonodig worden kostbare hulpmiddelen in bruikleen gegeven.

Wat kost dat... zo'n volledige verzekering?

Dat hangt van Uw persoonlijke omstandigheden af en Uw adviseur van VGZ zal het U graag vrijblijvend precies voorrekenen.
Maar ga zelf vast even rekenen:

Per maand	Volwassenen		Kinderen
Klasse 3	t/m 26 jaar	ƒ 76,—*	ƒ 57,—
Klasse 3	27 t/m 34 jaar	ƒ 85,50*	ƒ 57,—
Klasse 3	35 t/m 49 jaar	ƒ 95,—	ƒ 57,—

* Deze premies gelden vanaf 1 januari a.s. met een gebruikelijke aanpassing op 1 april.

Maximaal is voor 3 kinderen premie verschuldigd.

EIGEN RISICO DAARBIJ PER POLIS PER JAAR:

	Gezin	Alleenstaanden
Klasse 3	ƒ 325,—	ƒ 243,75

(alleen voor de punten 4 t/m 10 en 14).

Maar het kan ook goedkoper!

Het eigen risico wordt dan iets hoger.

Per maand	Volwassenen		Kinderen
Klasse 3	t/m 26 jaar	ƒ 47,20*	ƒ 35,40
Klasse 3	27 t/m 34 jaar	ƒ 53,10*	ƒ 35,40
Klasse 3	35 t/m 49 jaar	ƒ 59,—	ƒ 35,40

* Deze premies gelden vanaf 1 januari a.s. met een gebruikelijke aanpassing op 1 april.

Maximaal is voor 3 kinderen premie verschuldigd.

Met recht eenmaal zonder selectie „over te stappen" naar een verzekering met laag eigen risico.

EIGEN RISICO DAARBIJ PER JAAR OVER ALLE VERGOEDINGEN:

1 persoon	ƒ 825,—
2 personen	ƒ 1.100,—
3 of 4 pers.	ƒ 1.375,—
5 of meer	ƒ 1.550,—

Bij jaarbetaling van premies geldt een aantrekkelijke korting.

U wilt meer klasse?

VGZ biedt ook aantrekkelijke mogelijkheden tot verzekering in hogere klassen.
Vraag nadere informatie.

In het ziekenhuis liggen, goed verzekerd zijn en bovendien nog elke dag een bedrag in het handje voor de extra kosten thuis?

Ook daar biedt VGZ uitkomst. Zij verzekert U van een daggelduitkering van ƒ 30,— tot ƒ 120,— per dag. Vraag maar eens naar de voorwaarden.

Zeker is zeker... en niet duurder!

De gedachte „dat overkomt ons toch niet" heeft al heel wat mensen veel geld gekost, omdat ze onvoldoende verzekerd waren toen het toch gebeurde.
Neem daarom een verzekering die zekerheid biedt en in verhouding niet duurder is.

U wilt misschien best eens vrijblijvend praten over zo'n komplete verzekering van VGZ.

U kunt dan al Uw vragen stellen en ze worden stuk voor stuk beantwoord... door eigen specialisten van VGZ.
Uw persoonlijke omstandigheden worden bekeken zodat U een op U afgestemde verzekering krijgt.
U wordt niet plat gepraat, maar U krijgt eerlijk advies waarmee U zekerheid heeft. Bel even naar één van de onderstaande telefoonnummers:

V.G.Z.	Breda,	Nwe Ginnekenstr. 20	Tel. 076-225588
E.A.Z.	Eindhoven,	Willemstraat 31a,	Tel. 040-444011
A.Z.M.	Heerlen,	Akerstraat 27,	Tel. 045-737777
M.-Brabant	Den Bosch,	Nieuwstraat 35,	Tel. 073-141139
Z.Z.L.	Maastricht,	A. v. Scharnlaan 170	Tel. 043-625140
B.A.Z.	Nijmegen,	Stationsplein 26,	Tel. 080-226845
C.Z.F.	Sittard,	Wilhelminastr. 39,	Tel. 04490-15451
M.-Brabant	Tilburg,	P. Vreedeplein 40,	Tel. 013-430000
Z.N.L.	Venlo,	3-Decembersingel 50	Tel. 077-79391



Ziektekostenverzekering kompleet & betaalbaar.

VGZ doet een boekje open:

Een boekje waarin U alles over ziektekostenverzekeringen kunt vinden. Met tarieven. Vul deze bon in en U krijgt het per omgaande vrijblijvend toegezonden.

Naam ____________________
Adres ____________________
Plaats ____________________ Postcode ________
Tel. nr. ____________________

Zonder postzegel sturen naar VGZ, Antwoordnr. 78, 6500 VC Nijmegen.

limburgs dagblad

NEDERLANDSE AUTEURS IN VOETNOTEN GETACKELD

'De doodstraf als risico'

HEERLEN – Sedert 1941 trokken meer dan 190 Amerikanen, 126 Britten, 29 Canadezen en 15 Australiërs en Nieuw-Zeelanders door Belgisch-Limburg. Met zekerheid werden 284 vliegers daadwerkelijk geholpen. Ongeveer 300 mensen waren als herberger of begeleider bij deze hulpverlening betrokken. In totaal werden 46 pilotenhelpers aangehouden, van wie 14 in gevangenis of concentratiekamp zijn omgekomen.
Tot die slotsom komt drs. Jef Bussels (52) in zijn boek "De doodstraf als risico", dat gaat over de pilotenhulp in Belgisch-Limburg tijdens de Tweede Wereldoorlog.

Zeven jaar was de auteur met dit werk bezig. Hij raadpleegde al wat over dit facet van het verzet is gepubliceerd, voerde meer dan honderd interviews en schreef of belde alle Amerikaanse, Britse en Canadese piloten, die hij kon achterhalen.
„Het was een grote, maar boeiende onderneming", stelt de auteur in zijn voorwoord. Schriftelijke bronnen waren snel uitgeput. Over pilotenhulp is weinig geschreven. Daarbij komt dat de memoires, die piloten zelf schreven of door ghost-writers kort na de oorlog werden opgetekend, veelal zijn geromantiseerd.
In Nederland schreven Bert Poels, de gewezen melkboer uit Horst-

In vereniging vertaalden Poels en Rijnhout "dog tags" - letterlijk vertaald: hondepenningen - in luchtmachtbretels, terwijl de Tommy's er volgens Bussels hun immatriculatieplaatje mee bedoelden.
Op pagina 310 en 311 ontaardt Bussels' voetnotenoffensief in een onvervalste Holland-België-strijd. Volgens Bert Poels waren er in Belgisch-Limburg in mei 1944 vier Amerikanen gevangen genomen, hetgeen aan het verraad van een zich weerstander noemende Belg te wijten zou zijn geweest.

„Deze veronderstelling", aldus Bussels, „verleidde de Nederlander Bert Poels tot een vernederend America, en Bart Rijnhout, de schrijvende buschauffeur uit Leidschendam, een boek over hulp aan piloten. In voetnoten - Bussels' boek bevat er zegge en schrijve 557 - worden beide auteurs bij herhaling getackeld.

„Nonsens!" en „Pure fantasie!", kanttekent Bussels bij passages uit het boek van Poels. Ook plaatst hij uitroeptekens bij de aardrijkskundige aberraties van Bart Rijnhout. Zo maakte de schrijvende buschauffeur uit Leidschendam van Hees en Munsterbilzen - Belgische gemeenten - Duitse dorpen.
„Wat een flater!", aldus Bussels.
oordeel over de Belgische pilotenhulp: „In Nederland hadden zij (= piloten) het geluk gehad te worden geholpen door een goed georganiseerde ondergrondse, maar in België bleek de Witte Brigade onder druk van de toenemende frontgevechten niet meer betrouwbaar te functioneren, zodat de vluchtelingen de dupe waren geworden van paniek en verraad. Niet voor niets zijn er na de oorlog juist in België talrijke processen gevoerd tegen verraders en dubbelagenten die vele landgenoten maar ook geallieerde piloten aan de Duitsers hadden overgedragen. Wat dat betreft maakte het verzet in Nederland een betere indruk."
Blijkens voetnoot 357 deelt Bussels die mening niet.
Behalve uit schriftelijke bronnen putte de leraar Duits uit mondelinge. In totaal interviewde hij meer dan honderd pilotenhelpers en -helpsters. Het verbaast mij dat in die gesprekken een figuur als Gustaaf Beazar, de Rijkswachter uit Kessenich, die in een pril stadium de hulp aan ontsnapte Franse krijgsgevangenen en piloten organiseerde en coördineerde, niet beter uit de verf is gekomen. De man, die in Heer werd geëxcuteerd, wordt slechts terloops genoemd.
Ook beschrijft Bussels in zijn werk de toevoer van piloten vanuit Nederland. Zo bracht landbouwer Neer van de Vin uit Neeritter, dan wel zijn knecht of meid, de ontsnapte Franse krijgsgevangenen en piloten naar veekoopman Door Florquin in Geistingen of naar molenaar Mathieu van Esser in Molenbeersel, die hen verder loodste.
Jacques Vrij, leider van de pilotenhelpers onder de gereformeerden in Maastricht, liet de piloten via Caberg en Itteren naar België brengen. Zijn voornaamste helpers in België waren Henri Beckers uit Lanaken, P. Souren uit Smeermaas en Guillaume Eikenboom uit Neerharen, alle drie Nederlanders, die de piloten naar Hasselt of rechtstreeks naar Brussel brachten.
Een derde punt van grensoverschrijdende samenwerking was Geulle-Uikhoven. Leider van die coalitie was Paul Schoenmaecers, telg van Nederlandse adel, die in Rekem een kasteeltje bewoonde. Hij onderhield nauwe kontakten met Amby-Maastricht, waar zijn zus Hélène in november 1942 al tegen de lamp was gelopen wegens hulp aan ontsnapte Franse krijgsgevangenen piloten en joden.
In Geulle werkten voor hem Nel en Klaas Koers. Zij was bij de douane; hij bij de marechaussee. Paul Schoenmaeckers was met het echtpaar in kontakt gekomen doordat Nel Koers een koerierster van Paul Schoenmaeckers had gevisiteerd. De visiteuse had belastende brieven op het meisje aangetroffen. Paul Schoenmaeckers liet het echtpaar screenen en bracht het na gebleken betrouwbaarheid in kontakt met zijn medewerkers timmerman Arnold Bollen en landbouwer Jules Houben, beiden uit Uikhoven. Zodra Nel en Klaas Koers zich met vluchtelingen en vervolgden aan de Maas meldden, staken zij in roeibootjes de Maas over om de mensen op te halen. Van Uikhoven gingen de piloten naar Hasselt.
Ook kwamen koeriersters van Paul Schoenmaeckers piloten in Maastricht halen. Onder hen Monique burggravin de Bissy uit Rekem.
Jammer is dat Jef Bussels zo weinig profielen van pilotenhelpers en -helpsters schetst. Ondanks dit gemis geeft de auteur blijk van nauwgezetheid en van een voorzichtigheid, die een geschiedvorser betaamt. De aangehaalde balans van de pilotenhulp in Belgisch-Limburg is daarvan een overtuigend bewijs.
Met "De doodstraf als risico" heeft drs. Bussels een belangrijke bijdrage voor de geschiedenis van het verzet in Belgisch-Limburg geleverd. Het boek werd in eigen beheer uitgegeven en kost 560 franks, exclusief de verzendkosten.

Jan van Lieshout



DRS. JEF BUSSELS:

„Het was 'n grote, maar boeiende onderneming"

HECHTEL – Jef Bussels, de onderwijzerszoon, die op 19 maart 1929 in Tongeren werd geboren, zat in de vijfde klas van de lagere school, toen de oorlog uitbrak. Hij werd gewekt door de gierende Stuka's, die de Belgische stellingen achter het Albert-kanaal onder vuur namen en het gebulder van de kanonnen van de verraste Belgen. Ook zag hij Duitse parachutisten dalen, die evenals de als Fallschirmjäger aangeklede poppen een ware parachutistenpsychose onder de bevolking veroorzaakten.
Gretig greep Jef Bussels naar de informatie, die als manna uit de hemel kwam vallen en knipte hij in kranten. De foto van een Amerikaanse piloot koesterde hij als een kostbaar kleinood.
De feiten: op 17 augustus 1943 was een Vliegend Fort op weg naar de kogellagerfabrieken in Schweinfurt bij Neerrepen neergestort. De piloot Charles Sailer uit Philadelphia was tijdig kunnen „uitstappen" en in 's Herenelderen neergekomen.
Gewond werd hij in het ziekenhuis van Tongeren opgenomen. Bedolven onder bloemen kreeg hij meer belangstelling dan „Doodle Jack", de chimpansee uit de Londense dierentuin, stelde een stadskroniekeur vast. George Ruiters, een fotograaf uit Tongeren, drong met camera tot het ziekbed van de piloot door en verkocht de foto aan belangstellenden.
Kwam het door de Duitstalige documenten, die Jef Brussels had verzameld - het is moeilijk te zeggen - maar feit is, dat de onderwijzerszoon aan de universiteit van Gent Germaans filologie ging studeren. In 1953 slaagde hij voor zijn studie en sedert 1957 doceerde hij aan het Koninklijk Atheneum in Overpelt.
In 1960 vestigde drs. Bussels zich in Hechtel, waar zijn belangstelling voor de oorlog nieuwe impulsen kreeg op een tentoonstelling over de Tweede Wereldoorlog, die in Hechtel veel schade en slachtoffers had geëist. Hij stelde vast, dat de fantasie in kranteartikelen welig tierde. Hij ging op zoek, snuffelde in bibliotheken, ploos in archieven, correspondeerde met Amerikanen, Britten en Duitsers en in 1972 verscheen van zijn hand „De Slag om Hechtel": een documentaire, waarmee hij zelfs prof. dr. Jean L. Charles van de Koninklijke Militaire Academie in Brussel verraste. Diens bezoek aan de auteur was het beste compliment voor zijn werk.
E.H.A. Claassen, diocesaan onderwijsinspecteur uit Achel, die het boek ook had gelezen, deed drs. Bussels de suggestie om een even gedegen studie te maken van de pilotenhulp, welke tijdens de Tweede Wereldoorlog in Belgisch-Limburg is geboden. Zeven jaar deed hij op „De doodstraf als risico": zijn tweede werk.
Inmiddels is drs. Bussels begonnen met de research naar de gevechtsbehandelingen, het verzet en de collaboratie in zijn geboortestad: zijn derde boek.

nieuwe boeken

Volgende Patiënt.

Onder de titel „Volgende Patiënt" publiceert de journalist en romanschrijver Louis Frequin een aantal korte, leesbare, soms lichtelijk moraliserende verhalen over geboorte, leven en dood. Ze vertolken een reeks menselijke ervaringen, waarin menig lezer zich zal kunnen herkennen. Het werd als paperback uitgegeven door De Lijster in Maasbree. De prijs bedraagt ƒ 22,90.

Nieuwe editie foto-encyclopedie was hoognodig

Misschien wel de laatste uitgave van de Foto- en Filmencyclopedie in het tijdperk van het zilver, zou je kunnen zeggen, en de vierde druk van die encyclopedie van Elsevier is dan ook in stemmig zilver uitgevoerd. In het boek zijn de eerste voorboden van het zilverloze tijdperk weliswaar aangegeven maar tevens valt er in te lezen, dat echte vervangingen voor zilver nog niet zijn gevonden. Overigens wordt ook veel aandacht besteed aan andere zilverloze procédé's voor het vastleggen van beelden, namelijk verschil met de vorige uitgave, toen heel die techniek die nu al gemeengoed aan het worden is, nog in hoge mate in de kinderschoenen stond.
Dat merk je toch bij het doorbladeren van dit imposante werk: dat vrijwel alles dat er in staat en dat niet tot „geschiedenis" moet worden gerekend, uitvindingen en toepassingen van de laatste tien, vijftien jaar betreft. En daar hebben we meteen ook het belangrijkste nadeel van het boek te pakken, namelijk dat het een aardige momentopname van de stand van zaken in, pak weg, 1980 is, maar dat de ontwikkeling zo razendsnel gaat dat het statige werk niet anders kan dan achterblijven, en vervaardiging van supplementen lijkt me welkom bij de serieuze gebruikers van het boek. Heel nuttig is overigens de „woordenstok" achterin.
Het is het dikste boek dat Elsevier dit jaar heeft uitgebracht, het weegt dan ook diverse kilo's en omvat bijna 800 pagina's, heel dicht gedrukt met kleine letterjes, verlucht met vele honderden afbeeldingen en tabellen.
Een heel grote bijzonderheid van een encyclopedische uitgave van deze allure is het feit, dat uitsluitend Nederlandse en Vlaamse deskundigen eraan hebben meegewerkt, een hele stoet zelfs, onder leiding van een redactieraad.
Het boek is misschien niet het meest voor de hand liggende werk voor de eenvoudige kiekjesamateur. Maar wie al een beetje verder is in de fotografie zal van dit boek zeer veel nut hebben, omdat ook allerlei tips in het boek zijn opgenomen, die de amateur de weg wijzen naar mogelijke oplossingen voor problemen die zij hebben. Uiteraard is het boek vooral gericht op de vakman, die er een geweldige massa nuttige informatie in zal aantreffen, en voor wie het een goede vervanger is voor de verouderde encyclopedie, die hij ongetwijfeld al in huis zal hebben. Het boek kost tot 1 januari ƒ 169,–, daarna ƒ 199,–.

S.B.

Salamanders

We ontvingen als nieuwste Salamanders „Mensen", de laatste, in 1920 voor het eerst verschenen, verhalenbundel van Marcellus Emants en „De Nederlaag", de met de Vander-Hoogtprijs bekroonde roman over buitenlandse arbeiders in Duitse werkkampen in de jaren 1943-1945 van Alfred Kossmann. De uitgever is Querido. Prijs per boek ƒ 8,90.

Obsessie in Geneve

Met het boek „Obsessie in Geneve" (Suspicions) heeft de Canadese maar meestal in Mexico wonende advocate Barbara Betcherman op slag naam verworven als schrijfster van een spannende spionageroman. Liesbeth Swildens vertaalde het en Free Spirit Productions te Baarn gaf het uit als paperback. Prijs ƒ 26,50.

Mummies zijn nog steeds te koop

„Egyptische mummies en hun geheimen" is de titel van een nieuw, bij Van Dishoeck in de Fibula-reeks verschenen boek van Bob Tadema Sporry. Veel geheimzinnigs is er echter niet aan. Terecht rekent de schrijfster dan ook af met de in woord en filmbeelden verspreide en door velen geloofde griezelverhalen over de wraak van de farao en andere verzonnen vertelsels. Als er al sprake is van geheimen dan zijn dat de geheimen, die ze meenamen in hun graf en die voor latere onderzoekers vaak onopgeloste vragen bleven al heeft men toch wel bijzonder veel achterhaald. Maar niet alles, want er worden nog steeds mummies gevonden omdat niet alleen de balseming maar ook het begraven in het woestijnzand tot mummificering leidde. De grote verdienste van dit boek is, dat Bob Tadema Sporry in een voor iedereen begrijpelijke taal de geschiedenis van de mummies uit de doeken doet en wat er na het weervinden zo al mee gebeurde. Zijn besluit: „En zo blijft de lange martelgang der Egyptische mummies maar doorgaan. Vijfduizend jaar lang werden ze in hun eigen tijd beroofd, beschadigd en van hun plaats gesleept. Nog altijd kan men mummies kopen, als men het geld ervoor over heeft, hetzij op veilingen, hetzij in Egypte zelf waar de nakomelingen der oude grafrovers nog steeds hun vak uitoefenen. Over nog eens tweeduizend jaar zal het wel net zo gaan". Over dat hedendaags verkopen van mummies staat bovendien in het boek een vermakelijk verhaal. Liefhebbers van dit onderwerp hebben er een waardevol en rijk geïllustreerd boek aan. De prijs bedraagt ƒ 21,50.



● *Gerard Reve, een van de opmerkelijkste Nederlandse schrijvers.*

Gerard Reve

Gerard Reve, de schrijver van o.a. De avonden, Op weg naar het einde en De taal der liefde, is in zijn archief gedoken en heeft daarin een overstelpende hoeveelheid materiaal gevonden, die hij min of meer geschikt vond om het aan de lezende mensheid door te geven. In de verantwoording zegt Reve, dat hij zelf veel bewaard heeft van zijn ongepubliceerde teksten en verhalen in de veronderstelling dat hij er later iets mee zou kunnen doen. Zijn moeder blijkt echter de grootste verzamelaar van zijn brieven en krabbeltjes te zijn geweest. Na haar dood in 1959 ontdekte Reve een kist vol brieven, probeersels van verhaaltjes, sprookjes en jeugdgedichten. Hijzelf kon moeilijk beoordelen wat er van dit materiaal enige blijvende waarde toegedicht kon worden. Joop Schafthuizen heeft dit materiaal in chronologische volgorde gezet en een eerste selectie toegepast. Er bleef echter zoveel materiaal over, dat het nauwelijks in boekvorm uit te brengen was. Pierre Dubois heeft daarna een tweede selectie toegepast en dat is het uiteindelijke boek „Archief Reve" geworden. Het tot vóór dit boek ongepubliceerde werk is ondergebracht in rubrieken: verhalen, gedichten, kritisch proza en brieven. Het werk bestrijkt een periode van 1931 tot 1960 en het geeft een interessante kijk op de ontwikkeling die deze geruchtmakende auteur heeft doorgemaakt: van kinderlijk ongekunsteld prozaïst tot een filosoferende schrijver. Ieder hoofdstukje of onderdeeltje heeft een verrassing in petto. Bladeren en lezen in zijn archief is genieten van de Nederlandse taal en een bewondering voelen voor deze grote persoonlijkheid in de Nederlandse literatuur. Het boek verscheen bij Ambo en het kost ƒ 29,50.

T.P.

nieuwe boeken

Koos van Zomeren

In het begin van dit jaar verscheen van de Nederlandse detectiveschrijver Koos van Zomeren de misdaadroman „Haagse lente". In dat boek doopte hij zijn pen in bloed, hetgeen de omslag treffend weergeeft, en liet de journalist Bob Vrolijk als speurneus optreden. Op zoek naar de ware achtergronden van het aftreden van minister Drion komt hij in Zuid-Limburg, waar de minister een riant huis bewoont, in een even riante moordzaak terecht. In Haagse Lente wordt de moord (of was het een ongeluk) min of meer opgelost. Het is een lezenswaardig boek, niet uitzonderlijk spannend, maar toch boeiend en helder geschreven. Met dit boek is iets verrassends gebeurd. In de herfst van dit jaar verscheen er opnieuw een misdaadroman van Koos van Zomeren, getiteld „Minister achter tralies". Het boek heeft een bijna identieke omslag als zijn voorganger. De in bloed gedrenkte pen is vervangen door drie sleutels. De bedoeling daarvan zal de lezer niet ontgaan als hij ook dat boek leest. Juist door deze vervolgroman wordt „Haagse Lente" pas echt interessant, want wat doet Koos van Zomeren in „Minister achter tralies"? Hij beschrijft dezelfde gebeurtenissen vanuit een heel andere achtergrond. Eerst was het Bob Vrolijk, die samen met de lezer voor een groot aantal vraagtekens geplaatst werd. Nu licht Koos van Zomeren via minister Drion de sluier op en beschrijft hoe het tot die culminatie van dramatische gebeurtenissen is kunnen komen. Zeer vermakelijk is de duidelijke knipoog, die hij naar een persoon als premier Van Agt geeft, die als een taaie minister-president Plugger ten tonele wordt gevoerd. We zien de gebeurtenissen in „Minister achter tralies" door de ogen van minister Hubert Drion, een man, die plotseling een fel tegenstander van de kernbewapening wordt, waardoor het kabinet op springen komt te staan. Ik vond het tweede boek veel interessanter dan het eerste. Ik kan me voorstellen dat men beide boeken gelezen moet hebben en ook in de juiste volgorde om tot een oordeel te komen. Als u van een goed Nederlands misdaadverhaal houdt komt u er niet onderuit om beide boeken tegelijk aan te schaffen. Ze zijn uitgegeven door Bruna en kosten ƒ 19,90 per stuk.

T.P.

nieuwe boeken

Willy Balyon in Belgische bundel

De eerste Spectraal-Poeziewedstrijd in België heeft geleid tot de uitgave van een kunst-poezieboek met daarin 48 gedichten en 48 afbeeldingen van beeldende kunstwerken. In dit door Spectraal Gent als een extra editie van het tijdschrift Spectraal uitgegeven goed verzorgde boekje komt een gedicht voor van één Nederlandse dichter, te weten Willy Balyon uit Heerlen, die in de Spectraal-poeziewedstrijd de tweede prijs behaalde met onder andere het gedicht „dood wees mijn vriend". Voor de uitgave van het boekje zorgden Lisette (essayiste) en Marcel (beeldend kunstenaar) de Backer.

Mei-wijn

Bij de uitgeverij De Lijster te Maasbree is het boekwerkje Mei-wijn verschenen. Netty Engels-Geurts heeft een aantal recepten voor het maken van oude huisdranken gebundeld. Zij heeft veel aandacht besteed aan deze oude en traditionele recepten, waarbij het zelf maken van wijn een belangrijk hoofdstuk inneemt. De weinige vaktermen die in het boekje voorkomen worden stuk voor stuk voor de lezer duidelijk gemaakt. Van dezelfde schrijfster verschenen eerder een aantal boekjes over typisch Limburgse gerechten. De prijs bedraagt ƒ 17,90.

Toon Hermans

Van Toon Hermans' 'Dagboek tussen mei en september' verscheen bij de Fontein te Baarn al de vijfde druk. Geen wonder. Toon is een gezellig verteller, die zich in dit dagboek niet tot de vermelde periode beperkt. Prijs ƒ 16,90.

Inspecteur Kaasjager

Bij uitgeverij Free Spirit Productions in Baarn is onder de titel 'Inspecteur Kaasjager' de Nederlandse bewerking van 'Inspector Mouse' van Bernard Stone verschenen. Het verhaal gaat over inspecteur Kaasjager van de muizenpolitie die samen met zijn trouwe vriend adjudant Grijptand een kaasdiefstal moet oplossen. Hans Elzinga en Janny Martina hebben gezorgd voor een 'muizige' Nederlande tekst. Ralph Steadman maakte de schitterende illustraties bij het verhaal. Het boek kost ƒ 17,50.

Leon Uris schreef prachtig boek over Jeruzalem

„Jeruzalem onderging 36 oorlogen, werd 17 maal platgebrand en herrees 18 maal. De stad is geheiligd door bloed en martelaarschap, kende het paardegetrappel van de Assyrische strijdwagens, sidderde voor de stormrampen van de Romeinen, hoorde het fluitend sissen van Saladins kromzwaarden en het rammelen van de maliënkolders der kruisvaarders ..... en de roffel van het geweervuur van Israelische paratroepers. Jeruzalem heeft meer hartstocht en liefde en meer menselijke wreedheden gezien dan enige andere plaats ter wereld". Dat is in zijn eigen woorden zo ongeveer de inhoud van het prachtige boek dat Leon Uris onder de titel „Jeruzalem, eeuwige stad", over de stad van David schreef. Het is tevens de geschiedenis geworden van het Joodse volk. Het is met foto's van echtgenote Jill Uris rijk, inderdaad rijk, geïllustreerd en het laat zich bijna lezen als een roman met dien verstande, dat het tussen pakweg 3000 voor Christus en heden allemaal echt is gebeurd.



● *Een archieffoto van de succesvolle auteur Leon Uris.*

Een katholiek, laten we zeggen een christen, die een boek van een joodse auteur leest, is natuurlijk benieuwd naar wat er over het ontstaan van het christendom en de persoon van Jezus wordt gemeld. Leon Uris beschouwt hem natuurlijk niet als de zoon van God maar hij behandelt hem wel met veel respect als een vrome joodse leraar en rabbijn. En hij houdt zijn lezers een beschamende spiegel voor als hij over Jezus schrijft: „Hij zou ontzet geweest zijn dat zijn volk als lammeren ter slachting gebracht werd ter bevordering van een godsdienst in zijn naam. Jezus zou het openlijk veroordeeld hebben, in ieder synagoge in Galilea en op de pleinen van de tempel en hij zou dit gedaan hebben als een joodse rabbijn".
Uris noemt Jeruzalem om de heiligheid der plaatsen van joden, christenen en moslems een schakel tussen hemel en aarde, maar ook een zeer moderne stad. Degenen, die dit land reeds bezochten, zullen dit helemaal met hem eens zijn. Het is bovendien een stad die ontroert en die je nooit meer vergeet. Hollandia Baarn gaf het uit in een goede vertaling van H.C.E. de Wit-Boonacker, die er vermoedelijk ook niets aan kan doen, dat een drukfout de derde kruistocht laat beginnen in 1911 in plaats van 1189. Het fraaie boek is zijn prijs van ƒ 98,– ten volle waard.

COR LOMMERS

Nieuwe Baantjer

In zijn nieuwste thriller laat A.C. Baantjer de door hem befaamd geworden rechercheur De Cock een moord oplossen, die werd gepleegd tijdens een spiritistische seance. Uitgeverij Fontein Baarn. Prijs ƒ 13,75.

'N ECHTE PEUGEOT 305 IN PLAATS VAN 'N GEWONE AUTO.



De nieuwe Peugeot 305 v.a. f 16.995,–. De autoprijzen zijn zo'n beetje gelijk geworden. Dus bij het kiezen tussen vergelijkbare modellen, moet de auto het weer puur op kwaliteiten winnen. En daar is Peugeot, traditiegetrouw, zeer goed in.

U kunt nu dus een echte Peugeot rijden in plaats van een gewone auto. Maar wat is een echte Peugeot? Het echte zit 'm in het plaisir de conduire. In het rijplezier. En dat is de som van karakter, komfort, techniek en esprit. Het jaar 1982 komt voor de nieuwe Peugeot 305 met een iets ander interieur. Die stijlvolle, hardwerkende zakenauto die in de vrije uren een ruime gezinswagen is, kreeg nog meer allure dus. Een speciaal kontrolelampje voor het koelvloeistofniveau geeft nog meer zekerheid. En bij de diesels kan gerekend worden op 'n nog kortere voorgloeitijd: 7 sekonden.

Echt Peugeot is ook het zekerheidspakket: 6 jaar carrosseriegarantie, 'n dekking tegen kosten van breuk en/of abnormale slijtage gedurende 3 jaar of 100.000 km en de Peugeot Pannehulp. De dealers nodigen u uit om te komen voelen of karakter, stijl, techniek, komfort en élan bij uw keuze de doorslag geven. **PEUGEOT EEN WONDER OP WIELEN.**

BEEK, Coumans en Zn., D.S.M.straat 7. BERG EN TERBLIJT, Hadé, Rijksweg 167. CADIER EN KEER, Seegers, Kerkstraat 34. ECHT, fil. Nefkens Roermond B.V., Kreyerstraat 2. HEERLEN, Collaris, Schelsberg 45. HOENSBROEK, Collaris, Kouvenderstraat 135-143. KERKRADE, Ploum, Eygelshovergracht 64. MUNSTERGELEEN, Garage Jasper, Windraak 29. STEIN, Garage Centrum, Heerstraat Centrum 9.

Cüpper

Cüpper in Mode

Aktuelle Hosen in Cüpper-Qualität schon zu diesen Preisen

Links:
Aktuelle Kniebund-Hose in feiner Wollqualität, in den Farben Marine und Loden.
69.90

Rechts:
Flanell-Bundfalten-Hose mit feinem Ledergürtel.
89.90

Cüpper
AACHEN,
Großkölnstraße 20/28

Vakantie

JACHTWERF Snijders, Markt 36a. Accessoires motoren, Korvetweg 14, werkplaats boten. Maastricht tel. 043-14652/629530. Surfplanken Dufour en kleding. Alles voor uw boot.

Beckers caravans b.v., hoofddealer van Kip-caravans. Het adres voor al uw caravangebeuren. Ruime keuze. Toercaravans, stacaravans, vouwcaravans, onderdelen, acces., ook verhuur. Veestr. 2, Sittard (bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen) tel. 20608.

Te k. gevr. sta- en TOURCARAVANS, tel. 04749-5061.

WINTERAKTIE: Nu Walker valiant vouwwagen incl. oplooprem, matrassen, binnententen, grote wielen, luifel, ondertent, reservewiel en grondzeil van ƒ 5615,– nu voor ƒ 5150,–. Uw voordeel ƒ 465,–. Alleen in de maand november. De Olde Caravan Langs de Hey 7, Industriepark Noord, Sittard, tel. 04490-13634.

ZELFBOUWERS: Doe-het-zelf shop nagenoeg alle onderdelen en accessoires uit voorraad leverbaar o.a. inbouw ramen, kachels en c.v., materialen, koelkasten, lagedrukgeiser, tafelpoten, 12-volt-verlichting, acculaders, scheidingsblokken en regelapparatuur, wasbakken etc. etc. De Olde Caravan Langs de Hey 7, Industriepark Noord, Sittard, tel. 04490-13634.

Te huur 4- en 5-pers., luxe app., geh. jaar geopend. Ook winterseizoen nog vrij. Voll. inger., linnengoed aanw. Reith in Alpbachtal, Tirol Oostenrijk, Prosp. op aanvr. Inl. tel. 045-254906.

TEC CARAVANSHOW, 1982, modellen, sportief, gestroomlijnd, lichtgewicht en betaalbaar. Profiteer nu van onze winteraanbieding. Steeds ook div. occasions. Limburgse Caravancentrale, Steenweg 12, Sittard (promenade), tel. 04490-14612.

SNEEUWKETTINGEN, sneeuwbanden kopen te duur? Wij hebben ze ook te huur. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen, reserveer tijdig. Tel. 045-725910.

Caravanonderdelen: tegen zeer voordelige prijzen o.a.: kachels, spiegel, voortenten, gasflessen, enz. Caravans v.a. ƒ 1850, off.dealer voor Graziella en Solifer. SCHOUT-CARAVANING, Julianastr. 5, Merkelbeek, 04492-1870.

DRUKKERIJ VRAAGT
allround kleinoffsetdrukker
Br. onder no. SI 322 L.D.
Molenbeekstraat 5,
6131 EG Sittard

Subliem ontwerp
Geavanceerde techniek
Redelijk in prijs
OCS Publistrad[illegible]
04492-185[illegible]
AUTORECLAME

Een massief eiken, stijlvol meubel kan iedereen die dat wenst zich kopen.



Neem nu eens een klassieke eetkamer of salon, prachtig uitgevoerd in geloogd, Slavonisch eikenhout. Waarom zouden jonge mensen met trouwplannen dat niet mogen begeren ?
Te duur ? Helemaal niet.
Zijn geld beleggen in iets degelijk, iets blijvend, in iets dat steeds mooier en waardevoller wordt, dat heet : verstandig met zijn geld omspringen.

Dat geldt niet alleen voor jonge mensen of bij het kopen van klassieke meubelen. Ook moderne meubelen in massief dennenhout, in blanke of donkere eik en zelfs witte meubelen (dé nieuwe trend !) zijn waardevolle, heerlijke dingen waarmee iedereen zich kan omringen.

U moet beslist eens bij WOONKULTUUR binnenlopen. Het wordt heel zeker een onvergetelijk bezoek. Die 4.500 m² grote woonwereld - vol mooie, massieve meubelen in de fijnste houtsoorten - heet iedereen, maar dan ook IEDEREEN, hartelijk welkom !

WOONKULTUUR
meubelen die gelukkig maken.

woonkultuur zutendaal wm meubel

Autobaan Heerlen-Antwerpen afslag Zutendaal.



Iedere zondag open van 10 tot 18 uur
Dorpsstraat 2-4, B-3601 Zutendaal. Tegenover de kerk. Tel. 09-3211350518.
Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen.
Dagelijks open van 10 tot 19 u., donderdag tot 21 u., zaterdag en zondag van 10 tot 18 u., woensdag gesloten.
Levering zonder kosten naar Nederland, inklusief BTW. Geen grenskosten.

Elke donderdagavond, de KOOPGUNSTIGE Woonkultuur-avond, open tot 21 u.

imburgs agblad

Vanaf woensdag tachtigvoudig international

Voor de dertigers in het Nederlands elftal is geen plaats meer als woensdagavond in Parijs verloren wordt van Frankrijk. Hugo Hovenkamp, Kees van Kooten, Johan Neeskens, Johnny Rep en Ruud Krol nemen in dat geval afscheid, omdat bondscoach Kees Rijvers zijn flirt met de jeugd omzet in een stevige relatie.

Kieft, Metgod, Tol, Rijkaard, Vanenburg, Gullit en Van Breukelen moeten Oranje in 1986 naar Columbia brengen; voor voetballers die de vier kruisjes naderen is daar niets meer te zoeken. Afscheid, verbanning naar de traditionele nieuwjaarswedstrijd tegen KHFC of voetballen voor een goed doel met oud-internationals, dat staat de routiniers van dit Oranje te wachten.

Het geeft de superbelangrijke kwalificatiewedstrijd van woensdag een extra betekenis, want daar in het Parc des Princes, waar eens Jan Jansen guldigd werd als eerste Nederlandse Tour-winnaar en waar Ajax in 1969 de finale van de Europa Cup I binnenstapte door Benfica te verslaan, eindigt mogelijk de recordserie van Ruud Krol.

Hij speelt zijn tachtigste interland; de laatste als na negentig minuten het scorebord een negatief resultaat voor het Nederlands elftal vermeldt. Het einde van een interland-carrière die gezien mag worden en die het waard is om op terug te kijken. Hoe het begon, de successen, de liefde voor Oranje, twaalf jaar voetballen in het hemd met de leeuw.



● *Ruud Krol, aanvoerder van „de rest van de wereld", toont apetrots de trofee nadat zijn team wereldkampioen Argentinië voor eigen publiek met 2–1 had verslagen.*

het laatste symbool

ZEIST – Zondag 2 november 1969: 's ochtends gaat Piet Keizer een weddenschap aan, 's middags sneuvelt een snor en 's avonds komt er een telefoontje van de bondscoach. Drie gebeurtenissen op de dag van de titanenstrijd tussen Feyenoord en Ajax, waarbij de 20 jaar jonge en sinds drie maanden in het eerste team van de Amsterdammers acterende Rudolf Josef Krol betrokken is.

Piet Keizer probeert in de kleedkamer kort voor de vaderlandse voetbaltopper zijn jeugdige teamgenoot wat op te beuren. „Vanochtend", zegt Piet, „heb ik een wedje gemaakt. Ik heb beweerd dat jij binnen twee jaar in het Nederlands elftal staat". De met een snor versierde bovenlip van Ruud Krol trilt, het ding laat hij groeien tot Ajax zijn eerste nederlaag lijdt. Door een doelpunt van Theo van Duivenbode (door Michels net afgestoten omdat hij wist dat in Ajax' tweede team Krol zich manifesteerde) is het enkele uren later zover. De kapper kan aan het werk en Keizer kan zijn verdiende winstsom ophalen, want bondscoach Georg Kessler laat Krol weten dat hij drie dagen later tegen Engeland in het Nederlands elftal mag debuteren.

Oranje-baby

Eddy Treytel, Rinus Israel, Hans Eykenbroek, Johan Cruijff, Dick van Dijk, Jan Mulder, Willem van



● *Krols specialiteit; de pass over grote afstand.*

Hanegem, Nico Rijnders, Rob Rensenbrink, Wietse Veenstra, Epi Drost en de na rust eveneens debuterende Gerrie Mühren vergezellen de Oranje-baby bij zijn eerste stappen. Krol destijds over zijn debuut: „Het liep aardig, ik moest wennen aan het feit dat je met spelers voetbalt die je niet kent".

Velen kwamen en gingen, maar Ruud bleef. Zijn Oranje-dagboek kreeg de dikte van een bijbel. In het begin zag het daar niet naar uit. Bladzijden twee en drie werden in 1970 beschreven, daarna werd het boek dichtgeklapt vanwege een beenbreuk. Een duel met NEC-speler Cas Janssen in de halve finale van de KNVB-beker is fataal. U herinnert zich het plaatje van de met een stok en gipsen poot rondstappende Krol bij de finale van de Europa Cup tegen het Griekse Panathinaikos. Pas in 1972 komt hij terug in het Nederlandse voetbalteam en is dan niet meer weg te slaan. Krol, waterdrager in pakweg de eerste vijftig interlands en na het vertrek van Cruijff de as van Oranje.

Symbool

Het heeft Krol gestoort dat hij in die overgangsfase veelvuldig vergeleken werd met de beste Nederlandse voetballer aller tijden. „Je kunt onze karakters niet vergelijken", wierp hij tegen. 'Johan is van Pele's klasse en dat niveau heb ik niet gehaald', zei de ras-Amsterdammer die in die periode zowel bij zijn club als in 't vaderlandse voetbal afgeschilderd werd als de laatste der Mohikanen, het laatste symbool uit de glorieperiode.

Krol werd in 1974 vice-wereldkampioen achter West-Duitsland, beleefde een grote teleurstelling op de Europese titelstrijd van 1976, werd opnieuw de beste achterblijver in 1978 en reisde naar de Europese kampioenschappen in Italië met de woorden: „Het zou wel eens leuk zijn als we nu met een eerste plaats thuiskwamen". Aan de voorwaarde die hij daaraan verbond, „het moet klikken in de ploeg", werd niet voldaan en zelfs geen troostprijs was er voor Krol c.s. weggelegd.

Verjongen

Jan Zwartkruis trok daaruit de conclusie, die Rijvers trekt als woensdag verloren wordt van de Fransen: verjongen. Ook Krol wordt bedankt, vooral omdat hij zijn voetballoopbaán voortzet bij de Vancouver Whitecaps. Hij had inmiddels het record van Feyenoorder Puck van Heel verbeterd, een mijlpaal die hij omschreef als een van zijn grootste prestaties.

Voor hij zijn Canadese avontuur begon, fluisterde hij de bondscoach nog wel even in het oor dat zijn liefde voor Oranje niet afgenomen was, en nadat de eerste partij in kwalificatiegroep 2 tegen de Ieren verloren ging en routine in de ogen van Zwartkruis bitter noodzakelijk was voor de zware strijd tegen de Belgen, keerde Ruud Krol terug bij Neerlands voetbalelite, per vliegtuig uit Napels, waar de plaatselijke voetbalclub hem eerst leende van Vancouver en hem vervolgens definitief aan de haak sloeg.

„Oranje een erezaak geen centenkwestie"

Duitsland

In het rijke voetballeven van Ruud Krol zijn de wereldkampioenschappen de hoogtepunten, waarbij Duitsland '74 alles overtrof. Hij acteerde buiten de lijnen met zijn gabber Willem Suurbier als Schnabbel en Babbel (Krol: „Normaal ben ik voor die dingen niet zo gauw te porren, 't paste in het sfeertje") en voetbalde binnen de lijnen als een sterk opkomende linkerverdediger. „Als ik aan Duitsland denk, dan voel ik nog steeds pijn vanwege dat onnodige verlies in de finale".



● *De grote organisator van de Oranje-defensie*

Het is een gevoel dat vele Nederlandsers hebben, een kater die ze aan de Argentijnse WK niet overgehouden hebben. In Duitsland was Nederland de beste, in Argentinië kon dat niet gezegd worden. Ook Krol was niet op zijn sterkst. Blessures in de aanloop naar het mondiale voetbalgebeuren bezorgden hem een conditionele achterstand.

„Achter ging het beter, maar toen werd de obsessie van het goud zo groot dat er voor mij persoonlijk minder uitgekomen is dan ik verwacht had. Ik heb geen moment het gevoel gehad dat we met een WK bezig waren. Alleen tegen Duitsland en Oostenrijk was er de spanning van erop of eronder. Argentinië is zo groot, dat je geen moment voetbalsfeer hebt kunnen proeven. We hebben zes weken in een kamp gezeten", concludeerde Krol na afloop een beetje zuur.

Kritiek

Een verbitterde houding als gevolg van een serie teleurstellingen. Krol was uit op eigen glorie, zo klonk het vooral uit de Eindhovense hoek. Hij wist zijn eigen beurs te vullen, maar dacht onvoldoende aan zijn ploeggenoten. Nee, dat was onder Cruijff wel anders, hij was de ontdekker van de geld-bacil, maar vergat zijn collega's niet. Kritiek die bij Krol hard aankwam; hij had in het begin van zijn carrière gezien hoe de vedetten van toen, Keizer en Cruijff, aangepakt werden.

„Ik heb me volledig ingezet voor de ploeg, via sponsor-activiteit en, via het rechtbreien van fouten in de trainingsopzet. Toen ik niet goed speelde, kreeg ik op mijn boterham dat ik het niet goed gedaan had". „Ruud heeft zich vertild aan allerlei zaken buiten het veld", zo verdedigde Zwartkruis zijn libero, die in het gigantische Zuidamerikaanse land ervoer dat vooral zijn specialiteit, de pass over veertig meter, dienst weigerde.

Mentaliteit

Twaalf jaar Oranje brachten meer teleurstellingen, de twee EK's scoren hoog op zijn lijstje van missers en ook de mentaliteit van de nieuwe generatie werd hem een doorn in het oog. Krol groeide op in een elftal met werklust, maar vooral kwaliteit en creativiteit. Hij besefte na het vertrek van Keizer, Cruijff en andere vedetten dat de schouders eronder moesten. „Dat stapje harder lopen konden een aantal spelers niet opbrengen", vond Krol.

Hij was en is een voorbeeld, hoewel anderen hem arrogant vinden en te veel met een guldenteken op de rug zagen draven. Krol: „Ik weet dat ik bij sommige mensen arrogant overkom. Heeft te maken met wat Amsterdamse bluf, maar ook omdat ik altijd een beetje priveleven heb willen bewaren".

Olie op het vuur waren de keren dat hij ploeggenoten de huid vol schold. Cees Zwamborn bij Ajax en Ernie Brandts in Oranje kunnen daarover meepraten. „Uitingen van teleurstellingen", noemt Krol die reacties. „Ik ben ook geschopt op het trainingsveld, ik ben ook uitgescholden. Aan de top komen, kost nu eenmaal offers. Met Brandts had ik afgesproken dat in de zestien meter iedere man voor mij was. Boniek breekt door, Brandts loopt met mij mee, waardoor Lato vrijkomt. Dan word ik kwaad en emotioneel".

Geldwolf

Krol en de arrogantie. Krol en het geld. Bij het doorlezen van een veertigtal interviews met Nederlands record-international als onderwerp, wordt deze vaak afgeschilderd als een geldwolf, maar er zijn ook citaten die het tegendeel bewijzen.

„Oranje moet een erezaak worden, geen centenkwestie".
„Voetbal is werken, altijd dat gemekker over geld".
„Ik heb nooit een wedstrijd gespeeld alleen om het geld".

Een imago van geldwolf dat opgebouwd is „omdat je als aanvoerder nu eenmaal over geld moet praten", zo gelooft Krol, die in twaalf jaar met negen bondscoaches te maken had: Kessler, Fadrhonc, Van der Hart, Michels (Krol: „Hij heeft me gebracht"), Knobel, Zwartkruis, Happel, Baan en nu dan Kees Rijvers.

Technische leiders die hebben geprofiteerd van zijn professionele instelling, zijn kwaliteiten, zijn liefde voor het hoogste voetbalteam van zijn land. Krol na de WK in Argentinie:

„Ik moet nog drie jaar mee kunnen. Van Hanegem, Bosveld, Israel en Roggeveen hebben bewezen dat je tot ver in de dertig mee kan. Ik ben altijd zuinig op mezelf geweest. Ik heb niet als een monnik geleefd, ik ben op zijn tijd wel eens uit de band gesprongen, maar ik heb het nooit te gek gemaakt. Eén avondje stappen kan, maar twee niet".



● *Krol uitgeput na een training: „Dat stapje harder lopen konden veel spelers niet opbrengen."*

Draadje

De betrekkelijkheid heeft de woensdag tachtigvoudige international niet uit het oog verloren. Zijn kuitbeenbreuk, het overlijden van zijn vriend Nico Rijnders en een langdurige ontsteking in de bilstreek hebben hem geleerd dat de carrière van een voetballer aan een dun draadje hangt.

Hetzelfde dunne draadje waaraan nu de voortzetting van zijn interlandcarrière bungelt. Woensdag verliezen en het is gedaan, dan gaat Kees Rijvers verjongen. „Maar daarbij heb je ook routine nodig", heeft Ruud Krol langs zijn neus weg opgemerkt en daarom is het waarschijnlijk dat hij de bondscoach woensdag na een nederlaag toevoegt(„In Oranje speel ik nog graag, een telefoontje en ik kom".

Tekst:
Ton de Ruiter

Aangeb. betrekkingen

Daddy's Pride
zkt drummer. 045-411541.

POETSVROUW en babysit gevr. voor 2 à 3 halve dagen p.wk. omgev. Linne-Roermond. tel. na 18 u. 04746-3662.

BARMEISJES gevr. voor café Donau. Int. mog. Vorrnebridge 57 Lanaken B.

Bar „RED MOON" Kerkrade vr. bardames. Hog. verdiensten. vrij vervoer. Tel. 045-461063.

Zoek contact met 2 TIMMERLIEDEN INSCHALERS die niet bang zijn voor vlechtwerk en graag zelfstandig werken. Kort briefje met evt. tel. nr. onder nr. Ro 731 LD Roermond, postbus 46, 6040 AA.

TIMMERMAN of leerling-timmerman gevr. tel. 414648. Kerkrade-West.

Gevr. WEEKENDCHAUFFEURS. Te bevr. Taxi Hanneman, na 18.30 u. Tel. 412666. Kerkrade.

Man met horecapap. biedt zich aan als BEDRIJFSLEIDER of kantinebeheerder. Tel. 045-314664.

FRITUREHULP gevr. met ervr. Tel. 045-320678. Moltweg 46 Schaesberg.

PART TIME TAXI-CHAUFFEURS gevr. voor de weekends. (Nachtdienst). Min. leeftijd 21 jaar. pers. aanm. Rotax B.V. Hoofdstraat 255 Hoensbroek.

BELLA AVENTURA zoekt goed uitziende bardames. Hoofdstr. 103. Amstenrade. 04492-4491.

Gevr. man of vrouw die in bezit is van middenst.dipl. voor BLOEMSIERKUNST voor in vaste loondienst te werken in bloemenzaak Br. tel. na 18 uur 564. Sittard.

Wij vragen een beschaafde MEDEWERKSTER voor 5 middagen per week van 13.00 u. tot 18.00 uur. Haar taak zal zijn het bedienen van klanten, telefoon en het verrichten van licht administratief werk. Leeft. 23 jr. Sollicitaties aan AWE Textielreiniging, Kruyvenderstr. 149, Hoensbroek, tel. 045-213770. Aanm. zaterdag van 9.00-12.00 uur.

HUISHHULP gevr. wo. 14.00 - 17.00 za. 9.00 - 12.00 uur. Aarveld. tel. 045-723346 bellen na 18.00 uur.

TAXI-CHAUFFEURS gevr. v. weekend omg. Brunssum. Tel. 045-253401.

Firma van gouden sieraden zkt. voor O.-Belgie VERTEGENW. Zeer hoge verd. Schrift. sol. met c.v. sturen naar postbus 17, Geleen.

Gevraagd ploegen METSELAARS. Tel. inf. za. v. 9 tot 17 uur 04750-26693.

Gevraagd jonge VROUW (met kind geen bezwaar) voor sfeer, gezelligheid, eigen zorg voor kinderen en huishouding gedurende 23 of meer dagen per week. Bij voorkeur m. rijbewijs in creatief gezinsverband van jonge man en vier kinderen waarvan drie zelfstandig, nabij Roermond. Iedere reactie wordt beantwoord. Br. ond. nr. Ro 735 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

DRUMMER(STER), toetsenist(e), slaggitarist(e) en zangeres gevr. Instr. aanw. 045-24688.

BARMEISJES gevr. tevens buffetmeisje. Bar 't Poortje, tel. voor 19.00 uur 04494-52227, na 19.00 uur 045-217245.

Gezocht HULP in huish. voor 2 ochtends per week. tel. 045-459713.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + service. 045-312613. Schillings, interieur. Markt 39, N'hagen.

Reparaties van KOELKASTEN, diepvriezers, cafétapkoelingen, koelcellen etc. Tel. 04409-2804.

Alles in een hand: Bezoek ons showterrein en of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, kozijnen, deuren, verbouwingen enz. alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud. Hans Boyens, Kerkrade. tel. 453818.

Uw dak in goede handen bij J. Borghans & Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), loodwerken, timmerwerk, onderhoudswerk. tel. 045-447961.

Peters en Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Wij vernieuwen alle daken en dakgoten. Ubach o. Worms. Tel. 045-312817.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK 045-414924 of 045-415348.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verwarm. Vrijbl. pr.opg. Tel. 045-711608, ook 's avonds.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. f 2500,– met 2 jaar garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

ELECTRICIËN nodig. Bel 045-724846.

Fa. Alvie Voskuilenweg 91
Voor al uw glas-, schilder- en stucwerk, vrijblijvende offerte vanaf nov. f 50,– per man per dag, winterpremie-korting (doe nu uw voordeel). Heerlen tel. 045-711646 (donderdags koopavond), ruime parkeergelegenheid.

STUKADOOR kan nog bin.-, buiten- sierpl.werk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Dakdekkersbedrijf DE NOK het adres voor al uw daken, pannen, platte, isolatie en shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. tel. 045-224459.

Bel nu 045-271137 en laat vakkundig uw SCHOORSTEEN VEGEN.

Bouwk. Ir. b.z.a. als BEDRIJFSLEIDER, beheerder-, projectleider. Aannemersplan. beschikbaar. BR HK 427 aan LD Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

ANTENNEPROBLEMEN. Antennebouw Kochen tel. 045-441693.

Bel nu! 045-310741. Dakdekkersbedrijf DAKKORUBO voor een goed stuk werk van dakreparaties en vernieuwingen van pannen, platte daken, lood- en zinkwerken, dakkapellen, isolatie, schoorstenen en onderhoud. Gatestr. 37 N'hagen.

JONGEMAN 21 jaar met LEAO-opl. zkt. vast werk. tel. 045-715901.

SCHILDER neemt nog werk aan, na werktijd, tel. 045-257088.

Allround TIMMERMAN kan nog werk aannemen. Plafonds e.d. Tel. 045-722985.

TOMZON keukens – sanitair, Hofdwarsweg 69, industrieterrein Krawinkel, Geleen. Tel. 42516. Biedt zich aan voor al uw installaties in gas, water, electra en tegels. Vraag geheel gratis een vrijblijvende offerte aan. Tevens uw adres voor een ruime sortering in sanitair, keukens en tegels in onze grote showroom.

Gehuwde vr., 50 jr. biedt zich aan voor HULP in huish. 't liefst bij bejaarde. Br.o.no. LD. 132 SH. Noelstr. 14. 6411 EM Heerlen.

Grein **ALARMS** betaalbare beveiligingen, huistelefoons en TV-bewakingssystemen. Inl. 045-218010.

Opritten en terrassen
in klinkers of
sierbestrating
met garantie.
Tel. 045-216147.

Voor al uw
timmerwerkzaamheden
kozijnen, trappen, deuren, plafonds, kasten enz. Ook voor kleine reparaties.
Timmerbedrijf
J. Helwegen
Hoofdstr. 9, Herten. Tel. 04750-33270.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Wilhelminastr. 80, Heerlen.

WEEGSCHALEN - Kasregisters Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880. b.g.g. 04405-2000.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat verkrijgbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industrieterrein, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosserieën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

FARBFERNSEHGERÄTE ab 198,-, 250,-, 350,- bis 1098,- mit Garantie. Kundendienst. Telefon 09-4924122231. Roth. Seilgraben 14. 5100 D-Aachen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen, droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

AANHANGWAGEN bouwen, assen, oplooppremen, verlichting, reswielen, wielen met banden. V.d. Ree, Galjoenweg 47, Maastricht.

ZWEMBADEN en energiebesparende zonnepanelen, afdekisolatiedekens. Chemicaliën voor uw zwembadonderhoud, automatische stofzuigers, onderdelen, reparaties. G. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen. Tel. 043-643500.

WEEGSCHALEN, kasregisters, Roltex B.V., winkelmachines. Industriepark De Horsel, Nuth. Tel. 04447-2880.

Zelf BEITSEN -30% en meenemen, massief geloogd eiken kasten, eetkamers, tafels, boekenrekken en bureaus etc. Achter 't Reuniegebouw Geleen, Wilhelminastr. 3, achter. Open di.-vr. 9.00-17.00 uur. Za. 9.00-17.00 uur.

TREKHAKEN, uitlaten en schokbrekers 30% korting of gratis montage. Accu's 35% korting, banden 30 tot 50% korting. Sneeuwkettingen 30% korting. Garage Ettema Spekhouwerstr. 10, Voerendaal.

METAALDETEKTORS, alle voorradig, Savo, White, Arado, Sid Viking, Seemet, C'Scope, Fischer, Jac Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard, tel. 13228-14862. Donderdag koopavond.

Voor prachtige heide in 60 soorten van 60-75 ct. en vele andere TUINPLANTEN. Kursten, Ruijsstr. 89, Helden tel. 04760-2812.

KLEURENTEEVEES nieuw 67 cm vanaf f 1298,–; alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf f 50,– per maand zonder aanbetaling, ook gebr. kleurenteevees vanaf f 250,– zwartwit teevees vanaf f 50,– Radio-TV van Voorst b.v. Ganzeweide 48, Heerlerheide tel. 213879.

Spotgoedk. ENCYCLOPEDIEEN, z.g.a.n. tel. 045-413343 na 19.00 uur, 043-645938.

Te k. eiken of dennen BALKEN. Eiken voor afwerking openhaarden, te zagen aan door u op te geven maten, eiken afrasteringsplanken f 3,– per lopende meter, vierkant bezaagd, eiken paaltjes 7 x 7 à f 4,– per lopende meter tot 2 meter lengte. Houtindustrie Pelzer B.V., Rijksweg 36, Wahlwiller-Wittem, tel. 04451-1218.

Showroom KEUKENS en kasten, RV Handelsmij. Industrieterrein Daelderweg 16 Nuth, tel. 04447-2602.

Goedkope AARDAPPELKISTEN, houthandel J. Rinkens, tel. 045-311892.

Prins Carnaval en gevolg kunnen weer terecht voor hun uitdossing, maar ook café en zaalhouders voor kerst en carnavalsversiering, en iedereen die feest wil vieren kan, zoals altijd, zijn feestbenodigdheden kopen in 'T PANHUIS, kerstboetiek, carnavalshop, Markt 74, tel. 043-13686 te Maastricht. Voor vrolijke mensen met vrolijke wensen staan wij altijd klaar... tot ziens!

Sint en Piet komen zó in korte broek en t-shirt uit het hete spanje... Hun eerste bezoek geldt dus, zoals altijd, de firma in 'T PANHUIS op de Markt no. 74 in Maastricht. Daar worden ze voor een prettige prijs in 't fluweel gehesen én voorzien van alle accessoires en tekenen van waardigheid. Hun uitdossing is dus straks weer echt het aankijken waard! Daarom ziet het er naar uit dat dit jaar ook de kerstman hun voorbeeld zal volgen. Tel. 043-13686 (N.B. geen verhuur.

AANHANGWAGENS in meerdere afmetingen tegen zeer speciale prijzen met garantie. Torsie-ass-fabriek. Dabekausen, Punterweg 7, industrieterrein Beatrixhaven Mstr. tel. 043-629510.

KINDERKOPPEN, grindtegels, keistenen, betonklinkers ook div. ronde modellen, splitsoorten, zand, cement, biels, veldbrandst. oud-H. pannen, tuinlantaarns, eik. balken, biervaten, G. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen, tel. 043-643500. Steeds concurrerende prijzen.

Te k. gebr. DIEPVRIESKASTEN en -kisten. Tel. 04409-2804.

TREINEN-SPECIAALZAAK. Märklin - Fleischmann - Trix - Roco - enz. Ond. rep. - inruil. Kerkplein 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

RIJWIELEN vanaf f 179,–, 3 versn. f 249,–, race 10 versn. f 299,–, kinderfietsen f 109,– Rijwiel Cash & Carry Akerstr. 182 H'broek. Donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Goed idee... voor bont eerst kijken bij DE BONTKONING!! Enorme sortering korte en lange bontmantels. Lage prijzen !! Met garantie, desgew. zeer soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C. Tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 personen terug. Koopavond tot 21 uur geopend.

De kippenwinkel

Heerenweg 284 Hrl. Verse hanen, kippen, konijnen en wild. Open donderd. t/m zaterd. Dond. koopavond.

Schilderijen

Wij hebben voor u een ruime keuze schilderijen, beelden en etsen in huis, beslist de moeite waard om eens vrijblijvend binnen te lopen. Kunsthandel Herman van Leeuwen, Or. Nassaustr. hoek Stationsstr. Heerlen.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied. Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz. Eigen service- en reparatiedienst.

Kunststof-ramen

Sterako Heerlen. Tel. 045-222710.

Af fabriek

Meubelgroothandel

Hebon

Heerenweg 304, Heerlen.

Ruime sort. eiken en lederen bankstellen. Eethoeken met en zonder uittrektafel. Salontafels, ook met tegelinleg. Geloogde eiken kasten, dressoirs. TV-stereokasten, slaapbanken. Staande Westminster-klokken. Secretaires en kleinmeubel. Weest prijs bewust, ons advies: „Tevreden klanten."

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. 045-443771.

Zeer bijzondere AANBIEDING: 12 stuks woonkamerkasten z.g.a.n. in prijzen van f 150 - f 200 - f 250 - f 300 - f 400 en f 450 per stuk. Alle 2.50 meter breed. Haast u, ze zijn zo weg. C.C. Kleba, Promenade 306-312, Brunssum, tel. 045-252739, Meubelbeurs te Hoensbroek, Akerstraat 250, tel. 045-222870.

Te k. OLIESTOOKKETEL van c.v. 150.000 cal. één seizoen gebr. 045-441981, na 19.00 uur.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. Prima spelend met garantie o.a.: Philips, Blaupunkt, Tiptronic, Grundig, Nord-Mende, reeds va. f 295,–, zw.wit va. f 75,–. Radio-tv, Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. aangeb. grote elec. HONDENTONDEUSE „Aesculap" en houten Mariabeeld ± 70 cm, tel. 04756-5760.

Te k. Junker GEYSER en 2-pits gascomfoor (met flessengas), 4-pits gasfornuis en volautom. wasmachine (klein defect), 2-pers. houten ledikant met spiraal en 2-pers. z.g.a.n. matras, tel. 04459-2626.

Te k. SLAAPKAMER, best. uit 2-pers. bed, 4-drs. kast, toilettaf. m. spiegel, 2 nachtkastjes, m. fiets 6-9 jr., kind.bureau, tel. 043-642064.

Te k. 18 kan. stereo MENGPANEEL, z.g.a.n. pr. n.o.t.k. Calbertsweg 149, Kerkrade-W.

Te k. el. GITAAR + versterker nwpr. f 1000,-, 2 jr. oud voor f 500,-, evt. ruilen tegen country-git., piano of viool. Na 13.00 uur tel. 045-353277.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort. grote voorraad karpetten m. 20% kort. unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Te k. KERSTBOMEN en zilverdennen, tel. 045-251070 of 214836 na 18.00 uur.

OMAFIETS d. + h.-fiets met en zonder versn. 045-257371.

Kleurentelevisie o.a. Philips, Blaupunt, vanaf f 295,–, zwart/wit vanaf f 75,–

Radio TV Frank B.V.

Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Leuke gebruikte **BOETIEKKLEDING,** tevens ouderwetse pumps in de Secand hand shop te H'broek, Nieuwstr. 78 t.o. het gemeentehuis (tevens inkoop).

Te koop goedlopende

bloemenzaak

Winkelcentrum Maastricht. Inl. 04494-48385.

't Klaverblad heeft, wat u al jaren zoekt. De beste meubelen, voor de laagste prijzen.

Bankstellen, eethoeken, kasten, tafels, slaapkamers, tiener- en babykamers en kleinmeubelen enz. Leverbaar in eiken, noten, grenen, rotan en modern. Alles rechtstreeks van de fabriek, vandaar onze lage prijzen. Met garantie en gratis bezorgen. Financiering en inruil mogelijk. Kom vandaag nog en overtuig u. Iedere zat. geopend van 10 tot 17 uur. Of bel voor een afspraak, 045-223382 of 2555w9, Maastrichterstr. 45, Brunssum.

Voor kunstbloemen en planten

moet u bij 't Klaverblad zijn. Van losse bloemen en planten tot grote plantenbakken, tafel- en wandstukjes, vanaf f 12,50. Uit voorraad leverbaar of naar eigen idee opgemaakt. Iedere zaterdag geopend van 10 tot 17 uur, Maastrichterstraat 45, Brunssum, tel. 045-255529 b.g.g. 223382.

Fa. Alvie, Vosluilenweg 91

Voordeelmaanden

November-december, als voorb. (gordijnen), velours dralux van f 49,45 voor f 34,95 en nu gratis gemaakt (profiteer ervan). Heerlen, tel. 045-711646. 's Donderdags koopavond, ruime parkeergelegenheid.

Te k. geheel antieke INBOEDEL, liefst in een koop, Dr. Schaepmansplein 14, Molenberg-Heerlen.

Te k. van part. div. PERZEN o.a. een berber (Jerada 237x170), Chinees (rond 150 doorsnee) en enkele lopers t.e.a.b. Dr. Schaepmansplein 14, Molenberg-Hrl.

Te k. 2x1 pers. bed met MATRAS z.g.a.n. Past. Honeestr. 6 (Heksenberg) Hrl.

Te k. compl. eiken SLAAPKAMER, pr. f 250,–, Spoorstr. 9, Schaesberg.

Wiener HARMONIKA prijs f 2000,–, z.g.a.n. Tel. 045-352375.

Moderne EETHOEK te k. 4 stoelen en tafel, pr. f 150,–, tel. 045-352375.

Te k. TAFELCIRKELZAAG, St.-Josephstr. 64, Kerkrade.

THUISNAAISTERS! Industrienaaimachine, i.g.st. geheel kompleet 220 V. Tel. 045-415855.

Te k. eiken BANKSTEL + tafel, gasfornuis, gascomfor, radiocombinatie, ledikant enz. enz. T.e.a.b. ook apart Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218573.

Te k. Chin lamp, tafel en DEKENKIST, tel. 045-214237.

Te k. een zware LUCHTBUKS en een trouwjurk maat 38, Gerbaldusstr. 13, Brunssum, (Op de Vos).

Te k. 2x korte COMMUNIEJURKJES versch. mt. z.g.a.nw., gewat. jack mt. 152, houten ledikant (1-pers.) Br.o.nr. BR 272 LD Rumpenerstr. 81, 6443 C C Brunssum.

KERSTBOMEN te k. van 1 t/m 5 meter. Tel. 04492-1430, na 19 uur.

Te k. antieke 2-drs. KAST, f 550,–. Anselderlaan 11, Eygelshoven.

Te k. stevige grenen 4-deurs KLEERKAST, 1 jaar oud, heeft gekost f 1650,– nu f 850,–. Inl. zaterdag tel. 045-217826.

Dassen AANHANGWAGENS te k. en te h. Dassen Stationstr. 6 Kerkrade tel. 045-455088.

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant, Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. houtbouwshow.

Te k. uit eigen kwekerij CONIFEREN, heesters, laan- en fruitbomen. Tevens gehakt openhaardhout (droog), graszoden f 3,15 p.m². Hoveniersbedrijf Henssen BV, Breinder 3a, Schinnen, tel. 04493-3131.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V. Eygelshovenerweg 60 Ubach o. Worms, tel. 045-319846 en Kerkstr. 149, Nieuwenhagen, tel. 045-311892. Nieuw! Kraalschroten f 1,50 p.m. vloerplanken, 22 mm dik, f 1,53 p.m. Grenen schroten, reeds geschuurd, f 1,40 p.m. Eternietplaten 3,2 mm dik, afm. 2,50×1,20, f 16,50 p.pl. Lepers 5×5 f 1,92. Bakstenen. Nieuw! f 0,35 p.st. Tevens alle soorten latten, balken, spaanderplaten, dakmaterialen en alle doe-het-zelfartikelen, gereedschappen enz. enz.

KLEUREN-TV'S zeer grote sort. Philips grootb. v.a. f 295,–. Alle toest. pr. spelend m. garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760-317662.

Te k. dames- en HERENSPORTFIETS met versn., als nieuw. Prov.weg-Zd. 143, Oirsbeek.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. f 2500,– met 2 jaar garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

Dichte AANHANGWAGEN afm. bak 200x120-x160 cm. Tel. 04492-4493.

Video recorder te k. PHILIPS, vr.pr. f 800,–, N.1700, Melchersstr. 3, Schaesberg.

Te k. WINTERAARDAPPELEN met friet, bintjes 30 ct.p.kg. gratis gepoederd en thuisbezorgd. Melchersstr. 3, Schaesberg, teo. 045-316122.

Militaire kleding

'n pracht collectie

Werkschoenen

met en zonder stalen neus, tegen spotprijzen. Gevoerde leren laars met stalen neus f 49,50.

Dumpstore Wijzenbeek

Corneliuslaan 24, Heerlen-Heerlerheide (bij Markt), tel. 045-220769.

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames-, heren- en kinderjassen vanaf f 98,–; lange leren en suède jassen vanaf f 198,–. Ook extra grote maten nieuwe leren broeken en motorkleding. Elvis-jacks. Dankers, Hurksestraat 21, Helmond, tel. 04920-22923 - 34374.

PIANOREPARATIE en stemmen. Bok, Nieuwstr. 86, Hoensbroek, tel. 045-211549, donderdags en zaterdags open van 9 tot 12 uur, altijd gebruikte piano's in voorraad met garantie.

OPENHAARDHOUT te koop. Tel. 045-720032.

MOTORZAGEN, Stihl en Sachs Dolmar. Informeer naar onze aanbieding. J.M. Houben B.V., Heesbergstraat 8, 6417 AC Heerlen, tel. 045-412242.

MEUBELEN uit oma's tijd te k. w.o. biedermeier. Voor elk wat wils, zeer goedkoop, 045-454198. Dir. Cortenstr. 90, Kerkrade.

Te k. a. ENCYCLOPEDIEEN. Laatste nieuwe complete 20-delige grote Winkler Prins f 850,–, als nieuw, 043-17277.

UIEN te k. prima gedroogd en ontstaart ook voor verkoop. Allee 2, Limbricht, 04490-15505.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen o.a. assen, spatschermen en klepsluitingen. J. Knops, Autoshop, naast Tim-Oilservice station Rijksweg-ZD 195, Sittard, tel. 04490-12718.

BREIMACHINE + tafel, home-trainer, tafelmangel, Vogelwikke 20, Brunssum.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN, in vele dessins, kleuren en maten, tegen spotprijzen te koop. Tel. 04405-2213 (geen winkel).

Voor de doe 't zelvers: INBOUWAPPARATUUR aan groothandelsprijzen, zoals gaskookplaten vanaf f 295,–; electr. kookpl. vanaf f 395,–; electr. ovens vanaf f 495,–; wasemkappen vanaf f 160,–; inb. koelkasten vanaf f 549,–; merken: Atag, Bauknecht, Etna, Junker & Ruh, Electrolux etc.; spoelbakken in 25 soorten vanaf f 75,–; mengkranen 36 modellen vanaf f 69,–; werkbladen in Duropal en multiplex vanaf f 75,– per lopende meter; tegels, tegellijm, alle accessoires van snijplanken, korven, afvalemmers etc. Prijzen incl. BTW. Levering uit voorraad. Vossen-Keukens, Kerkplein 45 Heerlen tel. 717555. Geopend van di. t/m za. van 10 tot 18 uur. Do. tot 9 uur.

Voor het bekleden van uw bankstel enz. Stoffeerderij woninginrichting KLOPROGGE en Zn. Akerstr. 70 Kerkrade-W. tel. 045-412735.

SCHAATSEN te k. Noren, kunst-, hockey- en kinderschaatsen, hak- en teenstukken, hoezen enz. Tevens mod. schaatsslijpinrichting. Bromfiets- en rijwielhandel Huub Arets, Ridderhoenstr. 118 Hoensbroek tel. 045-211893.

Te k. dames- of HERENRIJWIEL, 3 versn., roestvrije velgen, trommelremmen nu f 495,– Bromfiets- en rijwielhandel Huub Arets, Ridderhoenstr. 118 Hoensbroek tel. 045-211893.

Te k. zwaar eiken SPOORBIELZEN à f 25,– 20 feet. zeecontainers voor vervoer, opslag en div. Alle maten heftruck paletten, voor in- en verkoop bel. 043-30534.

MERKFIETSEN: Batavus, Gazelle, Peugeot, Burgers, Cové, Tomos, Rivel. In alle uitvoeringen voorradig, vanaf f 369,– compleet. Inruil rijwiel of bromfiets mogelijk. Donderdag's koopavond, J.H. Renkens Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225 reeds 73 jaar tweewielers.

Te k. massief eiken DEKENKIST, spotgoedkoop, Bloemenhof 17, Schinveld.

Te k. ORGEL met ritmic tel. 045-223509.

Te Acoustic/Cerwin Vega BASINSTALLATIE 160 W. Tel. 045-414629.

Te k. BANKSTEL (vuren) 3-2-1-zits bruin ribkussens, 1 hoektafel, vierkant. Te bevr. Peter Schunckstr. 386, Hrl. na 17 uur.

Te k. hei in 30 soorten f 1,– p.st., boven 100 stuks f 0,90 p.st. Haagconiferen blauwe en groene 80-100 cm f 5,95, 140-160 cm f 9,00, 160-200 cm f 11,00; Laurier 120-150 f 5,00; rozen, heesters, haagplanten, laanbomen, fruitbomen, vaste planten. Kwekerij DAUTZENBERG Euverem 16, Gulpen, tegenover Forellenkwekerij.

Te k. 19e eeuws Frans VITRINEKASTJE pr. f 3500,–, tel. 04406-14238.

Camping Homeauto te k. merk HANNOMAG 4-pers. met voortent van 4 bij 4 mtr, te bevr. Oude Tunnelweg 43, Terwinselen, tel. 045-419884.

Te k. AQUARIUM m. eiken omb. 1,00x40x45. Te bevr. na 18 u. tel. 045-451271.

Te k. eiken BANKSTEL, bijzettafels, gordijnen etc. z.g.a.n., tel. 045-213790.

Te k. POLITIESCANNER super (16 kristal) + luxaflex 3 mtr. br, 1.80 lang, tel. 045-223683.

Te k. aangeb. BOILER met ketel op oliestook. Te bevr. Pingerweg 14, Nuth, tel. 04447-1574.

Te k. a. Oosthoek ENCYCLOPEDIE 21-delig als nieuw 1 jr. oud, halve prijs, 045-442219.

Te k. BILJART 140x70 met alle ass. z.g.a.n. f 250,–; Kajac (2 pers.) met peddels f 450,– Belenweg 3, Merkelbeek, tel. 04492-3067.

Te k. 2 Yamaha GITAARVERSTERKERS f 1185,– p.st., ½ jr. oud G100-115 II, gitaar Les Paul met S.G.-hals Gibson f 750,–, met koffer 2200 Watt lichtinstallatie met looplicht afst. bed. en 2 stroboscopen f 700,–, tel. 04490-24668.

Antieke STUDIE-PIANO f 1500,–, tel. 045-212104.

Te k. 2x200 watt P.A.-BOXEN, 2x50 wat monitorboxen, 1 mengpaneel m. ingeb. versterkers, 2x120 watt stereo, voorz. v. effectmogelijkh. en equalizers. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-258257, na 17 uur.

Te k. aangeboden 12 pluche KUSSENS z.g.a.n. v. eiken bankstel, St. v. Oosterwijk, tel. 045-214379.

Te k. BANDRECORDER Philips n4 504 z.g.a.n. Alb. Schweitzerstraat 54, tel. 045-257352.

Te k. PHILIPS Video 1501 met banden en gar. cert. f 475,– na 18.00 uur, tel. 045-451592, Ailbertuslaan 327 Kerkrade.

Te k. KINDERWAGEN 3 in 1 f 100,–, kinderzitje f 35,–, Reiswieg riet bekl. f 75,–, salontafel (marmer) f 50,–, geluidsproj. eumig f 350,–, stereo radio m. pick-up + box f 300,–, tel. 045-317966.

KAMER te h. afm. 4-5 m. Op de Heugden 70, Schaesberg.

Te k. lichtblauwe KINDERWAGEN als nw. makkelijk inklapb. Vrpr. f 50,–. Tel. 045-311091.

BANG EN OLUFSEN super aanbieding: Beosysteem 1700 van f 3030,– voor f 1995,–, Voor snelle beslissers. Electro Bemelmans Beeld en Geluidscentrum, Wannerstraat 10-12, Heerlerheide.

Te k. teelaarde, veldbrandstenen, BIELSEN tot 4.80 l, kinderkoppen, zand, grind, champignonmest, dakpannen, div. bestratingsmat., brandhout, partij stalen kozijen en containers te huur etc. Bouwbergstraat 100 Brunssum, tel. 045-251964.

DYNACORD, 100 W zangverst. + echo + 2 boxen voor duo of trio, pr. n.o.t.k. Union racefiets 3 mnd. oud van f 669,- voor f 350,-. Eikstr. 94, Passart Zd-Heerlen.

Te k. antieke klassieke vol eiken KASTEELKAST, Caumerstr. 81, Terwinselen tussen 18.00 en 19.00 uur, tel. 045-415646.

Grote werkplaats OLIEKACHEL met vat 200 ltr. Petroleum, pr. f 275,–, Droomkasteel Ganzeweide 113, Heerlerheide.

Partij MERGELBLOKKEN te k. tel. 045-412873 of 04458-2387.

Te k. el. ORGEL Riha synt. D.L. a.nw. f 5000,–, el. schrijfm. Olympia f 300,–, 04490-18065.

Te k. Novanex BASGITAARVERSTERKER 1box 200 watt, 1 jr. oud, vraagpr. f 1000,–, + 2 slaggitaren, Dorpsstraat 13, Guttecoven 04498-51182.

KERSTARTIKELEN te k. t.e.a.b. tel. 04493-1272.

Dames- en HERENFIETS, Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. oude MIJNLAMP f 195,–, tel. 045-311619.

Prachtige VELOURSGORDIJNSTOF winkelprijs f 35– p.m. nu v.a. f 21,95. Ook vitrage pr. naaister f 12,– per baan, Veloursshop, Nobelstr. 32 C Heerlen, tel. 045-714161.

Te k. autom. TELEFOONBEANTWOORDER met opname van binnenkomende gesprekken f 350,–, Sony TC 336 Tapedeck f 300,–, muurventilator ITHO f 50,–, Tandberg mono bandrecorder f 70,–, Amrho tuner verst. 2x40 W f 125,–, tel. 045-417431.

Pracht aanbieding eiken BANKSTELLEN f 495,–, f 595,–, f 795,–, enz. klassieke bankstellen v.a. f 295,–, notenh. salonkasten v.a. f 175,–, eethoeken f 95,–, f 145,–, f 195,–, enz. verder 2-zitsbankjes en zeer aparte clubs ook in echt leer. Spotgoedkoop. O.K. hal, Agnes Printhagenstr. 22-24, vlak aan promenade en ± 100 mtr af Albert Heyn. Ook ruilen wij uw oude meubels in aan hoogste waarde.

Te k. skai-leren BANKSTEL met stofkussens, mahoni kast 2.45 l. en salontafel, stripboeken o.a. oude Bessie, Bessie gekartonneerde, Kuifjes, enz. Koffer LP f 5,– p.st. Tel. 045-720640.

Te k. 2 BOOGLAMPEN 6-delig leren zitmeubel, salonkast, 6-pers. eethoek modern. Z.g.a.n. Bursgenstr. 16, Schaesberg.

Te k. klein.spiegelrefl. CAMERA Zenit met 3 lenzen en gr. tas f 350,–; tevens compl. doka met vergroter, klok, instelraam, papiertangen, bakken, maatbeker, thermometer, chem. en alle soorten papier. Alles z.g.a.n. f 350,–. Zaterd. na 17 uur. Keelkampstr. 41, Nuth.

Te k. AQUARIUM afm. 1.25x40x40, ombouw massief grenen, tel. 045-312970.

Te k. VERWARMINGSRADIATOR, tel. 045-212453.

Hi-fi fans opgelet! Gebr. TAPE-DECK Philips N4520 tuner Marantz f 245,–; versterker 2x60 w f 298,–; tun.verst. 2x40 w met boxen f 278,–; cass.deck f 45,–, f 60,–; PU met boxen f 198,–; boxen f 15,–, f 40,–; nieuw: tun.verst. 2x100 w digital f 698,–; 2x90 w f 469,–; PU va. f 179,–; audiotoren met boxen 2x50 w f 998,–; 70 w boxen Phil f 98,–; gebr. kleuren-TV Blaupunkt f 498,–; NordMende f 550,–; Phil. f 398,–. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651, inruil mogelijk.

Te k. MIJNMATERIAAL, telefoon, afbouwhamer, boorhamer, kleingoed, enz. Tel. 255545.

Te k. SCHRAPMACHINE f 300,–, koelkast f 75,–, Sleinadastr. 35, Schaesberg.

Te k. Tefal STRIJKMACHINE (tafelmodel) z.g.a.n. Tel. 04494-52469 na 18 u.

OPENHAARDHOUT te k. Tel. 04457-1566.

Grote blanke smeedijzeren GASHAARD als nw. f 295,–; Duitse kolenkachel, allesbrander, bruin f 145,–. Rijksweg nr. 4, Geleen, tel. 04494-43394.

KOOPJES, dekens, 1- en 2-pers. matrassen 1 + 2 pers. dekbedden, karpetten va. f 59,–; TV-tafeltje f 85,– verder schilderijen, sierporselein enz. enz. bij Hubert, Bloemenmarkt 8, Geleen-L'heuvel. Tel. 04494-42760.

Te koop KEUKENBLOK 220 br. aanrechtkast met stalen wafelmotief blad, 3 hangkastjes 50 cm br., lichtgroen. Mengkraan, afzuigkap merk Pelgrim, kl. groen. Te bevr. Achter de Hegge 22, Nieuwenhagen na 17 uur.

Te k. aan. zwart-wit WANDMEUBEL (3.90 br. x 2.20 hg.); zwart-witte salontafel (130x60). Van de Scheurstr. 58, Heerlen, tel. 045-720130.

DYNACORD zanginst., 150 watt. Tel. 04447-2712 f 2750,–

Te k. volautom. WASMACHINE, tel.antw.app., kinderorgel, minifiets. Tel. 04450-2779.

PIANO'S vanaf f 1500,– Muziekhuis Willy Dera, Baanstr. 93 Schaesberg tel. 045-310291.

Te k. PIANOACCORDEON. Tel. 045-225454 na 18 u.

Te k. opgezette DIEREN. Te k. gevr. dode Vlaamse gaaien. Hermans-Bax. Tevens zijn wij verhuisd naar Pr. Bernardstr. 34-34A Roermond tel. 04750-30267.

Te k. HOUTDRAAIBANKJE m. lang gat boor, handschaaf AEG, vlakbankje, standaardboorkolom, cirkelzaag, tev. gecomb. aanhanger + imperial v. R16. Tel. 045-256722, Voorste Boschwg. 29, Schinveld.

Te k. z.g.a.n. AANRECHT, stalen blad lang 1.70, 2 bovenkastjes 60 lang f 350,–; gasfornuis m. oven en vloerverwarming f 350,–. Heerenwg. 229a, Heerlen.

MUNTENHANDEL Simunt. Aanbieding serie guldens f 85,–; r.daalders f 185,–; verder bieden wij u aan een gr. collectie Ned. munten. Nu ook bij ons in-, verkoop van gouden munten uit div. landen (gr. keuze). Fa. Simunt, Misboekstr. 2, Sittard (achter Albert Heyn), tel. 04490-21965.

Te k. wegens overcompl. prachtig leren BANKSTEL, wortelnoten TV-kast + enkele Perz. tapijten, alles als nw. Tel. 04490-10582.

Te k. eiken TV-KAST f 75,-, stenen aanrechtblad f 50,-, koppel pracht rozella, s.m. kooi f 150,-, koppel dwergpap. m. kooi f 100,-. Emmastr. 108, H'broek, 045-225257.

Te k. KOLENKACHEL. Heideveldweg 24, Heerlen, tel. 210161.

Te k. mooie KERSTBOMEN met en zonder kluit, in div. afm., gunstige prijzen voor winkeliers en handelaren, tel. 04494-45656 b.g.g. 04402-1828.

Te k. RACEFIETS Kogamiyata met kleding. Dr. Kuypersstr. 15, Urmond, tel. 2808.

Te k. ANTRACIETKOLEN en alle soorten kolenkachels, haarden, potkachels en fornuizen, Kerkraderweg 224, t.o. tennishal Kaldeborn, Heerlen, ook thuisbezorgen.

Te k. a. Gelderse OLIEPOTKACHEL Wolfhagen 14, Schinnen.

Te k. Franse HANGKLOKKEN v.a. f 450,–, antieke koperen ketels, potten en pannen, tel. 04495-2451.

Te k. TUINPALEN, ook voorradig, karrewielen, eiken vaten, melkbussen, (verkoperd) enz. Palencentrum De Kasteellaan 104, Heerlen tel. 045-720808 (bij drogisterij Hub).

Te k. weg. overcompl. 2 prachtige Perz. tapijten, prachtig leren bankstel, staande KLOK en barok stijl eetkamer, tel. 04750-18902.

Gecomb. **FRAIS/CIRKELZAAG** m. roltafel, Zwitserse beveiliging, aanvoerapp., verrijdbare afzuiginst., kettingfrais, beitelslijpmachine, trappenfrais, kolomboormachine, fraisbeitels + cirkelzaagbladen, verstekschans. Stenen Brug 2, N'hagen, tel. 045-310188.

Grote keuze in antieke en gebruikte

kachels

tegelfornuizen, houtkachels, haarden enz. Antiekhandel P. Cortenraad, Rijksweg 25, Margraten, tel. 04458-1554.

Te koop wegens verhuizing GASHAARD, draaibaar TV-tafeltje. Tel. 04454-4198.

Te koop prinse- en PRINSESCAPE + prinsmuts en avondjurken mt. 38-40. tot 16 uur. 045-215829.

Te k. 2 KASTJES nieuw, commode nieuw en 1-pers. bed. Tel. 045-717864.

Te k. compl. DRUMSTEL, merk Pearl, Eisenhowerstr. 632, Sittard, 04490-23130.

Grote partij VELDBRANDSTENEN te k. aangeboden, tel. 045-725667.

Te k. VERREKIJKER m. etui, nw. 7x35 f 60,–, persluchtslang 30 mtr 20x12 mm f 30,–, verlengkabel kompl. 65 mtr. 10 mm f 75,–, tuinhek verzinkt kompl. 100x90 cm f 50,–, Nost. radiomeubel m. pick-up f 50,–, naaimach. lichtgew. z.g.a.n. Autom. f 200,–, tel. 045-416078.

Moe van het winkelen en zoeken, en heeft u de STEREO-INSTALLATIE toch niet kunnen vinden? Kom eens bij ons een kop koffie drinken en maak kennis met Bang & Olufsen. Electro Bemelmans Beeld- en Geluidscentrum, Wannerstraat 10-12 Heerlerheide.

Te koop BANKSTEL, te bevr. Krommeweg 18, Wijlre.

Te k. antieke POPPEN o.a. Armond Marceille en Limoges 18e-eeuwse kinderwagen, 19e-eeuwse Russische samovar, 1 whippet, reu. Tel. 04495-2924.

Te k. aangeb. 2 prachtige oude kristallen KRONEN: 6-arms, liefst in één koop, f 1250,-. Tel. 04759-2041.

KEUKENHOEKBANK, tafel, eiken dress., theewagen, 1-pers. stalen bed met matras, pick-up, kl. defect, oude radio, wollen vloerkl., papegaaiekooi, 2 opgezette dieren, eekh. en vogel. Tel. 045-256195.

Te k. OPEMUS 5 m. kleurenkop, z.g.a.n. Te bevr. Ridder Thibaldstr. 24, Brunssum.

Te k. 4-pits Etna GASFORNUIS met oven. Tel. 04492-3662.

Te k. geloogde massief eiken DEKENKIST, geh. gepind met bovendeksel, pr. f 900,-. Stationstr. 17, Spaubeek, tel. 04493-2760.

Z/w-TV, SALONTAFEL, bureau, TV-spel, kamerantenne. Tel. 04492-1202.

Te k. ouderwetse LANTAARNPALEN, zonder tussenhandel, f 290,- en f 575,-. Tel. 04493-2447.

Te k. modern WANDMEUBEL, mahoniekleur, 4 elem., hgt. 220, brd. 330, diepte 40 cm. Als nieuw, tel. 045-411470.

VIDEO te h. 3 dg. f 15,–; Beta, VHS, VCC, meer dan 500 films. P.J.G. Meertens, Zonstr. 75 Kerkrade tel. 045-455105.

Korte BONTMANTEL te k., 2 jr. oud, mt. 40. Tel. 045-459541.

Te k. BOOGLAMP met marmeren voet. Tel. 045-414779.

Te k. GEVELKACHEL, kolenkachel, wandmeubel en omakasten. Nieuwenhagerheidestr. 57 Ubach o. Worms.

Te k. 5 KEUKENKASTJES en wasemkap en bandmassageapparaat. Palestinastr. 210 Heerlen tel. 416730.

Te k. BANKSTEL i.g.st. (beige bekl.) f 250,– Limbrichterweg 72 Sittard.

Te k. HEI f 1,– per stuk. Tel. 045-250670.

TAPIJT 4 x 5 m f 300,–; wastafel compl. f 60,–; slaapkamerlamp met 2 nachtk.lampjes, lichtbl. f 50,– Tel. 045-454459.

Witte BRUIDSJURK mt. 38 te k. t.e.a.b. Tel. 045-419941.

Te k. antiek KLOKKENSPEL Morraeu, • antieke halspiegel, antieke slaapkamer, div. kleingoed, antieke schilderijen, 1 religieus moeder en kind + 1 naaktschilderij, ook gesigneerd. Tel. 045-216106.

Te k. SOLARIUM, centrifuge, 4-pits gasstel, alles als nw. Tel. 271023.

Te k. electr. GITAAR Aria Pro II YS 300 + verst. Peavey Studio pro., f 1000,–. Rdr. Bexstr. 30 Brunssum tussen 10 en 16 u.

Oosthoek ENCYCLOPEDIE t.e.a.b. Tel. 045-418077.

Te k. van part. fraaie ant. 1 en 2 gew.reg. 1-40 m lang en ant. brons beeld. Tel. 045-416787.

Märklin HO met toebeh. en huisjes. Tel. 04402-3390.

Te koop stalen BUREAU. Tel. 04406-13936.

Te k. AANHANGER. Tel. 045-319749.

Te k. electr. GITAAR, merk Aria en gitaarversterker, 100 W, merk Pearl, z.g.a.nw., samen f 1500,–. Abel Tasmanstr. 61, H.'heide.

Te koop aangeb. OLIEHAARD met ingeb. tank, Nieuwstr. 78, Hoensbroek.

Speciale AANBIEDING: boerenplavuizen 20/20 x 2 cm dik, bruin genuanceerde prijs p.m² f 22,50; wandtegels 15/15 wit met bloem, zeer speciale tegel f 32,75 p.m², mozaïektegels f 24,50 p./m², normaal f 34,50 p./m². Speciale partij grenen schrootjes 13 mm x 83 mm, f 1,45 p./m². Merbauschrootjes 13 mm x 83 mm, f 2,95 p./m. Genoemde prijzen zijn incl. 18% BTW. De hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970, gelegen aan de Rijksweg Vaals-Maastricht.

Te k. elektrisch FORNUIS, wit, Bauknecht met grill en warmhoudplaat, i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Joh. Vermeerstr. 10, Brunssum, 045-253118.

Te k. mod. wit-bruin WANDMEUBEL, i.z.g.st. Tel. 414177. Na 18.00 uur.

Wegens vertrek naar warm land te k. a. prachtig donk. NERTSMANTEL mt. 40. Vaste prijs f 2150,–. Tel. 04406-13540.

Centrale verwarming. Hout-, kolen-, gashaarden. Keuze uit 80 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels. Hoogrendementketels. Di alles bij:

Jac Köhlen

Rijksweg Nrd. 104 (bij ziekenhuis), tel. 04490-13228/14862, Sittard. Donderdag koopavond.

Partij 2e soort **GRINDTEGELS.** Zeer goedkoop. Economiestr. 46, Hoensbroek.

ZONNEHEMELS Habro grooth. tel. 04407-1554.

Aanbouwkeukens

lengte 270:
kunststof v.a. f 1.890, eiken v.a. f 3.700, incl. apparatuur.

Vossen-keukens

Kerkplein 45
Passage 2
Heerlen, tel. 717555

ZONNEHEMELS Habro, 2 m l., va. f 1250,–. Grooth. Tel. 04407-1554.

MANDFLESSEN, 60 ltr., f 50,–. 04455-1938.

Koopje

fabrieksnieuwe

salontafel

mass. zwaar eiken met antieke handgevormde tegels. Winkelprijs f 995,– t.k.v. f 550,–.
Tel. 04447-2562.

Meubelen voor spotprijzen. Opgeheven Belgische meubelgroothandel biedt zijn meubelen voor spotprijzen o.a. eiken fauteuils f 395,–, eiken kasten f 975,–, 2-zitsbanken f 695,–, eiken bankstellen f 1675,–, eiken eethoeken f 975,–. Houten ledikanten f 195,–. Bedstukken 20% korting. Barok eethoek f 1575,–. Barok bankstellen f 2775,–. Deze en honderden andere meubelen worden verkocht in de grote hallen van Theo Stikkelbroek, Julianastr. 11, Brunssum. (Let op groot bord MOOI MEUBELLAND, de hallen voeren geen etalages).

Te k. HERENSPORTFIETS z.g.an. Anjerstraat 8, Schinveld. Tel. 045-256719.

Te k. weg. omst.h. modern wenkehouten DRESSOIR, 2 mtr. lang. Inl. na 18 u. Tel. 045-223014.

Te k. 1600 PORIZO-STENEN f 0,30 p.st. afm. 12,2 cm br., 7 cm., h. 10 cm. Tel. 04492-4259.

Te k. pracht 4-rijer OOSTENRIJKER, 3-korig, pracht zweving, stemming: B, ES, AS, Des. Steenbergstr. 3, Brunssum.

Te k. eiken WANDMEUBEL f 250,–, gaskachel f 125,–. Tel. 045-259868.

Te k. FILMPROJECTOR m. geluid, Norisound 320 en filmcamera, geheel compl. met toebehoren. Nu voor de halve prijs. Tel. 04750-27106.

Te k. verz. MUNTEN Nederland v.a. f 1,– p.st. Tel. 04750-24990.

ROLLUIKEN van alu. en PVC-materiaal, rechtstreeks af fabriek leverbaar. I.I.Z., St.-Joosterweg 25, Echt, tel. 04754-3550.

Te k. v. part. ant. eik. SECRETAIRE f 575,–, eik. nachtk. f 125,–, eik. commode m. sp. f 375,–, div. schilderijen v.a. f 25,– 04498-55083.

Wegens emigratie te k. compl. FRITURE-INVENTARIS, p.n.o.t.k. Nieuwstr. 134, Hoensbroek. Voor 12 u.

Te k. Marchall KOFFERVERSTERKER, 50 W, 1 j. oud, f 1150,–. Exdel 12, Nieuwenhagen. Tel. 045-311776.

Te k. prachtige GASHAARD, huisjesmodel en grote en kleine gevelkachel. Tevens bijzet. Goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. antieke, eiken SLAAPKAMER en antieke naaimachine. De Wendelstr. 82, Schaesberg.

Te k. aluminium honderen, m. nachthok. Bovenderstr. 23, Merkelbeek.

f 295,– kost uw TRAP bekleed kant en klaar bij Theo Stikkelbroek, Rumpenerstraat 120, Brunssum.

Grote RESTEN berbertapijten nu voor spotprijzen bij Theo Stikkelbroek, Rumpenerstraat 120, Brunssum.

20% korting ontvangt u op NOVILONTAPIJTEN, grote keuze bij Theo Stikkelbroek, Rumpenerstraat 120, Brunssum.

FISCHERTECHNIEK te koop, z.g.a.n. Romenkamp 69, Oirsbeek.

WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes, 1e kwal., 35 cent per kg, afgeh. met 100 kg, 30 cent per kg, poeder gratis, uien 5 kg f 2,50; wortels 5 kg f 2,50. Veendrick, ing. kasteel Amstenrade.

Te k. DAMESFIETS, Raleigh, herenfiets, Gazelle. Dr. M.L. Kinglaan 149, Hoensbroek.

Te k. aangeb. HERENFIETS. Hoofdstr. 271, Hoensbroek, tel. 045-212757.

Te k. AQUARIUM, compl. met kast, lichtbak, vissen, planten, pomp en filter, afm. 125x55x50. Jongmansweg 31, Heerlen.

Te k. KINDERWAGEN, nieuw model, 1 jr. oud. Tel. 045-253397.

Te k. kleine GOLF Billard 130x70, grote Golf Billart, voetbaltafel, tel. 04754-1520.

Te k. KINDERWAGEN en box, z.g.a.n. Tel. 04492-2258.

„Rijvers kan mij op vijf plaatsen inzetten"

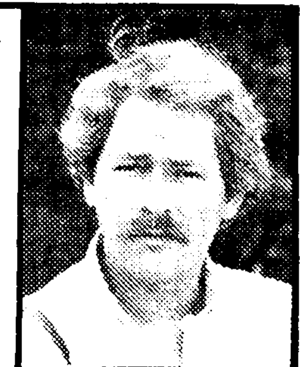
Hub Stevens terug bij 'Top-Zestien'...

ZEIST – Huub Stevens heeft zich bij de „zestien spelers voor Parijs" gehandhaafd. Gisteren maakte Kees Rijvers de zes afvallers bekend, maar de Sittardenaar bleef op de lijst van de bondscoach staan. „Hier sta ik zelf een beetje van te kijken. En dat Hovenkamp is weggevallen verbaasde mij in eerste instantie ook, maar nu ik de achtergronden ken begrijp ik de keuze van Rijvers wel."

Hovenkamp, Geels, Willy v/d Kerkhof, Wijnstekers, Wildschut en Van Gerven zullen Frankrijk-Nederland noodgedwongen vanaf het TV-scherm moeten volgen. Rijvers:

Tekst:

jos van wersch



„Voor deze wedstrijd kan ik alleen spelers gebruiken die zich onder zeer moeilijke omstandigheden kunnen beheersen. Dat kan Hovenkamp niet. Ik had al mijn twijfels over hem en die zijn de laatste week alleen maar versterkt."

Huub Stevens daarentegen speelt tegenwoordig zeer beheerst. Bovendien, hij is inzetbaar in de complete achterlinie en kan ook als defensieve middenvelder opereren. Stevens: „Ik denk dat Rijvers mij mede daarom heeft gehandhaafd." De PSV'er, die eind deze maand 29 jaar wordt en vijftien interlands heeft gespeeld, had verwacht dat Rijvers hem zou laten vallen voor de confrontatie in Parijs. „Maar ik heb gehoord dat hij mij de laatste weken heeft laten volgen en mijn constante spel bij PSV heeft de doorslag gegeven. De stemming in de groep is goed. Zeer geconcentreerd, maar toch weer ontspannen. Sinds die 3–0 tegen België en de rentree van Neeskens zijn wij in Nederland echter veel te optimistisch geworden.

Ik lees zoveel verhalen over het feit dat de Fransen eigenlijk kansloos zijn. Dom en gevaarlijk is dat. Bovendien, wij hebben één grote handicap. Er zijn maar twee- of driezuidend Nederlanders in het stadion. Die kunnen zich amper laten horen tussen die tienduizenden Fransen. Natuurlijk, wij zijn profs, ik heb eerder voor zeer hete vuren gestaan zoals toen in Leipzig tegen de DDR, maar als je in het veld staat en je hoort de aanmoedigingen van de eigen supporters, eerlijk, ik word er bijzonder door gestimuleerd."

Stevens praat weinig met Kees Rijvers. Dat was al het geval toen de huidige bondscoach nog bij PSV zat. Stevens: „Vijf woorden, hooguit. Het is nooit anders geweest. Meer hoeven we ook niet tegen elkaar te zeggen, want we begrijpen elkaar zonder lange conversaties. Deze keer zei hij bijvoorbeeld: „Huub, je weet waarom je erbij zit, hè?" Nou, ik heb zo'n vermoeden, maar zekerheid heb je nooit. Ik weet dan ook niet wie de zogenaamde „elfde man" wordt. Het kan Ling, Tahamata of ikzelf zijn. Misschien dat hij de elfde naam morgenavond of uiterlijk maandagmorgen vrijgeeft." Rijvers maakt dan overigens nog niet de opstelling bekend, wel de elf basisspelers. Maar dan is het niet meer zo moeilijk om de juiste speler op de juiste positie te plaatsen.

Stevens: „Het is opvallend dat er geen woord is gesproken over geld. Alle spelers praten over de wedstrijd zelf, niet over de premie die we eventueel zouden kunnen verdienen bij WK-kwalificatie. Ik zou bij wijze van spreken voor niks willen voetballen in Spanje. Normaal gesproken zit er maar één wereldtoernooi voor mij in. Als ik daarbij present zou kunnen zijn, heb ik het maximaal haalbare bereikt", aldus de ex-Fortunees.

Tien spelers zijn woensdag verzekerd van een basisplaats: Van Breukelen (doel), V/d Korput, Krol, Metgod, Poortvliet, Mühren, Neeskens, Peters, Rep en Van Kooten. De elfde man is nog een vraagteken. Naast deze tien spelers gaan ook Piet Schrijvers, Frank Rijkaard, Ling en Tahamata mee naar Parijs.

Frankrijk-Nederland wordt geleid door de Portugese arbiter Da Silva Garrido. De selectiegroep vertrekt maandagmiddag vanaf Schiphol naar Parijs. Dit weekend zijn de spelers thuis.

Paspoort Neeskens gestolen

ZEIST – Johan Neeskens verscheen gisteren te laat op de training in het sportcentrum in Zeist. Vrijdag werd in Barcelona zijn paspoort gestolen waardoor hij vertraging opliep bij de Spaanse douane. Gistermorgen, toen de andere Oranje-kandidaten al volop bezig waren, kwam „Nees" pas binnen. Hij voegde zich later bij de groep en binnen enkele uren had hij een nieuw paspoort. De ambtelijke molen in Den Haag draaide even op volle toeren omdat het Neeskens betrof...

Thijssen valt af

ZEIST – Frans Thijssen kan niet meespelen in de wedstrijd van het Nederlands elftal tegen Frankrijk, woensdag in Parijs. Tijdens de middagtraining op het KNVB-sportcentrum in Zeist raakte de speler van Ipswich Town zodanig aan een kuit geblesseerd dat bondscoach Kees Rijvers hem uit zijn eerder op de dag bekendgemaakte basis van tien spelers moest laten vallen. Rijvers zette in dit tiental dat zeker is van spelen in het Parc des Princes, toen Jan Peters (AZ '67) in de plaats van Thijssen.

● *In Zeist trainden de uitverkorenen voor de beslissende strijd van komende woensdag tegen Frankrijk.*



Morgenmiddag naar Amersfoort

Fortuna wil in de lift blijven

SITTARD – Fortuna Sittard wil de opgaande lijn van de laatste weken doortrekken. De uitwedstrijd tegen Amersfoort, zondagmiddag, is een goede gelegenheid voor de Körver-elf om te bewijzen dat de eerste periode een vergissing is geweest en dat in het verdere verloop van de competitie met Fortuna weer rekening gehouden moet worden.

Nu Ruys weer fit is en op de training zijn kandidatuur heeft gesteld, moet René Maessen wijken. De opstelling: Hanssen, Pfennings, Mitrovic, Eleveld, Schrijnemakers, Suvrijn, Van de Berg, Van Well, Zuidersma, Smeets en Ruys. Op de bank: Quaden, Bux, Maessen en Koevermans. Manager Joop Castenmiller is erin geslaagd om voor de winterstop twee ontmoetingen tegen Alemania Aachen vast te leggen. Op dinsdag 22 december om 19.30 uur is de Akense ploeg te gast in de Baandert. De return is op 9 januari in Aken.

FC VVV

In het Venlose stadion De Koel ontmoeten FC VVV en FC Den Bosch elkaar zondagmiddag. Beide ploegen staan nog hoog genoteerd in de race om de tweede periodetitel. Een sleutelwedstrijd dus, want de verliezer valt af. De Venlonaren weten zich mentaal gesterkt door het recente gelijkspel bij koploper Helmond Sport. Trainer Sef Vergoossen laat zijn formatie ongewijzigd.

De NOS die van plan was tv-opnamen te maken heeft na een inspectie in het Venlose stadion de idee wegens een overdaad aan reclameborden laten varen. Overigens heeft FC VVV van de KNVB toestemming gekregen om ook in de wintermaanden de thuiswedstrijden op zaterdagavond te spelen.

FC VVV: Vooijs, Coort, Verlijsdonk, Mostert, Nijssen, Bothmer, Rutten, Van Rosmalen, Ressel, Taihuttu, Janssen.

Zoals bekend is er vandaag en morgen geen competitievoetbal in de eredivisie.

Schapendonk in B-elftal

ZEIST – Het Nederlands B-elftal, dat dinsdag in Deventer tegen Frankrijk B speelt, bestaat uit: van Gerven (Twente), Molenaar (Ajax), Brandts (PSV), Back (GO Agead Eagles), Flight (Utrecht), Hofkens (Anderlecht), Tiktak (Sparta), Brocken (Birmingham), Tol (AZ '67), Schapendonk (MVV) en van Mierlo (Birmingham). Wisselspelers zijn: van Eenennaam (NAC), Koopman (Go Ahead Eagles), Koeman (PSV), Monster (Utrecht) en Ophof (Ajax).

Programma

EERSTE DIVISIE

Zondag (14.30 uur):
SVV-Eindhoven
Veendam-Helmond Sport
FC VVV-FC Den Bosch
FC Amsterdam-Vitesse
Cambuur-Heerenveen
Heracles-Volendam
Wageningen-Telstar
Amersfoort-Fortuna Sittard
DS '79-Excelsior

BELGIË

Vandaag (20.00):
Beringen-Kortrijk
Winterslag-Lierse

Zondag:
FC Luik-Tongeren
RWDM-Anderlecht
AA Gent-Standard Luik
Beveren-Waterschei
Waregem-SV Brugge
KV Mechelen-Antwerp
Club Brugge-Lokeren

BUNDESLIGA

Vandaag:
FC Nürnberg-Karlsruhe
VfB Stuttgart-Bayern-München
Duisburg-Leverkusen
Hamburger SV-Darmstadt
Frankfurt-Werder Bremen
FC Köln-Düsseldorf
Dortmund-Eintracht Braunschweig

My Wish onbedreigd in klassieke ren

door george taylor

SCHAESBERG – Jockey Eric Bloem en trainster Annemiek Biessel waren de koning te rijk na de fraaie overwinning van My Wish in de klassieke ren „Grote Prijs der Driejarigen". My Wish kwam pas na de laatste bocht sterk naar voren, nam een steeds groter wordende voorsprong en won onbedreigd met vele lengten voorsprong op nummer twee.

Rond die tweede plaats spitste de strijd zich scherper toe naarmate de finish in zicht kwam. Star Issue pakte de tweede positie ten slotte voor de twee grote favorieten Le Normand (derde) en Steel Maiden (vierde). Tot de laatste bocht „uit" had Tendermeat van trainer Math Snackers de leiding gehad, maar viel daarna terug. In de eerste ren nam Miss Joyce van mevrouw Haenen de leiding en behield die tot het ingaan van de laatste bocht. Daar nam Out of Date de leiding over voor Zilverster van trainer Jan Pubben. Op de finish af kwamen Pfalzknabe en Liz Raaphorst naar voren. Chris Vandeuren won met Pfalzknabe terwijl de Vaalser eigenaar/trainer Math Bulles in Liz Raaphorst een tweedeprijswinnares had. Derde werd Esther voor de grote favoriet Dutch Abbot.

Bij de draverijen was de finish van de amteurkoers bijzonder spannend. Trainer Jan van Buytene had een goede winnares in Tuno W. die gereden werd door de amateur J. Glimmerveen. Met zeer gering verschil werden Tonino en Upperten Spencer tweede en derde voor het Limburgse paard Sweety.

Succesvol

Wim Geersen was zeer succesvól gisteravond. Hij won de openingskoers met de goede Udores en had ook in Tananja een uitstekende winnares. In deze koers bezette Lei Reuten verrassend met Reddy Go de tweede plaats nadat hij tevoren met Urizona R. de derde achtereenvolgende overwinning had behaald. Hennie Grift bleef evenmin buiten de prijzen. Tanja Wittestein behaalde op de mijl haar zesde achtereenvolgende overwinning na een slechte start. In het dravershoofdnummer kon Ofraja Majo ditmaal geen rol van betekenis spelen. Ros Performer nam meteen die leiding en stond die niet meer af. In de strijd om de tweede plaats zegevierde Sibert die zich lang „koest" had gehouden, maar op de finish af Parel Holland naar de derde plaats verwees. Ofraja Majo werd vierde.

De uitslagen:

Cinzano Vermouth-prijs
1. Udores (W. Geersen) 3.05.4 km, tijd 1.27.5, 2. Urgence Hazelaar, 3. Unesco. Winn. 2,50; pl. 1,40, 1,30, 2,40; koppel 5,00; trio 89,80.

Stal de Kleine Polder-prijs
1. Urizona R. (L. Reuten) 3:43.4 km.tijd 1.25.9, 2. Torro Buitenzorg, 3. Tieske. Winn. 1,80; pl. 1,30, 1,60, 1,80; koppel 7,40.

Shergar-prijs
1. Pfalzknabe (C. Vandeuren) 2.15.6, 2. Lix Raaphorst, 3. Esther. Winn. 6.70; pl. 3,20, 2,60, 6,00; koppel 61,60; trio 4206,10.

Stal Jama-prijs
1. Tananja (W. Geersen), 2. Reddy Go, 3. Tempo. Winn. 9,20; pl. 2,60, 4,00, 3,00; koppel 137,50.

Grote prijs der driejarigen
1. My Wish (E. Bloem) 2.13.3, 2. Star Issue, 3. Le Normand. Winn. 13,50; pl. 3,30, 6,10; 1,80; koppel 103,50; trio 5188,80.

Stoeterij Buitenzorg-Bemmel-prijs
1. Tuno W. (J. Glimmerveen) 2.59.1 km.tijd 1.23.7, 2. Tonino, 3. Upperten Spencer. Winn. 7,70; pl. 2,70, 2,80, 1,80; koppel 60,30.

Stoeterij Du Bois-Schijndelprijs. 1. Tanja Wittestein (H. Grift) 2.11.3 km.tijd 1.21.5 2. Sanjos Carbonari 3. Trudy. Winn. 1,30; pl. 1,50, 2,10, 1,90; koppel 10,70; trio 136,50.

Wegenbouw Van Doezelaar BV-prijs: 1. Ros Performer (R. Pools) 2.57.1 km.tijd 1.22.8 2. Sibert 3. Parel Holland. Winn. 1,40; pl. 1,20, 1,40; koppel 7,50.

Fortuna Hoeve-prijs: 1. Rio du Bois (L. Gerrits) 2.56.1, km.tijd 1.22.3 2. Treizebon 3. Tirano R. Winn. 10,00; pl. 1,70, 1,30, 2,90; koppel 3,70.

„Paar koersjes en voor de rest vakantie"

Kneet en Kuiper naar Guadeloupe

door wiel verheesen

HUYBERGEN – Hoewel het wegseizoen in Europa reeds enkele weken tot hét verleden behoort, kunnen diverse profs de fiets nog niet aan de kant zetten. Traditiegetrouw vindt immers rond deze tijd een trip van bekende Westeuropese renners plaats in het Caribisch gebied. Gerrie Knetemann en Hennie Kuiper zijn de twee Nederlanders die dit keer in Guadeloupe van de partij zijn.

„We vertrekken, met de respectievelijke echtgenotes, komende dinsdag", vertelt Knetemann. „De eerste of tweede december keren we terug. Net op tijd om aan mijn voorbereiding op de zesdaagse van Maastricht te beginnen".

Knetemann is vorig jaar ook reeds in het overzeese gebiedsdeel van Frankrijk geweest. „Toen moesten we onder meer op één dag drie koersjes rijden, namelijk een afvalrit, een klassementswedstrijd en een criterium. Een paar dagen later werd het tweede deel van het programma afgewerkt. Deze keer wordt een criterium en een koers achter dernies verreden. Voor de rest is het lekker vakantie. Mag wel, na zo'n slopend seizoen".

Behalve Knetemann en Kuiper vliegen ook De Wolf, Van Impe, Van den Broucke, Duclos-Lassale, Legeay en Alban naar Guadeloupe. Het rennersveld wordt gecompleteerd met een aantal locale favorieten.

„Ik heb vorig jaar al gemerkt dat de wielersport aldaar erg populair is", zegt Knetemann. Als „De Kneet" met zijn chef d'équipe Peter Post tot een akkoord komt, zal hij behalve de zesdaagsen van Maastricht (11-16 december) en Rotterdam (15-20 januari), ook de six-jours van Keulen (rond de jaarwisseling) en Bremen (begin januari) rijden. „Indien Post dit te veel van het goeie vindt met het oog op het wegseizoen, blijf ik gewoon in Duitsland weg. Geen probleem".



● *Gerrie Knetemann, leuke trip.*

● De pistiers hebben drukke dagen. In Kopenhagen won het Deense duo Oersted-Frank het Europees koppelkoerskampioenschap vóór Schütz-Hermann, Peffgen-Fritz en Clark-Wiggins.

Op 1 ronde werd Pijnen-Svendsen 5e en op vijf ronden Kos-Venix 9e. Bij het ter perse gaan van deze editie waren sommigen van het EK koppelkoers al weer in Wenen aan de slag in de titelstrijd omnium. Om acht uur **vanavond** start in de Kölner Sporthalle de koppelkoers die als Nacht van Keulen bekend is. Zondagmiddag is in Dortmund een groot programma: maandag begint zowel in Grenoble alsook in Münster de zesdaagsecarrousel weer te draaien.

● Detlev Kurzweg won een wielerkoers in het Burg. Daemensportpark van Geleen. Tweede Tonny Strouken, 3e Wim Drenth, 4e Ger Nelissen, 5e Wim Sanders.

Alemannia: kassa en overwinning

Van onze sportredactie

AKEN – Alemannia Aken is terug in de kopgroep van de tweede Bundesliga. De ploeg won gisteravond met 1–0 van naaste concurrent Fortuna Köln via een penalty van Schipper vlak voor rust. Het was voor de Akense ploeg niet alleen een sportief succes, financieel was het ook een „dankbare" avond. Liefst 22.000 kijkers zaten in het Tivoli-stadion hetgeen een brutorecette opleverde van tweehonderdduizend mark. Beide partijen waren aan elkaar gewaagd, al kreeg Alemannia de meeste en beste kansen. De kans van de wedstrijd was voor invaller Bübes Kehr die op de doellijn staande zich de bal nog liet ontfutselen.

● Gisteravond werden voor de Bundesliga twee wedstrijden gespeeld. Borussia Mönchengladbach versloeg op eigen veld Arminia Bielefeld met 3–1 na een ruststand van 1–1. Voorts speelde FC Kaiserslautern thuis 3–3 tegen VfL Bochum.

Weer remise

MERANO – De afgebroken vijftiende partij in de tweekamp om het wereldkampioenschap schaken werd vrijdag zonder verder te spelen in remise geëindigd. Titelhouder Anatoli Karpov is nog maar één overwinning van zijn zege verwijderd: 5–2. Uitdager Viktor Kortsjnoj deed zijn remisevoorstel twee uur voor de geplande hervatting van de partij aan hoofdscheidsrechter Paul Klein. Karpov nam het voorstel snel aan. De achtste partij voor de tweekamp om de wereldtitel dammen tussen Harm Wiersma en Anatoli Gatnwarg is vrijdag in Veghel na veertig zetten eveneens in remise geëindigd. Alle voorgaande zeven partijen waren eveneens remise geworden, zodat de stand in de tweekamp 8–8 is.

Trial

BERG EN TERBLIJT – In samenwerking met Racing Info Center, motorshop Theo Luyten wordt er vandaag in de zandgroeve van Blom een motortrial gehouden door prominenten en persmensen. Start van het evenement is om 11 uur. Burgemeester Creemers van Spaubeek zal het startschot lossen op de door de trialisten van TMC Stein uitgezette non-stops.

Het prominententeam bestaat o.a. uit: Barry Hulshof, Fred Rompelberg, dr. J. de Vries (chirurg), Theo Boerboom (groepscommandant rijkspolitie Spaubeek), Roland Batta, Jan Rondeel (postcommandant Berg en Terblijt). Het team van persmensen bestaat onder anderen uit: Jef Bonten, Alf Poell (ROZ), John van Dinther (De Limburger), Fred Sochacki, Bennie Ceulen en Theo Keydener (Limburgs Dagblad). In totaal komen 26 deelnemers aan de start.

ENCI-loop

MAASTRICHT – Op de Sint-Pietersberg wordt zondag de 35e ENCI-bergloop afgewerkt. Cor Lambregts, de winnaar van de drie laatste uitgaves van deze bekende bergloop, is niet van de partij. Toch verschijnen enkele bekende atleten aan de start in Maastricht. De Afcent Striders zijn het sterkst vertegenwoordigd. Ray Crabb, ooit winnaar van de ENCI-bergloop, is een van de voornaamste trekpleisters. De snelle Brit kan op de steun rekenen van zijn landgenoten Keith Brackstone, Bill Cain, Mick Hurt en Paul Watson. Jacques Smeets is een van de belangrijkste Limburgse favorieten.

Het programma: 12.15 uur loop 950 meter; 13.00 uur loop 1700 meter; 13.20 uur meisjes a en vrouwen 2600 meter; 13.25 uur meisjes b 1700 meter; 13.40 uur jongens b 2600 meter; 14.00 uur jongens a 4300 meter, tevens start bergloop mannen en veteranen 7700 meter; 14.45 uur volksloop meisjes en jongens t/m 13 jaar; 15.15 uur volksloop 2600 meter en om 15.35 uur volksloop 5100 meter.

Lubbers vervanger

KERKRADE – Rudi Lubbers zal maandag 23 november Maik Krol vervangen in een boksprogramma in de Roda-hal te Kerkrade. Krol, in elf profgevechten ongeslagen gebleven, stond op het programma om daar tegen de Brit Bob Hennessey te boksen. Een vorige week in Rotterdam tegen Jacob Tchanthuing uit Zaïre opgelopen neusblessure noopte de zwaargewicht uit Oss tot afzeggen.

Te koop aangeboden

Te k. Etna GOSFORNUIS met oven en grill. Tel. 045-416882.

Te k. eiken BANKSTEL, eiken fineerkast, gasfornuis en ijskast. Ranonkelstraat 34, Sittard.

Wegens emigratie te k. a. compl. WONINGINRICHTING (ook apart) tegen e.a.b. Te bevr. zondag 15-11-'81 tussen 8 en 12 uur. Roserije 61a, M'str.

Te k. a. stalen SPANT, 10 mtr. x 0.70 mtr. Vaessen, Bergerstr. 25, M'str. 043-627693.

Koopje: nieuwe Bauknecht ONDERBOUW-KOELKAST, prijs ƒ 475,-, normaal ƒ 775,-; Bauknecht afzuigkap, pr. ƒ 275,-, normaal ƒ 475,-. Tel. 04450-1970.

Stramitex ZOLDERDAKISOLATIE, afm. 150 x 60 x 6 cm, bestaande uit tempex, bekleed met spaanplaat en kraftpapier. Prijs ƒ 12,75 p. m², normaal ƒ 24,50 p. m². De Hut 7, tel. 04450-1970, Gulpen.

Te k. Leolux BANKSTEL, 2- + 3-zits, uitsl. zat. na 10.00 uur. Tel. 045-319079.

PIANO'S: Duitse kruissnarige piano's te k. en te h. Huren ƒ 300,- per jr. of ƒ 45,- p. mnd. Ophoven 96, Sittard. Tel. 04490-24960. Tevens stemmen en repareren.

Te k. nieuw barok BANKSTEL en tafel, ladenkast + kroonlamp (koper), tel. 045-317383.

Te k. electr. ORGEL m. ritme en instrum.keuze, draagb. koffer, tafelmodel als nieuw. Jumbo 61-r6, ƒ 850,-. Hyacintstr. 56, Spek'heide.

Te k. MEISJESFIETS, 8-10 jr. ƒ 50,-, wasautom. Zanussi ƒ 50,-, Kelter 2 dl. schommel ƒ 50,-. Tichelbeekstr. 8, Heerlen.

Te k. nieuwe en gebr. ENCYCLOPEDIE. Informeer vrijblijvend bij de Boekenwurm, Rijksw. Nrd. 3a, Geleen, tel. 04494-52922 of na 18 uur, 04498-54183.

Te k. electr. NAAIMACHINE. Te bevr. A gen Giezen 36, Heerlen.

Te k. zwart-wit SLAAPKAMER, bed m. ombouw en 4-drs. kast. Tevens 3-delig zwart wandmeub. Tel. te bevr. tussen 10 en 12 u. 04405-2544.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Goud Goud Nieuw in Heerlen-Geleen GOUD te k. gevr. Ringen - armbanden - munten enz. tegen de hoogste prijs en contante betaling. Gebr. v. Verseveld Elisabethstr. 38 Geleen tel. 04494-43754 Saroleastr. 80A Heerlen tel. 045-714666.

Te k. gevr. ROODKOPER, tev. alle andere non-ferro met. Tudderenderweg 281, Sittard, tel. 04490-12283.

Alle soorten BOMEN te koop gevraagd. Tel. 045-220548 of 04405-3194.

Te k. gevr. INBOEDELS, gashaarden, opruimingen, enz. Tel. 045-312261.

Heeft u een SLOOPAUTO. Bel tel. 04494-42785. En wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. oude ANSICHTKAARTEN van Brunssum, tel. 045-217425.

Te k. gevr. alleen van winkeliers, RESTANTEN en opruimingen, diverse branche's, ook textiel, kleding enz. Hubert, Bloemenmarkt 8, Geleen. Tel. 42760.

Te k. gevraagd DINKY TOYS. Br.o.nr. HK 429 van Limb. Dagbl. Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Gevr. partijen mooie KERSTDENNEN 1.4 tot 2,5 m. zowel kaalslag als uitdunning kappen wordt door ons verzorgd. Tel. 053-317674.

GOUD, goud!!! Firma Simunt, Sittard, gegarandeerd hoogste prijs. Sinds jaren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van goud. Gouden sieraden en munten, correcte behandeling. Contant geld. Misboekstr. 2, Sittard, firma Simunt (achter Albert Heijn), tel. 04490-21965.

GOUD, goud, goud, goud, hoogste prijs, contant geld, eerl. en cor. beh. 100% disc. Fa. Christoffel, Zwartbroekstr. 30, Roermond, tel. 04750-30334.

Geld nodig? De hoogste pr. betalen wij voor uw oud GOUD en zilver, zoals kapotte ringen, kett., horl. etc. ook munten en tandgoud, tevens een goede pr. voor antiek. Nieuwstr. 71, Kerkrade.

Te k. gevraagd: oude KERSTGROEP tel. 04402-3076.

Te k. gevr. KOLENKACHELS, haarden, potkachels en fornuizen, tel. 045-419192.

Te k. gevr. TENNISTAFEL, brandkluis en ijzeren poortje, max. 200 cm breed. Br.o.nr. HK 432 van Limburgs Dagblad Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Ronde PELGRIM OLIESTOOK te k. gevr. Tel. 04492-1822.

GOUD, zilver, tandg., platina enz. direct geld. Nu 10 procent boven koers, tevens taxaties. Jacmunt, Rijksweg-N. 53, Geleen, tel. 04494-43949.

Te k. gevr. PIANO of vleugel aanb. met pr.opgave. Br.o.no. SH 140 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Te k. gevr. Grzimek-spectrumnatuurencycl. en W.P. natuur- en techn. encycl., tel. 04494-52922 of na 18.00 uur, 04498-54183.

Inkoop van

oud goud en zilver

tegen contante betaling, juwelier Vaessen Markt Heerlen.

GASHAARDEN te k. gevr. Tel. 045-422327.

Te huur aangeboden

Te h. per uur, per dag, per week. Dassen AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardetrailers en kippers, tevens hondenwagens en auto-ambulances. Stationsstr. 6 Kerkrade tel. 045-455088.

Te huur: BORN, halfvrijstaand woonhuis met c.v. en carport. Indeling: hal, toilet, woonk., keuken en berging, 3 slaapk. met aparte douche. Huurprijs ƒ 690,- per maand. Inlichtingen tijdens kantooruren: De Bruijn Assurantien Geleen BV, Nachtegaalstraat 91, Geleen, tel. 04494-40955.

Te huur: wegens dubbele zaken: 40 jr. bestaande SPECIAALZAAK in rookartikelen annex tijdschriften, huurpr. ƒ 1250,- per maand, incl. stookk., goederen en voorraad en inventaris. Tegen fact. prijs, zonder contanten onnodig te reflecteren. Bezichtigen na tel.afspr. tussen 14 en 17 uur. Tel. 043-642281.

Te huur in centrum Roermond luxe APP. ƒ 695,-. Br. o. n. Ro 730 LD, 6040 AA Roermond, postbus 46.

Gemeubileerde KAMERS te huur v.a.g.v. Dr. Calsstr. 17, Schaesberg, 045-313088.

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals, gebr. v. douche en keuken, tel. 045-441981, na 19.00 uur.

Te h. aangeb. in centr. KERKRADE benedenverdieping, gr. woonk. 55 m2, 3 gr. slpks., keuken 16 m2, badk. m. ligb., c.v., tel. 045-455675.

Te h. gemeub. KAMERS m. gebr. v. douche, keuk., w.c. en c.v. Hoofdstr. 160, Eygelshoven.

Te h. gemeub. APPARTEMENT te Kerkrade-West met c.v. Tel. 045-413960.

Gemeub. 1 pers. APPARTEMENT te Chevremont. Tel. 045-456014.

Te h. zeer ruime woonkl. FLAT op min. 10 min. v. grens E39. Ind.: w.kamr., 2 slpks., keuk., bad, wc. en gar. o.a. sierpleister en plavuizen, inl.: Steenweg 225, Rekem-Lanaken (13) of o. kant.uren 04490-11941 (Starmans).

OPSLAGPLAATS meubelen, inboedel, Industriestr. 16, Kerkrade-West, tel. 411159.

WINTERSTALLING voor caravans en boten, Industriestr. 16 Kerkrade-West, tel. 411159.

KAMERS te huur Rijksweg-Zuid 119, Geleen en in Vaals Tentstr. 47, allen met gebruik van keuken, bad en verwarming, inl. 045-315960.

1-pers. gem. kamer te KERKRADE-W. c.v. ƒ 90,- p.wk. Tel. 045-458871.

Te h. KERKRADE-W gem. boven etage, 2 slpks., 1 woonk., douche en WC ƒ 650,- p.mnd. Tel. 045-458871.

2 kamers te huur m. bad, WC, keuken, in KERKRADE, p.mnd. ƒ 450,- borg ƒ 1500,- in term. te bet. Tel. 09-49241162574 of Kohlbergsgracht 60, tel. 045-451418, vrg. n. Fathoulah.

Te h. keuken, gr. woonk., douche, 2 slaapk., benedenwoning. Panneshei-derstr. 70, KERKRADE.

Te h. te Heerlen aan de Passage KANTOORRUIMTE bestaande uit ontvangsthalletje, toilet met v.w., groot en klein kantoor, totaal ca. 70 à 80 m2. Huurprijs n.o.t.k. Aanvaarding direkt. Inl. J.W. Offermans makelaardij o.g. b.v. Scharnerweg 104, 6224 JJ Maastricht tel. 043-624200.

Appartement te huur, eig. keuken, badkam. Am. keuken, ongemeub. ƒ 150,- p.wk. tel. 045-215876, Stationstr. 120 H'broek.

Te h. geb. KAMERS met c.v. en bad, keuken, Coriovallemstr. 37, Heerlen, van 6 tot 8.00 uur.

Te h. gerenov. BOERDERIJTJE, gemeubil. en gestoff. Direct te aanv. ƒ 950,- per mnd. Steenstr 2, Simpelveld of 04493-2243.

Te huur lichte vracht- en BESTELWAGENS. Shell garage Martens b.v. Kerkstr. 92 Ubach o. Worms tel. 045-314096.

Te huur aangeb. gemeubil. KAMER met gebr. v. keuken, douche en wc, tel. 045-723164.

Te h. KAMER gemeub., keuken, douche voor werk. nette mens. Meezenbroekerweg 100, Heerlen.

KARS te huur v. dames en heren m. gez. gebr. v. bad en wc. Hoogstr. 17, Nieuwenhagen, tel. 045-316646.

Te huur KANTOOR of winkelruimte te Schinveld, tel. 045-252643 of 04746-1285.

Gemeubileerd app. te huur ƒ 700,- all.in. tel. 04406-40402, 5 km van MAASTRICHT.

Gemeub. KAMERS te h. incl. c.v., keuk., douche + w.c. Hoogstr. 127, N'hagen, tel. 045-317621.

Te h. kl. gem. KAMER omg. Bleyerheide, tel. 045-452852.

Vrijst. HERENHUIS te Eygelshoven, goed gel. mooie L-kamer, 3 slpks., gar.- voor- en achtertuin. Te bevr. 045-453365.

Te h. a. goed onderh. vrijst. BOERDERIJTJE met gr. tuin voor kortere termijn in Obbicht aan de Maas. Voorwaarden n.o.t.k. Tel. 059-572503.

Te h. goedkope KAMER voor dame, Kloosterweg 32, Heerlen, tel. 045-725118.

Heeft u een St.-Nicolaas of ZW.-PIETCOSTUUM nodig? Europastr. 5, Schaesberg, tel. 045-313563.

Te h. op goede stand in centrum van Heerlen

winkel/woonhuis

Winkel 30 m², kantoor + toilet, woonhuis o.a. 2 slp.k., huur ƒ 1700,- p.mnd. Br.on.nr. SH 137 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Unisteam verkoop-verhuur van tapijtreinigingsmachines

Ook voor particulieren. Dealer voor Zuid-Limburg. J.L. v. Nuys en Zn., postbus 1171 M'str. Tel. 043-75610.

Uniek aanbod

te h. ruim woonhuis 6 kamers en winkel/showroom in winkelstr., aantr. huur, Kerkrade. Tel. 045-460752.

Tijdelijk te h.

tot 1 jan. '83, grote bovenwoning in Maastricht, gel. tussen de markt en station. Bev.: woonk., keuken, badk., 4 slaapkamers, zolder, geh. gestoffeerd. Huur ƒ 850,- p. mnd. Liefst gezin. Br.o.nr. MA 294 LD, Stationstr. 27, 6221 BN M'str.

Nuth-centrum

te huur goed gelegen bedrijfsruimte. Ind.: winkel, kantoorruimte, compleet met keuken; 2 toiletten en 4 kelders. Voor div. doeleinden geschikt. Direkt te aanvaarden. Tel. 04405-2000.

Te huur goedlopend **CAFÉ-RESTAURANT.** Grens Kessenich (B.). Geen pap. nod. Br.o.no. SI 307 LD 6131 EG Sittard.

Hollanders B.V., verhuur van: **TAPIJTREINIGINGS-MACHINES,** vloeronderhoudsmachines, stof en waterzuigers, afvalzuiger en handveegmachine en schrobautomaten. Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-218888.

Te h. vanaf 1 dec. gemeub. 1 KAMER en zitslaapk., keuken, douche, w.c., vrije opgang. Tunnelweg 16 Kerkrade tel. 417026.

Te h. kantoor-, winkel- of PRAKTIJKRUIMTE te Hoensbroek. Tel. 04459-1922.

WOONBOERDERIJ met 1000 m² tuin, geschikt v. dubb. bewoning of atelier, 275 m² op 2 km v. Slenaken (Ned.), geh. in oude stijl verbouwd met c.v., badk., tel. enz. Prijs ƒ 850,-. Inl. Dorpstr. 1-2, Teuven België.

Te huur hele ETAGE, Pietersstr. 7, Schaesberg te bevr. na 19.00 uur.

BOVENWONING te h. te Schaesberg., m. tuin, kelder, zold., z.g.st., 045-453588.

Twee gemeub. APPARTEMENTEN, tel. 045-453975.

Te h. 1-pers. APPARTEMENT. Kruisstr. 78, Kerkade. Na 14.00 uur.

Te huur 4-KAMERWONING m. bad in Waubach. Inl. Scherpenseel, Heerlenerstraße 67, (Dld.).

Te huur NIEUWBOUWAPP. te Maaseik (B.), 2 en 3 slaapkamers, vanaf ƒ 425,-. Tel. 09-3211566325.

Te huur modern en groot WOONHUIS te Eijsden, met c.v. en gr. garage, aanb.keuken, compl. met app., 4 slpk., luxe badk. en gr. tuin. Huurpr. ƒ 900,-. Inl. 04408-1842.

KAMERS te h. met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek, 045-214804.

Te huur aangeboden in CHEVREMONT-KERKRADE, mooi appartement bestaande uit: eigen ingang, kamer met open keuken, slaapkamer, wc. en douche. Voorzien van cv.-installatie. Eigen schuur, eigen gas en lichtmeter. Huur ƒ 350,- p. maand, br.o.no. HK 431 Limb. Dagblad, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Te huur BOVENWONING vrijst. woonhuis Heerenweg 287, Heerlen, huur ƒ 350,- p.mnd. Inl. 045-320383 of na 16.00 uur, Heerenweg 289, tel. 045-213370.

(weg. ziekte) te huur in centrum HEERLEN café m. bovenwoning, overname inventaris, zeer goedkoop voor inl. na 19.00 uur, tel. 045-717806.

Te h. gem. kamers te KERKRADE, tel. 045-224509 of 045-455149, na 12.00 uur.

Te h. gem. appartement te KERKRADE, alles inbegrepen, inl. tel. 045-224509 of 045-455149, na 12.00 u.

KAMERS te huur in boerenhoeve Beitel 90, Heerlen.

2 KAMERAPPARTEMENTEN te huur te Kerkrade, tel. 04492-1822.

Te h. BEDRIJFS- EN MAGAZIJNRUIMTEN verschillende oppervlakten te Kerkrade en Eygelshoven, tel. 045-725667.

Te h. aangeb. prachtige BUNGALOW op zeer goede stand te Haelen. Zeer grote tuin. Huurperiode 3 tot 5 jaar, ƒ 825,- per maand. Tel. 04759-2041.

Besch. nette dame, 65+ vraagt nette KOSTHEER. Omg. Sittard-Geleen. Beslist goed milieu. Br.ond.nr. RO 732 LD Roermond, postb. 46, 6040 AA.

Halfvrijst. WOONHUIS te huur per 1 dec. 1981, gel. Geleenstr., Puth-Schinnen, huurpr. ƒ 825,- per maand. Tel. 04405-2250 b.g.g. 04494-45475.

VIDEO te h. 3 dg. ƒ 15,-; Beta, VHS, VCC, meer dan 500 films. P.J.G. Meertens, Zonstr. 75 Kerkrade tel. 045-455105.

Te huur vrijst. VILLA gel. te Vroenhoven (400 m v.d. grens M'str.). Gr. woonk., gr. keuken, mooie hal, garage v. 2 auto's, souterrain van 180 m². Geschikt voor elk ruimtebehoevend bedrijf. 4 slpk. en badk. met ligb. en douche en 2e toilet, zolder, kelder, voor-, zij- en achtertuin. Inl. makelaar J. Bronckers, Tongerseweg 170, M'str. Tel. 043-31999.

Hoensbroek-Centrum, BOVENVERDIEPING te h. Inl. tel. 043-642600.

BENEDENAPPARTEMENT te huur met douche, w.c. en c.v. Geen kinderen. Tel. 414648 Kerkrade.

Te huur gemeub. KAMERS te Kerkrade. Tel. 045-418308.

APPARTEMENT 2-pers. te Kerkrade te h. geh. gemeub., zeer grote zitslaapk., keuken, douche, w.c. enz. Huurpr. ƒ 590,-, tel. 045-451391.

Te huur in VALKENBURG-BROEKHEM voor rustige persoon, 2 mooi gemeub. kamers, keukenslaapk. met c.v., douche en w.c. Tel. 04406-12295. Prijs ƒ 450,- per mnd.

Te h. ZIT-/SLAAPKAMER. Te bevr. Uterweg 108, Heerlen, na 14 uur.

Te h. APPARTEMENT, zitslpk., douche, w.c., wast. aanrecht en electro. kookst. Huur incl. c.v. - w.w. - k.w. - electr. ƒ 499,- p.m. Autom. bankoverschrijving alsmede bankgarantie van 3 mnd. verplicht. Tel. 04498-53802.

Te h. zeer ruime, gestoffeerde KAMERS met vaste wast., gebr. v. keuken, bad, douche, in directe omg. centr. Sittard, ƒ 425,- p. mnd. all-in. Tel. 04490-14252.

Te huur gevraagd

Te huur gevr. woonhuis

m. 3 slpks., omg. Kerkrade. Pr. tot ƒ 600,-. Br. o. nr. KE 276 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Politieambtenaar zkt. WOONRUIMTE tussen Geleen en Brunssum. Br.o.nr. GE 198 LD 6161 - GE Geleen, Markt 3.

Te h. gevr. eengezinswoning omgev. SCHAESBERG-KERKRADE huur ƒ 600,- tot ƒ 700,- tel. 045-311619.

Te h. gevr. in ZUID-LIMBURG ruim woonh. met minimaal 7 slpks. Tel. 045-720327 b.g.g. 214971.

Dringend te h. gevr. voor auto, GARAGE in Sittard of omstr. 04490-19290.

Te h. gevr. etage of BOVENWONING in Maastricht voor oudere dame, 09-32-11/252280.

Te huur gevr. woning in de LANDGRAAF, liefst m. garage max. huurprijs ƒ 700,- p.mnd. Tel. 045-320591.

WOONRUIMTE in Beek te huur gevr. Tel. 04402-4971.

Te huur gevr. FRITURE of broodjeszaak, omg. Heerlen, brieven ond. nr. HK 430, aan Limb. Dagbl. Postb. 3100, 6401 DP - Heerlen.

KANTOORRUIMTE te huur gevr. in Geleen. Br. o. no. GE 203 LD Geleen Markt 3, 6161 GE.

Heer zkt. KOSTHUIS, ben 60 jaar, bij alleenst. vrouw. Br.o.nr. SH 130 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

J.man., 19 jr., zkt. KAMER, liefst met fam. aansl., hr.pr. tot ƒ 300,- p. mnd. Br.o.nr. SH 139 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te h. gevr. ETAGE of appartement, event. kleine woning, in omg. v. Sittard voor verpleegkundige, max. huurpr. ƒ 600,-. Br.ond.nr. SI 321 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Nette studente, 21 jr., zkt. ONDERDAK in ruil voor huish. werkzaamheden, in omgev. M'str. Br.o.n. Ma 290 LD Stationstr. 27, M'str. 6221 BN.

3 verpleegkundigen zoeken dringend WOONHUIS in Sittard, huur ƒ 800 tot ƒ 1000, exl. p. mnd., tel. 043-643287.

Limburgs gezin wonende in Middelburg zoekt HUURHUIS tegen betaalbare huur in Kerkrade of Heerlen. Goed onderh. verzek. Goede referenties ook event. ruilen. Event. reacties maandag. Tel. 01180-35907.

Woning te huur gevr. in HEERLEN of omgeving, minstens 3 slaapkamers, huur tot ƒ 600,-, eventueel ruil met onze 4-kameretage te Amsterdam mogelijk, tel. 020-832688.

Te huur gevr. GARAGEBOX, omg. Vlotstr./Bekkerweg te Heerlen. Tel. 045-711985, na 10 uur v.m.

4 vrouwen zoeken in Heerlen-Hoensbroek ATELIER-VERKOOPRUIMTE, min. 50 m², event. met woonruimte. Inl. tel. tussen 18 en 19 uur 04492-2538.

Te huur of te koop gevr. WINKELRUIMTE net dag- of woonverblijf. ± 60 m². Liefst omg. Heerlen. Tel. 045-416957. Tussen 10 en 12 voormiddag.

Ruilen

Te ruil NIEUWB.WONING, 4 slaapk., bij centrum Heerlen, te ruil voor oudbouw, geen flat, onverschillig waar. Opknappen geen bezwaar. Tel. 045-715948.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Te k. prachtige Duitse DOGGEN pups, tel. 045-250950.

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES, kennel Oosheim, Langstr. 50, Schimmert, 04404-1527.

Te k. FIELD SPANIELPUPS Lochs. Grootgenhouterstr. 78, Grootgenhout-Beek.

Westfalia PAARDETRAILERS 1-, 1½- en 2-paards, nu weer uit voorraad leverbaar, ook te huur. Dassen aanhangwagens. Stationstr. 6 Kerkrade tel. 045-455088.

YORKSHIRETERRIERTJES dwergpoedels, tekkeltjes, kortharige engelse fokjes. Kennel Van Manolito, tel. 04459-1237 Walem 11A Schin op Geul.

Te k. jonge PEKINGEESJES zeer mooie. Prov.weg-Zd. 143, Oirsbeek.

Te k. PAUWEN, fazanten, kippen, parelhoenders, Julianastr. 5, Merkelbeek, tel. 04492-1870.

Te k. witte POEDELTJES zuiver ras ƒ 250,-, Emmastr. 127, H'broek.

Nu al vast bespreken Duitse HERDERS m. stamboom geb. 28-9-81. Bel vrijblijvend voor een afspr., tel. 04756-5760.

Te k. Perz. POESEN m. stamb. (kamp.-kater), t. kl. verg. Eindstr. 2, Geleen.

Te k. jonge BOUVIERS met stamboon. Antoniusstr. 61, Geleen, tel. 41775.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren met stamb. en ingeënt. Poedelkennel v. Klein Nulland, Servatiusstraat 45 Kerkrade-Bleyerheide tel. 045-453264.

Te k. mooie apricot en zwarte DWERGPOEDELTJES. Gedipl. trimster Tilly Busch, Putstr. 50, Sittard.

Grote

vogelmarkt in Makado Beek

op zaterdag 28 november. Reserveer tijdig een kraam. Tel. 04402-4669.

Te k. zeer mooie PEKINGEESJES m. stamb. geënt en ontw. Opbraakstr. 5, Hoensbroek.

Goed tehuis gezocht voor GORDONSETTER, reu 3½ jr. oud, tel. 04493-3937.

Te k. pr. DOBBERMANN teef met z.g. stamb. lief v. kind. 80% afger. 100 % terr.bew. ƒ 300,-, tev. 5-5-belg waterst. ƒ 100,-, Bernhardlaan 40, Susteren.

Te k. zwarte toy en grote witte POEDELS, 04497-1362.

Goed tehuis gevr. voor 3 kleur POES, 6 mnd. en gecastr. zwarte kater 11 mnd. Beiden zindelijk, tel. 045-417723.

Zilvergrijze TOY POEDELTJES m. stamb. Pelikaanstr. 9, Heksenberg-Heerlen.

Te k. DUITSE STAANDER, 1 jaar met stamboom, reu, t.e.a.b. tel. 045-221241.

Te k. kl. KANARIE goudgeel, geel ivoor (M.P.) Emailstr. 9, Pottenberg-M'str.

Te k. door omstandigh. blauw voorhoofd PAPEGAAI, handtam met kooi ƒ 350,-, tel. 045-313405.

Te k. Doberman PINCHER 7 wkn. teef, m. pap. Parallelweg 88, Hoensbroek.

Te k. schattige jonge HONDJES kl. ras ƒ 35,-. Amstenraderweg 20, Merkelbeek, tel. 254099.

PAPEGAAIEN grijze roodstaart pap. met kooi en schrift. spraakgar. ƒ 255,-, importeur flamingo, Meerssenerweg 15, M'str. tel. 043-627280.

Te k. zeldzaam mooie YORKSHIRE TERRIERTJES en zilvergrijze toypoedeltjes, geënt en ontwormd en stamboom, Heerstraat Zuid 4, Stein, tel. 3594.

Weggelopen SIAMEES KATERTJE ± 3 jr. oud tegen bel. terug te bezorgen Sittarderweg 121 Heerlen, tel. 045-725049.

Te k. Perzische POESJES, creme en rood, stamboom, geënt 15 wk. 045-217920.

Te k. twee j. Duitse HERDERS 8 weken, Vrieheidepark 90, Heerlen.

Te k. jonge BOUVIER 6 wkn. Vlissingenstr. 39, Heerlen.

Te k. koppel KONINGSPYTHONS. Schildstr. 48, Brunssum.

Te k. 2 VEULENS w.p.n. pap. h.v. 6 mnd. v. Roermond m. keurm. ulex grote maat m.v. 7 mnd. v. pandoer m. sterm. gondelier. Pijnsweg 75, Heerlen-Welten, tel. 045-714217.

KANARIES te k. div. kleuren mannen en poppen, Junostr. 8, Treebeek.

Te k. Duitse HERDER met pap. agressief en waaks, Wingerdweg 72, H'broek, na 13.00 uur.

Te k. div. soorten KRIELKIPJES, geitjes, Meuzerstr. 199, Haanrade-Kerkrade.

PAPEGAAIEN echte jonge grijze roodstaart, dus eigen lichtgelege oogiris, tel. 04494-49517.

Te k. jonge BOUVIER 11 wk. oud met pap. Te bevr. Margrietstr. 6, H'broek.

HONDENKENNEL Hervé biedt aan: jonge, bruine en bonte cocker spaniels; Ierse setters; chow-chow's; pekingeesjes; dwergpoedeltjes; maltheser leeuwtjes; beagles; boxers en Yorkshire terriertjes. Tevens voor al uw hondenbenodigdheden. Ook 's zondags open. Dinsdags gesloten. Van de Ven, Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert), tel. 04958-1851.

Te k. 3 SIERKRIELHAANTJES à ƒ 5,- Tel. 045-414779.

Te k. KLEURKANARIES org. agaat int. + sch., or. isabel int. + sch., or. agaat mozaïek + pastel, or. ivoor pheao bruin + brons, 10 st. TT-kooien, 10 stuks vinkenkooien. Mariastr. 11 Nuth.

Te k. Perzische KATER 4 mnd. oud met stamb. kl. zwart met toebeh. Goedkoop. Tel. 045-216106.

T. k. topuitmuntende fokteef D.H., teef vererft zeer goede karakterhonden en uitmuntende honden. Moet weg, tevens hondentransporter voor 2 honden, z.g.a.n. Rijksweg 76, Nijswiller, tel. 04451-1674.

Te k. gevr. alle soorten park., PAPEGAAIEN, kakatoes. Tel. 04458-2214.

Te k. jonge cocker SPANIEL, kamerhondje en tamme, sprekende papegaai. Goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Prachtige SIAMEESJES te k. van uitm. ouders. Ingeënt, m. stamb. 045-223126.

Goed teh. gez. voor 1 PERS c.p. en 1 Eur. korth., zilver Tabby. 045-223126.

Te k. EENDEN en kanaries. Titus Brandsmastraat 33, Merkelbeek.

Te k. mooie, grote, handtamme GEELKUIFKAKETOE. Flamingo. Meerssenerweg 15, M'str.

Te k. gevr. KONIJNEVELLEN. Guido Gazellestr. 41, Molenberg (Hrl.). 045-415958.

KANARIES Yorkshore. Rozenstr. 31, Kerkrade-W.

Te k. Perzische POESJES, Jerichostr. 50, Heerlen. Tel. 419966. Na 14.00 uur.

Te k. nest BOUVIERS st.boom, vader P.H., 1 en 2 lof. Tel. 045-419477. Daslook 25, Kerkrade-W.

15 POSTDUIVEN voor ƒ 50,- in een koop. Akerstr. 55, Spek'heide.

Te k. weg. omst. kleine apricot POEDEL. Tel. 045-417622.

SCHAPEN te k. Tel. 04493-3419.

BELONING. Mijn d.h. weggel. te cad en k. is nog steeds niet terug. Ik mis haar heel erg, neem haar a.u.b., even in huis en bel me, 04407-1313, of politie.

Zang- en KLEURKANARIES, popjes, div. kwartels, bastaarden, parkieten enz. Buttingstr. 30, Hoensbroek.

Te k. kl. KANARIES, rood en r.ivoor. Sportieve prijzen. Koningstr. 22. Born, tel. 04498-52239.

Goed tehuis gevr. voor erg mooie DALMATINER, reu, 5 jr., lief voor kinderen. ƒ 100,-. 04493-2447.

Te k. Perzische POESJES. Jerichostr. 54, Heerlen, tel. 419966, na 14.00 uur.

Te k. Siamese POESJES, met stamb. Tilly Busch, Putstr. 50, Sittard.

ROTTWEILERPUPS v. wereldkamp. '81 + KZ '81. Sch. III + Angek. M. Sch. I + F.H. Leist. z. beide ouders. H.D. vrij. Heiligenhuisstr. 7, nab. stat. Chèvremont.

Bouwvak

Voor LUCHTKOMPRESSOREN en gereedschappen naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 04447-3131.

OC-plan 2000 kunststofdakbedekking

Voor al uw platte daken met 10 jr. schriftelijke garantie. Dakdekkersbedr. Eurodak, tel. 04494-48236.

KANTELDEUREN: in letterlijk alle maten met hout en/of loopdeur, leverbaar aan de laagste prijzen. Ook gr. industriedeuren in alle maten en uitvoering tot 10- x6 m. Off. Hörrmann-dealer, Fa. Straten, Eyskensweg 18 Geulle tel. 043-641044.

Nu ook voor particulieren

betaalbare daken van kunststof-dakbedekking tegen scherp concurrerende prijzen. Vraag vrijblijvend offerte en advies met een schriftelijke garantie van 10 jaar. Tel. 04754-3217.

Kanteldeuren

div. soorten opm. gratis officieel dealer Hörman voor ind. en particulier. Fa. Straten, Tenelenweg 8-10 Voerendaal, tel. 045-750187.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK. Gevelreiniging B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg, Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

Voor WERKSCHOENEN en laarzen naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 04447-3131.

Voor werk- en REGENKLEDING naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 04447-3131.

Voor WATERPOMPEN, ook reparaties, naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 04447-3131.

Voor rubber- en KUNSTSTOF SLANGEN en bijbehorende hulpstukken naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 04447-3131.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten, direct uit voorraad tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Te huur een BOUWLIFT. Tel. na 19 uur, 045-316362.

OPEN HAARDEN, houtkachels, groot assortiment, concurrerende prijzen. Open haarden compleet vanaf ƒ 275,-, briketten 25 kg ƒ 11,-. Van Hees B.V., Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, v.a. ƒ 9,- per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Auto's en motoren

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

Te k. gevr. div. SLOOP-AUTO'S tegen red. prijs. A. v. Wanrooy, tel. 04446-2215 of 1393.

Te k. FIAT 127 spec. bwj. 1978, inl. Prof Kam. Onnesstr. 32, H'broek.

AANHANGWAGENS onderdelen, reparaties, concurrerende prijzen. G. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen, tel. 043-643500.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto', oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

Alle revisie RUILMOTOREN voor elk merk auto. Mercedes of Opel, VW enz. diesels, benzine en LPG met volle garantie. Alle automaterialen, accu's, schokbrekers, uitlaten, trekhaken met en zonder montage met 30-40% korting. Donny Klassen BV, groothandel automaterialen. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Alle RUILMOTOREN en fabrieksrevisie voor elk merk en type auto, tegen enorm lage prijzen met volle garantie. Mercedes 240 D va. ƒ 2190,- excl. BTW en inbouw. Mercedes 200 en 220 D ƒ 2090,-, VW bussen en bestel 1600 af ƒ 980,-; Opel Rekord type 2100 en 2300 D ƒ 2280,-. Ook alle revisiemotoren voor elk ander merk en type auto met en zonder inbouw. Donny Klassen BV, groothandel automaterialen. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

Wij KOPEN alle luxe bedrijfsauto's en bussen van recente datum. Kontant geld. Autobedrijf Donny Klassen BV, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht, na 18.00 uur 043-643932.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654, b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers. In de Cramer 89, Heerlen. Tel. 04446-1807.

Mazda 929 hardtop 1978

Mazda 323 Estate 1980, Mazda 121 1979, Mazda 929 sedan 1977, Datsun Sunny stationcar 1979, inruil en financiering mogelijk. Uw officiële Mazda-dealer: A. Caubo B.V., Langheckweg 2, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-457976.

S.A.M. Garage Susteren

Rijksweg-Noord, tel. 04499-1919. Wilt u gratis proefrijden? Wilt u een auto kopen met Bovaggarantiebewijs? Wilt u een keus hebben uit 300 auto's in alle prijsklassen? Koop dan bij S.A.M. Garage Susteren. Opel Senator 2.8 '79 aut. '78; 3.0 E '79; Commodore GS 2.8 '75; Ascona '74, '76, 12 S '72; 16S '76, '78; 19 aut. '80; 2.0 S '78; Manta 16N '77; Rekord 19N '78; 20N aut. '80; Caravan 19N '78; Kadett '65, '71, '74, '76; 13N '81; City '76, '77; Coupé '76; Rally 2.0 E '78; Chevrolet Camaro '77; LT '77; Belair '75; Pontiac Le Mans '78; Oldsmobile Cutlass Salon '75; Ford Mustang Ghia '77; Mercury Marquis '79; Mini 1000 '75, '76; Clubman 1100 '76; Allegro 1300 S '74, '75; 1500 S aut. '79; BMW 1502 '75; 320 '75, '78; 520 aut. '76; 525 '74; 528 '75; 728 '78; Citroën 2CV6 '79; Visa S '79; GS '77; Dyana 6 '76; Datsun 200 L Sedan '78; 120 YL aut. '76, '77; Fiat 127 '79; 131 Mirafiori 1300 '77; id. aut. 1600 '78; 132 GLS 1600 '74; Escort 1100 L '71; 1600 Ghia '79; Consul '72; 1700 Sedan '74; Granada 1700 '75; 2.0 L '79; Transit 130 '79; Capri II 1600 GL '77; GT '74; XL '76; Taunus 1600 L '75, '76, '77, aut. '77 GL '79; Kombi '76; Kombi '76, '77, '80; Honda Civic 1200 '77; Accord '77 '79; Mazda 323 '77, '79; 818 '74, '75; 626 Sedan 2.0 '80; Mercedes 200D '76; 220D '72; 230-6 '73; 250C '73; aut. '71; 280 '72; S '73; Peugeot 104 '77; 304 '75; station '78; 404 '72; 504 '74, '78, '80; Familiale '75; Renault R4GTL '78; R12TS '75; R18 '79; R20 TL '78; Simca 1100 LS '74; Chrysler 2 ltr. '76; Simca 1100 Fourgonette '77; Toyota Cor. 30 L '75; Volvo 242 L '76; 245 DL '77; 244 DL '80; 343 DL '77; 345 GL '80; Daf 55 '72; Volkswagen Kever '73, '75; Scirocco GT '76; Passat S '74; LS Variant '75; Bus '75, '77, bestel '76, '78, '79. Diversen: Reliant Robin '75; Audi 100 LS '76; GL aut. '73; Lada 1200 '74; Vauxhall Chevette L '76; Saab 99 '75 '77; Alfasud L '78 TI '75; Alfetta 1.6 '76; Guillietta 1.6 '78. Diversen motoren. Showroom doorlopend geopend van 9 tot 18 uur. Vrijdags koopavond tot 19.30 uur. Zaterdags van 10 tot 17 uur.

Inruilauto's **VOLVO** 345 DL automaat, zilver, 1980; Volvo 345 DL, zilver, 1980; Volvo 343 DL automaat met LPG-install., blauw, 1980; Volvo 343 DL geel, 1980; Volvo 343 DL automaat, zilver, 1978; Volvo 343, DL, automaat, oranje, 1978; Volvo 343 DL automaat, blauw, 1978; Volvo 343 DL automaat, groen, 1978; Volvo 343 DL automaat met LPG-install., blauw, 1977; Volvo 66 DL automaat met LPG-install., bruin, 1976; BMW 3 liter, zilver, 1977; BMW 520, 4 cyl., grijs, 1977; Alfasud, groen, 1978; Honda Accord automaat, zilver, 1978; Simca 1307 S, rood, 1977; Sabura 1600 station, rood, 1978; Hyundai pony station, zilver, 1981; Hyundai pony, rood, 1981. Deze auto's worden met een VV-inspectierapport, een 10.000-km-beurt en 3 maanden Bovag-garantie afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feyts B.V., Provincialeweg N 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Te k. RENAULT 5 automaat, bwj. '78, tel. 04447-2755.

Sneeuwkettingen, sneeuwbanden kopen te duur? Wij hebben ze ook te huur. Autobanden SAMPERMANS, Willemstr. 80, Heerlen, reserveer tijdig, tel. 045-725910.

Te huur + te koop sneeuwbanden en sneeuwkettingen in alle maten. Autobanden SAMPERMANS, Willemstr. 80, Heerlen, tel. 045-725910.

Motoren occasions: HONDA CB 900 met kuip -80 '59 57, Honda CB 400 N -80 ƒ 3800, Honda XL 125 S-79 ƒ 2250,-, Suzuki GS-550 L Chopper -80 ƒ 4450,-, Suzuki SP 370 off the road 1980 ƒ 2975,-, Yamaha DT 175 '79 ƒ 2250,-, Montesa Trial wedstrijdklaar ƒ 1975,-, met garantie Math. Salden, Limbricht.

Betaal geen gulden teveel: novemberaanbieding met grandioze korting. YAMAHA FS, 1 ƒ 1999,- voor ƒ 1699,-, Puch Monaza van ƒ 2300,- voor ƒ 1699,-, Kreidler RMCS van ƒ 3595,-, voor ƒ 2995,-, Yamaha RDMX van ƒ 2699,- voor ƒ 2399,-, Honda MB-50 van ƒ 2490,- voor ƒ 1990, Honda MT 50 van ƒ 2490,- voor ƒ 1990, alleen bij tweewielerspecialist Math Salden, Limbricht.

Doe-het-zelf-garage KRUIZINGA met spuitcabine. Open van 9 tot 21 uur. Zaterdags van 9 tot 15 uur, Wagenschutsweg 41, Palemig, Heerlen, tel. 721848.

Koopjes, weg. omst.hed. SUZUKI GS 750, Pingerweg 4, Nuth. Tel. 04447-3916 tussen 18.00 en 20.00 uur.

Te k. SAAB 99, '74, 4-drs. verk. in perf. st. Cobbenhagenstr. 22, Kerkrade.

TALBOT Solara SX, 1 jr. oud, weinig gelopen. Ringstraat 15, H'broek, tel. 045-220571.

Te k. PEUGEOT 304 bwj. 1975, i. goede staat. Vrpr. ƒ 2.200,-. Te bevr. Caeciliastr. 16, Heerlerheide, na 17.00 uur.

SPUITBUSSENLAK, alles voor onderhoud, spoilers, jalouzieën, windschermen, velgen, div. meters, sirenes enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen.

Te k. EEND, blauw, april 1980. Vloedgraaf 6, Ubachsberg. Tel. 04446-1660.

Te k. VOLKSWAGEN 1500 type 113, bouwjaar 1966. Auto is in prima staat, door regelmatig onderhoud. Kleur wit (pas gespoten), nieuwe banden, nieuwe uitlaat. Eigenlijk iets voor de liefhebber. Over de prijs valt niet te discussiëren ƒ 1300,- (inclusief radio en trekhaak en krik en lampenset). Verzekering kan worden overgenomen (geldig tot eind mei 1982). Op gen Steen 26, Schaesberg tel. 045-310263.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

TALBOT-dealer Rob van Ham auto's, de Koumen 7, (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Talbot 1510 LS '81; Talbot 1510 '80 en '79; Simca 1308 GT '79; Simca 1308 S '78; Simca 1308 GLS '79; '78 en '77; Simca 1100 LX '78 en '77; Simca 1100 ES '74; Sunbeam 1600 S '78; Chrysler 2 ltr. (autom.) '77 en '74; Peugeot 504 GL '79; Peugeot 305 GR '79; Toyota Carina (autom.) '78; Renault R16 '76, Triumph TR 7 '79; Mini Innocenti 120 L '81; diverse goedkope inruilauto's. Inr. en fin. mogelijk; 's zaterdags de gehele dag open.

Te k. AUSTIN Allegro 1100 bj. '76, i.z.g.st. incl. accessoires, vr.pr. ƒ 2000,-, na 18.00 uur, Julianastr. 25, H'broek.

Te k. CITROËN CX-limousine (diesel), bwj. '80, 55.000 km, tel. 04492-1870.

WA en ALL-RISKS, honderden guldens goedkoper. Bel 045-317982, ook fin.

Te k. mooie jonge COCKERSPANIEL 10 wk. oud, Pr. de Lignestr. 6, Geleen, tel. 04494-45441.

Te k. lila FIAT 128 sport, coupé, bwj. '73, i.z.g.st. ƒ 400,-, tel. 045-259334, vr., za., en zond. na 16.00 uur.

Pracht V CITROËN CX GTI 52.000 km, rad. cass. electr. schuifdak als nieuw, eind '78 ƒ 11.650,-, 043-624701.

Zeer mooie CITROËN CX prestige 73.000 km, radiocass. schuifdak, schadevrij, eind '77, ƒ 8750,-, 043-624701.

BMW 318 bwjr. '78, getint glas, gasinst., inr. mog. Eerste eigen. Stationstr. 66 Bocholtz tel. 045-442622.

RENAULT-DEALER biedt de volgende automobielen te k. a. Ren. 5 TL '79; Ren 12 TL '76 en '77, Ren 14 TL '78; '78; Ren 16 TL '78; Ren 18 TL '79; Ren 18 TS '79; Ren 20 TS '77; Ren 30 TS '78; Ren 30 TS '80; Fiat 127 '77; Volvo 343 '79. Tevens bieden wij aan onze demonstratieauto's Renault 4 GTL, Ren 14 LS en onze Ren Turbo alle bj. '81, tegen zeer interessante prijzen. Nu ook nieuwe auto van alle typen Renault met grote kortingen of hoge inruilprijzen. Autobedrijf Heijnen, Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 045-713600.

Te koop sportwagen OPEL GT, brede banden, speciaal voor liefhebber, zeer goed onderhouden, na 17.00 uur Rijckerveld 4, Gulpen.

Te k. motor HONDA 750 Four, bwj. '77, vraagpr. ƒ 3000,-, Lucheseusstr. 24, Kerkrade (Bleyerheide), tel. 045-457892.

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507 of hét adres Auto Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele Romax uitlaten. Zaterdags tot 17.00 uur geopend.

Carrosseriedelen

Opel, Ford, BMW, Volkswagen, Audi, Mercedes. Geevers Nuth, tel. 04447-4242.

Autobedrijf Loven Heerlen b.v.

Palemigerboord 401 Heerlen, tel. 045-722451. Mazda 323 ES 3 aut. '77 v.a. ƒ 8500,-; Mazda 323 ES 3 aut. '79 ƒ 10.500,-, Mazda 818 stationcar met open dak '76 ƒ 4500,-, Mazda 626 hardtop 2.0 special '80 ƒ 12950,-, Suzuki bestelauto '80 ƒ 8000,-, Alfa Sud TI 1.5 '79 ƒ 9650,-, Fiat 128 CL 1100 '80 ƒ 9800,-, Ford Escort 1600 Ghia '76 ƒ 4950,-, Ford Fiesta 1300 Ghia '78 ƒ 9750,-, Ford Taunus 1600 L '77 ƒ 5950,-, Opel Kadett 12 N special '80 ƒ 13950,-, Opel Ascona 1.9 '78 ƒ 8550,-, Opel Rekord 20 2-deurs '79 ƒ 14500,-, Opel Ascona 1600 '76 ƒ 3850,-, Opel Kadett '79 ƒ 10000,-, Opel Manta Berlinetta met LPG '79 ƒ 13900,-, Talbot 1510 GLS '80 ƒ 13500,-, Simca 1100 GLS '79 ƒ 7450,-, VW Passat '76 ƒ 3750,-, Renault 4 TL '76 ƒ 3450,-, Renault 16 TL '78 ƒ 6500,-, Renault 20 TL '77 ƒ 6000,-, Renault 20 TL '78 ƒ 7000,-, 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

Te k. v. part. weg. omstand.

Volkswagen Golf GTI

bwj. aug. '80, kl. zwart, in sportvelgen en verstraler km 26.000, tel. 043-70417 woensd. t/m zond. n 19.00 uur.

Mercedes

type 300 diesel grijs metallic met sportwielen, zonwerend glas, stuurbekr., radiocassette, bwj. 1980. Mercedes type 280 SE in pr.staat bwj. 1968, Mercedes type LP 808 vrachtauto totaalgewicht 8000 kg. Auto Peters B.V., Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Teruggenomen door de bank

Fiat Ritmo 65 CL 3-drs. slechts 5500 km gel. bwjr. dec. '80 ƒ 9750,-. Inr. mog. Te bevr. Auto Roda tel. 045-458364.

Mitsubishi Galant 1600 GL nieuw model 1981; Mitsubishi Colt 1400 GLX, 5-drs. 1979; Mitsubishi Colt 1400 GLX, 3-drs. 1979; Mitsubishi Colt 1200 GL 3-drs. 1979; Mitsubishi Galant 1600 GL 1979; BMW 318 1977; Datsun 100A de luxe 1977; Ford Granada 2300 L 1976; Citroën 2 CV 4 1974; Citroën Acadiane bestel 1980; VW bus met ramen 1976; Fiat 127 top 1980; Yamaha off the Road 1978. Inruil en financ. mogelijk.

Koenen's Autobedrijf

Koestraat 77, Koningsbosch. Tel. 04743-1632.

Demonstratiewagen

Mazda RX 7

Sportwagen, bouwjaar '81, kl. goudmetallic. Officiële Rotary-dealer. Mazda A. Caubo BV, Langheckweg 2, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-457976.

Te k. JAGUAR 3.4 bwj. '76, te bevr. 045-454708 na 17.00 uur.

Te k. GOLF 1100 bwj. '77 te bevr. 045-454708 na 17.00 uur.

Te k. MINI Special 1100 in zeer goede staat, bwj. '77, vraagpr. ƒ 4000,-. 045-412578, Op de Knip 64, Kerkrade-W.

RENAULT 4-5 bwj. '75 Hoofdstr. 57, Eygelshoven.

Te k. OPEL Ascona op gas bwj. 1975, blauw metal. i.z.g.st. te bevr. Diepestraat 37, Hulsberg.

Te k. KAWASAKI Z 1000 Spec. gesp. en sterw., nw band., ketting- en tandw. goedkoop, inr. auto mogel. Oranjestr. 36, Brunssum (Egge). 045-252246, vóór 13.00 u. of na 17.00 u.

Te k. VW KEVER 197.. Annadaelstr. 37, Sittard. Tel. 24334.

KAWA 900 bwj. '76, 3.500 km, i.z.g.st. erg mooi, nw ket. + tand. 4 in 1 uitl. gietw. m.g. band. St.-Franciscusstr. 7, Urmond, tel. 04495-2904.

Te koop DATSUN 100A bouwjaar dec. '72, vrpr. ƒ 400,-. Barrier 78, Klimmen. Tel. 04405-1362.

Ingeruild: BMW 320 1978 1980; BMW 518 1980; BMW 520 1980 (LPG) 1979; BMW 525 1978, 1980; BMW 730 aut. 1979; BMW 630 CS aut. 1978; Honda Accord 3 drs. 1977; Toyota Celica 2000 Liftback 1979; Peugeot 305 GL 1978; Ford Capri 1600 L 1978; Ford Taunus 2000 GL 1979; Volvo 264 GL aut. 1978; Volvo 264 GL aut. 1977. Autobedrijf KE.. RA B.V. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. Tel. 045-452121.

Te k. z.g.a.n. HEFTRUCK merk Mitsubishi hefvermogen 1½ ton, hefhoogte 3 meter 114 draaiuren tel. 04920-48717.

Te k. MERCEDES Sport 190 SL zwart metallic met zomer en winterkap bwj. 1960 tel. 04920-48717.

Te k. MERCEDES sport 190 SL bwj. '62 blauwmetallic met zomer en winterkap, 1e Indumaweg 3, Helmond, tel. 04920-48717.

Te k. MERCEDES 913 bwj. '77, '78 en '79, aluminium laadbak met 1½ ton adlas laadklep, eerste Indumaweg 3, Helmond, tel. 04920-48717.

Te k. CITROËN CX 2200 S met LPG inst. z.g.o. bwj. eind 1977, vraagpr. ƒ 6800,-, tel. 04447-2192 (Nuth).

Te k. v. part. OPEL Ascona 16S, '77, zeldz. mooi, vr.pr. ƒ 6500,- Hekerweg 5, Klimmen, app. 5.

Te k. OPEL Rekord automaat. zeer mooi ƒ 2500,- Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. v. 1e eig. MAZDA 1000 bwj. '78 ƒ 4750,- Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

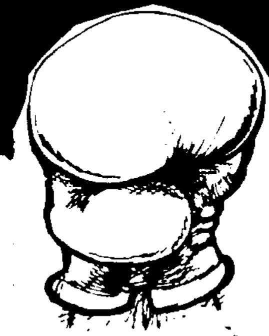
Zoekt u een personenbus of bestelwagen

open of gesloten. Bel dan autobedrijf

J.F. Bankers

Rijksweg-N. 19, Echt. Tel. 04754-2453. Steeds ± 2.. stuks in voorraad. VW Mercedes - Ford.

D'n Toet, profbokser en kanariekweker



Loden vuisten, ijzeren benen

SCHIJNDEL – Ongeveer half Schijndel heet Van den Oetelaar, maar er is maar één André van den Oetelaar, bijgenaamd D'n Toet, kanariefokker, aankomend profbokser en met vrouw en kind voorlopig nog levend van de steun. Op maandag 23 november bokst D'n Toet in de Rodahal. De Limburgse boksfans kunnen dan met eigen ogen het achtste medische wereldwonder aanschouwen. André van den Oetelaar is de man met de loden vuisten en de ijzeren benen.

Dat van die loden vuisten is figuurlijk bedoeld. De 27-jarige Brabantse zwaargewicht wint zijn meeste gevechten door k.o. IJzeren benen hield hij over aan een zware operatie na een ernstig auto-ongeluk. Anderhalf jaar geleden knalde hij – op weg naar de Zuidnederlandse kampioenschappen in Brunssum – ergens tegenaan. Linkerbovenbeen verbrijzeld, rechterbovenbeen keurig doormiddengebroken.



Tekst **HARRY MURÉ**

De puinhoop in het linkse been werd aan elkaar geflanst met plaatwerk en twaalf drieduims bouten. In de pijp van het rechterbovenbeen werd een stalen pin van een halve meter geslagen om het bot te fixeren. De bokscarriére van André van den Oetelaar was definitief naar de knoppen. Een jaar na de crash werd hij Nederlands amateurkampioen in het zwaargewicht, mét die hele ijzerhandel van ruim een halve kilo in de botten. Nog een paar maanden later tekende hij een profcontract. Daarmee was de sensatie compleet. Uit de rolstoel in de ring, van de krukken naar de k.o.

Een vreemde vogel, dat wel; maar D'n Toet weet wat hij doet. „De doktoren stonden met de oren te klapperen. Een klein wonder. Zo kun je het wel noemen, maar ik heb er nooit wakker van gelegen. Geen seconde".

Het was trouwens niet de eerste keer dat D'n Toet afgeschreven en uitgeteld werd. Geboren als motorcrosser – normale zaak in Schijndel – koos André toch voor judo. Werd Nederlands juniorenkampioen, belandde in de nationale selectie en met een kapot gedraaide knie vervolgens in de lappenmand. „Een of andere prullebak in Den Bosch opereerde me aan meniscus, maar toen was de knie nóg slechter. Dokter Strikwerda heeft het weer zo goed mogelijk oké gemaakt. Hij voegde er aan toe: nooit meer sporten, want de banden zijn helemaal opgerekt. Toen ben ik maar gaan boksen".

Hij bokste als amateur vierenveertig wedstrijden en verloor er negen. In de amateurfinale der zwaargewichten won hij dit jaar moeizaam van Ger van Haen. De Sittardenaar die een schitterend gevecht leverde in Carré, voelde zich na afloop bestolen. André van den Oetelaar: „Ik ken Ger eigenlijk te goed. Dat is een nare kant van de bokssport; dat je soms als vrienden op elkaar moet intimmeren".

Hij woont met vrouw Oda en dochtertje Kim in een degelijk, romantisch-nostalgisch ingerichte woning in de bloemenbuurt van Schijndel. Volière achter het huis, vogeltjes kruisen. „Ik heb ook eekhoorns gefokt, van die gestreepte Amerikaanse, maar dat is niks geworden". Er huppelt een konijn door het huis en André is gek van paarden. Waarom wordt zo iemand profbokser?

Gewoon mens

„Er was niets meer te halen bij de amateurs. Ik was niet meer de jongste. Dus dacht ik: nu of nooit. Ik geloof dat ik er in de toekomst een boterham mee kan verdienen, al zal het geen dikke zijn. Ja, waarom boks je? Ik zie het zo: je moet er een gewoon mens voor zijn. Je moet een keek op je kop kunnen verdragen en je moet karakter hebben. Dat is alles".

Hij debuteerde in september als professional met een k.o.-zege in de eerste ronde tegen de Duitser Kurt Oerter. Diens landgenoot Walter Nickel vloog er eveneens in de eerste rond uit. In zijn derde gevecht won D'n Toet op punten van de Spanjaard Alejandro Cardoza. „Dat was even moeilijker. Cardoza heeft bijna vijftig wedstrijden als prof gebokst. Hij stond twee keer tegen Peralta en tegen zo iemand moet ik".

Van den Oetelaar staat onder contract bij Henk Ruhling, is ook best tevreden over de Zandvoortse manager, maar het blijft voorlopig trekken van de WW geblazen. D'n Toet: „Ja ik ben prof en werkeloos. Mooi is dat. Laat ik zeggen: semiprof. Wat ik per wedstrijd krijg? Om je te bescheuren. Een paar honderdjes. Meer niet. Ik laat de contracten elke keer op de sociale dienst zien. Die verrekent het dan. Half Schijndel denkt dat ik miljonair ben, maar toen ik als ijzervlechter in Duitsland werkte, had ik meer dan nu. Soms vijfhonderd piek in de week, als zeventienjarige. Na de Mavo werd ik afgewezen voor het Cios in Sittard. Er waren er te veel. Daarna ben ik maar cv.-monteur geworden".

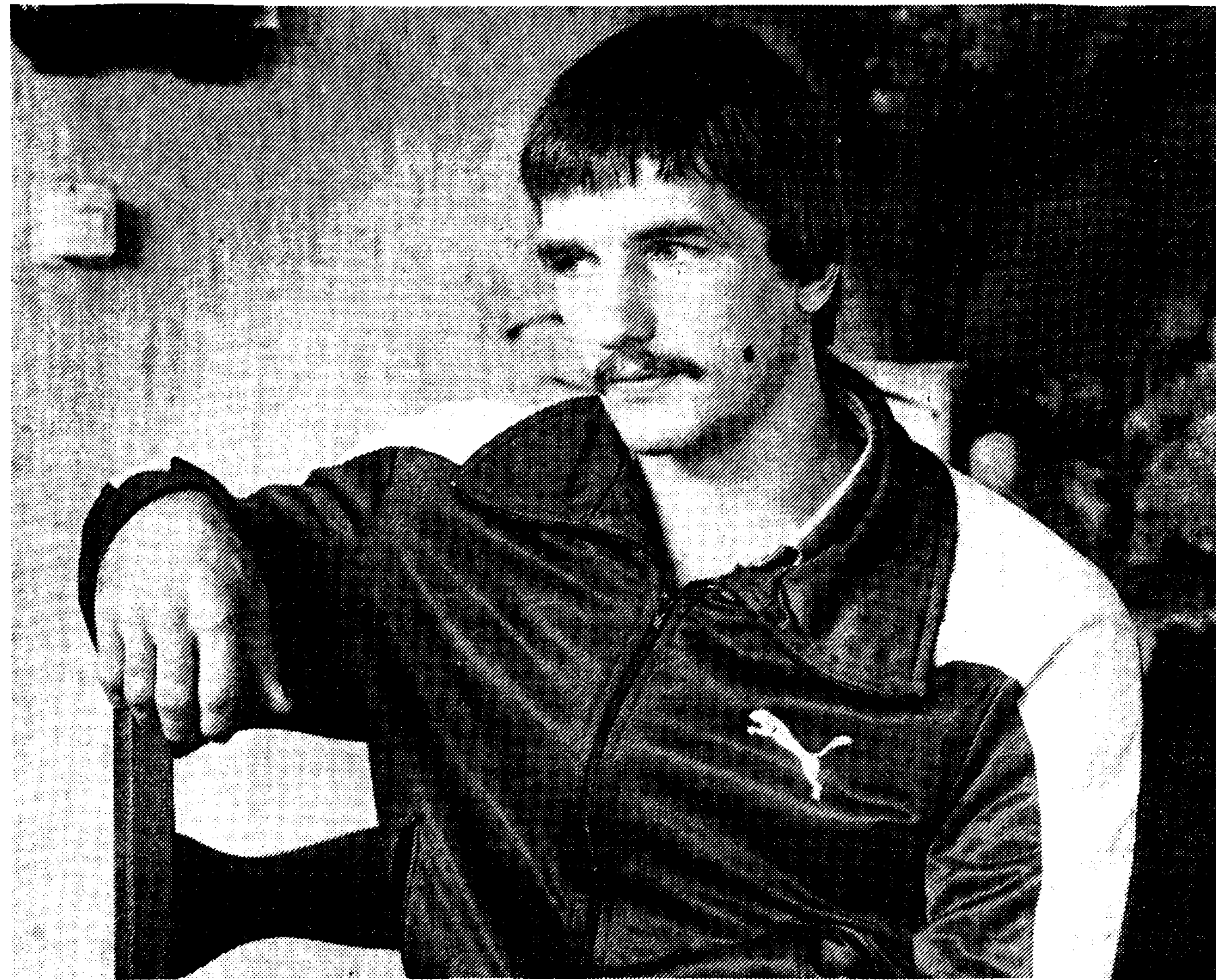
André van den Oetelaar, lang 1,90 meter, zwaar 86 kg (minus de halve kilo ijzer die inmiddels weer verwijderd is), bokst zich door het leven op zijn manier. „Ik moet uitslagen maken. Knock-out. Daar komen de mensen op af. En hoe slechter de tijden worden, hoe groter de interesse in de bokssport. Maar ik stop meteen als ik iets aan mijn kop krijg. Als je kunt zien dat ik bokser ben, houd ik ermee op".

Titelgevecht

André van den Oetelaar staat voorlopig nog in de schaduw van Maik Krol, die andere Brabantse zwaargewicht, elf wedstrijden op een rij ongeslagen. André van den Oetelaar: „Ik kijk uit naar een titelgevecht tegen Krol. Die Krol dat is allemaal kluts-buts-plat. Opgeschroefd tot en met. Volgens mij is Krol nu al op zijn retour".

Krol en Van den Oetelaar boksten onlangs in Schijndel tegen vrij onbekende buitenlanders. Aantal betalende toeschouwers: 1800. „Op die manier zitten er in de toekomst toch aardige gages in. Als je maar zorgt dat je een hoop supporters hebt. Iemand als Blanchard zal nu vijfduizend gulden per match vangen, maar die heeft intussen heel wat gevechten geleverd".

Over een goeie week bokst André van den Oetelaar in Kerkrade tegen de Duitser Saydock. Oda van den Oetelaar zal die partij niet bijwonen, omdat ze bezig is af te tellen. „Ik ben in de vierde maand. Niet verstandig om dan aan de ring te gaan zitten. Ik ben niet bang. Ik weet dat ze in Nederland niemand dood zullen slaan. De boksers zijn hier goed beschermd".



● *André van den Oetelaar, bijgenaamd D'n Toet. Profbokser tussen aanhalingstekens. Hij danst op het canvas, maar loopt in de steun.*

Foto: BAS VERHEIJEN.



Eddy Poelmann

Frankrijk bezit een nationale sporttempel, zoals Wembley in Engeland en zoals in België het Heizel-stadion weer in ere is hersteld voor alle belangrijke voetbalinterlands. In Parijs – want een echt nationaal stadion staat natuurlijk in de hoofdstad – is dat het Parc des Princes, dat enige jaren geleden is verbouwd tot een modern en representatief stadion. Allemaal zitplaatsen met een goed zicht op het veld en allemaal overdekt, met goede voorzieningen voor toeschouwers en deelnemers.

Alles wat maar even belangrijk is voor de Fransen wordt in het Parc des Princes, kortweg „Parc" genoemd, gespeeld. Niet alleen op voetbalgebied: ook de thuiswedstrijden in het beroemde vijflandentoernooi van het Franse rugby-team – en rugby is daar publiekssport nummer twee – worden in het Parc afgewerkt: zonder uitzondering, al is de streek van Toulouse eigenlijk het echte centrum van de nationale rugby-trots.

Vier jaar geleden (om precies te zijn op 16 november 1977) was ik in het Parc des Princes, toen er een grote dag in de Franse voetbalgeschiedenisboeken werd bijgeschreven. Het nationale elftal ontving Bulgarije – en de inzet was een plaats onder de laatste 16 landen, die zouden gaan deelnemen aan de eindronden om het wereldkampioenschap in Argentinië. Heel de natie herinnerde zich dat het Franse voetbal internationaal nauwelijks meer iets in de melk te brokkelen had gehad sinds het succesvolle wereldtoernooi van 1958 in Zweden. De natie verkeerde in spanning – en zowaar speelde een Nederlander daarbij ook nog een rol: Charles Corver had de leiding bij Frankrijk-Bulgarije. En dat was een zaak van gewicht omdat de Fransen zich bij de wedstrijd in Sofia bestolen hadden gevoeld door de Schotse arbiter Ian Foote, die wel eens meer rare toeren had uitgehaald voor hij aan het begin van dit seizoen (bijna 51 jaar) eindelijk werd afgevoerd van het internationale podium.

De geschiedenis is bekend: zonder problemen of incidenten versloegen de Fransen Bulgarije met 3–1 en werden zo winnaar in hun groep, waarvan overigens opvallend genoeg toen ook Ierland deel uitmaakte. Frankrijk speelde in Argentinië goed voetbal, maar had de pech dat de groep waarin het uitkwam werd overheerst door Argentinië en Italië, die later beide bij de eerste vier zouden eindigen.

Komende woensdag is het weer zo'n dag van het Franse voetbal: Nederland komt op bezoek en opnieuw staat de kwalificatie voor een wereldtoernooi op het spel. En getuige de rijen belangstellenden die zich eergisteren opstelden voor de loketten van het „Parc" leeft deze wedstrijd in Frankrijk minstens zoals bij ons. Voor de Fransen is het de vraag of de geschiedenis van vier jaar geleden zich zal kunnen herhalen.

De uitgangspositie is natuurlijk iets anders: Nederland wordt hoger aangeslagen dan Bulgarije. En ook in Frankrijk herinnert men zich dat Oranje twee jaar geleden in Leipzig onder soortgelijke omstandigheden uit de as herrees en daar plaatsing voor het laatste Europese titeltoernooi afdwong. Maar aan de andere kant hebben de Fransen geen last van een minderwaardigheidscomplex.

Het Franse voetbal heeft immers, mede geïnspireerd door de gang naar Argentinië, een goede ontwikkeling doorgemaakt. Spelers als Platini, Six, Larios (woensdag niet beschikbaar) en Rocheteau zijn internationaal bekende grootheden. Het Franse clubvoetbal staat goed aangeschreven. Frankrijk-Nederland wordt aldus een kraker, mogelijk nog meer voor de liefhebbers van suspense dan van fraai gepolijst voetbal. Wij Nederlanders leiden evenmin als de tegenstander aan een minderwaardigheidscomplex, zeker sinds het Neeskens-effect opgeld doet. Maar toch: hadden we maar vast voor de helft de zekerheid van een beslissingswedstrijd tegen Ierland op neutrale bodem. Dat lijkt me prettiger dan de vijand in het eigen Parc te moeten bestrijden.

7



SPORT-SPREEKUUR

Jos Benders, arts

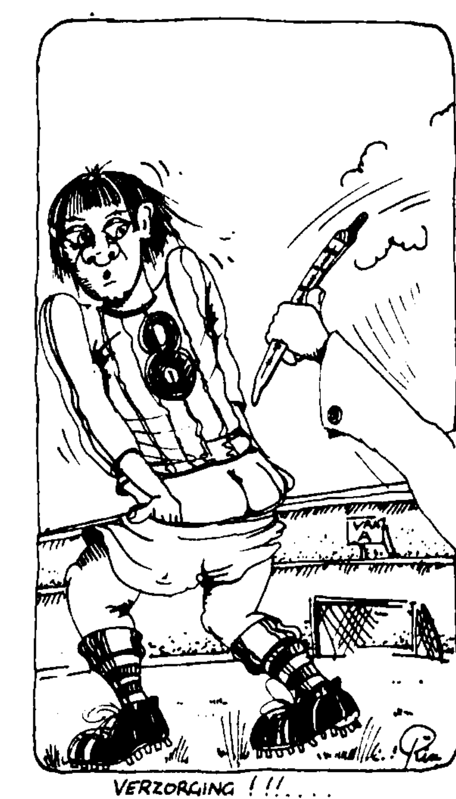
De „11" van Frits Kessel

Elf vragen aan een voetbalarts

Frits Kessel (44): als bondsarts van de KNVB heeft hij de nodige trainers zien komen en gaan. En met hen het legioen van internationals dat de Nederlandse kleuren de laatste jaren „all over the world" verdedigde. In de veertien achter hem liggende jaren heeft Frits Kessel zich duidelijk als 'blijver' gemanifesteerd, in een woelig en veranderlijk wereldje.

Een sportarts in hart en nieren, gevestigd op het Medisch Centrum van de KNVB in Zeist. Geen lapwerk, geen risicoloperij, geen doping: enkele kenmerken van deze vriendelijke, bescheiden „voetbalspecialist". Een man die zich meestal op de achtergrond houdt maar die toch heel belangrijk is voor het Nederlands elftal en zijn prestaties, hier en in het buitenland. In deze aflevering vertelt hij over enkele facetten van de medische begeleiding van de Oranje-elf. Dokteren dus aan de nationale trots. Hoewel?

Wanneer begin je met de voorbereiding van een interland? **„In feite direct na afloop van de vorige wedstrijd. De spelers waaieren uit naar alle windstreken en de nieuwe voorbereiding kan beginnen. Van week tot week houd ik de stand van de blessures bij via contacten met clubartsen, maar ook via de kranten. Het punt is, dat ik een zo goed mogelijk beeld moet hebben van voorkomende blessures bij alle spelers die geselecteerd kunnen worden. Alleen dán kan ik op tijd de trainer adviseren, waarna hij komt tot de samenstelling van de groep van tweeëntwintig".**



Voorspelling

Dat gebeurt dus allemaal ruim vóór de wedstrijd?

„De Fifa wil nu eenmaal tien dagen vóór de wedstrijd een officiële lijst met tweeëntwintig namen hebben. Daarvan vallen er nog zes af, zodat er in totaal zestien spelers meegaan naar de wedstrijd. Ook bij het samenstellen van die tweede, kleinere groep, ga je er zoveel mogelijk van uit dat de spelers op de dag van de wedstrijd inzetbaar zijn. Dat vereist vaak een voorspelling over de duur van de blessure. Is bijvoorbeeld van tevoren te voorspellen dat een bepaalde speler niet fit is op de dag van de wedstrijd, dan kunnen we beter iemand anders selecteren. De regels vereisen nu eenmaal dat de lijst van spelers al geruime tijd vóór de wedstrijd vastligt".

Wie beslist of een speler al dan niet meespeelt?

„De arts adviseert de trainer. Hij beslist. De trainer kan zich bijvoorbeeld laten leiden door het motief dat een speler van buitengewone klasse, noem een Neeskens, die maar voor 80% tot 85% fit is nog altijd beter is dan een andere speler. Zelf kunnen we tot op het laatste moment blessures behandelen. De definitieve opstelling mag je nog tijdens de warming-up herzien".

Informatie

Hoe bepaal je of een speler wedstrijd-geschikt is?

„Met elke speler heb ik van tevoren een gesprek. Blessures worden doorgepraat, bekeken en waar nodig behandeld. Ik doe meestal geen uitgebreide conditietesten, omdat de meeste spelers in hun gewone wedstrijdseizoen zitten. Van de verschillende clubartsen krijg ik de benodigde informatie over de spelers die ik dan vergelijk met de eigen bevindingen".

Wie maken er verder deel uit van het medisch team en wat zit er in jullie tovertassen?

„Ons team bestaat uit de verzorger, de fysiotherapeut en ondergetekende. Aan materiaal hebben we een grote voorraad verbandmiddelen. Verder hebben we natuurlijk een ruime sortering medicijnen en er is de apparatuur van de fysiotherapeut. Deze bestaat uit ultrageluid en electrotherapie".



● *Bondsarts Frits Kessel.*

N.B. Voor geïnteresseerden zij bij LD-sportspreekuur de officiële lijsten te verkrijgen van verbandmiddelen en medicijnen die gebruikt worden voor de begeleiding van het Nederlands elftal en die ons ter beschikking zijn gesteld door de KNVB!

Voedingsadvies

Je hebt wel eens gezegd dat je werkterrein kan reiken tot in de keuken van het hotel waarin de ploeg verblijft.

„Ja, ook voedingsadviezen horen erbij, vooral in het buitenland. Een maaltijd die lijkt op de onze geeft meestal de minste moeilijkheden. Hoe zit het met zaken als: veiligheid van het drinkwater. Vaccinaties ga ik na. Ook bel ik meestal bij buitenlandreizen met de ambassade of het consulaat over eventuele inoververgunningen voor medische instrumenten. Zelfs het potje pindakaas waaraan een enkeling in den vreemde plotseling behoefte blijkt te hebben, probeer je niet te laten ontbreken. Je moet het gevoel hebben dat je een beetje thuis bent. Bij toernooien gaan complete videobanden met Nederlandse TV-programmas. Je probeert natuurlijk ook te adviseren over kleding, schoeisel en eventuele ziektes die kunnen ontstaan. In dat verband herinner ik me nog goed het wereldkampioenschap in Duitsland in '74, waarbij in vier dagen tijd 14 van onze spelers met maagdarmklachten kwamen te zitten door een virusepidemie".

Vaak houden teams te weinig rekening met het tijdsverschil tussen de verschillende landen en de gevolgen daarvan.

„Ja, zelf houd ik als stelregel aan: elk uur tijdsverschil met een ander land kost 24 uur aan aanpassing. Dat wordt inderdaad nog wel eens vergeten!"

Wie beslist of een geblesseerde speler doorspeelt of uitvalt?

„Daarin heeft de arts het laatste woord. Wanneer het gaat om de vraag: wél vervangen of niet vervangen en er langs de zijlijn beslist moet worden geeft de mening van de arts de doorslag. Voor mij spreekt dat voor zich en daarover bestaat met de trainer geen verschil van inzicht".

Doping

Doping, wordt er wel eens om gevraagd?

„Er wordt wel eens op gezinspeeld, ja. Persoonlijk heb ik altijd de boot afgehouden. Voor mij is nooit bewezen dat doping de prestatie van de voetballer zou verbeteren. Van mij krijgen ze echt niks!"

Heb je ook „pastorale" kwaliteiten en kun je een voorbeeld geven?

„Het kan voorkomen dat een speler in de put zit. De teleurstelling van het niet-opgesteld zijn bijvoorbeeld, al is dat eigenlijk meer een zaak tussen hem en de trainer. Zelf ben ik eens nauw betrokken geweest bij een probleem rond een speler die men erg verweet slecht gepresteerd te hebben, vooral vanuit de overige spelersgroep. Het was een jongen die net van club veranderd was en om die reden had moeten verhuizen. Zijn vrouw was bovendien licht overspannen. Dat kun je natuurlijk niet laten zitten".

Tenslotte de voetballer op leeftijd, een nieuw fenomeen?

„Nee dat geloof ik niet. We hebben ook een Stanley Mathews gehad en Lev Yashin, die tot op respectabele leeftijd voetbalden. Wel denk ik dat voetbal een kunde is. Ik denk dat je met alleen conditie nergens komt als er niet een dosis techniek en spelinzicht bij is. En dan kan het betekenen dat een oudere speler wiens conditie al wat is afgenomen door zijn kwaliteiten dat gebrek kan opvangen of camoufleren. Johan Neeskens is wat dat betreft een goed voorbeeld. Hij had in een jaar tijd niet meer dan acht of negen wedstrijden gespeeld, bovendien op kunstgras. Maar wat deze jongen tegen België toch op de mat wist te leggen was opmerkelijk. Je kon zien dat dit als een vonk oversloeg op de andere spelers. Neeskens is duidelijk iemand die de voetbalkunde beheerst".

Verzorgerslijsten voor LD-lezers

Bent u zelf betrokken bij de medische begeleiding van voetballers dan kunt u via het Limburgs Dagblad in het bezit komen van de officiële documentatie van de KNVB, ons ter beschikking gesteld door Frits Kessel, over:
medische begeleiding in het buitenland;
benodigde verbandmiddelen bestemd voor trip buitenland;
benodigde medicamentenlijst voor trip buitenland, (vooral bestemd voor artsen);
taken en bevoegdheden clubarts amateurvereniging.
Alle lijsten hebben in hoofdzaak betrekking op de voetbalsport al is de algemene informatie zeker ook te gebruiken voor andere sporten.
Schrijft u naar:
LD-Sportspreekuur
Postbus 3100
6401 DP Heerlen.
De informatie wordt u dan zo snel mogelijk toegestuurd.

Auto's en motoren

Te k. BMW 1502 apart mooi, bwj. '76, ƒ 5900,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. TOYOTA Carolla type '76 met gas ƒ 3250,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Ger LUKASSEN Automobielen Kerkrade Holz. Alleen betere occassions! 6 maanden schriftelijke garantie, enorme keuze. Mercedes 240 diesel '79 groenmetall.; Mercedes 220 diesel '78 rood; 200 diesel '77 zilver vanaf ƒ 15.150,-; Golf diesel type '80 bruin 4-drs.; Golf diesel type '80 zwart sportuitvoering vanaf ƒ 11.250,-; BMW 320 zilver gas type '80; 320 rood gas '77 ƒ 8750,-; 316 '78 2x zilver - groen, gas koopje; BMW 520 rood type '78; BMW 2002 '74 wit ƒ 2750,-; BMW 633 CS coupé '77 groen; Opel Manta GTE groen '78 als nw. ƒ 7750,-; Porsche 928 '78 blauwmetall. aircond. als nw.; Volvo 343 DL '79 rood gas 28.000 km gelopen, showroomconditie ƒ 8750,-. Manta 2.0 SR zilver gas type '80; Honda Prelude '80 zwart Civic 2x '78, '79 vanaf ƒ 5750,-; Opel Kadett '79 zilver ƒ 7750,-; Jeep!! Originele landcruiser met alle accessoires bruin zeer mooi, zeer weinig gelopen iets voor kenner; Opel Rekord diesel '78 4-drs.; Ritmo diesel '79 bruin ƒ 7750,-. Mazda 626 '79 blauwmetall. ƒ 8750,-; Renault R 4 GTL '80 zilver; Renault R 5 '77 zilver; Audi 80 '77 rood ƒ 3750,-; Dyane 6 rood '76 puntgaaf ƒ 2200,-; Fiat coupé 128 '78 ƒ 3500,-; Capri 2000 S type '80 rood; Capri 1600 GXL '75 nw. type ƒ 3750,-; Austin Princess 1800 bruin '78 ƒ 2750,-; Golf '75 groen ƒ 2750,-; Golf luxe type '79 zilver ƒ 7750,-; Peugeot 504 '78 autom. GTI blauwmetall.; Peugeot 203 '75 wit ƒ 1650,-; Simca 1301 '75 bruin ƒ 600,-; Mazda 929 '76 ƒ 1250,-; Mercedes sport 4x alle types autom. 1900, 17.000 km gel.; Austin Allegro 1500 HL; Ford 1600 '78 station ƒ 5200,-; Simca 1100 LS '78 ƒ 3750,-. Diverse motoren oldtimers. Inkoop, inruil, alle keuringen. Lukassen Automobielen, Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te k. wegens omstandigheden MAZDA 818 als nieuw bwj. '76, vr.pr. ƒ 2250,–, tel. 045-712497 Keizerstr. 34, Eikenderveld Heerlen.

Te k. wegens achterstallige huur zeldzaam mooie PEUGEOT 604 km.st. 65.000 type '78 vr.pr. ƒ 4750,–, inr. kleinere auto mogelijk, tel. 045-712497.

Te k. SIMCA 1100 LE 24 dec. '76 prijs ƒ 2450,–, Hoofdstr. 6, Kerkrade, tel. 457066.

Te k. RENAULT 6 okt. '75, ƒ 1800,–. Parklaan 34, Nuth.

Te k. HARLY DAVIDSON Electra Glide, bwj. '77, i.z.g.st. Pr.n.o.t. Tel. 045-216635.

Te k. SIMCA 1000 GLS 4-drs. dec. '78, stuntprijs ƒ 2250,–, inr. Audi '80 mog. Vinkerstr. 112, Chèvremont (Op de Vink), na 11.00 uur.

Te k. VOLVO 142 bwj. '72, i.g.st. vraagpr. ƒ 950,–, tel. 04490-10086.

Te k. FORD Taunus bwj. '71 i.g.st. tevens k.t.v. Tel. 04495-3202.

Te k. FORD Taunus '73, tel. 045-417486, Cluysenaerstr. 7, Schaesberg.

DATSUN 100 A bwj. '72 i.z.g.st. Zwaluwstr. 23, Hopel, Kerkrade, tel. 352524.

Te k. TRIUMPH SPITFIRE bwj. '76, zomer- en winterkap, moet gespoten worden. Pr. ƒ 4750,–. Hoofdstr. 326, Schaesberg. Tel. 045-316051.

Te k. MERCEDES 250 automaat LPG, get. ruiten, grijsmet. bwj. '78, pr. ƒ 18.000,– inr. mog. Hoofdstr. 326, Schaesberg, tel. 045-316051.

Te k. R5GTL aug. '80, km.st. 32.000, vraagpr. ƒ 12.000,– met ANWB-rapport. Na 18.30 u. Tel. 045-443471.

Te k. AUDI 100L bwj. '77 zeer goed onderh., i.st.v.nw. Weinig gel. Tel. 045-222544.

Te k. mooie ALFA-SUD bouwjr. '75, 100% in orde, besl. geen roest, met radio, nieuwe banden, accu enz. ƒ 1850,– Esdoornstr. 52 Heerlen.

Te k. OPEL Kadett bwj. '72 ƒ 1500,– + Kadettmotor. Roebroekweg 44, Heerlen.

Te k. MERCEDES 280 S '73, nw. model, showroom cond. groenmet. autom. electr. schuifd., magn. velgen. Agaatstraat 43, Heerlen.

Te k. AUDI 50 LS '75, type '76, i.g.st. Groenmet. Te bez. Arendstr. 2, Heksenberg-Hrl.

Te k. MINI 850 bwj. okt. '74, vrpr. ƒ 1000,–. Tel. 045-319593.

Te k. FORD Taunus 2 L GXL Coupé, bwj. 29-5-'75, Z. goed, vrpr. ƒ 2.250,–. Inr. mog. Bilderdijkstr. 31, Heerlen.

Te k. ALFETTA 1.6 bwj. '76, pr. ƒ 3.750,–. Inr. mog. Sallustiusstr. 18, Aarveld-Heerlen.

Te k. LANCIA B 1600 cc, bwj. '74, ƒ 800,–. Tel. 045-222043.

BMW 525 groenmetallic, bwj. '78, kmst. 98.000 gasinstall. Getint glas, Blaupunkt autoradio en schuifdak. Tel. 045-313689, zat. te bezicht. v. 11.00 tot 17.00 uur.

Te k. weg. plaatsgebrek HARLEY DAVIDSON type SS-250. Brunssummerweg 4, N'hagen, tel. 045-314955, na 17.00 uur, ma. t/m vrijd., zondag gehele dag.

Te k. v. part. EEND 2 CV 4 100% g.keur. vraagpr. ƒ 1450,–, Marconiestr. 169, Hoensbroek.

Te k. FORD Escort 1100 bwj. mei '74, zeer zuinig ƒ 1750,–, tel. 045-216635.

Weg. omst. te k. HONDA Civic, jan. 1981, kmst. 10.750, ƒ 4000,– ond. nwpr. tel. 04490-21260.

Te k. MITSUBISHI Celeste 2000 GT 5 sportuitv. bwj. '76 ƒ 5250,–, Europastr. 15, Schinnen, na 18.00 uur.

Te k. LADA 1500 S nov. '79, tel. 04492-4493.

Te k. PEUGEOT 504 GL autom. bwj. '75, div. acces. Mgr. Feronlaan 206 Hoensbroek, vr.pr. ƒ 2650,–.

PEUGEOT 204 bwj. dec. 1973, klein en zuinig van 2e eigenaar, deze auto verkeert in onberispelijke staat ƒ 1250,–, Buschkensweg 34 Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218573.

Te k. MERCEDES 240 D 3L 5 cil. bwj. '76, tel. 045-254884.

Te k. FIAT 238 kampeerauto, bwj. '75, i.z.g.st., Oude Tunnelweg 49, Kerkrade-W.

Te k. MINI Clubman 1100, zeer zuinig, bwj. '75, i.z.g.st., pr. ƒ 2700,–, tel. 045-441356.

Te k. GOLF diesel LD, bwj. '79, bruin metall. zeer goede staat. Kampstr. 165, Kerkrade.

Te k. geweldig mooie BMW 316, bwj. '76 m. gasinstall. Nieuw model, kl. blauw metall. Vr.pr. ƒ 8750,–, inruil mog. Melchersstr. 3, Leenhof-Schaesberg.

Wegens ziekte te k. LADA, bwj. eind '74, tel. 045-317562.

Te k. FIAT type 128 3P 1100 coupé kl. rood bwj. '78, pr. ƒ 4200,– Molenweg 5 Sittard.

Te k. GOLF LS 1600 bwj. '76 kl. geel pr. ƒ 4950,– Molenweg 5 Sittard.

Te k. gevr. voor de sloop RENAULT 6TL, tel. 045-256456.

Te k. van part. RENAULT 14TL bwj. nov. '78, zeer weinig km., te bevr. tel. 045-311118, N'hagen.

Te k. zeer mooie RENAULT 5TL met pookje, bwj. '76, vr.pr. ƒ 2750,–, Kampstr. 5, Kerkrade-W.

Te k. van 1e eig. mooie HONDA Civic 1200 '77 km.st. 60.000, inr. gr. auto mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. leuke CITROËN Lelijke Eenden '74 en '75 kl. oranje i.z.g.st. Tevens Citroën Eend Bestel dec. '76. Inr. mog. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Te k. FIAT 131 stationcar Familial 5-drs., radio en trekhaak, dec. '77, 1e eig. als nw. ƒ 3900,– Seipgenstr. 24 Geleen.

Te k. van part. prachtige BMW 316 de luxe kl. groen incl. erg veel acc. Wagen is in splinternieuwe staat. Vraagpr. ƒ 8750,– Inr. mog. Schroederstr. 26 Schaesberg tel. 045-312354.

Te k. VW-BUSJE '77, te bevr. zat. + zondagmiddag, tel. 04457-1274.

Te k. PEUGEOT 305 SR bwj. '79, 53.000 km, kl. ƒ 9.250,–. Tel. 045-322210.

Te k. CITROËN 2CV4 bwj. '76, zeer mooi. Rijksweg 2, Wittem. Tel. 04450-1281, na 18 uur.

Te k. VISA Super E bwj. 1981, juli 11.000 km, extra's lichtmet. velgen en zonnedak. i/h Diepebroek 62, Gulpen. Tel. 04450-2587.

Te k. LADA 1500 GL 1978, kmst. 33.000 in uitst.st. van 1ste eigen. Pr. ƒ 6.000,–. 04490-15426.

Te k. HONDA XL 500 S, bwj. '81, z.g.a.n. Tel. 045-220683.

Te k. YAMAHA XT 500 bwj. '77, 100% kmst. 11.000, Dr. Schaepmanstr. 15, Heerlen, tel. 045-418486.

Te k. RENAULT 16 TX, bwj. '74 met LPG. Tel. 04754-1292.

504 FAMILIALE/BREAK te k. gevr. bwj. '71, '72, '73. Tel. 04451-1337. Tuss. 18-19 uur.

Te k. VOLVO 244 GL '79, 1e eig. kmst. 71.000 pr. ƒ 17.500,–. Tel. 045-313239.

Te k. MAZDA 1300 bwj. eind '73, tel. 045-258399.

Te k. ALFETTA 2.0 met. blauw i.z.g.st. bwj. 77. tevens VW pers.busje op gas i.z.g.st. bwj. dec. '77, tel. 045-315775.

Te k. PEUGEOT 304 op LPG bwj. '76 ƒ 3300,–, Agathagracht 27, Kerkrade.

Te k. RENAULT Fuego GTS i.z.g.st. veel access. sportvelgen, getint glas, mistlampen, radio-cass. enz. pr. ƒ 18.500,– tel. 045-256460.

Alle gebr. onderd. v. ALFA Romeo - Opel - Ford - Haefland 20, (ind. terr.) Brunssum, tel. 045-254482. Gevr. auto's met schade v.a. '75.

VW GOLF diesel '78, Ford Taunus combi '75 met LPG en trekhaak. Honda Accord '77, zeer mooi, zwart met sunroof en radio. Opel Kadett '72, VW bestel '75 met LPG inst. Doe-het-zelfgarage De Kissel, Kissel 42, Heerlen.

Te k. OPEL Kadett City de luxe bwj. '79, kmst. 37.000, Mng. Feronlaan 224, Hoensbroek na 18.00 uur.

FORD Granada bwj. '72 met gas, tel. 045-225454 na 18.00 uur.

Te k. FORD Capri type 2000 6 cyl. met voor- en achterspoiler, stereo, bwj. '71, voor ƒ 500,– Tunnelweg 41, Kerkrade.

Te k. MINI 1000 de Luxe automaat bwj. aug. '79, kmst. 15.000, tel. 045-220238.

G.G. Auto's biedt aan: HONDA Civic '78, 30.000 km, automaat; Peugeot 504 TI automaat '77; Datsun 120 Y automaat '76; Honda Civic 3-drs. '78; Citroën 2C-V6 Dyana '78; Datsun 120 AF II '77; Datsun Cherry '76; Fiat 128 Coupé '78; Austin Allegro 1500 als nieuw '78; Mini 1000 '77 met sportwielen; Daf 46 bwj. '76; Mazda 818 4-drs. '75; Mini 1000 '73 ƒ 1.200,–. Garantie - inruil - financiering. G.G. Auto's Heerenweg 286, Heerlen.

OPEL Kadett 12 S '81; Mazda 323 de L. type '80; Escort 1300 L '80; Fiesta 1200 S '78; Kadett 1200 S automatic '78; Ford 1600 de L. '77; Kadett City '76. Garantie-financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

BMW 520 4-cil. '77; Mazda Legato Hartop 4-drs. '80; 18.000 km; Ford 1600 L '76 - '78 - '79; Peugeot 305 GL '79; Datsun Sunny 140 A '79; Escort 1300 GL '79 - '78; Fiat Ritmo 75 CL '79; Renault R 14 TL '79; Opel Kadett '79; Mazda 929 Coupé; Toyota Carolla 30 Coupé '75; VW Golf '76, ƒ 4.520,–; Peugeot 604 automaat met gas ƒ 4.500,–; Opel Ascona '79; Opel Manta 1600 L '76, inruil en financieren, Bovaggarantiebewijs, Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

•MITSUBISHI Sapporo Sport Coupé GSR zeldz. mooi 39.000 km, bwj. '78, kl. zilver ƒ 8.750,–; VW Golf uitgev. als GTI, kl. rood bruin, ƒ 5.500,–; Ford Taunus stationwagen Luxe 1e eig. aug. '79 zeer mooi ƒ 7.750,–; Ford Granada, nieuwste model bwj. '78, i.st.v.nw. goudkl. 2.3 l. ƒ 7.750,–; BMW 320 showr-.conditie groenmetall. ƒ 9.500,–; BMW 316 kl. geel bwj. '76 ƒ 7.950,–; Citroën GS Break bwj. '80 ƒ 8.900,–; Citroën CX 2400 kl. zilver bijna '78 ƒ 6.500,–; BMW 525 grijsmetall. zeer mooi bwj. '76 ƒ 7.250,–; Mazda 323 5-drs. diverse vanaf ƒ 4.950,–; blauwmetall.; Toyota Celica Liftback, bwj. '76 kl. rood ƒ 6.250,–; Toyota Celica kl. geel bwj. '75 ƒ 4.500,–; Mercedes 350 SE met gas aut. veel ass. ƒ 8.750,–; Diverse Ford Taunussen 1.6 L nw. model, nu vanaf ƒ 3.000,–; Opel Rekord diesel zeldzaam mooi ƒ 3.950,–; Mitsubishi Galant Sigma bwj. '77 kl. zilver ƒ 4750,–; BMW 1802 Alpina uitv. met gas ƒ 4.500,–; BMW 518 kl. zilver bwj. '75, iets spuitwerk ƒ 4000,–; Renault 30 TS 6-cil. zeer mooi ƒ 3.950,–; Ford Transit bus met ruiten diesel nw. type bwj. '78, ƒ 6500,–; BMW 1802 kl. wit get. glas enz. type '75, ƒ 4.500,–; BMW 525 kl. rood met gas zeer mooi ƒ 6.250,–; Sunbeam GLS kl. zilver ƒ 1.750,–; Sunbeam stationcar ƒ 1500,–; diverse inruilers vanaf ƒ 500,–. Inruil mogelijk, snelle financiering en garantie. Occasioncentrum Spaubeek. BP-tankstation, garagebedrijf, Parallelweg 1, tel. 04493-3921, Spaubeek, direct aan afrit autobaan.

Te koop gevraagd SLOOPAUTO'S, u belt 04405-2641, en wij komen langs.

Te k. CITROËN CX 2400 Pallas, halfautomaat, stereo, bjw. '77, i.z.g.st. ƒ 5.700,–. Anjelierstr. 34, Sittard.

Te koop KADETT de Luxe, bwj. 1979, zeer mooi, vrpr. ƒ 8.000,–. Diamantstraat 21, Heerlen.

RENAULT 5 TL, type '76, als nw. Verbr. 1 op 17; vrpr. ƒ 3.350,–. Ganzeweide 48 Heerlerheide, tel. 045-213879.

VW GOLF de Luxe, 1600 S, type '76, als nw. getint glas, Ricardo open dak, verbr. 1 op 15, ƒ 4.950,–. Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Te k. RENAULT R6 bwj. 1975 i.z.g.st., nieuwe banden enz. Buschkensweg 34 Heerlen-Heksenberg tel. 045-218573.

VOLVO 244 GLE/Overdrive bluemetallic 60.000 km ƒ 22.500,–; Volvo 245 GL groen met gas. 1979-07 ƒ 21.500,–; Volvo 244 GL Aut. met gas 1978-10; groen ƒ 17.500,–; Volvo 343 DL Spec. met gas, bluemetallic 1979-04 ƒ 13.500,–; VW Golf L rood 1977 als nieuw ƒ 6950,–. Autobedrijf A. Kijn, Kastanjelaan 82 Hoensbroek 045-220055.

Te k. van part. VOLVO 244 dl t. '75 nw. model LPG ƒ 3750,– Wilgenstr. 7 Passart-Heerlen Nrd.

Te k. ALFA Gulia 1600 Lusso '74 zeer mooi kl. rood ƒ 2450,– Tel. 045-211071.

Te k. VW-KEVER 1300 1972 i.uitst.st., v.i.-gekeurd. Egstr. 3, Heerlen-Zd. tel. 045-419856 na 18 u.

Zeer voordelige aanbieding MINI Innoncenti 120 L super zuinig, bouwjaar 7-5-81, kleur groen, vynil dak, kmst. 5.626, vraagpr. ƒ 9750,–. Talbotdealer Rob van Ham auto's De Koumen 7 (Hoensbroek, tel. 045-222455).

Te k. aangeboden zeer mooie PEUGEOT 305 GR bwj. 1979, kleur wit, kmst. 29.545, vraagpr. ƒ 11.900,–, Talbotdealer Rob van Ham auto's, De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455.

Te k. AUDI 80 bwj. 1973, techn. i.z.g.st. nwe. uitlaat, nwe. startmotor, vraagpr. ƒ 950,–, Toyota 1000 coupé, bwj. '72 vraagpr. ƒ 5000,–, Jawa 350 cc bwj. 1972, t.e.a.b., tel. 045-724273.

Te k. TOYOTA Carina bwj. '76, inruil Citroën break mog. tel. 04493-3908.

Te k. RENAULT 14, type TS bwj. 1980, kl. groen met. kmst. 18.000, ƒ 11500,–, tel. 045-221241.

WAARDEBON ter waarde van ƒ 15.700,– (gewonnen in loterij) voor de koop van een nieuwe Opel ter overname aangeboden voor ƒ 13.000,–, tel. 045-211000.

Te k. uitstekend lopende CITROËN CX 2400 Pallas 1978, zeer goede banden, radio + cassette ƒ 10.000,–, tel. 045-211000 na 17.00 uur.

Te koop aangeb. BMW R-90-S, i.z.g.st. Tel. 043-643958.

Te k. SIMCA 1308 GLS bwj. '78, op LPG 5-drs. Tel. 045-442472.

Te k. PEUGEOT 504 GL diesel '78, schuifdak, tel. 045-442268.

Te koop FORD Taunus 16 de luxe nieuw type, i.z.g.st. Bwj. '76. Kanaalstr. 19, Heerlerbaan.

Z.M. FORD Capri II 1600 GL type '77, op LPG ƒ 3750,–, z.m. Suzuki '79 ƒ 675,–, tel. 045-416229.

Te k. FORD Granada 2300 4-drs. Bwj. '78 km.st. 39.000, als nieuw pr. ƒ 8500,– of inr. auto mog. Tel. 043-625329.

Te k. FORD Taunus 1600 4-drs. sportwielen, leren schuifdak, radiocass. Trekhaak type '77, vr.pr. ƒ 3750,–, tel. 043-625082.

Spiksplinternieuwe VW-GOLF diesel de luxe 10 mnd oud, ƒ 14.800,–, tel. 04447-3726.

Te k. RENAULT 18TS, bwj. '79 ƒ 8750,–, inr. mog. Tel. 043-33024.

Te k. v. part. MATRA Rancho '78 m LPG lichtmet-.wielen, stereo-install. div. acc. tegen inruilprijs garage met onderhoudsboek. Het Stenenmuurtje 2, Eijsden, tel. 04409-2245.

BMW 316 '78 rood; BMW 316 '79 blauw met.; BMW 320 '79 wit; BMW 320 '80 blauw met.; BMW 525 '78 cashmir met. AGO B.V., Daalstraat 38, Geleen, tel. 04494-47676. Magazijn zaterdags geopend van 8.30 tot 12.00 uur.

Te k. MERCEDES 230 automatic, 4 nieuwe winterbanden, eind '78, km.st. 81.000, z.g.a.n. Tel. 04406-12897, tussen 17.00 en 20.00 uur.

Te k. FORD Taunus bwj. '77. W. Houben. Past. Soonsstr. 7, Obbicht, vr. en ma. na 17 uur. Zat. hele d.

Te k. MATRA Bagheera bwj. '75, ruilen met Capri mog., 04490-22132.

Te k. MAZDA 929 S autom. bwj. '77, vrpr. ƒ 3750,-, inr. mog. 04490-11449.

Mooie PEUGEOT 304, bwj. '75, type '76, ƒ 1550,-. 04492-4553. Torenstr. 27, Oirsbeek.

GOLF '77 42.000 km, mooi, goed en zuinig, radio, vrpr. ƒ 6850,–, 045-417122.

Te k. BMW 2002 bwj. dec. '73, op gas, vrpr. ƒ 2750,-, 045-219272. B. Willemstr. 32, H'broek.

Te k. zeer mooie motor HONDA bwj. '78, z.m. Mini Cooper bwj. '74. Parallelstr. 18, Nuth.

Te k. excl. MONZA 2 + 2 GT bwj. '77, i.z.g.st. vrpr. ƒ 5750,-. Vr. en zat. tussen 9-17 u., zo. geh. dag. Jan Steenstr. 13, Brunssum.

Te k. TOYOTA Corolla 30 61.000 km i.abs.nw.st. bwj. '76, vrpr. ƒ 3750,-. Jonker v. Weerststr. 31, Brunssum.

Nu of nooit: voor eindejaars weggeefprijzen: CITROËN GS 1220 type '79 ƒ 3950,–; Subaru 1600 GL mod. '79 ƒ 4750,–; BMW 630 CS Coupé met LPG ƒ 2600,–; BMW 318 320 met lpg vanaf ƒ 8.500,–; Ford Taunus Combi 1600 '79 ƒ 6.950,–; Ford Escort 1100 mod. '76 ƒ 2.750,–; Ford Taunus 1600 Coupé ƒ 2.500,–; kl. Amerik. automatic '80 ƒ 9.500,–; Saab Combi Coupé zonnedak etc. ƒ 6.950,–; Manta GT/E blauw/zwart ƒ 6.950,–; Kadett GTE 5-bak, rolbeugel enz. ƒ 7.950,–; Ascona 1200 S '75 ƒ 2.750,–; Ascona 19 SR nw. mod. groen ƒ 5950,–; Ascona 1900 roodbruin met mod. 80, ƒ 9.750,–; Mazda 626 met lpg '80 ƒ 9.750,–; Mazda 323 groen '79 ƒ 7.800,–; Renault 6 TL '77, ƒ 2.950,–; Fiat Ritmo '80 ƒ 9.750,–; Simca 1308 '77 ƒ 2.000,–; Peugeot 304 Bordeaux rood ƒ 4.750,–; vlot wisselende voorraad. Auto Roda, Langheckweg 36, Kerkrade-W. Dentgenbach.

Prijsbewuste mensen kopen bij AUTORAMA! Hier volgt een greep uit onze voorraad: Opel Rekord 2.0 Berlina dec. '79 gas kl. bruin 28.000 km ƒ 13.000,-; BMW 728 '78 kl. groen schuifdak ƒ 15.500,-; Ford Capri 2.0 S '79 kl. grijs i.st.v.nw. ƒ 9500,-; Mitsubishi Sapporo GSR '78 kl. grijs ƒ 8500,-; Opel Kadett City '77 kl. rood ƒ 5350,-; Opel Kadett coupé '76 kl. blauw ƒ 4750,-; VW Golf '75, '76, '77, i.z.g.st. va. ƒ 3750,-; Mazda 323 1.3 '78 gas kl. grijs; Mazda 323 1.3 '78 kl. blauw ƒ 5500,-; Ford Taunus 1600 L '80 kl. blauw ƒ 9250,-; Peugeot 104 SR '79 kl. rood i.st.v.nw. ƒ 7750,-; Alfa Sud TI Corsa '79 kl. blauw uniek ƒ 8000,-; Mini 1000 special '78 kl. bruin ƒ 4000,-; Honda Civic '77, '78 va. ƒ 3750,-; BMW 320 autom. '77 kl. blauw ƒ 9500,-; BMW 320 '77 kl. wit ƒ 9250,-; BMW 320 '76 kl. blauw ƒ 8750,-; BMW 320 '77 gas kl. groen ƒ 9500,-; BMW 635 CSI uitv. '77 kl. groen zeldz. mooi ƒ 25.000,-; BMW 520 '78 kl. rood ƒ 9250,-; BMW 520 '76 kl. blauw ƒ 6000,-; BMW 520 '76 gas kl. rood ƒ 6250,-; BMW 3.0 S '74 autom. kl. blauw ƒ 3750,-; Ford Granada 2,8 GL '79 kl. grijs ƒ 8750,-; Volvo 242 DL '77 kl. blauw ƒ 5900,-; Rover 3500 autom. '80 kl. bruin ƒ 15.000,-; Rover 3500 '78 kl. blauw 5-bak ƒ 9250,-; Citroën 2400 Pallas '78 kl. bruin 5-bak ƒ 7250,-; Opel Ascona sport '77 Irmcher uitv. 35.000 km ƒ 7250,-; Opel Ascona 16 '77 kl. geel ƒ 5750,-; Opel Ascona de Luxe '76 kl. bruin ƒ 5250,-; Renault 5 TL '78 kl. geel i.st.v.nw. ƒ 6500,-; Renault 5 TL '77 kl. groen ƒ 5000,-; Renault 14 TL '78 kl. groen ƒ 5500,-; Ford Escort 4-drs. '77 kl. rood ƒ 4500,-; Audi 100 LS '77 kl. grijs ƒ 4750,-; Honda Accord '78 kl. rood 5-bak ƒ 7750,-; Fiat Ritmo '79 kl. groen ƒ 7000,-; Ford Taunus '77, '78, '79 va. ƒ 4500,-; Mazda 929 S hardtop '79 kl. bruin ƒ 5500,-; Mazda 121 coupé '78 gas kl. blauw ƒ 5500,-; Alfetta GTI 1600 '78 kl. grijs ƒ 6500,-; Mazda 929 hardtop '77 kl. blauw ƒ 3750,-; Ford Taunus combi '77 en '78 va. ƒ 4500,-; Citroën CX 2200 '76 kl. bruin ƒ 2500,-; Honda Goldwing '78 kl. blauw ƒ 3250,-; Datsun 240 Z '74 gas kl. grijs ƒ 5500,-. Tal van goedkope inruilauto's va. ƒ 500,-. Inruil en direkte financ. mog. Correcte service. Autorama, Heerlerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697. Prov.weg Sittard-Heerlen onder aan Windrakerberg.

Te k. v. part. VOLVO 244 GL '76 autom., gasinst., schuifdak, bruinmetall., div. acc.; Volvo 264 DL gasinst., schuifdak, bruinmetall., div. acc., tel. 04494-45656 b.g.g. 04402-1828.

Te k. VRACHTWAGEN Scania 110 super met huif en gekeurd, 04493-3360. Dorpstr. 21, Spaubeek.

Te k. FIESTA Luxe '78 41.000 km ƒ 7500,-. Heerenweg 297, Heerlerheide.

Te k. FIAT 127, kleur groen, kmst. 44.000 bwj. sept. '76, i.z.g.st. vraagprijs ƒ 4000,–, tel. 04450-2961.

Te k. VOLKSWAGEN Kever bwj. eind '76, zeer mooi, vraagpr. ƒ 2900,–, Kerkraderweg 224, t.o.v. tennishal Kaldeborn, Heerlen.

Te k. zeer mooie BMW 316 bwj. '76, vraagpr. ƒ 7250,– event. inr. kleine auto mogelijk, Kerkraderweg 224, t.o. tennishal Kaldeborn, Heerlen.

Te k. PEUGEOT 304 cabriolet bwj. 1972 i.z.g.st. ƒ 3250,–, Klimmenderstr. 110, Klimmen, 04405-2896.

Te k. MITSUBISHI type Lancer GL '78, kl. grijsmetall. weinig km gel. verk.i.st.v.nw. ƒ 4900,–, iedere keuring toegest. inl. 043-51518.

Te k. RENAULT 6 i.st.v.nw. vaste prijs ƒ 3500,–, te bevr. Gulden Putstr. 1 Ulestraten.

Te k. FIAT 127 de luxe, bwj. '77, radio, kl. geel 60.000 km, i.g.st. ƒ 2950,–, Veestr. 109, Sittard.

Te k. KADETT coupé type '75 i.z.g.st. ƒ 2350,–, tel. 04490-24882.

FORD Capri type 1600 XL '75 zeer mooi ƒ 3650,–, Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. MERCEDES 280 S autom. '77 z.g.a.n. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. RENAULT 4 type '75 i.g.st. tel. 045-715441.

Te k. OPEL KADETT L met. bruin bwj. '73, moet gespoten worden, vraagpr. ƒ 950,–, Dr. Schaepmansplein 14, Molenberg-Heerlen.

Te k. EEND 2 CV 4, bwj. '77, goed onderhouden, weg. omst. pr. ƒ 3400,–, 04490-17956.

Te k. MERCEDES 300 Diesel '78, Mercedes 240 ID stationcar diesel '79, Mercedes 280 S '77 met LPG, alle met veel access. en schuifdak, inr. en financ. mogel. 3 mnd. 100% gar. Autobedrijf Kees v.d. Vliet, Tunnelstraat 2a, Sittard, tel. 04490-19997.

Te k. BMW 318 autom. zilver metall. bwj. '76, pr. ƒ 9750,–, tel. 04499-2948.

Te k. div. betrouwbare geteste gebruikte auto's. Inr. en financ. mogel., 3 mnd. 100% gar. DATSUN 120 Y '77, Datsun Cherry 1200 GL '80, Datsun Violet '78, Datsun Laurel '78, Datsun Laurel met gas '79, BMW 525 '77, Chevrolette Malibu Classic met gas '79, Citroën 2400 CX Prestige '77, Princess 1800 '76, Mercedes 280 S met gas '77, Mercedes 300 diesel '78, Mercedes 240 diesel stationcar '79, Ford 1600 stationcar '74, Renault 12 stationcar '73, Autobedrijf Kees v.d. Vliet, Tunnelstraat 2a, Sittard, tel. 04490-19997.

Te k. FABRIEKSAANHANGWAGEN 2 m x 1.10 m tel. 045-716729.

Te k. OPEL Ascona 16 S Berlinetta bwj. '76, zeer mooi ƒ 4950,–, Volkswagen Golf LS bwj. '75, i.z.g.st. ƒ 3750,–, Fiat 127 bwj. '77 i.z.g.st. met radio ƒ 4350,–, Honda Accord bwj. '78 met LPG als nieuw ƒ 7950,–, Mini 1000 bwj. '77 45.000 km gelopen i.z.g.st. ƒ 3750,–, Renault 16 TX bwj. '75 ƒ 1950,–, R 16 TS automatique bwj. '74 ƒ 1250,–, Toyota Corolla bwj. '74 ƒ 1250,–, 2 CV 6 bwj. '74 ƒ 1550,–, Garage Schaepkens, Klimmenderstraat 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Te k. goed onderh. OPEL Ascona bwj. '73 vraagpr. ƒ 850,– Zonnestr. 58 Treebeek-Heerlen.

Te k. CHEVROLET Impala '78 8 cyl. aut. ƒ 6750,–, Chevrolet Malibu Coupé '75 8 cyl. aut. LPG ƒ 2950,–. Overbroekerstr. 54 Hoensbroek.

Te k. CITROËN DS 21 Pallas EL Inj. '70 in topconditie ƒ 2500,– Tel. 045-211071.

Te k. MINI 1000 nov. '72, opknapper ƒ 350,-. Jonker v. Weerststr. 31, Brunssum.

Te k. GOLF L bwj. eind '75, km.st. 69.000, w.aansch. gr. auto, i.st.v.nw. Elke keur. toegest. Vaste prijs ƒ 4500,–, tel. 045-413527.

Te k. zeer mooie SIMCA 1100, bwj. laat '73, tel. 045-321328.

Te k. OPEL Kadett 1200 N '80, VW Golf diesel '79; Mini 1000 '78; Toyota Celica '75; Honda Civic 1200 '77; Opel Manta 1600 '76; Opel Ascona 1600S '77; Honda Civic automaat '75; Opel Kadett special '77; Honda motor 500-cc 4 cylinder '77; Datsun F 11 '77; Auto Weber Brugstr. 38, Schaesberg, inruil financiering en garantie, tel. 045-314175.

Te k. HONDA Civic bwj. eind '80, km.st. 11.000 Ridderstr. 18, Schaesberg, te bevr. vrijdag na 17.00 uur.

Te k. FORD Escort 1100 GL bwj. '78, 04498-51404.

Let op, Let op, inruilers van een zeer gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. LET OP: Citroën CX 2000 met stuurbekr. '78 ƒ 6750,–, Mazda 818 '77 ƒ 3750,–, Opel commodore '76 coupé ƒ 3750,–, Mazda 1300 '77 ƒ 3250,–, Peugeot 304 GL met pook '77 ƒ 3450,–, Mazda 616 '76 met LPG ƒ 3250,–, VW Scirocco '76 ƒ 4650,–, Renault 6 '77 ƒ 2450,–, Mazda 818 coupé '75 ƒ 2450,–, Vauxhall Viva '75 ƒ 1450,–, Datsun Cherry stationcar met gas '76 ƒ 2950,–, Simca 1100 '78 ƒ 2750,–, Mazda 929 coupé '76 ƒ 3250,-. Toyota Carina '74 ƒ 1250,–, VW kever '73 ƒ 950,–, Datsun 120 Y '75 ƒ 2250,–, Toyota Celica '75 ƒ 3250,–, Simca 1307 '77 ƒ 3250,–, Toyota Corolla '75 met gas ƒ 2750,–, Citroën CX 2200 '77 ƒ 4750,–, Peugeot 504 GL break zeldzaam mooi '73 ƒ 2750,–, Datsun 160 B '77 ƒ 2750,–, inruil mogelijk snelle financiering, sterk wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade-W. (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

Te k. VW GOLF bwj. '75, Elisagracht 13, Kerkrade-West.

Te k. gevr. MERCEDES sloopauto's, betaal de hoogste prijs Industriestr. 16, Kerkrade-W., Tel. 411159.

Autobedrijf A.C. MUYRES B.V., Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiatdealer biedt te koop aan diverse gebruikte auto's: Lada 1200 '75; Ford Fiesta '79; Mitsubishi Lancer '76; Opel Rekord diesel 2,3 '81; Opel Ascona 2000 '79; Opel Ranger '77; BMW 518 '81; Honda Civic '77; Peugeot 304 '77 met gas; Autobianchi '78; Fiat 127 Sport '79; Fiat 128 '77, 2-drs.; Fiat 127 2-drs. en 3-drs. '72 t/m '80; Ritmo 65 CL '79; Fiat 128 3P '75 en '77; Fiat 131 S 1600 '78; Fiat 132 2000 '77. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden volledig garantie. Tevens adres voor alle moffelspuit- en plaatwerk en ook voor cylinderkopvlakken en gasinstallatie. Fiat-uitlaten in prijs verlaagd.

Inruilauto's: HONDA Accord 4-drs. '80; Fiesta 1100 Luxe '80; Fiesta Luxe '79; Opel Kadett L met LPG '78; Granada 2.3 GL met LPG '78; Taunus 1.6 automatic '78; Peugeot 304 GL '78; Fiesta 1100 Luxe '77; Peugeot 304 Break GL met LPG '77; Taunus 1.6 L met LPG '77; Marina 1.3 Coupé Special '76; Fiat 127 Special '75. As. weekend speciale aktieprijzen. W. Vonken, Nieuwstr. 18, Hoensbroek. Tel. 045-212459. Zaterdags tot 16.00 uur geopend.

FORD Capri 20 S, type '78, 1e eig. ƒ 7.900,–; Opel Rekord 1700 L '74, zeer mooi, ƒ 2250,–; Ascona 1.6 N, kl. groen, ƒ 5.400; Rekord type '74, kl. bruinmet., ƒ 1.950,–; Peugeot 304 L '76, prima auto, ƒ 2.250,–; Mercedes 200 autom., op gas (motor slecht) ƒ 1.500,–; Mazda 818 Coupé tupe '77, kl. geel ƒ 3.900,–; Ford Escort 1.3 GL, type '77, kl. groenmet., ƒ 4.950,–; Citroën GS X2, type '77, ƒ 2.950,–; Mini Clubman, type '73, ƒ 450,–. Lada type '77, kl. rood, ƒ 1450,–. Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide (Rijksweg).

Te k. DAF 66 Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304.

VW GOLF 1100 bwj. '78, kmst. 78.000 op lpg. Kl. beige, trekh., radio, pr. ƒ 8.000,– van 13.00 tot 18.00 u. Boslaan 1, Schaesberg, tel. 311059.

V. part. wegens vertrek buitenl. Opel Rekord 1700 L, bwj. '74, slechts 80.000 km. Auto verkeert in- en uitw. in topconditie, keur. toegest. ƒ 2.250,–. Inl. na 13.00 uur, tel. 04459-2413.

Te k. VOLVO Amazone T130 1965 in goede staat moet iets opgeknapt worden. ƒ 3.750,–. Autoh. Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, 045-216475.

Autobedr. M. Hogehout biedt te koop aan: OPEL Kadett 1200N 4 deurs 32.000 km, blauwmet. 1e eig.; Opel Kadett Coupé met lpg blauwmet. '77; Opel Ascona 1900; Berlina 4-deurs 10-11-'76 met lpg, 40.000 km, blauwmet., zwart leren dak; Ford Granada 2800 GL nieuwmodel goudmet. leren dak. '78, autom. Ford Escort 1300 blauwmet. '78; Ford Capri 1600 GTR '74, ƒ 2.000,–. Inruil, garantie 3 mnd. volledig. Wilhelminastr. 146, H'broek.

Te k. onder garantie en service: PEUGEOT 604 autom. '76, ƒ 5.750,–; Peugeot 504 '75, ƒ 2.250,–; Kadett Caravan '77 ƒ 6.500,–; Kadett Coupé '76, ƒ 5.250,–; Kadett Coupé '75 ƒ 3.750,–; Audi 100 GLS '76, ƒ 7.250,–; Mazda 616 '75 ƒ 2.400,–; Volvo 244 DL '78 lpg, ƒ 10.500,–; Volvo 144 '73, ƒ 2.250,–; Renault 30 TS '77 autom., ƒ 4.750,–; Ford 1600 L '75 ƒ 2.300,–; Chrysler 1308 GT '77, ƒ 5.250,–; Ascona 1600 S '76, ƒ 5.750,–; Inr. financ. garantie. Autohandel Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, tel. 045-216475.

Goed kopen doch goede auto's OPEL Kadett '71, '72, '73; Peugeot 204 1973; Volvo 1972; Volkswagen '72 enz. enz. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg. 218573.

Te k. gevr. auto's va. 1974 t/m 1978 ook met schade. Tel. 04446-2747.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. OPEL Kadett 1.2 S Hatchback oranje '81; Kadett 1.2 Special '80, vlauw; Kadett Luxe signaal geel '77; Kadett Luxe rood '76; Kadett City 1.2 S beige '76; automatic: Ascona 2.0 N geel type '79; BMW 320 zilvermet. '78 met div. extra's; Ford Fiesta 1.1 Bravo blauwmet. '81; Fiesta 1.1 Bravo rood '81; Escort 1.3 brons '78; Escort 1.3 bruin '78; VW Golf ls geel '76, automatic; VW Golf S rood '78; VW Golf diesel rood '79. Inr. en fin. mog. eigen servicedienst. Garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek.

Re k. TOYOTA Carina bwj. '76, i.z.g.st. ƒ 2.500,–. Pastorijstr. 12, Nuth.

Te k. MERCEDES 350 SL '72, in nieuwstaat, tel. 045-259255.

Te k. zeldzaam mooie BMW 320 '76 met alle extra's, tel. 045-259255. Heringsbos 12, Schinveld.

Te k. VW KEVER 1300 74, Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te koop FORD Escort bwj. '75, type 1300 ƒ 3.150,–. Prins Hendriklaan 8, Brunssum, tel. 045-250024.

Te koop van automonteur OPEL Manta 1200 S 1978 met zonnedak, trekh., 4 nw. banden en veel acc. 57.000 km gel. elke keuring toegestaan. Pr. ƒ 7.500,– tot 16.00 uur, tel. 045-215829.

Te k. 4 SNEEUWBANDEN voor Mercedes. Tel. 04405-2554.

Te k. PEUGEOT 104 1975, pr.n.o.t.k. Ravelstr. 4, Geleen-Zuid. 04494-42553.

Fiat KOLENBURG biedt aan: Lancia Delta 1500 5-drs. 5V '81, Fiat Ritmo L diesel 3-drs. '80; Fiat 132 2000 '78; Fiat 132 2000 '78; Fiat 131 1.3 SP '77; Fiat 131 1600 '79; Fiat 128 3P '77; Fiat 127 1050 SP '78; Fiat 127 900 SP '78; Fiat 127 900 3-drs. '79; Fiat 127 900 '77; 2x Lada 1500 combi '79; Peugeot break 304 '76; Peugeot 104 GL '77; Ford Fiesta 1,1 S '79; Ford Escort 1.3 '79; Marina coupé 1.3 '78; Vauxhall Chevette '77; Renault 5TS '78; Simca 1005 L autom. '78; Reliant '79 (voor motorrijbewijs); motorrijbewijs Renault 5TS '77. Autobedrijf Kolenburg B.V. Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524 t.o. Thermenmuseum.

Te k. RENAULT 4 Safari '76, schuifd. radio, i.g.st. ƒ 2950,–, 04495-1224.

Te k. TOYOTA Celica LT bwj. '73, met lichte schade, t.e.a.b. Tel. 04405-1498.

Te k. OPEL Rekord 2.0 S stationcar bwj. '79, trekh. radiocass. Alle keur. toegest. Tel. 045-321338.

Gebruikte MOTOREN VW BUS 1600, Opel, Ford en Fiat, tel. 045-725667.

Te k. VW kever 1302 LS cabriolet in z.g.st.; Golf GTI 1977 na 12.00 uur, Hagenroderstr. 24, Kerkrade-Haanrade.

Te k. RENAULT 14 TL, bwjr. '79. Tel. 421095.

Te k. FIAT 127 1050 CL, 3-drs., 1979; Ford Fiesta 1978. Garage Jean Beuken, Valkenburg. Tel. 04406-12089.

Te k. zeer mooie en goede TAUNUS GL, radio en trekhaak, '72; ƒ 1250,–. Tel. 045-322140.

Te k. CROSSMOTOR, Yamaha, 400 cc, i.g.st., '78, ƒ 100,–. Tel. 045-322140.

Te k. aangeb. TREKHAAK Alfa Romeo GTV, as voor aanhanger met wielen, 2 Konie-schokbrekers voor Renault 12 en 16. Verboom, Donatusstr. 9, Nuth, tel. 04447-1584.

Monteur biedt te koop aan met 3 mnd. garantie en financiering. VW-BUS, gesl., 1975 met nwe. motor, ƒ 2200,–; Fiat 127 L, 1975, km.st. 62.000, ƒ 1500,–; Mazda 929, 1978, km.st. 59.000, ƒ 3200,–; Ford Escort 1300 L, 1975, ƒ 2450,–, jubileumuitv. en sportwielen; Ford Granada 2300 GL, 1976 met nwe. gasinstall., schuifdak, trekhaak, sportwielen, km.st. 64000, ƒ 3200,–. Alle auto's i.z.g.st. Ringstr. 7, H'broek Steenberg, na 16.00 uur, tel. 045-219510.

SLOOPAUTO'S gevraagd ƒ 50,-, ƒ 500,-, tel. 04446-2997 of 04446-2819.

BMW 316 uitv. als 320 rood 63.000 km 78, Stegen 25, Beek.

Te koop aangeb. MITSUBISHI Galant '77; Citroën GS Club LPG '77; Renault TL '78; Opel Kadett '78 Fiesta 1100 L '77; Polonez '79 enz. Tevens nieuwe en slooponderd. voor Skoda en Wartburg. Nieuwe Skoda uit voorr. leverb. vanaf ƒ 9.395,–. Garage Piet de La Roy en Zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Dealer van Skoda, Polonez en 125P. Ook zaterdags geopend.

Nieuwe SKODA model 1982, vanaf ƒ 9.595,–. Hoge inruil. Garage Piet de La Roy en Zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896.

Te k. VOLVO 343 DL, schakel, bj. '80. Dorpstr. 46, Bingelrade, tel. 04492-1879.

Te k. gevr. DATSUN 140 J, 160 J, 120 Y, 1200, 1400, 4-drs., bj. '72 t/m '78. Tel. 04416-76981 - 82365.

Te k. HONDA Accord, bj. '77, i.z.g.st. Amstenraderweg 2a, Merkelbeek, tel. 04492-3214.

Te k. VW Golf, LPG, bj. 24-12-'75, pr. ƒ 3500,-. Tel. 045-415406.

Extra goedkope aanbiedingen: MAZDA 929 Hardtop, '75; Mazda 626 Sedan, gas, '80; Mazda 323 autom., '78; Datsun 120 Y, '78; Honda Accord 5 speed, '79; Talbot Horizon, gas, 25.000 km, '80; Opel Rekord 1900, '77, '78; Ford 1600 Ghia, '77; Peugeot 104, '77; Mazda 323, '77, '79; Opel. Mazda, Bovaggarantie, autobedrijf Leymborgh BV, Th. Margaroli, Bornerweg 6-8, Limbricht, tel. 04490-15838.

ANWB-gekeurde bedrijfswagens-occasions met 1 jaar no-risk garantie: VW-Bestel met ruiten 1974 ƒ 75,99; VW Pick-Up dubbele cabine 1976-1978 vanaf ƒ 151,44; VW Combi 1976 ƒ 151,44; VW-Bestel 1977 ƒ 146,61; VW-Bestel met ruiten 1978 ƒ 204,62; VW-LT 1979 ƒ 243,95; VW-Passat Variant 1975 ƒ 151,44; VW-Passat Vriant S 1977-1978 vanaf ƒ 220,81; VW-Passat Variant D 1978 ƒ 241,62. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdeling verkoop en magazijn zijn de gehele zaterdag geopend. Auto Caubo b.v. Valkenburg, Neerhem 25, tel. 04406-15041; Vaals, Maastrichterweg 39, tel. 04454-1166; Mechelen, Hilleshagerweg 33a, tel. 04455-1592.

ANWB-gekeurde occasions met 1 jaar no-risk garantie: VW-Kever automaat 1975 ƒ 146,81; VW-Polo S 1979 ƒ 260,11; VW-Derby 1977 ƒ 204,62; VW-Jetta LS 4-drs. 1980 ƒ 398,85; VW-Jetta 4-drs. 1981 ƒ 398,85; VW-Golf Ex 1976 ƒ 174,56; VW-Golf GLD 1977 ƒ 268,04; VW-Golf D 1977 ƒ 224,68; VW-Golf L 1977 ƒ 202,32; VW-Golf Automaat 1977 ƒ 205,41; GLS 1978 ƒ 273,99; VW-Golf D 1978 ƒ 285,55; VW-Golf Sprinter 1979 ƒ 308,99; VW-Golf S 1979 ƒ 318,63; VW-Golf Automaat 1979 ƒ 325,85; VW-Golf GTI 1979 ƒ 410,16; VW-Golf LD met sunroofdak 1980 ƒ 388,48; VW-Golf D 1980 ƒ 381,25; VW-Golf GTI 1980 ƒ 458,34; VW-Golf GLD 1980 ƒ 446,29; VW-Passat 1974 ƒ 94,95; VW-Passat 1976 ƒ 149,13; VW-Passat Variant S 1977-1978 vanaf ƒ 220,81; VW-Passat Variant D 1980 ƒ 241,62; Audi 80 1973 ƒ 78,99; Audi 80 LS 1976-1977 vanaf ƒ 172,25; Audi 100 L 1977 ƒ 218,49; Audi 100 GL 5E 1978 ƒ 354,76. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afd. verkoop en magazijn zijn zaterdags de gehele dag geopend. Auto Caubo b.v. Valkenburg, Neerhem 25 tel. 04406-15041; Vaals, Maastrichterlaan 39, tel. 04454-1166; Mechelen, Hilleshagerweg 33a, tel. 04455-1592.

ANWB gekeurde occasions met 1 jaar no-risk garantie: Peugeot 204 1974 ƒ 79,55; Austin Maxi 1974 ƒ 76,99; Daf 44 1975 ƒ 79,55; Mitsubishi Lancer 1975 ƒ 115,47; Citroën GS 1975 ƒ 151,44; BMW 316 1977 ƒ 269,36; Peugeot 104 1977 ƒ 188,55; Opel Kadett 1977 ƒ 190,96; Honda Civic 1200 1977 ƒ 181,32; Opel Ascona 1977 ƒ 227,74; Peugeot 304 GLD 1978 ƒ 290,17; Peugeot 304 SLS 1978 ƒ 243,93; Ford Taunus 1600 L 1978 ƒ 227,09; Honda Accord met gasinstallatie 1978 ƒ 273,99; Fiat 131 1600 GL 1978 ƒ 195,77; Simca Talbot 1979 ƒ 265,63; Datsun Sunny 140Y 1979 ƒ 222,27; Alfa Juiletta 1.8 1979 ƒ 308,99; Opel Manta Coupé 1979 ƒ 414,98; Volvo 343 DL 1979 ƒ 320,23; Renault 14 TS 1980 ƒ 331,79; Opel Kadett met sunroof dak 1980 ƒ 381,25; Fiat Ritmo Diesel 1980 ƒ 395,71. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdeling verkoop en magazijn zijn zaterdags de gehele dag geopend. Auto Caubo b.v. Valkenburg, Neerhem 25 tel. 04406-15041; Vaals, Maastrichterweg 39, tel. 04454-1166; Mechelen, Hilleshagerweg 33a, tel. 04455-1592.

Te k. TOYOTA Carolle 1200, i.z.g.st., bwj. eind '74, pr. ƒ 1350,-. Mesdagstr. 29, Hrl. Meezenbroek.

Te k. of te ruil PONTIAC Firebird, type Trans Am., kl. zwart. Te k. Volvo 142 GL dikke bumper Amer. uitvoer., bwj. '74, tel. 045-312081.

Weg. omst. te k. FIAT 127 900 L, z.g.a.n., tel. 045-321357, Hoofdstr. 28, Schaesberg.

Te k. FIAT 127 Special m. 3e deur, '77. Weg. overcompl., koopje ƒ 2950,–. Tel. 045-420660.

Van 1e eig. te k. VOLVO 343 DL autom. '77 m. trekh. moet weg weg. ziekte. Vr.pr. ƒ 5750,–. Rijksweg 76, Nijswiller.

Te k. zeer goed onderh. RENAULT 14 TL, '78, 5-drs. Iedere keur. toegest. pr. ƒ 4600,–. Tel. 04454-3559.

Nu of nooit: voor eindejaars weggeefprijzen: Citroën GS 1220 type '79 ƒ 3950,–; Subaru 1600 GL mod. '79 ƒ 4750,–; BMW CS Coupé met LPG ƒ 26.000; BMW 318 320 met LPG vanaf ƒ 8500,–; Ford Taunus Kombi 1600 '79 ƒ 6950,–; Ford Escort 1100 mod. '76 ƒ 2750,–; Ford Taunus 1600 Coupé ƒ 2500,–; kl. Amerik. automatic '80 ƒ 9500,–; Saab Combi coupé zonnedak etc. ƒ 6950,–; Manta GTE blauw/zwart ƒ 6950,–; Kadett GTE 5 bak rolbeugel enz. ƒ 7950,–; Ascona 1200 S '75 ƒ 2750,–; Ascona 19SR nw. mod. groen ƒ 5950,–; Ascona 1900 rood bruinmet. mod. '80 ƒ 9750,–; Mazda 626 met LPG '80 ƒ 9750,–; Renault 6 TL '77 ƒ 2950,–; Fiat Ritmo '80 ƒ 9750,–; Simca 1308 '77 ƒ 2000,–; Mazda 323 groen '79 ƒ 7800,–; Peugeot 304 bordeaux rood ƒ 4750,–; vlot wisselende voorraad. Auto Roda Langheckweg 36 Kerkrade-W. (Dentgenbach)

Te k. BMW 316 bwj. '76 alle keur. toegest. Vraagpr. ƒ 6800,– Apeldoornstr. 31 Heerlen.

Te k. nog te restaureren BORGWARD Isabella MGB '64, Mercedes 180B en 220SE Coupé. Nieuwenhagerheidestr. 57 Ubach o. Worms.

Te k. OPEL Kadett Coupé bwj. '76 zeldz. mooi, weg. ziekte. Einderstr. 29 Nw. Einde - Heerlen.

Te k. EEND bouwjaar 1976. Stationsweg 4 Houthem.

Te k. YAMAHA Enduro DT 175 '79 km 5000 vraagpr. ƒ 1700,– Alexanderlaan 187 Valkenburg.

Te k. PEUGEOT 504 bwjr. 1975. In uitstekende staat. Prijs ƒ 2750,– Te bevr. St. Dyonisiusweg 14, Nijswiller-Wittem, tel. 04451-1798.

Te k. OPEL Manta 16 S, bwjr. '77; Opel Kadett City L, bwjr. '77; Opel Kadett S '73, type '74. St.-Bernadettestr. 51, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Kadett kl. groen bwj. '72, techn. in orde. Voccastr. 8, Kerkrade, tel. 455338 bellen tussen 9.00 en 10.00 uur.

ANWB-gekeurde bedrijfswagens-occasions met 1 jaar no-risk-garantie. VW-bestel met ruiten, 1974, ƒ 75,99; VW-Pick-Up dubb.cabine, 1976-'78, v.a. ƒ 151,44; VW combi, 1976, ƒ 146,61; VW-bestel met ruiten, 1978, ƒ 204,62; VW-LT, 1979, ƒ 243,95; VW Passat, variant, 1975, ƒ 151,44; VW Passat, variant S 1977-'78, v.a. ƒ 220,81; VW Passat, variant D 1978, ƒ 241,62. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdeling verkoop en magazijn zijn de gehele zaterdag geopend. Auto Caubo, Valkenburg, Neerhem 25, 04406-15041, Vaals, Maastrichterweg 39, 04454-1166, Mechelen, Hilleshagerweg 19, 33a, 04455-1592.

Te k. TOYOTA Corolla, kl. geel, km.st. 65.000, z.g.a.n. ƒ 3700,–. Heerlerweg 19 H'broek.

Klein, zuinig, goedkoop, automaat. OPEL Kadett combi, '78, ƒ 2950,–; Opel Kadett '77, ƒ 3750,–; Opel Kadett ƒ 750,–; Ford Taunus 1600 L, '76; Volvo 144 E, '74; Honda Civic, '75, Eenden '73, '74, '75; Mazda 1000 '74, '75; Renault 12 TS '75; Renault 4 TL '74 en '76; Ford Escort aut. '75; Allegro '74; Mercedes 230/8 aut., '73; Volvo 66 DL aut. '75; Chrysler aut. gas, '75; Simca aut., '75. Peterstraat 3, Munstergeleen.

Te k. mooie FORD Granada 2300 GL coupé autm. m. LPG, '76; Renault 12 TL '76; Peugeot 304 GL diesel '77; Volvo 264 DL op gas; '76. Inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k., koopjes, koopjes, MAZDA 1000 '75; Opel Kadett type '74, ƒ 1900,–; Mazda 1300 Estate, '75; Simca 1100 Special, ƒ 850,–. Inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

VOLVO 343 automatic, '78. Gar. Ettema, Voerendaal. Tel. 045-750168.

Te k. OPEL Kadett 1.3 N, model '80. Te bevr. 045-257389.

Te k. RENAULT TL 12, bwj. '71, i.g.st., ƒ 600,-. Tel. 04446-1473.

Te k. TOYOTA Celica ST coupé, bwj. '79, Jerichostr. 23, Heerlen.

Weg. omst.h. te k. RENAULT 5 TL '77 m. trekh. en radio. Werkelijk in splintern. st. Vr.pr. ƒ 4450,–, Canisiusstr. 36, Kerkrade-Bleijerheide.

CITROËN GSX m. stereo radio '77 i.z.g.st. ƒ 2450,–. Beemderlaan 19, Vaals.

Te k. HONDA Civic m. nwe. banden '77, verk. als nw. ƒ 3250,–. Bernadettestr. 40, Kerkrade-W. (Gracht).

AANHANGWAGEN te k. 1.20x1.50 m. R. Herbeek, Grensstraat 25, Haanrade.

Te k. MERCEDES type 200 bwjr. eind '73 i.z.g.st. Tel. 045-454034.

Te k. z.m. OPEL Kadett schadevrij niet van nw. te onderscheiden. Iedere keur. toegest. door ANWB of gar. Vr.pr. ƒ 3100, Sandberg 25, Kerkrade, Domeniale-terrein.

JURGEN BV, Kerkrade auto's met Bovag-garantie. Merdeces 280 SE, demonstratieauto, 3 mnd. oud, 6000 km, alle extra's, zilvermetallic; Mercedes 230 '80 blauw, 40.000 km., 1e eig., extra's; Mercedes 280 SE '79, blauwmetall.; Mercedes 280 SE aut. '78, zilvermetallic, veel extra's; Mercedes 280 autom. '77; Mercedes 230 '77 m. LPG, bruin, veel extra's; Mercedes 240 D '80, 1e eig. extra's; Mercedes 300 D '79 oranje, 1e eig. i.z.g.st.; Mercedes 220 D '78 1e eig. bruinmetall.; Mercedes 200 D '76, nw. model, weinig gelopen, blauw; Mercedes 220 D type '75, ruilmotor, i.z.g.st. BMW 528, 1e eig. groenmetall. nieuwtoestand. Langheckweg 40, Industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-452570.

AMATEURS AAN HET WOORD

Jacques Dierx, Raimondo Fattaccio en Hans Cremer

Roda-amateurs proeven sfeer

Van onze medewerker FRANS DREISSEN

KERKRADE – „Geen dure aankopen, maar putten uit de eigen reserves", is de slogan bij het merendeel van de Nederlandse profclubs. Dit geldt ook voor Roda JC. Momenteel lopen er bij de Kerkraadse ere-divisionist drie amateurs uit het tweede elftal rond, die nagenoeg rijp zijn om met de hoofdmacht mee te draaien: Jacques Dierx (23), Raimondo Fattaccio (21) en Hans Cremer (20). Het trio staat op het punt het profpodium te beklimmen. Ieder mocht reeds proeven van de sfeer rond het eerste elftal.

De oudste van het drietal is Jacques Dierx, afkomstig van RKSVW (Wessem) en van origine linksbuiten. Voor hem is dit het seizoen van de waarheid. „Ik ben nu drie jaar bij Roda JC. Dit seizoen moet ik het halen, anders is het voor mij finito. Ik hoop dat ik het haal, want ik weet wat werken is! Wat erg belangrijk is, dat je steeds leert als je met het eerste meegaat. Zelfs als je op de bank zit, zit je bij de groep en proef je de sfeer. Je leeft met de wedstrijden mee."

In het tweede elftal speelt Dierx op een voor hem ongewone plek: het middenveld, terwijl hij het toch moet hebben van de snelheid en de verre pass om zodoende te scoren of het voorbereidend werk te doen.

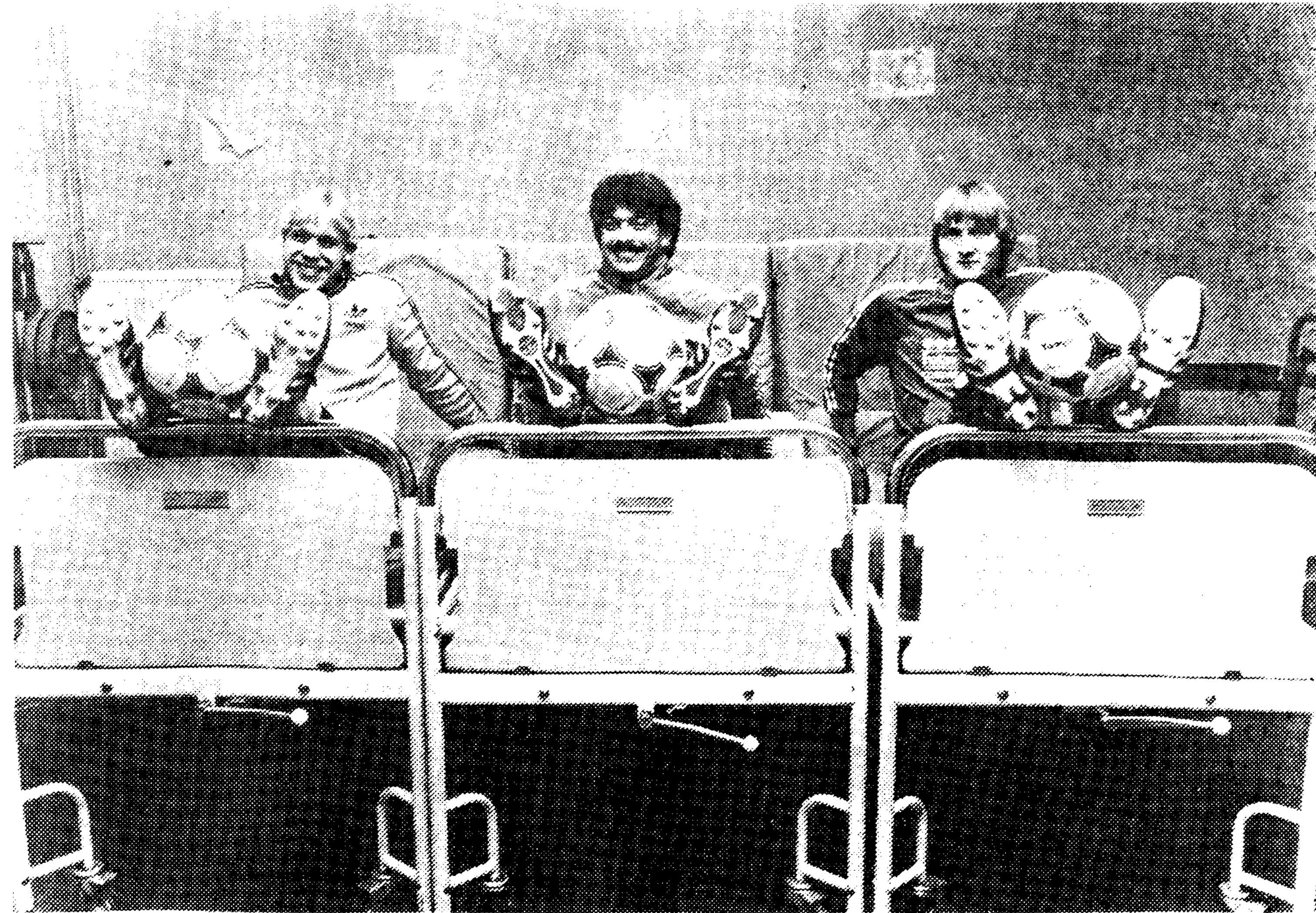
„Op het middenveld moet ik vaak verdedigend handelen, terwijl ik toch een pure aanvaller ben. Ik wil graag in de voorhoede spelen, dan weten ze ook wat ze aan me hebben", aldus een gelukkig getrouwde Wessemenaar.

Zesde seizoen

De man die vanaf het begin van dit seizoen regelmatig op de bank plaatsneemt tussen de profs is Raimondo („Mono") Fattaccio. Hij is van nature linksback, maar kan ook als rechtsback opereren. Raimondo is reeds aan zijn zesde seizoen bezig voor Roda. Via Schuttersveld en Limburgia kwam hij terecht bij de Kerkraadse jeugd. „Ik vind het klasse om bij de groep te zitten. Ik word goed opgenomen en de jongens hebben vertrouwen in mij, evenals ik in hun. Vooral Nanninga is goed voor de ploeg. Hij praat ook met je. Momenteel werk ik ernaar toe om volgend jaar bij de selectie te komen. Het zou jammer zijn als die zes jaar voor niets waren geweest. Ik moet het vooral hebben van de snelheid en de inzet. De mensen weten dat als ik aan de bal ben, er iets gebeurd. Het applaus dat ik dan krijg, geeft me een kick."

Over het arsenaal gele kaarten zegt hij: „De scheidsrechters moeten niet kinderachtig doen. Als ik binnen een half uur twee overtredingen maak, zie ik geel. We zijn toch geen suikerpoppetjes!"

De benjamin van het gezelschap, Hans Cremer, mocht van Piet de Visser zelfs een hele wedstrijd spelen. In de bekerwedstrijd tegen Haarlem speelde hij een uiterst verdienstelijke partij. „Ik ben graag aan de bal, maar nu staan de schoolbelangen primair (laatste jaar HEAO). Ik wil namelijk graag iets achter de hand hebben, mocht ik als voetballer niet slagen", aldus Cremer die indien nodig op elk plaats inzetbaar is.



● Dit seizoen nog mogen Jacques Dierx, Raimondo Fattaccio en Hans Cremer (v.l.n.r.) uitrusten, maar volgend jaar willen de drie Roda-amateurs de grote stap naar de profs maken.

Foto: 3-POOT/THEO GIJZEN

Limburgia-aanvoerder Louk van Wijk:

„Het schort bij ons aan collectiviteit"

door arno römgens

BRUNSSUM – Sommige spelers duiken regelmatig op als onderwerp van kranteverhalen. Omdat zij vaak in het nieuws zijn. Of, omdat zij gewoonweg een goede babbel hebben. Tot deze laatste categorie behoort ongetwijfeld Louk van Wijk. De aanvoerder van Limburgia heeft altijd wel iets zinnigs te melden. Het draait momenteel niet naar wens bij de Brunssumse blauw-witten. Van Wijk is dus de aangewezen man om aan de vooravond van de wedstrijd tegen koploper Panningen de Limburgia-depressie nader te analyseren.

Louk van Wijk: „Laat ik voorop stellen dat het moeilijk is om voor de vuist weg het slechte presteren te verklaren. De spelerskwaliteit is in ieder geval aanwezig. Kwalitatief moet onze groep in staat zijn aan de top mee te draaien. Kwaliteit alleen is echter onvoldoende. Collectiviteit is even belangrijk. Juist aan collectiviteit schort het bij ons. De meeste spelers missen de bereidheid om in dienst van het elftal te voetballen.

Iemand die bijvoorbeeld zijn sterke kanten louter heeft in het fungeren als mandekker moet geen lange ballen gaan geven, moet niet als spelbepaler willen optreden.

Blindelings

Van Wijk: „Bovendien bezitten wij momenteel geen echte voorhoede. Vic Hendriks is feitelijk de enige werkelijke spits. Albert Thielmann heeft aanleg genoeg. Hij is echter vaak geblesseerd geweest. Ik heb het idee dat hij momenteel de durf mist om er echt in te gaan. Cor Bettem is een goede voetballer met veel wilskracht. Bij hem komt het er echter nog niet helemaal uit. Neen; in die voorste linie missen wij duidelijk figuren als Sjef Derks en Jan Theunissen. Mannen dus die in staat zijn de bal in de ploeg te houden. Vroeger kon je een bal vrijwel blindeling naar voren gooien. Je wist dat die twee in staat waren het leer bij zich te houden totdat versterking vanaf het middenveld in voorste linie kon opduiken. Nu gaan teveel van die lange ballen verloren. De druk op middenveld en achterhoede wordt dientengevolge onevenredig groot. Wij zitten verder momenteel te krap in de spelers. Peter Benen kan slechts putten uit een groep van twaalf spelers. Dat is duidelijk te weinig. Wisselen tijdens de wedstrijd is praktisch onmogelijk".

Ruim twaalf seizoenen speelt de 31-jarige Van Wijk (uitgezonderd een onderbreking van een mislukt Belgisch seizoen) in de hoofdmacht van Limburgia. Een échte degradatie van Limburgia heeft hij tot nu toe niet meegemaakt. De vraag aan hem: handhaaft de Brunssumse club zich ook dit seizoen?

Van Wijk opnieuw: „In dit stadium valt daarover uiteraard moeilijk iets te zeggen. Ik zie ons niet dezelfde stunt leveren als Caesar vorig seizoen. Anderzijds ben ik van oordeel dat wij de kwaliteiten bezitten om ons te handhaven. Vereiste is dat iedereen keihard gaat werken. Bovendien moet de angst, de onzekerheid, uit de groep verdwijnen. Sommige spelers manifesteren zich nog te weinig. Zo'n Damoiseaux bijvoorbeeld. Toen hij overschrijving naar ons kreeg, vroeg iedereen zich af: hoe kan Fortuna zo'n talent laten vertrekken? Op de training zie je inderdaad dat hij een voetballer is met inzicht en een prima techniek. In het veld is hij echter nog te weinig leider. Hij kan het team niet over een dood punt tillen. Als laatste verdediger ben je verplicht te praten en te praten. Je moet de achterhoede dirigeren. Dat is er bij hem momenteel nog niet bij. Ik ben trouwens van mening, dat in iedere linie zo'n leider moet lopen. De andere spelers zullen die leidersposities moeten accepteren. Dan pas krijg je een evenwichtig elftal".

Rotsituatie

„Een zaak moet mij nog van het hart", vervolgt Van Wijk. „Als een ploeg zwak draait, wordt dat normaliter afgewenteld op de trainer. Bij ons is dat zeker niet mogelijk. Peter doet zijn werk prima. De spelers zelf zullen uit deze rotsituatie moeten komen".

RKVVL heeft grootste seniorenafdeling van Limburg

Elfde elftal: puur genoegen

door jo gerards

MAASTRICHT – Misschien is RKVVL de grootste voetbalvereniging van Limburg. In elk geval is de seniorenafdeling wel elf elftallen rijk. Het team waar Ben Lousberg de scepter over zwaait bestrijdt 's zondags meestal in de vroege uren een wedstrijd in de vierde klasse onderafdeling van de KNVB. Met veel genoegen en trots spelen de leden van VVL in het laagste elftal.

Veel elftallen betekent: voetballen op de meest onmogelijke uren. Het komt vaker voor dat "het elfde" 's morgens om half tien moet spelen. „Dat valt voor de meesten van ons helemaal niet mee", zegt de elftalleider van het elfde elftal. „Aan de gezichten kun je zien hoe laat de heren in bed zijn gekomen. Als het beginsignaal heeft geklonken, zet iedereen zich echter voor de volle honderd procent in".

Scheidsrechter

Bij thuiswedstrijden moet Ben Lousberg de scheidsrechtersfluit hanteren. „De KNVB heeft voor ons zeer zelden een scheidsrechter. Dat is logisch, want door het tekort aan arbiters, krijgt een elfde team natuurlijk het laatste een arbiter toegewezen. Bij uitwedstrijden, hoef ik niet te fluiten en dan ga ik zelf voetballen. Ik ben zesendertig en speel nog steeds mee'.

Het elftal bestaat uit oudere eerste elftalspelers, maar ook uit jongeren die nooit hoger gespeeld hebben. „In het begin van de zeventiger jaren zijn we enkele keren kampioen geworden. Hoe ouder we werden, hoe lager we moesten gaan spelen. Ik geloof dat elke speler nu best tevreden is met het elfde elftal. Het is in elk geval een gezellige boel. Na de wedstrijd wordt een stevige pint gedronken".

Ingeklemd tussen verenigingen als MKC, Polaris, Standaard en vlak in de buurt nog de velden van Caberg en Daalhof, lijkt het voortbestaan van het laagste team van de afdeling Limburg twijfelachtig. „We hebben bijna dertig jeugdelftallen. Die jongens moeten ergens kunnen spelen. Enkelen van hen komen in het elfde terecht en dat is helemaal geen schande", aldus Ben Lousberg.



● Het elfde elftal van RKVVL. Met veel genoegen wordt elke wedstrijd gespeeld, al moeten de heren vroeg uit de veren om wedstrijden te spelen. Zelfs negen uur zondagmorgen is iedereen aanwezig.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

SVM wil niet hoog van de toren blazen

door luc somers

MUNSTERGELEEN – Een club die bepaald niet heeft te klagen over een slechte competitiestart, is tweedeklasser SVM uit Munstergeleen. Het seizoen is echter pas zes wedstrijden oud voor de Munstergeleners en daarom ook wil trainer Math Schmeits voorlopig nog niets horen van allerlei optimistische voorspellingen. „Ik wil beslist niet hoog van de toren blazen. Ik heb doodgewoon een jong elftal tot mijn beschikking, dat op dit moment lekker draait. We hopen maar dat dit zo blijft."

Schmeits is bezig aan zijn derde seizoen bij SVM. Daarvóór trainde hij bij Fortuna, De Ster, EHC en Minor. Hij kan bogen op een trainerservaring van ruim veertien jaar en is daarom ook heel voorzichtig als het gaat over de sterke punten in zijn team. Schmeits: „Echte uitblinkers hebben we niet zo. Ons sterkste punt is het collectief. Het elftal is een mengeling van routine en jeugd. Er zijn twee oudere spelers, Hennes de Heus en Dré Spijkers, met daarnaast allemaal jongeren rond de twintig jaar. Een jong team dus, dat nog heel veel moet leren en zich nog niet de volle negentig minuten kan geven. Die kracht moet nog komen.

Math Schmeits is echter best wel gelukkig met die jonge spelers. „Ik ben me ervan bewust, dat niet alle verenigingen zo'n aanwas van jonge voetballers hebben. En allemaal „eigen kweek"! Daar mag ik me inderdaad mee gelukkig prijzen. Maar eigenlijk moet een goede begeleiding van de jeugd een vanzelfsprekende zaak zijn bij elke club. Maar ja, er zijn altijd weer bestuursleden, die zo snel mogelijk naar de top willen en dat gaat natuurlijk niet."

Belangrijk is volgens trainer Schmeits ook het feit, dat een vereniging niet alleen op een eerste elftal moet draaien. „SVM verkeert in de gelukkige omstandigheid, dat er ook een sterk tweede elftal is. Dat is vorig jaar trouwens kampioen geworden en heeft nu elf punten weten te verzamelen uit zes wedstrijden. Als je eens met een geblesseerde kampt, kan er altijd een speler uit het tweede naar het eerste worden overgeheveld. Daarnaast biedt zo'n tweede elftal een prima mogelijkheid voor een speler om na een blessure weer langzaam in het goede ritme te komen", aldus de nuchtere oefenmeester van SVM.

SV Treebeek huldigt leden

Van onze sportredactie

TREEBEEK – De voetbalvereniging SV Treebeek viert vandaag groot feest. Twee van haar leden, de heren A. Suylen uit Brunssum en P. Bisschops uit Hoensbroek, zijn namelijk 25 jaar aan de club verbonden. Bij deze gelegenheid zal de heer Bisschops zijn 500e wedstrijd spelen. Een feit, dat de heer Suylen vorig jaar reeds mocht vieren.

Beide spelers waren jarenlang een gewaardeerde kracht in de hogere elftallen van RKVVT, de naam die later werd veranderd in SV Treebeek. De laatste twaalf jaar spelen zij in het vierde elftal van SV Treebeek, waarvan de gemiddelde leeftijd van de spelers rond de veertig jaar ligt.

Vandaag om 17.00 uur, vóór aanvang van de jubileumwedstrijd tussen Treebeek 4 en de veteranen van Treebeek, worden beide spelers en hun dames in de bloemetjes gezet.

Hierbij is iedereen van harte welkom. Na afloop van de wedstrijd wordt in de kantine tot 20.30 uur een receptie gehouden met aansluitend een gezellig samenzijn voor genodigden.

---

amateurprogramma

Hoofdklasse C
UNA-RBC
RKC-Heer
Geldrop-EHC
Longa-Roermond
TOP-Hapert
Limburgia-Panningen
Voerendaal-Caesar

Eerste klasse F
Maasbracht-SVN
Almania-Volharding
RKONS-Heerlen
Meerssen-Wilhelmina
Tiglieja-Walram
Venray-Susteren

Tweede klasse A
Waubach-Eijsden
WVV-Leonidas
SVK-Schuttersveld
KEV-Minor
Sweikh. B.-Sittard
MKC-Treebeek

Tweede klasse B
Stadbroek-Helden
Megacles-Haslou
Swalmen-Brevendia
Veritas-SVM
Olympia-Venl. B
Born-Reuver

Derde klasse A
L'heuvel-SCG
RKUVC-Wit Groen
Geleen-Standaard
Gulpen-RVU
Berg-Vijlen
De Ster-Rapid

Derde klasse B
Bekkerveld-De Leeuw
Heksenberg-Hopel
Kaspora-Kolonia
Hoensbroek-RKBSV
Miranda-Schimmert
Laura-Waub. B.

Derde klasse C
Roosteren-Eindse B.
Heel-Crescentia
Holtum-Thorn
Swift-SVE
Merefeldia-FC Oda
Roggel-Obbicht

Derde klasse D
BEVO-Wittenhorst
VOS-MVC
IVO-Spcl. Irene
Sparta-RKMSV
Meterik-Stormvogels
FCV-Wanssum

Vierde klasse A
Willem I-Keer
Maastr. B.-VNB
RKVVL-St.-Pieter
Oranje B.-Spcl. Caberg
SVME-RKBFC
Scharn-MVV'02

Vierde klasse B
Valk. B.-Vilt
Hulsberg-Sportclub
RKASV-Nyswiller
RKMVC-Zwart Wit
RKVVM-Wijlre
Simpelveld-RKVCL

Vierde klasse C
Schinveld-Chevremont
RKTSV-RKHBS
Sylvia-Langeberg
Rimburg-Weltania
KVC Oranje-Klimmania
Heilust-Heerlen Sport

Vierde klasse D
Nw. Einde-Schinnen
Sanderbout-Havantia
Vaesrade-Bunde
Urmondia-Kluis
Mariarade-Gr. Ster
COV-Maurits

Vierde klasse E
Sust. Boys-Slekker B.
Walburgia-EVV
Armada-IVS
Limbricht-Buchten
GVCG-Stevensweert
RIOS-DVO

Vierde klasse F
Haelen-RKESV
Laar-SVVH
Horn-RKAVC
RKSVW-PSV'35
RKSVO-Linne
RKSVV-DESM

Vierde klasse G
Belfeldia-RKSVN
Egchel-Bieslo
Baarlo-VVV'03
VCH-FC Steyl
Eiker B.-Venlo
Koningslust-Quick B.

Vierde klasse H
Geijsteren-Lottum
Montagnards-Merselo
Meerlo-Vitesse
Achates-Leunen
Holthees-Hegelsom
RKDEV-Excelsior

Voerendaal-Caesar belooft spektakel

Van onze sportredactie

HEERLEN – „Wij zullen er een spectaculair gebeuren van maken." Dat is de belofte die Jan Druijts doet ten aanzien van de topderby Voerendaal-Caesar. De Voerendaal-trainer verklaart nader: „Beide teams zullen moeten winnen. Op het spel staat voor ons beide namelijk de aansluiting met de top. De verliezende partij dreigt terug te vallen naar de middenmoot."

Druijts verder: Ik reken op een stevig gemotiveerd Caesar. De Beekse formatie verloor drie keer op rij. Tegen ons wil Caesar dus extra goed presteren. Het is een sterk en gevaarlijk elftal. Jonkie Franciscus en die twee gebroeders Linders zijn uitstekende voorhoede-spelers."

Caesar-trainer Harry van Wijlick blijft ook na drie nederlagen op rij zijn credo trouw: „Aanvallend voetbal spelen." Van Wijlick: „Wij handhaven het geloof in eigen kunnen. Iedere ploeg krijgt wel eens een terugval. Wij blijven in ieder geval ons eigen systeem trouw: ook in Voerendaal zullen wij met drie spitsen aantreden. De mensen komen om open, aanvallend voetbal te zien. Welnu wij zijn zowel bereid thuis als uit offensief te spelen. Wij zullen ons geen 4-4-2-systeem laten opdringen. Onze kracht schuilt nu eenmaal in het feit dat wij een aantal goede middenvelders bezitten."

Behalve Rob van Barneveld en Ties van Mulken (knie) mist Caesar voor de wedstrijd in Voerendaal ook Arno Dirkx. Topscorer Vaessen maakt – na een blessure – mogelijk zijn rentree.

De overige Limburgse vertegenwoordigers in de hoofdklasse C (uitgezonderd Limburgia en Panningen dan) spelen in Brabant. EHC (uit Geldrop) mist Corduwener (longklachten), Meuser (knie) en Crutz (knie). Heer kan compleet naar Waalwijk reizen, terwijl Roermond bij Longa tracht de smadelijke nederlaag van afgelopen week uit te wissen.

LOZO activeert winkeltoerisme uit Duitsland

Wisselkoers en koopstroom aan de grens

HEERLEN – De op koopjes beluste grenslandbewoner, die in een wip een drielandentrip kan doen, kijkt sterker dan voorheen naar grensoverschrijdende mogelijkheden. Hij of zij zoekt in hoeverre er voordeel te behalen is om met de boodschappentas in de handen – en met de auto – aan de andere kant te gaan kijken. De Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers, de LOZO is bezig met het sterker op gang brengen van het winkeltoerisme vanuit West-Duitsland naar Nederland. De D-mark heeft al sinds ruim twee jaar met lichte wisselingen een middenkoers van ƒ 110,– gulden per 100 mark.

Als nu de benzine in West-Duitsland 12 cent per liter goedkoper is en men betaalt per mark ƒ 1,11 dan is het in dit voorbeeld duidelijk dat een grensoverschrijding van Nederland naar West-Duitsland vanwege de valutaverhoudingen voor de benzine nauwelijks lonend is, want de auto moet er nog naar toe rijden ook. In andere gevallen is afhankelijk van het soort produkt vaak wel van voordeel sprake als men van Nederland naar Duitsland gaat, maar vaak ook niet. De geoefende kopers weten dat zelf wel.
Maar het is voor de Westduitse grensgangers, die naar Nederland komen wél voordelig omdat de mark een dubbeltje meer waard is dan de gulden. De koopstroom vanuit West-Duitsland activeren is daarom voor de LOZO een goede activiteit.

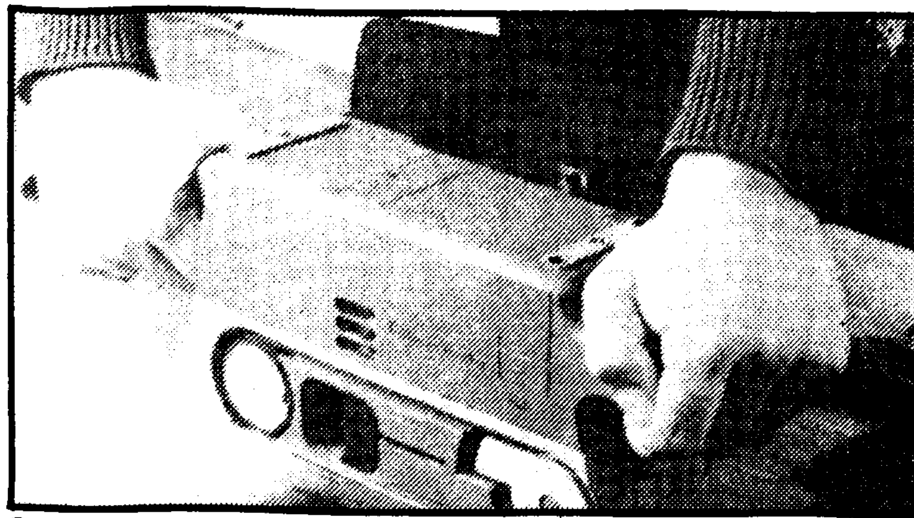
In het verkeer met België liggen vanwege de gulden/Belgische francverhouding de zaken in feite precies andersom. Voor de Belgen is het vanwege de hergewaardeerde gulden minder interessant geworden om in Nederland met hele ware boodschappentassen visites af te steken. Maar omgekeerd is het qua valutaverhouding gezien voor de Nederlanders wel interessant om in België op jacht naar koopjes te gaan. Sterker dan voorheen dient men echter de vervoersprijs per auto in te calculeren omdat die brandstofprijs meer dan voorheen de boodschappenmiddag beïnvloedt.

Intensiever

Alhoewel aan de Nederlands Belgische grens duidelijk sprake is van een intensievere controle constateert het ministerie van financiën nog niet een sterkere kopersstroom van Nederland naar België. Maar men heeft – aldus de woordvoerder – daar ook nog geen cijfers van beschikbaar. De gewone waarnemer daarentegen valt het op dat het grensverkeer naar België toe vanuit Nederland toch sterker begint te worden.

Een andere koopstroom die vanwege de valutaverhouding – aldus de bankwereld – interessant begint te worden is die van Duitse grensgangers naar België, omdat voor de Westduitsers de verhouding D-mark-Belgische franc gunstig is. Omgekeerd is het voor de Belgen minder interessant op kostenaspect in West-Duitsland te gaan kopen.

Het ministerie van financiën gaf ten behoeve van onze lezers nog eens de bepalingen van in- en uitvoer voor grensgangers. Men mag meenemen: alcoholhoudende drank 1 liter gedestilleerd (jenever etc. of 1 liter likeur of 1 liter niet mouserende wijn). Verder 40 stuks sigaretten of 10 sigaren of 50 gram tabak. De kooplimiet in waarde uitgedrukt voor het Benelux-grensverkeer is 700 gulden. Voor de grensoverschrijding met de overige EEG-landen geldt een bedrag van 500 gulden.
De drank- en rookwarenbeperkingen gelden voor grensgangers. De kooplimieten van respectievelijk ƒ 700,– voor de overige EEG-landen gelden in het algemeen dus ook voor vakantiegangers.



● *Met een vermogen van 950 watt is deze bandschuurmachine een hele „zware jongen".*

Zware bandschuurder voor doe-het-zelver

Een bandschuurmachine met een opgenomen vermogen van maar liefst 950 watt is het jongste produkt van Black en Decker op schuurgebied. Voor een doe-het-zelver is dat een bijzonder „zware jongen", die echter toch heel gemakkelijk hanteerbaar is.
De band, met een nuttig schuuroppervlak van 75x135 mm, wordt met zeer hoge omstreksnelheid voortbewogen: per minuut bijna 500 meter. Door de praktische vorm komt de machine zonder moeite vlak langs opstaande materiaalkanten.

Nóg een plezierige eigenschap (die tegenwoordig overigens ook andere moderne bandschuurmachines hebben) is dat de band heel gemakkelijk verwisseld kan worden. Bij vele andere machines is het nogal eens tobben met dat wisselen.
Met twee klemmen kan de machine bovendien ook stationair opgesteld worden, zodat je een vaste tafelschuurmachine hebt. De machine is voorzien van een stofzak, en wie dat wil kan er ook een aansluiting op de stofzuiger aan maken.

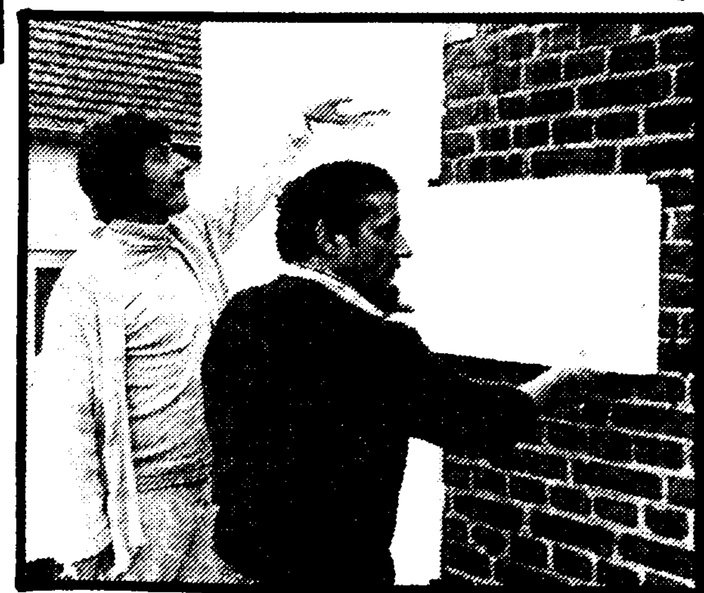
Zónder die accessoires kost de nieuwe machine 299 gulden, en dat is voor een dergelijk stuk gereedschap een vriendelijke prijs.

Plantenbak van Curver

Wie (zoals velen) lang gezocht heeft naar een decoratieve plantenbak van fors formaat, hetzij om er regelrecht potaarde en planten in te zetten, hetzij om het als „mantelbak" voor bijvoorbeeld een eternietbak te gebruiken, krijgt dan nu eindelijk zijn zin. Curver heeft kunststof plantenbakken (polytheen) van 40x40 cm vierkant en 40 cm rond in produktie genomen. De mogelijkheid van produktie is geschapen door een voor Nederland uniek rotatie-gietprocédé waarbij voorwerpen van betrekkelijk grote afmetingen ook in kleine series kunnen worden geproduceerd.

De nieuwe bakken kunnen behalve binnenshuis ook zonder bezwaar buiten (op balkon, in de tuin) worden geplaatst; kapotvriezen kunnen ze niet en vuil heeft er, dank zij het gestructureerde uiterlijk, weinig vat op. De verkrijgbare kleuren zijn wit en bruin, de prijs zal rond de 60 gulden liggen.





● *De onafgewerkte muur van het gemeenschapshuis in Kerkrade. Enkele werklui brengen eerst de brandvertragende polystureenplaten aan die precies in elkaar passen zodat er geen oude brug (koude luchtdoorlaat) ontstaat. Daarna wordt het geheel verder afgewerkt.*

Sinds kort ook in Limburg

Nieuwe methode voor buitengevelisolatie

HEERLEN - Was het enige tijd geleden niet alleen een kostbare zaak om woningen of gebouwen - zonder - spouwmuren warmteisolerend te maken, het leverde ook bouwkundig nogal wat problemen op. Revco Verf- en Bouwchemie uit Geldermalsen, met als enige dealer in Limburg de Heerlense bouwmaterialenfirma Sieben, heeft zich met bovenstaande wetenschap bezig gehouden en zodoende een isolatiesysteem op de markt gebracht dat een belangrijke bijdrage kan leveren tot isolatie met tevens als bijkomend voordeel een esthetische bijdrage aan plezierig wonen.

Niet alleen in Duitsland wordt dit gevelisolatiesysteem al enkele jaren toegepast (ook bij nieuwbouw), ook in enkele gemeenten in Nederland heeft men dit systeem de laatste tijd met sukses in praktijk gebracht. Met name in Kerkrade (gemeenschapshuis aan Pieterstraat), heeft Revco in samenspel met een Brabants architectenbureau, het aannemersbedrijf Hebru uit Hoensbroek dat voor detaillering en uitvoering zorgde) en het Heerlens stucadoorsbedrijf fa. Hanssen dat het systeem heeft aangebracht en voor correcte uitvoering heeft gezorgd), enkele weken geleden dit project van plusminus 300 m2 letterlijk en figuurlijk afgewerkt.

Momenteel krijgt een huis in Voerendaal eenzelfde „winterjas" aangemeten. Bouwmaterialenhandel Sieben (Schelsberg-Heerlen) zorgde voor de levering van de materialen en zodoende voor de primeur voor Limburg.

Voordeel

Buitengevelisolatie pakt het huis als het ware in en houdt de warmte binnen en sluit de koude buiten, waardoor de warmtestroom naar buiten (verlies dus) zeer gering wordt. Dit is niet het enige voordeel dat deze buitengevelisolatie oplevert. De muren blijven droger omdat de vochtproduktie naar de buitenzijde van de isolatie wordt gebracht. Het huis krijgt er tevens een geheel nieuw aanzien door.
Er zijn verschillende methoden om een spouwloze woning warmteisolerend te maken: Onder andere door a) een buitenspouwblad met isolatie om de woning heen te metselen (bouwkundig zéer duur en bouwfysisch niet optimaal); b) binnenisolatie aanbrengen wat weer ten koste gaat van de leefruimte en bouwfysisch nadelig is; c) buitengevelisolatie aanbrengen wat bouwfysisch en warmtetechnisch de enige juiste methode is.

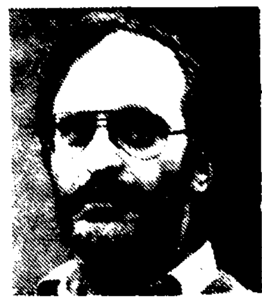
Voor meer inlichtingen over het gevelisolatiesysteem : Sieben bv., Schelsberg 94, Heerlen.

Hypotheekrente per 10 november 1981.
Na de vrij forse optrekking van de rente bij enkele hypotheekbanken vorige week was het risico groot dat vele andere banken zouden volgen.
De meeste geldverstrekkers beperken zich nu tot een verhoging van 0,2 tot 0,25%.
De instellingen die in dit overzicht nog met het oude percentage genoteerd staan, hebben al aangekondigd dat één dezer dagen de rente ook daar wat omhoog zal gaan.

Naam bank:	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie		rentepercentages zonder gem.-garantie	
			Opgave bank	werkelijk	Opgave bank	werkelijk
ABN	1 jaar	1,5	12,75	13,61	13,0	13,8
	3/5 jaar	1,5	12,75	13,61	13,0	13,8
Amrobank	variabel	1,5	12,75	13,76	13,0	14,0
	5 jaar	1,5	12,75	13,76	13,0	14,0
Bouwfonds Limb. Gem., Geleen	5 jaar	1,5	13,3	14,47	13,3	14,47
Centr. Volksbank	5 jaar	1	12,25	12,97	12,5	13,25
Ned. Mid. Bank	1 jaar	1	12,75	13,68	13,0	13,96
	3 jaar	1	12,5	13,4	12,75	13,68
	5 jaar	1	12,75	13,94	13,0	13,96
Postgiro en Rijkspostspaarb.	5 jaar	1	12,4	13,28	12,4	13,28
Rabo (adviesrente)	variabel	1,25	12,5	13,44	12,5	13,44
Rabo Hypotheekbank	5 jaar	1,5	13,0	14,05	13,0	14,05
Spaarbank Limburg, Maastricht, Venlo	var./3/5 j.	1,5	12,5	13,48	12,5	13,48
Sint-Pancratius, Heerlen	var.	1,5	12,5	13,11	12,5	13,11
	5 jaar	1,5	12,5	13,11	12,75	13,38
Westland Utrecht standaard	5/10 jaar	2	13,4	14,86	13,6	15,1
Levensverz. aangesl. bij NVL	5/10 jaar	–	12,6	13,21	12,6	13,21

Wat doen we in de tuin?

door
Sante Brun



Op een dag dat de eerste vorst voor de deur staat en je voor de zekerheid nog eens de ronde maakt door de tuin om te zien of je geen geranium over het hoofd hebt gezien en geen gladiolenstengel is blijven liggen, komt ook onwillekeurig de gedachte boven: waarom doe ik dat eigenlijk allemaal met die planten? Wat fascineert mij daarin zo? En gaat dat nog eens over?
Je kunt het antwoord op die vragen proberen te vinden door alle niet ter zake doende elementen te elimineren. Bijvoorbeeld: waarom geen dieren? Om te beginnen maken dieren, huisdieren bedoel ik, geweldig veel rommel. Je moet een hond altijd uitlaten en op de stoep van de buren laten doen wat u daar zelf liever achterwege laat. De kat moet een bak hebben, de konijnen en de duiven kunnen er ook wat van, en daar heb ik allemaal geen zin in. (Een hond kan in de tuin ook nog een aardige ravage aanrichten, en een kat vangt vogels, maar dit terzijde).
Ja maar, zult u zeggen: van een hond of van een kat heb je toch aanhankelijkheid? Gelooft u dat eigenlijk zelf? Een hond loopt u achterna, kwispelt met de staart en is „aanhankelijk" omdat hij van u eten verwacht, niet omdat hij u zo aardig vindt. Zo goed als een hond niet waaks is omdat hij u en uw bezittingen wil verdedigen, maar omdat hij het idee heeft dat het terrein dat hij bewaakt, zijn eigendom is, en dat hij dus met alle vrouwtjes van zijn eigen soort die dat terrein betreden en er voor in de stemming zijn het geslachtsleven kan beoefenen (zal ik maar zeggen). Ik ben dus vooral tegen het houden van dieren (door mijzelf: wat anderen doen daar hoort u mij niet over) omdat de schijn van de dierenwereld niet strookt met de werkelijkheid.
Een slimme lezer zal nu tegenwerpen: maar dat geldt voor de planten ook. Een plant die heel mooie bloemen ontplooit is ook een smerige exhibitionist, want de bloemen zijn de geslachtsorganen van de planten. Gelijk hebt u. Al moet ik er meteen aan toevoegen: zij lijken er in ieder geval minder op dan die van genoemde dieren.
Na het elimineren van deze elementen blijven ook wat positieve zaken over: een plant kan ik naar mijn hand zetten, ik kan hem laten groeien wanneer ik wil, er ontstaat geen emotionele band mee (of nauwelijks); als een boom of struik dood gaat heb je daar maar weinig verdriet van.

Maar het voornaamste argument is: alle planten zijn van groot belang voor mensen. Toen er nog geen planten op aarde waren, was er ook geen zuurstof zeggen sommige geleerden. De planten moesten er eerst zijn voor er dieren konden komen en dat vind ik aardig van ze. Elke plant, hoe miniem ook en hoe nutteloos ook overigens, produceert in ieder geval zuurstof. Planten kunnen we ook zelf in een ecologische kringloop plaatsen, wat ik u met die herdershond van u nog niet zie doen. Een dode plant is net zo nuttig als een levende, hij kan andere planten dienen als voedsel en ondergrond.
Van planten zouden mensen volledig kunnen leven ik ben daar ook een groot voorstander van, zodat die gruwelijke slachthuizen niet meer nodig zijn. Het verschrikkelijkste dat ik in mijn sober leven tot nu toe heb gezien zag ik enkele maanden geleden tijdens een bezoek aan de biologisch dynamische tuin van het Kreatief Centrum Oostelijke Mijnstreek. Die tuin is gelegen naast een slachterij, en af en toe moet het slachtafval van die firma worden verwijderd. Daartoe zit, direct over het hek van de tuin, een soort buis met een doorsnee van een centimeter of 40, die boven een speciale containerwagen wordt gedraaid en dan komt er, met een geluid dat je hart in je lijf moet omdraaien, gedurende enkele minuten een dampende, grijsgele brei van ingewanden van geslachte dieren uit die pijp. Lust u nog peultjes? Ja, geef mij maar peultjes in plaats van die carbonade.

Kortom: planten zijn cleaner, nuttiger, afstandelijker. Ze worden mooier naarmate ze ouder worden (meestal tenminste) en dat geldt voor u en mij nauwelijks. Zij zijn van een esthetische schoonheid die door maar weinig dieren gedurende langere tijd wordt geëvenaard - enfin, laat ik maar ophouden, ik heb, denk ik, al voldoende dierenliefhebbers tegen me in het harnas gejaagd.
Misschien dat ik u beter voor kan houden wat u in de tuin zou kunnen doen, dezer dagen. Bijvoorbeeld: het opkuilen van de witlof. Op een goed gedraineerde plek zet u de wortels, waarvan het blad tot op één centimeter lengte is afgesneden, ongeveer 40 cm diep onder een goede laag grond die op zijn beurt weer wordt afgedekt met een vel zwart landbouwplastic, eventueel van de aarde gescheiden door een laag stro. Zet ze rustig tegen elkaar aan.
De op die manier - zonder verwarming - opgezette witlof zal pas tegen april goede kroppen leveren. Toevoer van enige bodemwarmte, bijvoorbeeld met een elektrische kabel, zal het proces uiteraard aanzienlijk versnellen. Tegenwoordig zijn er ook witlofsoorten die niet per se met aarde afgedekt behoeven te worden en dus bijvoorbeeld in een kelder aan de groei kunnen worden gebracht.

Penners & Schoenmakers
Makelaardij Heerlen B.V.

WONINGEN TE KOOP

ELSLOO, St.-Augustinusstraat, vrijstaande bungalow met apart tuinhuis, waarin studeerkamer of hobbyruimte en zitkuil. Kavelopp. 826 m². Veel privacy! C.v.-gas. Gedeeltelijk onderkelderd.

HEERLEN, Huskensweg, ruim woonhuis met garage en mooie, aangelegde tuin. Tot. perceelopp. 456 m². Onder meer kelder, woonkamer, badkamer met douche, 3 slaapkamers met vaste wastafel en muurkast. Aanvaarding in overleg op korte termijn. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

HEERLEN, Heideveldweg, verhuurd halfvrijstaand woonhuis met 4 slaapkamers en zolder met dakterras. Nadere inlichtingen op aanvraag.

HEERLEN, Van der Scheurstraat, mooi gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v., tuin, garage en 4 slaapkamers. Vraagprijs op aanvraag. Aanvaarding in overleg.

HEERLEN, Brederostraat, riant gelegen vrijstaand woonhuis met grote tuin, c.v., garage en tot. perceelopp. 1227 m². Indeling: diverse kelderruimten, royale woonkamer en 7 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 390.000,– k.k.

HULSBERG, Burg. Kengenstraat, riant gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en luxe afwerking. Indeling: hal met tegelvloer, toilet, woonkamer ca. 40 m² met parketvloer, compleet ingerichte, deels open keuken met tegelvloer, mooie badkamer, 4 slaapkamers, zolder bereikbaar via vaste trap met grote kamer. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 178.000,– k.k.

KERKRADE, Brigittagracht, halfvrijstaand woonhuis met tuin, c.v. en berging. Vraagprijs ƒ 117.500,– k.k. Aanvaarding direct.

STEIN, Diependaalstraat, riant tegenover park gelegen halfvrijstaand woonhuis in prima staat van onderhoud, met c.v., garage en tuin. Indeling: hal met tegelvloer, toilet, woonkamer met tegelvloer 8,10x3,80 m, ruime keuken met inrichting, grote garage 8,50x3 m, verd.: overloop, 4 royale slaapkamers, badkamer met bad, douche en vaste wastafel. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 165.000,– k.k. Een financiering tegen gunstige condities mogelijk!

SITTARD, Leyenbroekerweg, riant op eerste stand gelegen, halfvrijstaand herenhuis met grote aangelegde tuin en c.v. Globale indeling: provisiekelder, ruime hal, keuken, bijkeuken, woonkamer ca. 40 m², 3 grote slaapkamers, ruime badkamer en grote zolder, bereikbaar via vaste trap. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 175.000,– k.k.

SIMPELVELD, Irenestraat, vrijstaande bungalow voorzien van luchtverwarming, dubbele garage, zeer ruime indeling en luxe afwerking. Vraagprijs ƒ 379.000,– k.k.

VOERENDAAL, Cortenbacherdreef, vrijstaande bungalow met garage, c.v. en tuin, oppervlakte 851 m². Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 360.000,– k.k.

WIJLRE, Past. Steinbuschstraat, riant gelegen halfvrijstaande bungalow met ruime indeling en luxe afwerking. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 165.000,– k.k.

BEDRIJFSPANDEN

HEERLEN, Frankenlaan, te huur bedrijfsruimte in buurt winkelcentrum. Oppervlakte ca. 700 m². Huurprijs ƒ 115,– per m² per jaar.

HEERLEN, Valkenburgerweg, te koop of te huur villa Coriovallum. Ruime en representatieve kantoorruimte met eigen parkeerplaats in het centrum van Heerlen. Nadere inlichtingen op aanvraag.

HEERLEN, Willemstraat, te koop winkel-woonhuis. Winkeloppervlakte ca. 50 m² en diverse bijruimten en ruime bovenwoning. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 163.000,– k.k.

HEERLEN, exclusieve winkelruimten te huur in centrum Heerlen: 300 - 600 - 900 - 1200 m² en meer. Informaties op aanvraag.

HEERLEN, Het Loon, te huur nog enkele interessante winkelruimten van 60 tot 120 m². Nadere informaties op aanvraag.

BRUNSSUM, Rumpenerstr., te huur winkelruimte met bovenwoning, berging en garage. Nadere inlichtingen op aanvraag.

KERKRADE, Industriestraat, te huur bedrijfsgebouw. Oppervlakte ca. 800 m², verdeeld in diverse ruimten, voor meerdere doeleinden geschikt. Nadere informatie op aanvraag.

KERKRADE, Drievogelstraat, te huur bedrijfspand bestaande uit ca. 375 m² opslagruimte in souterrain, ca. 375 m² bedrijfsruimte begane grond en ca. 375 m² kantoorruimte op 1e verdieping. Met verder ruime parkeeraccommodatie. Aanvaarding in overleg. Huurprijs ƒ 25.000,– per jaar.

KERKRADE, Kokelestraat, te huur bedrijfspand met royale bovenwoning. Nadere informatie op aanvraag.

KERKRADE, Pricksteenweg, te koop goedlopende friture annex cafetaria met bovenwoning. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k. excl. inventaris.

KERKRADE, Drievogelstraat, te koop hotel-restaurant met 9 kamers, aparte grote zaal en 6 banen voor pistool- en karabijnschieten. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs incl. complete inventaris ƒ 375.000,– k.k.

MAASTRICHT, Boschstraat, te koop zeer representatief kantoorpand ca. 450 m².

MAASTRICHT, Centrum, te koop zeer goed onderhouden monumentaal pand 800 m² ruimte over 4 verdiepingen. Bereikbaar via lift. Inlichtingen op aanvraag.

SUSTEREN, Provincialeweg, te koop nieuw gebouwd bedrijfsgebouw. Totale perceelsoppervlakte 5000 m². Totaal bebouwd oppervlak 2600 m², onderverdeeld als volgt: 800 m² showroom, 400 m² kantoor en 1400 m² magazijn- of produktieruimten. Koopprijs ƒ 1.275.000,– k.k.

SCHINNEN, Nutherweg, te koop bedrijfsgebouw, tot. perceelsopp. ca. 1,45 ha. Bebouwd oppervlak 2500 m², vrije hoogte 5,75 m. 400 m² kantoorruimte, verhard en omheind terrein, 2 laad/losperrons. Vraagprijs ƒ 1.500.000,– k.k.

SITTARD, Molenbeekstraat, te huur representatieve winkelruimte. Te aanvaarden in overleg. Groot 96 m². Huurprijs ƒ 30.000,– per jaar.

VALKENBURG, te koop of te huur in het centrum, hotel met onder meer 18 kamers. Nadere inlichtingen op aanvraag.

Nadere informaties van maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30 uur.
Zaterdags is ons kantoor gesloten.

Te koop in Klimmen
ENKELE BOUWTERREINEN

voor vrije-sektor-woningen.
Landschappelijk mooi gelegen met fraai uitzicht.
Grootte van 350 tot 900 m2.
Prijs van ƒ 38.000,- tot ƒ 87.000,-.
Inlichtingen: gemeentehuis Klimmen.

VANDAAG OPEN HUIS

Van 11.00 tot 14.00 uur
UBACH OVER WORMS - JAGERSPAD 41

UBACH OVER WORMS: goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met cv.-gas, garage en tuin. Goed onderhouden. Bouwjaar 1978. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met plavuizenvloer, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. **Hypotheekrente 8¾%, 26 jaar vast. Koopprijs ƒ 165.000,– k.k.**

BOCHOLTZ: rustig gelegen drive-in woning met tuinkontakt vanuit de woonkamer, luxe keuken met apparatuur, drie slaapkamers, badkamer, wasruimte, garage. **Hypotheekrente 9¼%, 25 jaar vast. Koopprijs ƒ 128.500,– k.k.**

BRUNSSUM-CENTRUM: goed gelegen appartement. Ind. o.a.: woon- eetkamer (opp. ca. 33 m2), 3 slaapkamers, badkamer, berging, keuken, bijkeuken, koopprijs ƒ 87.500,– k.k.

BRUNSSUM-CENTRUM: halfvrijstaand woonhuis met garage, cv.-gas, kleine tuin. Ind. o.a. kelder, royale woonkamer, mooie keuken, badkamer, 4 slaapkamers, zolder. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

EIJGELSHOVEN-CENTRUM: halfvrijstaand woonhuis met cv.-gas, garage, voor-, zij- en achtertuin. Ind. o.a.: 3 kelders, royale hal, grote woonkamer (ca. 50 m2) met parket en open haard, eetkamer, keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche, zolder. Koopprijs ƒ 195.000,– k.k.

EIJGELSHOVEN: vrijstaand hoekpand met cv.-gas en kleine tuin. Ind. o.a.: kelder, woon- eetkamer (ca. 50 m2), keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 107.500,– k.k.

Heerlen: goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met overdekt en verwarmd zwembad, tuin. Ind. o.a.: royale hal, L-vormige woonkamer met open haard, grote keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Prijs ƒ 225.000,– k.k.

KERKRADE-TERWINSELEN: tussengelegen woonhuis met cv.-gas, grote berging en tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 89.000,– k.k.

KERKRADE-WEST: woonhuis met cv.-gas, tuin. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, bijkeuken/berging, vier slaapkamers badkamer. Goed onderhouden. Koopprijs ƒ 109.500,– k.k.

SCHAESBERG: vrijstaand woonhuis met cv.-gas, grote garage en mooie tuin. Goed uitgevoerd. Bouwjaar 1970. Ind. o.a.: kelder, royale hal met marmer vloer, woonkamer met parket, poggenpohl keukeninstallatie, grote studeer-hobbykamer, 4 slaapkamers, zolder, koopprijs ƒ 215.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: halfvrijstaand woonhuis met cv.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: grote woonkamer (ca. 46 m2) met open haard en parketvloer, luxe keuken met apparatuur, drie slaapkamers, badkamer, zolder, geheel van rolluiken voorzien. Goed onderhouden. Koopprijs ƒ 159.000,– k.k.

VOERENDAAL-UBACHSBERG: rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met cv.-gas, grote garage, tuinberging en mooie tuin. Zeer goed onderhouden. Nagenoeg overal rolluiken. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Prijs n.o.t.k.

KANTOOR-WINKELRUIMTEN

EIJGELSHOVEN-CENTRUM: woonwinkelhuis, gelegen aan de markt. Goede parkeergelegenheid. Voor vele branches geschikt. Winkelruimte met magazijn ca. 105 m2 opp. Kelder, 1e verdieping: 4 slaapkamers, 2e verdieping: 2 slaapkamers en zolder. Vraagprijs ƒ 159.000,– k.k.

HEERLEN-NABIJ CENTRUM: kantoorruimte te huur 1e en 2e verdieping, bestaande uit o.a. 7 kamers, keuken en 2 toiletten. Totale opp. ca. 125 m2. Huurprijs ƒ 900,– per maand.

SCHAESBERG: kantoorpand met cv.-gas, berging en tuin (voormalig woonhuis), parterre: ca. 40 m2 en keuken en toilet, 1e en 2e verd.: 4 slaapkamers en zolder. Vraagprijs ƒ 129.500,– k.k.

UBACH OVER WORMS: kantoorruimte te huur, gelegen in het centrum van Ubach over Worms. Opp. ca. 80 m2. Nieuwbouw. Huurprijs ƒ 115,– per m2 per jaar.

Pickée makelaardij bv — Taxaties, Koop en verkoop, Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon 045 414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

'N HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

EN DAAR ZIJN JUIST NÚ 2 EXTRA GUNSTIGE REDENEN VOOR

Hebt u er wel eens bij stilgestaan dat het kopen van een bestaand huis nú uiterst gunstig is? Juist ja, nú!

Lagere huizenprijzen dan op dit moment zijn voor de toekomst haast ondenkbaar. Dat is één.

Twee: zo'n lage hypotheekrente als bij Stienstra vindt u nergens, maar dan ook nergens...11,5%, 5 jaar vast. Vergelijk de tarieven maar eens!

Daarom.....heeft u nu het huis naar uw hart gezien, hak dan ook nu die knoop maar door.

PRIJSKLASSE TOT f 130.000,-

BRUNSSUM
Tussenwoning met garage, c.v., woonkamer 26 m2 met schroten plafond, keuken met aanrechtcomb., mooie tuin. 1e verd. overloop, 4 slaapkamers, douche met v.w. 2e verd. vliezotrap naar ged. beplankte zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 110.000,-- k.k. 6642

HEERLEN, Welten.
Appartement, woonkamer 30 m2, keuken met ingebouwde kastenwand, 3 slaapkamers, badkamer en berging. Onderhoud goed, volledig gestoffeerd. Aanvaarding direkt.
Prijs n.o.t.k. 6158

HEERLEN, Welten.
Appartement op begane grond met omsloten tuin. Woonkamer 26 m2, keuken 10 m2, 2 grote slaapkamers, badkamer, toilet. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 115.000,-- k.k. 6214

HEERLEN, Heerlerheide.
Tussenwoning met c.v., voor- en achtertuin. Woonkamer met open keuken. 1e verd. 3 royale slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet. 2e verd. zolder. Aanvaarding ca. 2 maanden na koop.
Koopprijs f 125.000,-- v.o.n. 6314

HEERLEN, Nabij centrum.
Goed uitgevoerd appartement, kelder, L-woonkamer met balkon 30 m2, keuken, 2 slaapkamers met balkon. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 78.000,-- k.k. 6338

KERKRADE, Gracht.
Tussenwoning met ruime woon/eetkeuken, woonkamer in sierpleister. 3 slaapkamers en badkamer.
Koopprijs f 112.000,-- k.k. 5467

KERKRADE, Gracht.
Tussenwoning met c.v., berging en tuin, ruime keuken, woonkamer. 1e verd..3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad. Aanvaarding 2 maanden na koop.
Vraagprijs f 109.000,-- k.k. 6365

MAASTRICHT
Appartement met c.v.-gas. Berging, ruime entree met bet. toilet, bet. douche met v.w., keuken met blakon, aansl. bijkeuken met aan- en afvoerwater, woonkamer, 2 slaapkamers. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 87.000,– k.k. 6286

MAASTRICHT
Tussenwoning met c.v.-gas en berging. Entree met bergkast en bet. toilet, woonkamer met parketvloer en balkenplafond, openslaande deuren naar tuin. Ged. open keuken met eik. install., aansl. voor wasmachine. 1e verd. 3 slaapkamers, bet. douche met v.w., vaste trap naar beplankte en beschoten zolder met c.v.-install. en geiser. Kozijnen binnen- en buitendeuren in hardhout. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 110.000,-- k.k. 6302

SCHAESBERG, Centrum
Riant appartement. Ind. o.a.: hal met toilet, woonkamer ca. 41 m2, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, 2 wastafels en toilet. Aparte douchekamer. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 99.000,-- k.k. 6598

PRIJSKLASSE TOT f 170.000,-

BEEK
Halfvr. woonhuis met c.v., garage, tuin, entree, L-vormige woonkamer, open keuken. 1e verd. 4 slaapkamers, bet. badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd. vliezotrap naar zolder. Aanvaarding 1 jan. 1982.
Vraagprijs f 139.000,-- k.k. 6597

BORN, Buchten.
Halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v., royale hal met toilet, woonkamer met tegelvloer, oud-hollands plafond, eetkamer keuken met inrichting, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en toilet, vliezotrap naar 2e verd., logeerkamer, vaste wastafel. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 149.000,-- k.k. 6085

BRUNSSUM
Schakelwoning met heteluch verwarming, inpandige garage 33 m2. 1e verd. woonkamer 32 m2, 2 slaapkamers. 2e verd. 3e slaapkamer, badkamer en grote berging. Part. groot overdekt terras, mooie tuin. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 169.000,– k.k. 6468

HEERLEN
Halfvr. woonhuis met c.v., garage, voor-, zij- en achtertuin, hal, provisiekelder, hal, toilet, L-vormige woonkamer met leistenenvloer, open haard, deur naar balkon, keuken. 1e verd. 4 slaapkamers, ruime bet. badkamer met ligbad, v.w. en toilet. 2e verd. vliezotrap naar zolder. Aanvaarding vrijwel direkt.
Vraagprijs f 159.000,-- k.k. 6588

MECHELEN
Halfvr. woonhuis met c.v., garage, tuin, mooi panoramisch uitzicht, hal, woonkamer keuken. 1e verd. 3 slaapkamers, badkamer met ligbad. Vliezotrap naar zolder. Aanvaarding 6 mnd. na koop.
Vraagprijs f 155.000,-- k.k. 6527

NIEUWENHAGEN
Halfvrijstaande woning met c.v., garage. Hal, toilet, bergkast, woonkamer ca. 40 m2, keuken met complete inrichting, gehele begane grondvloer uitgevoerd in strokenparket. 1e verd. 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, 2e toilet, vaste wastafel, camel kleur. Mooie voor- en achtertuin. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 145.000,– k.k. 6335

NUTH
Zeer goed gelegen halfvr. bungalow met patio-tuin, c.v., garage, entree met toilet, L-woonkamer, terras, douche met v.w., 2 slaapkamers met v.w., aansl. aparte kleedkamer, keuken met eenv. install. Bouwjaar 1972. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 159.000,-- k.k. 6285

SCHIN OP GEUL
Halfvr. woonhuis met garage, c.v.-gas, entree met meterkast, bergkast en toilet, keuken met install., ruime woonkamer met terrasdeur. 1e verd. overloop met bergkast, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w., 2e toilet en aansl. wasautomaat, vaste trap naar 2e verd.: 4e slaapkamer/hobbykamer en bergruimte met c.v.-ketel. Aanvaarding voorjaar 1982.
Vraagprijs f 149.000,– k.k. 6518

PRIJSKLASSE TOT f 250.000,-

UBACH OVER WORMS
Luxe halfvr. woonhuis met garage 38 m2, c.v.- en waskelder, ruime berging en portaal. Part.: ruime bet. hal, toilet, hardhouten trap naar verd., woonkamer 38 m2 met luxe open haard en parket, keuken met complete luxe inr. en parket, tuin ca. 40 m. diep. 1e verd. ruime bet. overloop, 3 ruime slaapkamers, badkamer met luxe inr. en betegeling. Vaste trap naar 2e verd. met grote zolder 30 m2. 1 Kamer en berging. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 245.000,– k.k. 6624A

PRIJSKLASSE VANAF f 250.000,-

AMSTENRADE
Gesch. landhuis met ruime entree, woonkamer 57 m2 met open haard, parketvloer, wanden in schoonmetselwerk en sierpleister, slaapkamer, luxe badkamer. 1e verd. 2 grote slaapkamers. Overdekt terras met prachtig aangelegde tuin. Extra was- en c.v.-berging. Garage 22,5 m2. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 298.000,-- k.k. 6530

HEERLEN
Vrijstaande bungalow met c.v., garage, tuin, c.v.-kelder, provisiekelder, garage. Part.: overdekte entree, garderobe, bet. toilet, woonkamer 50 m2, open haard en deur naar patio 30 m2, luxe keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en v.w. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 375.000,– k.k. 6501

OPEN HUIS

In de navolgende gemeenten houden wij ELKE ZATERDAG van 13.00 tot 16.00 uur 'OPEN HUIS'. Bij de betreffende bouwplaatsen zijn borden geplaatst zodat u moeiteloos ons OPEN HUIS zult kunnen vinden.

MAASTRICHT, Boschstraat (Havenzathe)
MAASTRICHT, Chablislaan (Campagne)
NIEUWENHAGEN, Putlaan (Hoefveld)
VALKENBURG, Nieuweweg (Trianon)

DIT IS SLECHTS EEN GREEP UIT ONS TOTALE AANBOD. VRAAG VOOR EEN KOMPLEET OVERZICHT VAN BESTAANDE WONINGEN, NIEUWBOUW, BOUWTERREINEN ETC. ONZE 'WONINGGIDS VOOR ZUID-LIMBURG' AAN.......... NATUURLIJK GRATIS.

Makelaardij onroerendgoed - Hypotheken - Verzekeringen

stienstra

Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen

045-712255* Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.

---

hier ligt uw winst ...megroma... de enige complete interieurgroothandel

vijfeneenhalf duizend m2 showroom
voll. garantie eigen servicedienst
galjoenweg 35 - maastricht - tel. 629934

TEVENS:
* AANBOUWKEUKENS
* VLOERBEDEKKING
* PERZISCHE TAPIJTEN
* VERLICHTING

megroma meubelen

TE KOOP
Premie A-woningen te Wessem

De Bouwvereniging St.-Jozef te Roermond heeft in aanbouw in het uitbreidingsplan De Ohije te Wessem

6 PREMIE A-KOOPWONINGEN

Indeling van deze degelijk gebouwde, goed geisoleerde en riant gelegen woningen:

Begane grond: Hal, betegeld toilet en werkkast. Ruime woonkamer met deur naar terras. Aangebouwde geisoleerde berging. Tuin gelegen op het zuiden.
1e verdieping: overloop, 3 slaapkamers. Geheel betegelde badkamer met douche en vaste wastafel. Vanaf overloop bereikbare vliering. Aanvaarding medio december 1981.
Van de nog 4 te koop zijnde woningen variëren de prijzen van ƒ 127.764,- k.k. tot ƒ 139.201,- k.k.
De perceelsoppervlakten variëren van ± 155 m2 tot 258 m2.
Afhankelijk van het inkomen worden door het Rijk een aantal jaren zeer ruime financiële bijdragen verstrekt, variërend van ƒ 18.000,- tot ƒ 124.300,-.
Uitvoerige inlichtingen verkrijgbaar bij: **B.V. Centrum Sociale Woningbouw**, Valkenburgerweg 17, Heerlen, tel. 045-719122 tst. 136.

ACKERMANS NATUURSTEEN

Wanneer u kiest voor de sfeer van een natuurlijk interieur kiest u voor Ackermans.

Door rechtstreekse import de beste kwaliteit in marmervloeren, Noorse leisteenvloeren, badkamers en wandbekledingen.
Louis Ackermans B.V. Natuursteen. Mariënwaard 3, Maastricht, weg Meerssen-Maastricht. Telefoon 043-62 11 45.
Postadres: postbox 10, 6230 AA Meerssen.



● *Om haar leden te begeleiden bij verbouwingen, heeft de vereniging Eigen Huis een aparte verbouwingsservice in het leven geroepen.*

Vereniging Eigen Huis op bres voor mensen met eigen woning

Wie een eigen huis bewoont en daar 21 gulden per jaar voor over heeft, kan door het lidmaatschap van de Vereniging Eigen Huis een heel stuk steviger in de schoenen staan. Deze onafhankelijke consumenten- en serviceorganisatie behartigt alle belangen op het gebied van de eigen woning, ten behoeve van haar leden. Als het nodig is, komt ze in het geweer tegen bouwmaatschappijen, makelaars, verzekeraars, overheidsinstanties of wie of wat dan ook.

Vele bewoners van een eigen huis hebben dan ook, dank zij de bemoeienissen van de organisatie, het recht dat ze aan hun zijde hadden, erkend gezien, soms nadat men een lange individuele (vergeefse) strijd had gestreden.

Adviezen

De leden kunnen bij de vereniging aankloppen voor adviezen op financieel, juridisch en bouwtechnisch gebied. Daarnaast biedt ze de leden verzekeringen aan tegen zeer scherpe tarieven en op voorwaarden die zeer gunstig zijn. Vooral van de adviesdienst wordt veelal gebruikt gemaakt.

Zo verstrekt men bijv. jaarlijks duizenden hypotheekadviezen. Begrijpelijk, want het is voor de leek niet zo eenvoudig de weg te vinden in de doolhof van financiële consequenties en alle voorwaarden, die soms gunstiger worden voorgesteld dan ze in werkelijkheid zijn.

Verbouwingsservice

Voor de juridische en bouwtechnische adviezen heeft Eigen Huis vele bouwkundigen in dienst. Ze werken door 't hele land. Een van hun belangrijkste taken is de zgn. opleveringskeuring. Leden die een nieuw eigen huis gaan betrekken krijgen, indien ze dat willen, tijdens de oplevering bijstand van een bouwkundige, die de (voor een leek vaak onzichtbare) gebreken opspoort. Dat die service niet overbodig is, blijkt wel uit het feit dat de deskundigen per huis zeker zo'n twintig onvolkomenheden vinden.

Een nieuwe loot aan de VEH-stam is de verbouwingsservice. **Er wordt in deze tijd minder verhuisd, en méér verbouwd. Men krijgt dan vaak te maken met problemen inzake kosten en financiering, de tijdsduur enz. De verbouwingsservice biedt een betrouwbare en objectieve begeleiding, zodat men de zekerheid heeft dat het werk goed wordt uitgevoerd tegen een aanvaardbare prijs.**

De vereniging heeft een groot aantal bouwbedrijven geselecteerd die verbouwingen voor particulieren uitvoeren en die daarbij werken volgens de voorwaarden die de vereniging heeft opgesteld. Daardoor worden de belangen van de leden zo goed mogelijk behartigd, zonder het gevaar dat men verstrikt raakt in de regels en onderlinge afspraken die soms in de bouwwereld gehanteerd worden.

Over deze service en het lidmaatschap (leden krijgen elf keer per jaar het blad De Woonconsument met veel interessante informatie voor - ook aanstaande - huizenbezitters) kan men alles te weten komen bij de VEH in Amersfoort, tel. 033-622308.

Zelfgemaakte voetpoppen: speel- en oefending voor alle kinderen

Een gesprek voeren met je eigen voeten? Ze ja of nee laten knikken of schudden op vragen, die je zelf stelt? Een beetje vreemd idee eigenlijk, waar je zelfs als klein kind niet zo gauw toe komt... Tenzij je die voet een „eigen gezicht" geeft: een hoofd met twee ogen, een neus en een mond. Dan wordt die voet iemand, misschien zelfs wel een van je (beste) kameraadjes, tegen wie je alles kunt vertellen en met wie je spelletjes kunt doen. Dat is nu precies, waarvoor de hier afgebeelde voetpop dient: een makkelijk zelf te maken en (betaalbaar) speel- en oefending voor alle kinderen, en dan in het bijzonder voor de gehandicapte kleintjes. Want er zijn veel meer peuters en kleuters, die niet of nauwelijks met „gewoon" speelgoed overweg kunnen, dan u denkt.

Voor deze groep heeft Marianne Willemsen-Van Witsen (zelf sinds 1959 door een ongeluk gehandicapt geraakt) in samenwerking met ouders, artsen, fysiotherapeuten, logopedisten, enzovoort tientallen oefen- en speeldingen ontworpen en gemaakt, die menig kind gelukkig maakten. Van haar hand is een boek verschenen, met allerlei voorbeelden van speelgoedjes, die u zelf kunt maken van restjes wol, lapjes stof en ander „waardeloos materiaal".

Voorbeelden

Een greep uit de voorbeelden, die van begin tot eind beschreven worden, kompleet met patroontekeningen: vingerpoppetjes, diverse handpoppen (o.a. van washandjes), zwevende vissen die boven een stoel, bed, speelplek of aan een hengel gehangen worden, voetpoppen, verschillende dieren en knuffelpoppen, stoeipoppen, wandkleden met losse onderdelen, kussentjes, enfin, te veel om allemaal op te noemen. Stuk voor stuk zijn de eenvoudig te maken speelfiguren geschikt voor minder-valide kinderen, hoewel de anderen er zeker niet minder plezier mee zullen hebben. Het boek heet Spelend gaat het beter, wordt uitgegeven door Callenbach te Nijkerk en is bij de boekhandel te koop voor ƒ 19,50.

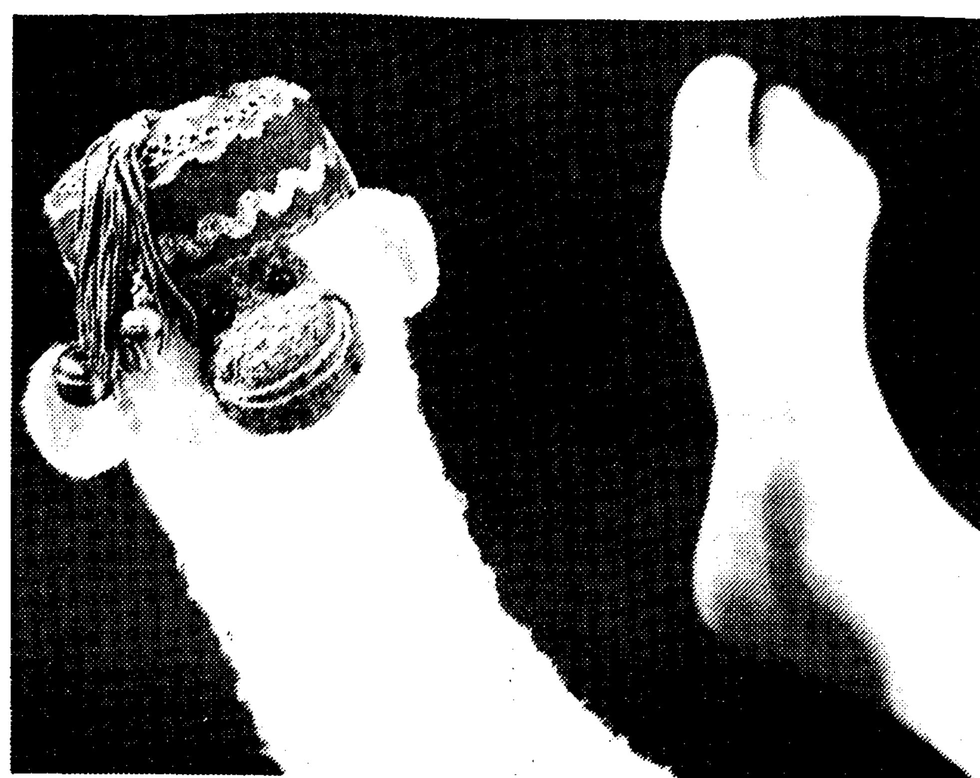
Stichting

„Spelend gaat het beter" is ook de naam van de stichting, die Marianne Willemsen in het leven heeft geroepen, en die tot doel heeft, gehandicapte kinderen aan dergelijk verantwoord speel- en oefenmateriaal te helpen.

Samen met en door een heleboel handwerkende vrijwilligsters worden deze speelspullen van textielrestanten gemaakt, waarna de stichting ervoor zorgt, dat de spulletjes bij speel-o-theken, inrichtingen, scholen of tehuizen terecht komen. Omdat er veel vraag is en blijft naar dit soort speelgoed (en dat geldt natuurlijk vooral tegen de Sinterklaastijd), kan de stichting best nog wat extra steun gebruiken.

Inlichtingen

Mocht u zelf graag handwerken en draagt u deze kinderen een warm hart toe, dan kunt u onmiddellijk aan de slag. Wanneer u bij u in de buurt niet een dergelijk tehuis of speel-o-theek kent, vraag dan adressen op bij de stichting, waar ook andere inlichtingen over dit onderwerp te krijgen zijn. U kunt schrijven (s.v.p. een postzegel voor antwoord insluiten) naar de stichting Spelend gaat het beter, postbus 3, 4503 ZG Groede.



● *In het bijzonder zijn de zelf te maken voetpoppen geschikt voor de gehandicapte kleintjes.*

Heb een wakker oog voor uw slaapkamer

De inrichting van de slaapkamer krijgt de laatste jaren meer belangstelling. Die ruimte wordt thans hoger gewaardeerd dan vroeger, toen het vertrek waar het bed stond nauwelijks meer was dan een hok waar je meteen je ogen dicht deed. Woninginrichters die zich slaapspecialisten noemen wekken misschien de indruk er alleen maar op uit te zijn meer matrassen en ander slaapgerief te verkopen, maar er is wel degelijk sprake van een sterker op het slaapkamercomfort gerichte voorlichting.

Wie niet meer zo goed slaapt, en dat dan gemakshalve maar aan de voortschrijdende leeftijd of aan de dagelijkse zorgen wijt, zou zich eens kunnen afvragen of het niet doodgewoon ligt aan die matras van misschien al twintig jaar oud. Of aan het gewicht van de dekens, de afmetingen en hoogte van het bed. Vervanging van de matras (ook ziet de oude er op het oog nog goed uit) kan vaak de problemen uit de wereld helpen. Een dekbed, in plaats van die dekenvracht heeft ook al velen naar een betere nachtrust gevoerd. Laat u daarbij echter goed voorlichten. (Onlangs heeft overigens de Consumentenbond een onderzoek gepubliceerd naar bedbodems, ook heel belangrijk!, matrassen en combinaties daarvan).

Behalve het „technische" slaapcomfort is ook de inrichting van een slaapkamer van niet te onderschatten betekenis voor lekker slapen. Er zijn talloze mogelijkheden, getuige de foto van een bedstee-achtige slaaphoek, die vooral in een meisjeskamer goed op zijn plaats kan zijn.

Kortom, kijk eens met een wakker oog naar uw slaapkamer. Ten slotte ligt u gedurende een derde van uw leven in bed, en het is de moeite waard om er dan ook lékker te liggen.



● *Slapen is ook een woonfunctie.*

Vraag van lezer: hoe schroef ik wandrailsysteem in holle wand?

Een lezer in Kerkrade heeft problemen met het bevestigen van de metalen rails van het wandrailsysteem dat hij in een zelf op de zolder gemaakte kamer wil aanbrengen. De wanden bestaan uit een houten geraamte waarop aan beide zijden gipskartonplaat is aangebracht. Het zou natuurlijk het eenvoudigst zijn om de rails te bevestigen op de plaatsen waar de verticale regels van de wandconstructie zitten, maar de onderlinge afstanden daarvan komen niet overeen met de gewenste posities voor de rails. „Kan ik zonder gevaar door de gipskartonplaat heen schroeven, dus in het holle deel?" vraagt hij.

Antwoord: Beter maar niet doen, althans niet alleen met schroeven! De kans is groot dat de boel er dan binnen korte tijd af komt, vooral wanneer de planken van het wandsysteem vrij zwaar belast worden. Er bestaan voor het bevestigen van (zelfs vrij zware) voorwerpen tegen holle wanden speciale pluggen. Als het goed is, moet de leverancier van het gipskartonplaatmateriaal die pluggen in voorraad hebben, maar ook bij een goede ijzerwinkel zijn ze verkrijgbaar. De eigenschap van dergelijke pluggen is dat ze, hoewel zonder moeite in de voorgeboorde gaatjes aan te brengen, tijdens het indraaien van de schroeven, achter het plaatoppervlak (dus in de holle wand) een soort „prop" vormen. Bij andere types wordt het min of meer een lus.

In elk geval houdt dit sterk verdiende deel de schroefbevestiging stevig vast. Het is uiteraard wel zaak om de plaatsen waar gaatjes voorgeboord moeten worden, vooraf heel nauwkeurig uit te meten.



● *Nieuwe reeks deuren voor de renoverende doe-het-zelver de moeite van het bekijken waard.*

Nieuw deuren-assortiment

Houtindustrie Picus in Eindhoven heeft zojuist een nieuwe reeks deuren gelanceerd die voor de renoverende doe-het-zelver de moeite van het bekijken waard is. Het gaat om vlakke binnendeuren, gefineerd, een aantal fraaie massief eiken paneeldeuren (met of zonder glasroeden) en werkelijk opvallend gedistingeerde buitendeuren van 4 cm dik gelaagd hardhout, met verticaal of horizontaal plankenmotief.

Dit nieuwe assortiment wordt gebracht onder de naam 'Kempenaer'. Voor wie zo'n deur zelf wil afhangen, zit er een brok uitstekende service achter: indien gewenst worden in (de in de fabriek reeds afgelakte) deuren ook slotgaten, scharniergaten en eventueel andere voorzieningen aangebracht. Men krijgt er ook een duidelijk advies inzake afhangen, afwerken en onderhoud bij. Ook als er een probleem mocht rijzen, kan de koper terugvallen op de diensten van de fabrikant, via diens dealers over het hele land.

De prijzen liggen in de volgende orden van grootte: voor de gefineerde vlakke binnendeuren rond de 250 gulden, voor de klassieke paneeldeuren (binnen) rond de 700 gulden en voor de buitendeuren tussen 450 en 600 gulden.

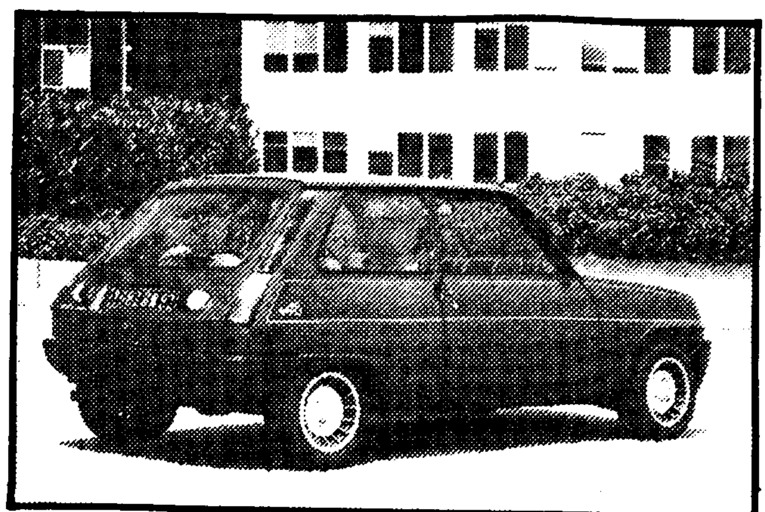
Informatie over verkoopadressen enz. is verkrijgbaar bij Picus, Eindhoven, tel. 040-224966.

autoinfo

Renault mikt op zuinigheid

Renault volgt het voorbeeld van vele autofabrikanten. Wijzigingen op bestaande modellen en een nieuwe versie van de R5 Alpine met als accent voornamelijk brandstofbesparing. De 5 TI was al een zuinige koploper - wij schreven daar reeds over - maar na een aantal verbeteringen in het motorische vlak komen de volgende verbruikswinsten naar voren: R 5 met 1/ procent, R 14 TL met 8 procent, R 18 TL met 7 procent en GTL met 6 procent.

In de 18 serie is er een stationcar in GTL en GTD. In de TS en GTS is nu een grotere motor van 96 pk.



● *Nieuwe versie R5 Alpine met turbomotor*

De R 5 Alpine heeft met een 110-pk-motor motor nu een tp van 185 km per uur. Door de turbo draait alles soepel en stiller. Een rustige rijder haalt 1:12,5. Prijs ƒ 22.500.

Audi 100 CS



Audi komt met een nieuw model van de Audi 100 op de markt, de CS. De wagen is gebaseerd op de 4-deurs Audi CL. Lichtmetalen velgen, brede radiaalbanden, een grote voorspoiler met kunststof overtrokken bumpers vormen allemaal onderdelen die herinneren aan de Audi 200. De nieuwe Audi wordt geleverd met vier verschillende motoren: 1,6 liter met 85 pk, 2,2 liter met 115 pk, 2,2 liter met 136 pk en electronisch inspuitsysteem en een 2 liter vijfcilinder dieselmotor van 70 pk. Alle benzinemotoren hebben een transistorontsteking. Alle modellen met benzinemotor kunnen als meeruitvoering eveneens geleverd worden met automatische transmissie.



● *De nieuwe Audi 100 CS.*

Als extra's zijn ook te leveren: centrale vergrendeling van alle portieren, een schuif/uitzetdak en elektrisch te bedienen ruiten. De prijzen zijn vanaf ƒ 28.390 tot 33.640.

Onroerend goed

Taxaties

A.J.H. Leenaers

Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.B.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank, enz.
Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Te koop

Exdel-Nieuwenhagen

Eenmalig landhuis te k. Pr. in overl. Tel. 713226 van 13 tot 17 uur.

Wegens overplaatsing naar Maastricht te koop aangeboden: **SEMI-BUNGALOW** aan bosrand gesitueerd, perceeloppervlakte 620 m², waarin vijver, zitkuil, veel vaste planten (bostuin), grote garage voor 2 auto's (10x4 m). Indeling bungalow: beganegrond: grote hal/vide, woonkamer met parket, open haard, moderne keuken, bijkeuken, 2 slaapkamers, badkamer, enz.; 1e verdieping: 2 grote slaapkamers (22 en 25 m²), 2e toilet met wasgelegenheid; geheel centraal verwarmd met gecombineerde warmwater voorziening; bouwjaar 1978. Lokatie: Bant, Buitenom 5 in de Noordoostpolder (6 km van Emmeloord). Geen makelaarskosten. Inlichtingen tel. 05279-1706. Koop ruil van gelijkwaardige woning in omgeving Maastricht mogelijk.

Te k. **NIEUWENHAGEN** Brunssummerweg 59, zeer mooi afgewerkte alleenstaande woning, ruime hal, mooie woonkamer 50 m², garage, 3 slaapkam., badkamer, c.v.-gas. vrpr. ƒ 235.000,– k.k. Inl. 045-212856 of 045-310568.

Woning te k. met 4 slpks., serre, c.v. en garage. Achter- en voortuin, zeer gunstig gelegen te **HOENSBROEK, RANDWEG 9**, tel. 045-214178. Prijs ƒ 139.000,- k.k.

Hoensbroek

te k. halfvr.st. woonh. m. garage, tuin en c.v. Ind.: ruime woonk. keuken, bijkeuken, toilet, douche en ruime berg. 1e verd. 2 slp.kam., 2e verd.: 2 mansardekamers via vaste trap. Vr.pr. ƒ 120.000,- k.k. Tel. 045-210048.

BRUNSSUM riant vrijst. herenhuis op beste stand 600 m2 gr. aangel. tuin, royaal terras, veel privacy, nabij centrum, 3 slpk., compl. badk., compl. douchek., 3 kelders + inp. garage, prs. n.o.t.k. evt. huurflat m. lift centr. Heerlen Br. o. no. BR 273 LD Rumpenerstraat 8 1, Brunssum, 6443 CC.

Te k. nabij centrum **BRUNSSUM** halfvrijst. woonh. m. gar. en bedrijfshal van 10 m. br., 48 m. lang, 4 m. hoog, ook apart. (WIR mog). Inl. tel. 045-256668.

HOENSBROEK, (Kouvenderstr.) diverse grote flats met 4 slpks., douche en groot balkon, met of zonder garage. Richtprijs ƒ 72.000,– k.k. Elk serieus bod is bespreekbaar. Inl. 04450-1724.

HAANRADE: type gesch. landh. m. c.v., gar., tuin, 3 slpks., luxe badk., woonk., eetk. en open keuken, vrpr. ƒ 149.000,- (134) Bovass BV 045-414242.

AMSTENRADE te k. bouwterrein, opp. ± 1000 m2. Te bevr. 04492-3924.

Open huis zondag. Geïsoleerd **WOONHUIS** te k. bwj. '78 met garage en tuin, wegens omst. zeer goed, te k. ƒ 119.000,- k.k. Bokstr. 22, Heerlerheide.

HYPOTHEEK? Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG) Geleen, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond, St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555. BLG - niet voor niets het grootste hypotheekfonds van Limburg!

HYPOTHEEK? Bouwfonds voor Limburgse gemeenten (BLG) Geleen, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond, St.-Christoffelstr. 12, tel. 04750-16555. BLG - niet voor niets het grootste hypotheekfonds van Limburg!

Te k. **KERKRADE** Terw.) Callistusstr. 5, halfvr.st. woning met garage, 4 slpks., 340 m² eig. grond. vr.pr. ƒ 160.000,– k.k. Overn. hyp. 8¾%, 26 jr. vast mog. Tel. 045-415826.

Sittard-centrum

Begijnhofstraat, te k. gerenoveerd woonhuis. Inl. 04457-1546.

HEERLEN centr. te k. deg. woonhuis m. stoffering, c.v., tuin m. berging, achtertoeg. m. auto. Ind.: keld., hal, woonk., keuken, 3 slpk., badk., m. ligb. en w.c., zold. via vaste trap. Inl. tel. 045-412666.

Te koop gevr. **BOUWTERREIN** voor enkele woningen. Brieven onder nr. HK 418 aan LD Postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

BRUNSSUM: te k. van part. aan plantsoen gelegen woonhuis met doorzonkamer, c.v. 3 slpks., ruime badkam., garage en gr. tuin. Pr.n.o.t.k. Hopperank 10, tel. 045-256418.

NIEUWENHAGEN, Hoogstr. te k. halfvrijst. woonhuis met c.v. Ind.: kelder, woonk., keuken, 3 slpks., badk. m. douche, vaste trap n. zolder, gr. tuin. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-321322.

Te koop **ECHT,** St.-Joosterweg: acht te bouwen woningen voor kleine gezinnen met c.v., garage en tuin. Indeling: hal, toilet, woonk. met open keuken, badk., één of twee slaapk. Bij totale financiering bedraagt de maandlast ƒ 471,– van deze premie-A-woning. Inlichtingen tijdens kantooruren (ma. t/m vr. 8.30-17.30 en za. 10.00-13.00 uur). De Bruijn Assurantiën Geleen BV, Nachtegaalstraat 91, Geleen, tel. 04494-40955.

Te koop: **BORN,** Graetheide: 6 te bouwen woningen voor kleine gezinnen met c.v., ruime berging, garage en tuin. Indeling: hal, toilet, badk., woonk. met open keuken, 2 slpks., betreft premiewoningen met een maandlast van ƒ 580,– bij totale financiering. Inlichtingen tijdens kantooruren (ma. t/m vr. 8.30-17.30 uur en za. 10.00-13.00 uur). De Bruijn Assurantiën Geleen BV, Nachtegaalstraat 91, Geleen, tel. 04494-40955.

HEERLEN Caumerboord 71, middenstandswoning 2 onder 1 kap, zeer mooie rustige ligging, grote 36 m2 L-vormige woonk., open haard, keuken met achterkeuken, garage, kelder, 4 slpks., badk. voor- en achter aangelegde tuin, vraagpr. ƒ 198.000,– hypotheek 8.4% looptijd 20 jr. kan overgenomen worden. Alleen na tel. afspraak, tel. 045-413485.

Te k. halfvrijst. huis te **BRUNSSUM**. Ind.: gr. woonk., keuken, kelder, 1e etage 3 slpk., badk., c.v., gr. tuin. Tel. 045-254384.

UBACH OVER WORMS, Jagerspad, te koop leuke halfvrijstaande woning met garage en c.v., vraagprijs ƒ 174.000,– k.k. Aanvaarding in overleg. Penners en Schoenmakers Makelaardij Heerlen BV, Laanderstraat 27, Heerlen, tel. 045-718330.

heerlen-welten

vrij luxueus gebouwde patio-bungalow met o.a. 4 slaapk., studeerk., hobbyruimte. vraagprijs ƒ 265.000,– k.k.

schaesberg-eikske

uitst. onderhouden halfvrijst. woonhuis met o.a. 3 slaapk., l-vorm. woonk., moderne keuken, kelder. vraagprijs ƒ 180.000,– k.k.

schimmert

luxueus gebouwde bungalow (ruim 800 m³) met ruim 1800 m² mooi aangelegde tuin. vraagprijs ƒ 365.000,– k.k.

frankort assurantiën b.v.

afd. onr. goed
heerlerweg 146, voerendaal
04446-1871

Te koop: **BORN,** Graetheide: 2 te bouwen halfvrijstaande wonhuizen met c.v., garage en tuin. Indeling: hal, toilet, woonkamer 35 m² voorzien van open haard, keuken. 1e verdieping: 3 slaapk. (één ter grootte van 5,10x3,26 m en twee ter grootte van 3,05x2,70 m), badk. met toilet, vaste trap naar zolderverd. met mogelijkheid voor 4e slaapk. Het gehele pand is uitstekend geïsoleerd en totaal voorzien van dubbele beglazing.
Bij totale financiering bedraagt de maandlast ƒ 750,– voor deze kwalitatief zeer hoog gewaardeerde premie-A-woning. Inlichtingen tijdens kantooruren: De Bruijn Assurantiën Geleen BV, Nachtegaalstraat 91, Geleen, tel. 04494-40955.

Te koop Melick-Waterschei oud **BOERDERIJTJE** op 1600 m2 grond. Zeer gunstig gelegen, tel. 04752-4110.

Huis **VERKOPEN?** Maak vrijblijvend een afspraak: Naaykens Makelaarskantoor Hesselleplein 22 Heerlen tel. 045-717910.

Herpl. weg. teleurst. te k. woning gel. Den Haagstr. 60, **HEERLEN.** Dir. te aanv. Pr.n.o.t.k. 045-421606.

Te k. halfvrijst. woonhuis. Centraal gelegen in centrum **KERKRADE.** Voor- en achtertuin en garage. Br.o.nr. 273 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

BERG A.D. MAAS te k. halfvrijst. woning met gar. en tuin ƒ 87.000,– k.k. Marijkelaan 22.

Te k. in het centrum van Heerlen **BEDRIJFSRUIMTE** (casco) best. uit souterrain, parterre, 1e en 2e verd., totaal ruim 800 m2, geschikt voor cash-and-carrybedrijf. Koopprijs e.d. op aanvraag. Inl. J.W. Offermans, makelaardij o.g. b.v. Scharnerweg 104, 6224 JJ Maastricht, tel. 043-624200.

Te k. te Heerlen aan de Benzenraderweg **WINKELPAND** met bovenwoning. Ind.: kelder met aparte kelderingang, part.: winkelruimte ca. 50 m2; 1e verd.: 3 kamers; 2e verd.: 2 kamers. Prijs ƒ 190.000,– k.k. Aanvaarding direkt. Inl. J.W. Offermans makelaardij o.g. b.v. Scharnerweg 104, 6224 JJ Maastricht tel. 043-624200.

AMSTENRADE Agnes Huynstr. 38 te k. vrijstaand woonhuis met voor- en achtertuin, dubb. garage, kelder en zolder, zeer ruime woonkamer en keuken, 4 slpks. direct te aanv. pr.n.o.t.k. Inl. 04492-2602.

Te k. a.d. Akerstr. **HEERLEN** ruim vooroorl. herenhuis met tuin en gar., hal, gr. L-vorm. woonk. met open haard, studeerkamer, zonneterras, keuken en bijkeuken, 1e etage: 4 slpks., w.v. 2 met balkon, badk. met ligb., douche en 2e toilet; 2e etage: slpk., zolder en vliering, kelders, geh. verb. en gerenoveerd, 1977, vraagpr. ƒ 318.000,–, Mak. Hendriks, Heerlen, tel. 045-412430.

HEERLEN: zeer gunstig gel. patiobungalow: entree, woonk. met eeth. (46 m²), mod. eiken aanbouwkeuken met vaatwasmachine, ijsk. etc., 4 slpks., badk. met ligb., douche en dubbele v.w., souterrain: gr. logeerk., 3 kelders, hobbyruimte, patio en berging, gar. Prijs ƒ 245.000,–, Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412430.

In het gratis blad 'De Makelaar' vindt u het actuele woningaanbod van Limburg.

De Makelaar. Haal 'm bij een NBM-makelaar bij u in de buurt.

U herkent hem aan dit vignet:

Nederlandse Bond van Makelaars in onroerende goederen NBM.

SCHAESBERG: Heggenstr. 10 gezellig halfvrijst. woonhuis met kl. tuin, gar. en berging, L-vorm. woonk. en mod. open keuken, 3 slpks., badcel, kelder met aparte uitg. n. tuin, incl. ged. stoffering, ƒ 105.000,–, Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412430.

V. part. te k. prachtig verb. ouder **WOONHUIS** m. c.v., garage, tuin, opp. 300 m². Ind.: woonk. met mooie open haard en plavuizenvloer, w.c., mod. keuken, badk. m. ligbad en v.w., 2 gr. slaapk. m. v.w., verder 2 gr. kelders, pr. ƒ 113.000,- k.k. Mog. dir. te aanv. M. Suppers, Rect. Meussenstr. 33, Schaesberg, tel. 045-320381 b.g.g. 315557.

Te k. goedlopende **FRITURE,** gel. in Kerkrade. Te bevr. na 18 uur tel. 045-456067.

AMSTENRADE te k. mooi gel. vrijst. landhuis, opp. 600 m². Te bevr. 04492-3924.

NIEUWENHAGEN moet weg. Gunstig gel. halfvrijst. woonh., woonk. en keuken, 40 m², 3 slpk., douche en 2e toilet, serre, gar. Pr. ƒ 139.000,– k.k. Apollolaan 64.

Te huur in het hartje van Heerlen

winkelruimte

55 m2. Dir. te aanv. Inl. 04406-12291.

Te koop in Valkenburg

sigarenspeciaalzaak in prachtig herenhuis met dubbel woonhuis en 500 m² tuin. Pand ook geschikt voor praktijkkantoor of pension. Prijs n.o.t.k. tel. 04406-13275.

Halfvrijst. **WONING** (1978) met garage en ruime tuin (330 m²) in mooie rustige buurt in Brunssum tegen Merkelbeek. Geheel geïsol. dubb. beglazing, c.v., gasboiler. Ind.: hal, toilet, woonk., (30 m²), open keuken met kompl. install., bergruimte, mog.h. v. o. haard, 1e verd. 3 slpk., (1 met v.w.), mooie betegelde badk., met v.w., 2e toilet en ligbad, gr. hobbyzolder met geïsol. dak. Pr. ƒ 155.000,-, 045-257392.

Nuth-Vaesrade

Riant nieuwb.landh. Ruime woonk. met open haard, Amerikaanse aanb.keuken, 4 slaapk. Inh. 1007 m³. Grondopp. 840 m². Vraagprijs ƒ 445.000,–.

Hulsberg-Arensgenhout

Halfvr. woonh. met garage. Landelijke ligging nabij manege. Grondopp. 440 m². Vrij te aanvaarden. Uitst. staat van onderh. Vraagprijs ƒ 142.500,–.

Nuth

Riante bungalow. Zeer goede ligging. Inh. 620 m³. Inpandige garage. Grondopp. 621 m². Prijs ƒ 235.000,–.

Inlichtingen Makelaardij A.H.M. Heuts Nuth, tel. 04447-2316

HOENSBROEK (centrum), te k. of te huur garagebox 6x3 m. Vraagpr. ƒ 8.500,– k.k. Inl. tel. 04450-1724.

Vrst. **LANDHUIS** te k. in Hulsberg 1100 m³, weg. omst. Voor ƒ 390.000,–, tel. 04405-2744.

HEERLEN: fraai gel. bungalow te k. of te huur, o.a.: gr. woonk., mod. keuken, 4 slpks., 2 badks., 2 kant.ruimten, dubb. garage, bwj. 1978, pr. ƒ 370.000,–, inl. 045-452946.

BOCHOLTZ: van part. vrijst. woonh. gas-c.v., voor- en achtertuin, inrit, 2 loodsen, 1 van 100 en 1 van 40 m². Aansl. krachtstroom. Grondoppervl. ± 1400 m². Geschikt voor vele doeleinden. Ind.: woonh.: souterrain, ruime garage, 3 kelders, parterre: WC, hal, L.-v. woonk., keuken, kamer te gebr. als kantoor of sl.k. en doucheruimte. Verd.: 2 ruime sl.k., 2e WC en vaste wastafel. Pr. en aanv. n.o.t.k. Tel. 045-441629.

WINKEL-/WOONPAND: te k. of te huur Eygelshoven. Gunstig gelegen. Voor div. doeleind. geschikt te bevr. Eygelshovenerweg 48, Ubach o. Worms.

HEERLEN: te k. Bekkerweg 72, fraai vooroorlogs woonhuis. Ind.: royale entree, gr. kamer en suite, keuken, 5 slpks., badk., met ligb. en 2e toilet, zolder en kelders, kl. tuin, pr. onderh. Ook geschikt voor praktijk. Vr.pr. ƒ 165.000,–, Mak. Hendriks, Heerlen, tel. 045-412430.

Zoekt u een **WONING?** Een kompleet overzicht van bestaande woningen en nieuwbouw vindt u in onze woninggids! Gratis verkrijgbaar bij Stienstra Heerlen makelaardij B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

STEIN: te k. halfvr. won. met c.v., gar., Z-woonk., geh. bet. badk. m. ligb. en 2e toil., 4 slpk., grote zolder. Tel. 04495-2377.

Onroerend Goed Makelaardij

Leenaers B.V.

Pater Romboutslaan 2, Heerlen.
Tel. 045-717237

Heerlen

Meezenbroekerweg 2, halfvrijst. woonh. met gar., ind.: 2 keld., entree, gang, gr. woonkamer, ruime keuk., bijkeuk. berg., toil., 4 slpk., bad. m. ligb., 2e toil., vraagprijs: ƒ 128.000,– k.k.
Schaesbergerweg 97, tussenl. won., met tuin en achterom. Ind.: keld., entree, gang, kamer en suite, keuk., bijkeuk., 5 slpk., douche, toil., vraagprijs: ƒ 89.000,– k.k.
Dr. Goossensstraat 44, Welten, A-woning, ind.: entree, gang, toil., berg., gr. mod. keuken, gr. living m. park., 1 ze. gr. slpk., 2 norm. slaapk., badk. m. ligb., 2e toil., vraagprijs: ƒ 175.000,– k.k.
Akerstraat 105, halfvrijst. gr. hoekh., zr. gesch., v. kant. of prakt., ind.: 2 keld., entree, gr. hal, toil., study, gr. woonk., serre, gr. keuk., bijkeuk., 6 slpk., 2e toil., badk. m. ligb., zolder, vraagprijs: ƒ 225.000,– k.k.
Putstraat 17, mod. luxe bung., schitterend gel., ind.: gr. gar., hal, hobbyr., 3 slpk., gr. L-vorm. living, mod. keuk., badk. m. ligb., toil., badk. m. douche, toil., c.v.-ruimte, vraagprijs: ƒ 435.000,– k.k.

Kerkrade

Kaalheidersteenweg 180, vrijst. mod. won. m. inpand. gar., gr. tuin, ind.: entree, hal, toil., keuken, woonk., eetk., 4 slpk., 2e toil., badk., prov. kelder, c.v.-keld., waskeld., vraagprijs: ƒ 225.000,– k.k.

Schaesberg

Op 't Veldje 7, schakelwon. m. gar., en tuin, ind.: entree, toil., Z-vorm. woonkamer met parket, mod. keuk., 4 slpk., badk. m. ligb., 2e toil., vraagprijs: ƒ 135.000,– k.k.

Hulsberg

Bernhardstraat 3, halfvr. woonh. met garage, zr. goede ligging, ind.: prov.keld., c.v.-keld., entree, toil., woonkeuk., woonk. m. parket en open haard, 4 slpk., badk. m. ligb. en bidet, vliering, vraagprijs: ƒ 164.000,– k.k.

Klimmen

Grubbenweg 20a, schakelbung. met riant uitz., 2000 m² tuin met zwembad en paardestal, ind.: dubb. gar., 3 slpk., badk. m. ligb., douche, toil., mod. keuk., 2e toilet, gr. woonk. m. open haard, tuin op zuiden, vraagprijs: ƒ 285.000,– k.k.

Bunde

Kasenerweg 12a, vrijst. landh., ca. 1370 m² tuin, ind.: entree, hal, L-vorm. woonkamer, atelier, toil., mod. keuk., logeerk., badk., bijkeuk., gar., study, slpk., badk., berg. gr. balkon, vraagprijs ƒ 375.000,– k.k.

Eygelshoven

Eisenhowerstraat 18, schakelwon. m. inp. gar., ind.: entree, toil., mod. keuk., L-vorm., woonk., 3 slpk., badk. m. ligb., 2e toilet, ged. geïsol., vraagprijs: ƒ 128.000,– k.k. Hypotheek ƒ 114.000,– over te nemen gedurende 26 jaar à 8¼%.

Voerendaal

Raadhuisplein 6, schitt. afgew. luxe landh., met aangel. tuin, veel privacy, ind.: entree, hal, garderobe, mod. keuk., study, bar, gr. L-vorm. woonk., 3 toil., 5 slpk., 2 luxe badk., c.v.- en wasruimte, gr. gar. voor meerdere auto's, berg., vraagprijs: ƒ 595.000,– k.k.

Oirsbeek

Schubertstraat 7, halfvrijst. gr. won., met gar., mooie tuin, ind.: L-vorm. woonk., open haard, mod. keuk., toil., 4 slpk., luxe badk. m. ligb., berg., vraagprijs: ƒ 185.000,– k.k.

PAPENHOVEN-OBBICHT: te k. of te h. vrijst. woonh. best. uit parterre, woonk., keuken, serre, bijk., berging, kelder, douche, c.v., 4 slaapk., hobbyzold., tuin, ± 850 m². Tel. 04490-22326.

I.z.g.st. verkerend 8 jr. gel. **GERESTAUREERD PAND,** woonhuis met evt. winkelfunctie op de beg. gr. Gelegen centrum M'str. omg. O.L. Vrouweplein. Vrpr. ƒ 185.000. Inl. 043-30973.

ELSLOO te k. halfvrijst. woonhuis met voor- en achtertuin, gar. en magazijnruimte, doorzonk., keuken, serre, 3 slpk. en douche, zolder te ber. via vlizotrap ƒ 130.000,–. Aanv. dir. tel. 04402-5162.

SCHAESBERG (Kakert) comf. bungalow voor redelijke prijs te k. Aanv. dir. Hypotheek voor 8% verkrijgbaar. Tel. 045-310527 na 18 u.

Te k. te **DOENRADE** ruime halfvrijst. woning fraai van architect. Ind.: hal met toilet en ingang naar kelder, woonk. met open haard (34 m2), ruime aanbouwkeuken, studeer-werkk., garage, berging met kelder, 3 slpk., badk. met ligb., zolder te bereiken via vliezotrap, terras van 35 m2, grote siertuin met achterligg. moestuin, totale oppervl. 465 m2, vraagpr. n.o.t.k. Valderensweg 19 tel. 04492-2993.

BRUNSSUM te k. gevr. mooie ruime woning, pr.kl. tot ƒ 300.000,– aanb. Br. o. no. BR 270 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

ST.-GEERTRUID: mooi gel. halfvrijst. won., blijv. vrij uitzicht. Beg. gr., gar. en berghok, hal, woonk., ruime keuk. 1e verd. 3 ruime slpk., badk. 2e verd. via vaste trap. Studeerk. + zold. Julianaweg 30, 04408-2083.

Gulpen

In de kom van het plaatsje Gulpen een goed gesitueerd grotendeels nieuw gebouwd (veldbrand) woonhuis met ruime tuin. Ind.: hal, toilet, woonkamer met open keuken, kelder. Verd.: 3 ruime slaapkamers en een badkamer met ligbad, v.w. en toilet. Vaste trap naar zolderverdieping, alwaar prachtige vierde slaapkamer en berging c.v. Vraagprijs ƒ 179.000,- k.k.

Livac
Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855

Meers (Stein)

Landelijk gelegen, vrijstaand woonhuis met grote tuin. Ind.: hal, toilet, woonkamer, prachtige ruime keuken (geinstalleerd), achterkeuken, grote garage, verd.: 3 ruime slaapkamers, badkamer, berging, zolder beschoten en geisoleerd), c.v. Prijs ƒ 169.500,- k.k.

Livac
Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855

Sittard

Bedrijfsruimte op 2000 m2 handelsterrein te koop, gesitueerd langs drukke doorgangsweg. Geschikt voor autohandel etc. Ook te huur. Prijs n.o.t.k.

Livac
Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855

Maastricht-St.Pieter

Halfvrijst. won. m. tuin, 3 slpks. vrij te aanv. Pr. ƒ 120.000,– k.k.

Omgeving Maastricht

landelijk gel. boerenwoning met gar., ged. gerenoveerd, verwarming en bewoonbaar, opp. incl. tuin ±500 m², evt. meer grond beschikb. Spoedig vrij te aanv. Prijs ƒ 98.000,– k.k.
Inl. mak. mevr. M. Knols-Veraart, Bemelerweg 70, Maastricht. Tel. 043-626685.

HEERLEN, Pasteurstr. 4, eengez.won. te k. Pr.n.o.t.k. Inl. na tel. afspr. 045-721919.

SITTARD: Leyenbroekerweg geh. verb. herenhuis, pr.n.o.t.k. Na bez. 04490-13973.

Te huur

etage van circa 60 m²

voorzien van keuken en toilet, uitsluitend geschikt voor het vestigen van kantoor of bedrijf. Gelegen: Dautzenbergstraat te Heerlen. Direct te aanvaarden. Telefonische informaties bij Stedelijke Stichting voor Jeugd- en Jongerenwerk Heerlen. Tel. 045-712952.

HEERLEN-WELTEN: te k. a.d. Dr. Goossensstr. 42, ruime tussenwon. (A-type), gunstige ligging t.o.v. scholen, winkels en ziekenhuis, ruime entree, toilet en garderobe, royale woonk. (40 m²) met mogelijkheid voor open haard, studeerk. (18 m²) gr. woon/eetkeuken, berging: 1e etage: 3 gr. en 1 kl. slaapkamer, badk. met ligb., voor en achter balkon, vrije achtertuin, prijs ƒ 179.000,–, Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412430.

ULESTRATEN: te k. vrijstaande boerenwoning met fraaie tuin (1000 m²), gas-c.v., living 65 m², plavuizen, open haard, ruime eetkeuken + bijkeuken, studeerk., 4 slpk., gr. overloop + 2 badkamers, gr. garage en buitenberging. ƒ 285.000,– k.k. Ruilkoop mog. met huis in Maastricht. Tel. 043-643905.

MERGELHUIS met tuin en schuur, ƒ 20.000,– k.k. Postbus 368, M'str.

SITTARD, Kolleberg, luxe bungalow, gr. tuin, 3 slaapk., kamer 45 m², keuken, badk., 3 kelders, alles luxe afgew., vr.pr. ƒ 475.000,-. Tel. 04490-15037, na 18 uur.

Te k. **HERENHUIS** plm. 700 m³, voorzien van c.v., geschikt voor bewoning en/of kantoor, gel. te Heerlen. De Hesseleplein 10, vraagprijs ƒ 170.000,-. Inl. 045-713800, b.g.g. 045-716043.

Te k. van part. **KERKRADE** woonh., 3 slpk., badk., c.v., carport, woonk. 30 m², compl. inb.keuken, aanleg voor- en achtertuin. Te aanv. per 1-1-1982. Vr.pr. ƒ 135.000,- k.k. Tel. 045-417143.

Te k. **Chin. rest.** en woonhuis. Vrij te aanv. Niersprinkstr. 48-50, Kerkrade, tel. 043-644665.

RUILEN: mooie woning op zeer goede stand te Sittard, te ruil tegen patiobungalow te Sittard of Limbricht, 04490-19279.

Te k. **HULSBERG** Jhr. v.d. Maessenstr. 52. Degelijk halfvrijst. woonh., 4 slpks. met gr. garage. Prijs n.o.t.k., tel. 04405-1815 na 18.00 uur.

NIEUWENHAGEN: Kerkstr. winkel/woonh. hoekpnd. ook gesch. v. kant./prakt. Vr.pr. ƒ 139.000,- k.k. Inl. 045-312810, na 18.00 uur.

SITTARD: Kolleberg te k. luxe bungalow, opp. 1700 m². Ind.: hal m. vide, garderobe, w.c., L-woonk. o. keuken m. app. en bijkeuken, 6 sl.k., badkam. m. ligb., douche, w.c. en 2 v.w., garage, hobbyr. m. o. haard 6x5 werkk. en c.v.-ruimte, overdekt terras. Vr.pr. ƒ 545.000,- k.k. Tel. 04490-16941.

Te k. **HULSBERG:** Raadhuisstr. half.vr.st. woonh., c.v.-gas, inspandige garage, 4 slpk., veel sanit., kelder en zolder, grote tuin op het zuiden. Vr.pr. ƒ 170.000,- k.k. Inl. 04405-2171.

Te k. **HEERLEN:** goed gelegen woning, c.v. Ind.: gang, keuken, woonk., serre, achterkeuken, kelder. Verd.: 2 gr. slpk. en badk., ligb., gr. zolder, gr. tuin op zuidk. Vr.pr. ƒ 130.000,- k.k. Tel. 045-716793. Aarweg 7, Heerlen.

HEERLEN: Welten. Appartement met tuin. Ind.: hal, keuken met aanbouwkeuken, woonkamer 6.30-x4.20, 2 slaapkamers, badkamer met ligbad. Vraagprijs ƒ 105.000,- k.k. Inl. Naaykens. Makelaarskantoor, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen. Tel. 045-717910.

UBACH OVER WORMS: centrum. Goed onderhouden drive-in-woning, bouwjaar 1979. Voorzien van gar-c.v. Ind.: parterre: garage, berging. 1e verd.: L-vormige woonkamer 33 m², met toegang tot ruim balcon 8,5 m², keuken, toilet. 2e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Prijs ƒ 119.000,- k.k. Inl.: Naaykens Makelaarskantoor, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 045-717910.

Te k. woning in **HOENSBROEK** ƒ 95.000,-. Te bevr. 04492-3595.

GREVENBICHT, te k. mooie, vrijst. bungalow, zeer goed onderh., bjr. 1975, o.a., 4 slpk. Perc.opp. 1064 m². Pr. n.o.t.k. Tel. 04497-1863.

MUNSTERGELEEN: groot ouder halfvrijst. herenhuis, geh. gerenoveerd. Inh.: ± 500 m³, mooie siertuin m. veel privacy, opp.: 260 m², event. m. overname hypotheek, à 9,75% Abshoven 46.

Te k. te **BRUNSSUM** v. part. hoek-woonh. m. inpandige gar., hal, wc., voor- en achtertuin, berging, kamer 45 m2, open keuken, dubb. beglazing, rolluiken. Op verdieping: 3 slpk., gr. luxe badk., zolder, bj. '79. Pr. n.o.t.k. Inl. tel. 258143.

Weg. ziekte goedl. **TANKSTATION,** m. gar. en woonhuis. Gr. omzet. Tel. 045-455352.

GREVENBICHT, te k. halfvrijst. woonh. Gas-cv., inpand. gar., opp. 335 m², slpk., gr. wk., pr. eiken aanb.keuken, doucheruimte en 2e toilet, mooie tuin, voor en achter. Pr. n.o.t.k. 04497-2280, b.g.g. 04454-2632.

NIEUWSTADT: te bouwgrond met tekening en vergunning voor bungalow, 04498-54079.

Het mijnwerkersembleem in België en Engeland

Verleden week zaterdag besteedden wij aandacht aan het ontstaan van het mijnwerkersembleem. Daarin stond te lezen dat dit embleem van hamer en beitel in Duitsland is ontstaan en geleidelijk aan ook in Nederland zijn intrede deed. Het artikel was ontleend aan een publicatie in het draaiboek, dat de silicosepatiënten in mei van dit jaar ontvingen, toen zij aan boord gingen van de Dijnphina, het schip waarmee zij een onvergetelijke reis maakten over de Rijn en de Moezel.

Het artikel beperkte zich tot het embleem, zoals dat in Duitsland en Nederland wordt gebezigd. Er zijn echter meer landen waar de kolenwinning een belangrijke rol speelde en nog speelt. Neem bijvoorbeeld België en Engeland. Hoe zagen daar de emblemen eruit? Wel, ook daarover stond er in het draaiboek te lezen. Ook dit interessante artikel willen we graag 'doorschuiven' naar de talrijke mijnwerkers in ons Zuidlimburgse land. Leest u maar.

België: gekruiste kolenhakken

In tegenstelling tot de Duitse landen is de kolenmijnbouw in het Luikse bekken en in Engeland al veel vroeger van betekenis geworden. Voor deze gang van zaken was onder meer van grote betekenis het feit, dat deze beide steenkoolgebieden beschikten over behoorlijke afvoerwegen voor het gewonnen product: Luik met de Maas, Engeland met de zee. En op de tweede plaats dat met deze afvoerwegen achterlanden konden worden bereikt, die kolen als brandstof nodig hadden, o.a. de Nederlandse zeeprovincies en de beide Hollanden. Holland, dat reeds zeer vroeg ontbost was, had grote behoefte aan brandstof voor zijn brouwerijen, jeneverstokerijen, zoutziederijen enz. Het Luikse bekken had reeds vrij vroeg een belangrijke kolenhandel met Holland, met de Maas als afvoerweg en Dordrecht als stapelplaats: later ontwikkelde zich ook de kolenhandel in Holland met Engeland, waardoor Rotterdam meer op de voorgrond trad.

In het Luikse bekken, arm aan erts maar rijk aan kolen, nam de kolenmijnbouw reeds vroegtijdig een grote plaats in. Het economische leven van het prinsbisdom Luik hing er in grote mate van af. In de 16e eeuw werd een derde van de kolenproductie van Luik geëxporteerd naar Brabant en Holland. In dit Luikse land, gelegen aan een behoorlijke vervoersweg, de Maas, ontwikkelde zich een mijnwerkersstand, die reeds vroeg grote invloed op het bestuur van het prins-bisdom had.

Het Luikse mijnwerkersgilde wist zich dan ook reeds vroegtijdig verschillende privilegies en rechten te verwerven, die in overeenkomsten met de regerende vorsten, de prins-bisschoppen, werden bezegeld. De voornaamste overeenkomst is die van 1487, de zogenaamde „Vrede van St.-Jacques". Bij deze overeenkomst werden uitgebreide rechtsregels vastgesteld betreffende de verhouding tussen overheid en exploitanten en tussen exploitanten onderling. Deze „vrede" werd getekend in de abdij St.-Jacques te Luik, vandaar de naam. Aan het einde van de 16e eeuw, in 1593, werd het gehele stel rechtsregels door de prinsbisschop Ernest van Beieren nog weer eens samengevat en opnieuw geredigeerd.

Al deze betrekkelijk kleine mijnontginingen werden gedreven voor gezamenlijke rekening van al degenen, die op de mijn werkzaam waren. De opbrengst werd volgens een bepaalde formule over de gehele bezetting, leiding en arbeiders verdeeld.

Bij het mijnwerkersgilde waren, behalve de eigenlijke mijnwerkers, ook de vervoerders, bezorgers en verkopers van de kolen aangesloten.

Het feit, dat overeenkomsten moesten worden bezegeld, bracht met zich mede, dat er een zegel werd ontworpen. Het lag voor de hand, dat hiervoor ook een embleem werd gekozen, dat met het handwerk van de mijnwerker in overeenstemming was. Het 16e eeuwse zegel van het Luikse mijnwerkersgilde „Je bon métier des houilleurs" omvatte drie motieven. Als middelpunt de bekende fontein van de marktplaats van Luik, het zogenaamde Perron. Deze fontein bestaat nog altijd en bevindt zich op het plein voor het stadshuis. Men vindt deze fontein ook terug als hoofdmotief van het wapen van Luik. Zij is de eeuwen door voor de Luikse bevolking het zinnebeeld geweest van de rechten en vrijheden der burgers. Aan de ene zijde van de fontein was een mijnkooi afgebeeld, terwijl de andere zijde het motief droeg van de twee gekruiste kolenhakken, het voornaamste gereedschap van de kolenhouwer uit die tijd. Het betrof hier de typische Belgische kolenhak, gelijktijdig geschikt om de kool te ondersnijden en los te breken.

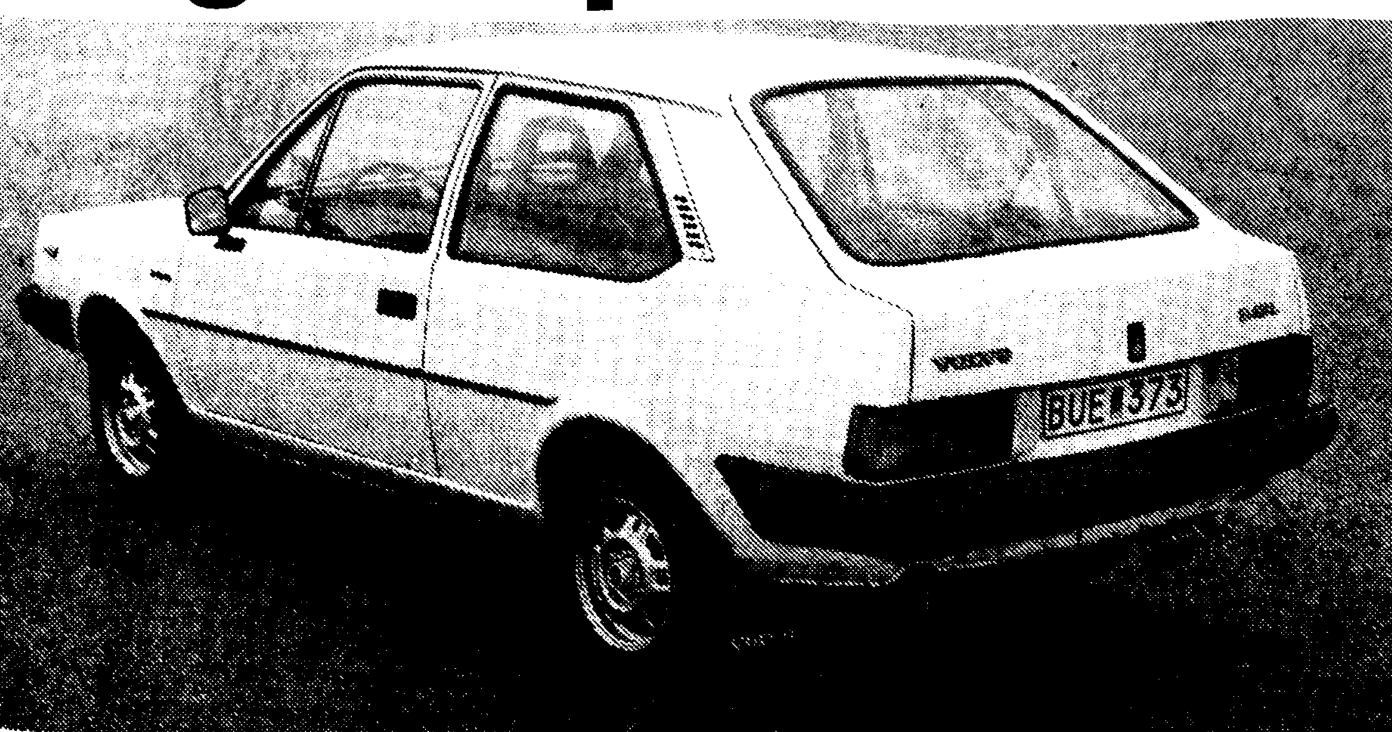
Zoals ieder gilde, had het mijnwerkersgilde een patroon, de H. Leonardus, een wapen en een vaandel. Van het wapen zijn twee verschillende omschrijvingen bekend. In beide gevallen bestaat het uit een blauw veld; in het ene geval zijn er twee, in het andere geval drie gekruiste kolenhakken op aangebracht. De kolenhak, dit typische werktuig van de kolenhouwer, komt dus in beide omschrijvingen van het wapen voor. Ook in het gildevaandel vindt men ditzelfde motief terug: een blauw zijden vaandel, waarop twee gekruiste kolenhakken. Het wekt dan ook geen verbazing, dat men dit embleem in België geregeld terug vindt op munten en dergelijke. Een der oudste munten, waarop men deze afbeelding terugvindt, is een betalingsmunt uit 1599 van de mijn St.-Margarita. Aan de ene zijde draagt deze munt twee eigennamen, Leroy en Lakaye, met de twee hakken, aan de andere zijde de afbeelding van een mijnwerker met lamp en de naam van de mijn. Ook bij latere munten vindt men de hak terug, soms gecompleteerd met een kolenschop, andere mijnwerkerswerktuigen of de mijnlamp. Terecht past men dit embleem in België ook nu nog geregeld toe. Men ziet het o.a. afgebeeld op de publicaties van het Instituut voor Mijnhygiëne te Hasselt en wel in combinatie met het aesculaap-teken van de doktoren.

Over mijnwerkersemblemen in Engeland, als ander groot kolenproducerend land, is weinig bekend: er is althans nagenoeg niets over gepubliceerd. In het grote werk van J.U. Nef: „The rise of the British coalindustry" komt maar één plaat voor, die iets aangeeft over mijnwerkersgereedschap. Op geen der platen komt een uitgesproken mijnwerkersembleem voor.

Ook Frankrijk geeft op het gebied van mijnwerkersemblemen weinig belangwekkends te zien. Dit is ook weer niet zo vreemd. De kolenmijnbouw van Frankrijk is namelijk relatief jong in vergelijking met die van België en Engeland. Toch is in de Franse kolenmijnbouw het Belgische embleem altijd veel meer in zwang geweest dan het Duitse.

Het hoofddoel van dit artikel was aandacht te vragen voor het Luikse mijnwerkersembleem, dat zo nauw met de kolenmijnbouw is verbonden.

Hoofdprijs Limburgs Dagblad puzzelaktie!



● De Volvo 343 die als hoofdprijs aan het einde van de actie voor de winnaar klaar staat.

KRUISWOORDRAADSEL nr. 10

Men kan aan de puzzelcompetitie deelnemen per giro of per briefkaart. Wie per giro meedoet, dient de gevraagde oplossing op het girobiljet te vermelden onder het woord „mededelingen" en minstens twee gulden over te maken naar

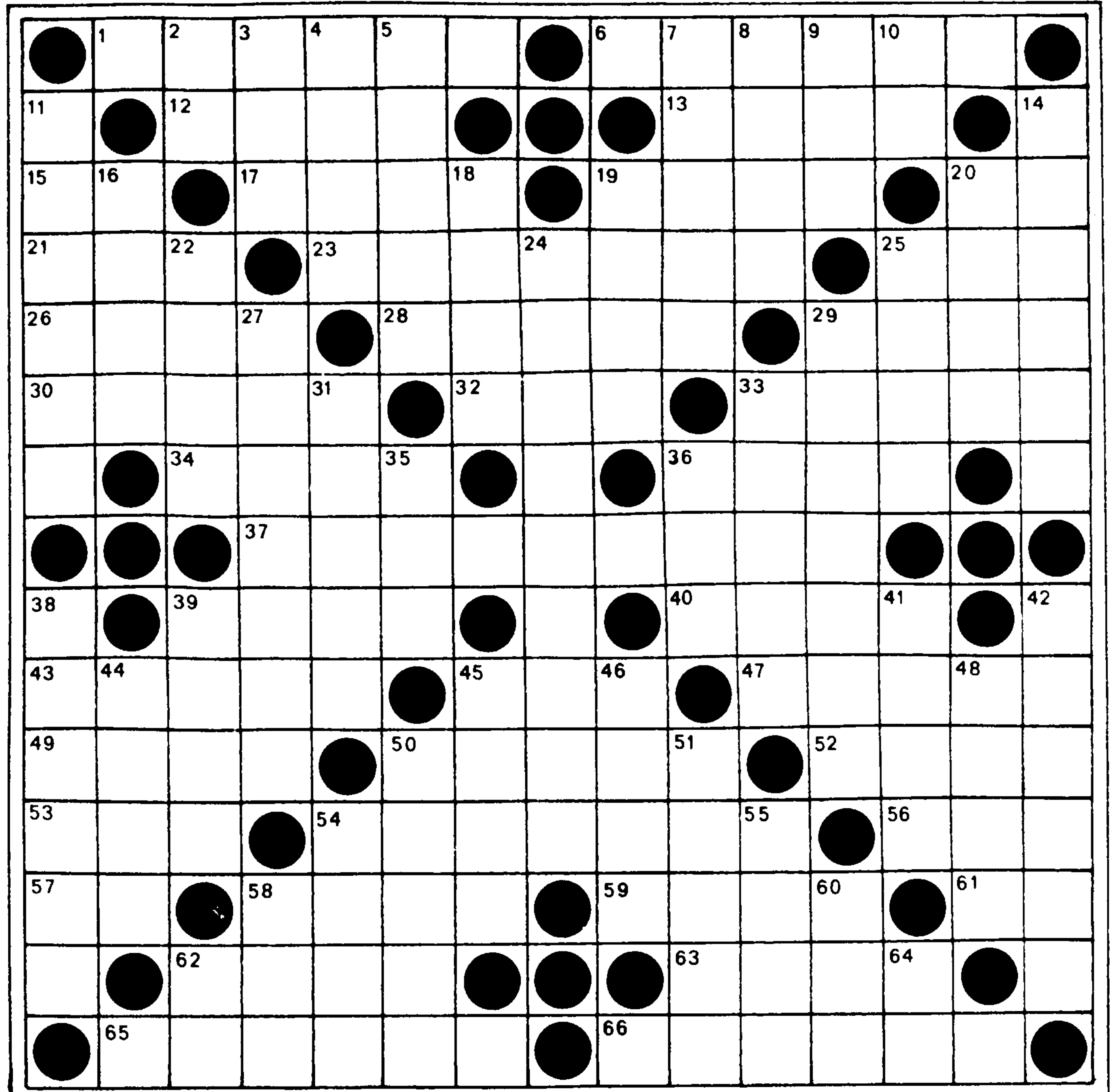
**Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postgiro 1975600
Postbus 1000
6400 BA Heerlen**

Meedoen per briefkaart gaat als volgt: schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant waar de postzegel staat afgedrukt), plak boven de gewone frankering tenminste twee gulden extra en adresseer de kaart aan

**Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postbus 1000
6400 BA Heerlen**

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijs, de VOLVO 343 L, gelieve u de eerste letter van iedere oplossing (beroep) achter elkaar te zetten, waardoor een zin gevormd wordt van 27 letters. Van de oplossing (beroep) van puzzel 1 moet u de eerste 2 letters gebruiken.
Bewaar voor alle zekerheid de gepubliceerde puzzeldiagrammen.

*Los eerst de hele puzzel op. Zet vervolgens de letters, die voorkomen in de vakjes met de cijfers 48 - 5 - 36 - 18 - 37 - 57 - 1 achter elkaar.
U leest dan de naam van een beroep.*



Horizontaal:
1. bestuurder; 6. inwoner van Oslo; 12. kuiltje bij het golfspel; 13. wortel; 15. boom; 17. plaats in Portugal; 19. flink; 20. Japans bordspel; 21. jongensnaam; 23. aaien; 25. voertuig; 26. god van de liefde; 28. hatelijke opmerking; 29. vervelend; 30. jaargetijde; 32. 100 gram; 33. onzin; 34. goed doorbakkene; 36. planeet; 37. kaarshouder; 39. kaartspel; 40. regel; 43. de maat nemen; 45. muzieknoot; 47. reeks; 49. voorzetsel; 50. hete waterdamp; 52. omlaag; 53. opstandje; 54. ergens begerig naar uitzien; 56. netto; 57. bijwoord; 58. grondsoort; 59. speelgoed; 61. selenium; 62. stukjes vlees aan een stokje; 63. honderd jaar; 65. ineengedraaide bundel garen; 66. kunstenaar.

Verticaal:
2. Einzelhandel; 3. plakmiddel; 4. deel van de Peloponnesus; 5. bontsoort; 7. weefselstreng; 8. iets dat men tijdelijk gebruiken mag; 9. ijzerhoudende grond; 10. voegwoord; 11. uiting van macht; 14. mopperen; 16. aanspreektitel van een vorst; 18. rivier in Italië; 19. van boven nauw toelopend glazen vat; 20. vogel; 22. inwendig orgaan; 24. zonder einde; 25. boterton; 27. stumper; 29. plaats in Noord-Holland; 31. aan het genoemde; 33. hoge schoen; 35. loot; 36. voormalig Chinees leider; 38. verstikken; 39. paar; 41. loven; 42. ambacht; 44. wild zwijn; 45. deel van een boom; 46. Limburgse klei; 48. een weinig; 50. plaats in Drenthe; 51. lengtemaat; 54. langdurige twist; 55. luizeëi; 58. gibbon; 60. voorgevel; 62. sint; 64. West Saxon.

Alleen zó inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen uiterlijk elf dagen na publicatie van de puzzelopgave in ons bezit te zijn. Oplossingen die later binnenkomen doen niet mee aan de prijstrekking, die wordt verricht door notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen.
Om te kunnen meedingen naar de beschikbaar gestelde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone porto ten minste twee gulden (ƒ 2,-) extra aan geldige postzegels zijn geplakt of per giro ten minste twee gulden (ƒ 2,-) zijn overgemaakt.

De opbrengst zal worden aangewend voor de Stichting Vakantiereizen Silicosepatiënten te Heerlen.
Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil. Hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van de actie. Iedereen kan meedoen, men behoeft dus geen abonnee te zijn. Voor werknemers van het Limburgs Dagblad geldt echter, dat zij uiteraard wel mogen meepuzzelen, maar niet in aanmerking komen voor het winnen van een prijs.

Men is het voordeligst uit wanneer men deelneemt per giro, aangezien dit geen extra (porto)kosten met zich meebrengt. Verder wijzen wij erop dat het overgemaakte bedrag in zijn geheel ter beschikking komt van de puzzelactie. Van de extra geplakte postzegels op de briefkaarten moet een gedeelte worden afgestaan aan de PTT.

De oplossing van deze puzzel is gedeponeerd bij notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen. Deze oplossing alsmede de zin van 27 letters is bindend.

Voor het kansspel van deze puzzelactie heeft de staatssecretaris van justitie op 4 februari 1981 juncto 9 maart 1981 aan de Stichting Vakantiereizen Silicosepatiënten te Heerlen vergunning verleend onder nr. LO 800/078/010.

DIT ZIJN DE PRIJZEN:

1e prijs ƒ 1000,–

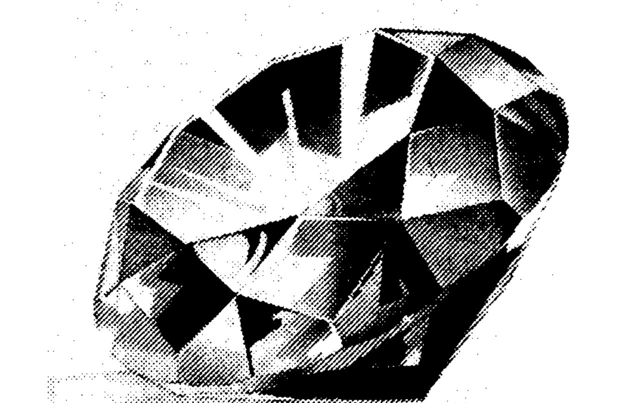
Studiocraft



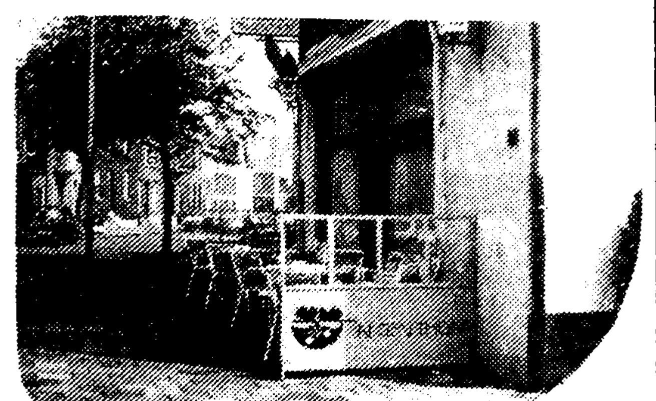
2e prijs
2 Bose Studiocraft-luidsprekerboxen met 5 jaar garantie t.w.v. ƒ 758,–. Beschikbaar gesteld door de Jong Hi-Fi/Video, Akerstraat 21-23, Heerlen.



3e prijs:
Philips PZ 130 lastransformator, 220 V, incl. toebehoren t.w.v. ƒ 383,50. Beschikbaar gesteld door Van Dooren B.V., In de Cramer 17, Heerlen.



4e prijs:
Wit- of geelgouden hanger met briljant t.w.v. ƒ 300,– met diamantcertificaat bijgeleverd, exclusief collier. Beschikbaar gesteld door Migchelsen diamantairs, Kouvenderstraat 76, Hoensbroek.



5e prijs:
Een uitstekend diner voor twee t.w.v. ƒ 75,–. Beschikbaar gesteld door en te genieten in restaurant In gen Thùn, Weltertuynstraat 31, Heerlen.

INLICHTINGEN
Voor eventuele inlichtingen over deze puzzel kan men telefonisch terecht onder nummer 045-739885, uitsluitend tijdens kantooruren: maandag t.m. vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur.

PRIJSWINNAARS

Prijswinnaars puzzel nr. 8

Oplossing: Inkoper

1e prijs
heer en mevr. H.A. Beugels-Leinders
Horizonstraat 53, Treebeek

2e prijs
heer en mevr. J.G. Braam-Hamstra
Zondagstraat 11, Heerlen

3e prijs
heer en mevr. Vorstermans-Zinken
Aan de Noot 71, Vaals

4e prijs
mevr. J. Geevers
Pasweg 29, Schaesberg

5e prijs
heer en mevr. Hodiamont-Houben
Vrusschemigerweg 159, Heerlen

wekelijkse informatie van uw NBM makelaar

UBACHSBERG
Vrijstaande bungalow gebouwd in 1972 met c.v., dubbele garage en rondom tuin (657 m2). Fraaie ligging aan de rand van Ubachsberg met panoramisch uitzicht aan de voorzijde. Practische indeling, zoals entree, L-vorm woonk. met open haard, keuken, 4 slpks., complete badkamer. In het souterrain een dubbele garage, berg- en hobbyruimte en prov. kelder. De redelijke vraagprijs is vastgesteld op ƒ 297.000,- k.k.

Kantoor vandaag geopend tot 13.00 uur. Tel. buiten kantooruren 04446-2918.

makelaarskantoor van de pas b.v. voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610.

HOENSBROEK
Bijzonder mooie halfvrijst. woning met c.v., garage en tuin. Uitstekende staat en vele extra's. Ruime indeling o.a. 4 slpks. Door omstandigheden lage vraagprijs van ƒ 149.000,- k.k.

makelaarskantoor van de pas b.v. voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610.

BEL makelaar van de pas als u uw huis wilt verkopen
Van de Pas b.v. is het kantoor waar u uw zorgen over de verkoop van uw huis kunt toevertrouwen. Bovenal vinden wij het belangrijk u objectief en eerlijk te informeren over uw verkoopkansen alsmede een reël haalbare prijs. Als u zelf wilt verkopen kunnen wij voor u de verkoopwaarde taxeren.

makelaarskantoor van de pas b.v. voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610.

NUTH-HELLEBROEK
Landelijk gelegen halfvrijst. woning met c.v., garage en tuin. Deze in 1968 gebouwde woning kenmerkt zich door veel leefruimte alsmede extra hobby-werkruimte in het souterrain. Een buitenkans voor iemand die extra ruimte zoekt. Vraagprijs ƒ 159.000,- k.k.

makelaarskantoor van de pas b.v. voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610.

VOERENDAAL
Halfvrijst. herenhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: L-vorm. woonk. 44 m2 met open haard, keuken. Verd.: 3 royale slpks. en complete badkamer. 2e verd.: met 4e kamer en hobby- en bergzolder. Vraagprijs ƒ 225.000,- k.k.

WIJLRE-ELKENRADE
Fraai woonobject met ruim 2700 m2 grond. Het betreft een stijlvol gerenoveerd boerderijgedeelte. Volop privacy, panoramisch uitzicht en luxe afwerking. Vraagprijs ƒ 359.000,- k.k.

makelaarskantoor van de pas b.v. voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610.

VOERENDAAL
Ruim halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. De 4 slpks. maken dit huis extra aantrekkelijk. Gunstige ligging niet te ver van het station, ƒ 149.000,- k.k.

makelaarskantoor van de pas b.v. voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610.

HEERLEN-ZUID
Moderne en ruime woning met speelse indeling. Living van 44 m2 met open haard, vide, luxe keuken. Inpandige garage, berging. In totaal zijn 5 slpks. aanwezig alsmede een badkamer, ƒ 198.000,- k.k.

WEUSTENRADE
Garantie voor rustig wonen in deze vrijst. bungalow met 700 m2 grond. Gezellige indeling. Uitst. staat en vrije ligging, grenzend aan weilanden. Vraagprijs ƒ 295.000,- k.k.

makelaarskantoor van de pas b.v. voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610.

WIJNANDSRADE
Landhuis met ruim 1000 m2 grond en 900 m3 inhoud. Naast fraaie living, luxe keuken, 4 slpks. en 2 badkamers, zijn hobby- of werkruimtes aanwezig. Eventueel geschikt voor woon-praktijkpand. ƒ 429.000,- k.k.

makelaarskantoor van de pas b.v. voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610.

BEL MAKELAAR VAN DE PAS ALS U EEN HUIS ZOEKT
Van de Pas b.v. is het kantoor om u te helpen bij de aankoop van een woning. Via eigen en kollegiale aanbiedingen beschikken wij over een ruim en gevarieerd aanbod. Desnoods gaan we voor u op zoek naar een geschikte woning. Ook weten we alles over hypotheken en verzekeringen.

makelaarskantoor van de pas b.v. voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610.

KLIMMEN
Met spoed koper gevraagd voor een winkel-woonhuis. Gunstige ligging aan plein. Voor vele doeleinden geschikt. WIR-premie nog mogelijk. Prijsindicatie ƒ 165.000,- k.k.

UBACHSBERG
Woonh. met naastgelegen werkplaats van 200 m2. Gunstige ligging en terstond te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 235.000,- k.k.

makelaarskantoor van de pas b.v. voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610.

---

j.w. offermans makelaardij o.g. bv

WINKELRUIMTEN in WINKELCENTRA.

Brunssum	Hartje stad, winkelruimten in het nieuwe winkelcentrum onder zeer redelijke huurvoorwaarden. Ondernemer ga eens kijken en u zult verbaasd over datgene wat reeds gerealiseerd is.
Elsloo	Merkt winkelruimte ca. 155 m². Huurprijs n.o.t.k.
Heerlen-Noord	Wijkwinkelcentrum met ca. 2400 m² winkelruimte, waarvan reeds verhuurd is ca. 1450 m². Derhalve nog te huur ca. 950 m² te verdelen over diverse units.
Heerlen	Hartje centrum, diverse winkelruimten v.a. 12 m² tot ca. 100 m².
Heerlen-Noord	Wijkwinkelcentrum, 2 winkelruimten resp. 60 m² en 190 m². Koopprijzen op aanvraag.
Kerkrade	Winkelcentrum, theater-passage winkelruimte ca. 200 m². Huurprijs e.d. op aanvraag.
Maastricht	Hartje centrum, diverse winkelruimten v.a. 32 m². Huurprijzen e.d. op aanvraag.
Maastricht	Wijkwinkelcentrum Daalhof, ca. 70 winkelruimte. Huurprijs n.o.t.k.
Sittard	In het souterrain, winkelcentrum 'De Tempel', ca. 1180 m² winkelruimte. Huurprijs fl. 25.000,– per jaar. Aanvaarding direkt.

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging gelieve u kontakt op te nemen met:

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
Schamerweg 104
6224 JJ Maastricht
tel. 043-624200*
telex 56232 ofmak nl

LUXE KOOPAPPARTEMENTEN IN VILLA
Strabekerhof
TE VALKENBURG/HOUTHEM GELEGEN
Strabeek 12 t/m 16



- Voorzien van c.v.-installatie per appartement
- Grote tuin
- Goed bereikbaar (bushalte ter plaatse, nabij snelweg Maastricht-Heerlen)
- Keuze uit 2- en 3-kamerappartementen
- Liftinstallatie aanwezig
- Ruime parkeergelegenheid
- Inkoop/inruil eigen woning mogelijk onder bepaalde voorwaarde.

Modern appartementencomplex van beperkte omvang (15 units). Koop van één garage is mogelijk. **Aanvaarding direct.**

Koopprijzen vanaf ƒ 119.000,– v.o.n.
Te huur vanaf ƒ 600,– per maand.

Inlichtingen:
MAKELAARDIJ G.M.H. PRÖPPER
Wehryweg 25, Valkenburg, tel. 04406-15010

L.H. NICOLAI MAKELAARDIJ B.V.
Stationsstraat no. 20, Maastricht, tel. 043-54555

Te koop

BEEK-GEVERIK, Daalstraat ●●
Modern, halfvrijst. herenhuis met grote garage. Ind.: sout.: 2 grote hobbyruimten, waskelder, voorraadkelder. Beg. gr.: hal, toilet, L-vorm. woonk. met open haard, luxe open keuken met eetbar. Eerste verd.: 4 grote slaapkamers, luxe badk. Tweede verd.: vliezo-trap naar grote zolder. Vraagprijs fl. 245.000,– k.k.

HEERLEN, Corisbergweg ●
Vrijstaand te verbouwen monument „Horricherhof". Totale perceelsopp. ca. 650 m2. Ind.: 2 kelders. Beg. grond: hal, 4 kamers. Eerste verd.: 5 kamers. Tweede verd.: 3 kamers, zolder. Prijs fl. 105.000,– k.k.

HOENSBROEK, Kouvenderstraat ●
Winkelpand met aansluitend bedrijfsruimte en twee, verhuurde, bovenwoningen. Het winkelpand is direct leeg te aanvaarden en is door zijn goede bereikbaarheid voor div. doeleinden geschikt. Vraagprijs fl. 190.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN, Op 't Bergske ●
Mooi t.o. plantsoen gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin op zuiden. Ind.: hal, ruime woonkamer met tuincontact, eetkeuken. Verd.: overloop, 3 slaapkamers, badk. met ligbad, v.w. en toilet. Mooie tegelvloer op beg. grond. Spouwmuur- en dakisolatie. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 138.000,– k.k.

SCHINNEN, Groenenborgstraat ●
Mooi gelegen vrijst. bungalow met provisiekelder, c.v., garage en mooi aangelegde tuin rondom. Ind.: hal met marmervloer, woonkamer met parket (opp. 32 m2), ruime keuken, ged. overdekt terras, 3 slaapkamers, badk. met douche en v.w. Totale dak vernieuwd en geïsoleerd. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 170.000,– k.k.

KLIMMEN, De Heek ●●
Rustig gelegen monumentale boerderij met stallen en grond. Het pand is voor vele doeleinden geschikt en is momenteel verbouwd tot 2 woonhuizen. Aanv.: direct. Vraagprijs fl. 390.000,– k.k.

PUTH-SCHINNEN, W. Alexanderstraat 5 ●
Zaterdag 14-11 Open Huis van 14.00-16.30 uur.
Mooi gelegen halfvrijst. woonhuis met kelder, c.v., berging en prachtig aangelegde tuin met opt. privacy (mogelijkheid voor garage). Ind.: hal, woonkamer, ruime keuken, wanden en plafond van houten delen. Verd.: overloop, 3 flinke slaapkamers, badkamer. Tweede verd.: ruime vliering. Aanv.: i.o. Koopprijs fl. 120.000,– k.k.

SCHINNEN-PUTH ●
Groot vrijst. woonhuis met c.v. en garage. Ind.: 2 kelders, ruime hal met ouderwets trappenhuis, living met open haard en ged. verlaagd plafond, grote open woonkeuken, ruime badk. m. ligbad, v.w. en toilet, betegeld terras. Eerste verd.: 4 slaapk. Tweede verd.: te bereiken via vaste trap met slaapk. en grote bepl. en beschoten zolder. Aanv.: in overleg. Vraagprijs fl. 195.000,– k.k.

SITTARD, Grasbroekstraat
Uniek aanbod ●
Zeer luxe afgewerkt VRIJSTAAND woonhuis met 2 garages, c.v. en tuin (bouwj. 1978, opp. 410 m2). Ind.: hal met tegelvloer, L-vorm. eetkamer, lager gelegen zitkamer met open haard (opp. 49 m2), keuken (zonder uitrusting), 4 royale slaapk., zeer mooie compl. uitgevoerde badkamer, zolder- en c.v.-ruimte. Het geheel bevat veel schoon metselwerk, inbouwkasten, gekl. sanitair, schrootjesplaf., hardh. kozijnen met getinte dubbele beglazing en dakisolatie. Aanv.: direct. Prijs fl. 198.000,– k.k.

● Inlichtingen Kantoor Sittard
●● Inlichtingen Kantoor Maastricht

SITTARD, Eksterstraat 13 ●
Royale halfvrijst. middenstandswoning met c.v., garage, groot overdekt terras en ruime aangelegde tuin. Ind.: hal m. plavuizenvloer, ruime keuken, living (ca. 35 m2) met ged. schoon metselwerk en schrootjesplafond, 4 slaapkamers en badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Aanv.: i.o. Prijs fl. 125.000,– k.k.
Zaterdag 14-11-1981 Open Huis van 14.00 tot 16.30 uur.

SITTARD, Kapittelstraat ●
In kern gelegen te renoveren woonhuis. Zeer karakteristieke architectuur. Tuin met optimale privacy. Subsidiemogelijkheden interessant. Prijs incl. verbouwingstekening op aanvraag.

SITTARD ●
Nabij centrum gelegen sfeervolle villa met grote tuin, o.m. geschikt voor woonhuis met praktijk of kantoor. Ind.: sout.: geheel onderkelderd. Beg. gr.: voorportaal, grote hal, living (ca. 55 m2), keuken, bijkeuken, kinderkamer, wachtkamer, kantoor, garage en div. bergingen. Eerste verd.: 4 slaapkamers, grote badkamer. Tweede verd.: te bereiken via vaste trap met 2 kamers en grote zolder. Aanv.: i.o. Prijs fl. 495.000,– k.k.

VOERENDAAL-KUNDERADE, Berlostraat ●
Zeer mooi gelegen vrijst. modern landhuis met c.v., inp. garage, kelder en tuin rondom (achtertuin op zuid). Ind.: hal, L-vorm. woonk. (ca. 60 m2) met open haard en overd. terras, keuken met luxe uitr. incl. app., bijkeuken. Eerste verd.: 4 zeer royale slaapk., 2e toilet, mooie compl. badk. Afwerking: hardhout, beg. gr., dubb. beglazing, plavuizenvloeren, dak- en spouwisolatie, schrotenplafond, gekl. san., sierpleister en schoonmetselwerk. Aanv.: n.o.t.k. Prijs fl. 398.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS ●
Goed gelegen bungalow met centrale verwarming. Ind.: hal met toilet, L-vorm. woonkamer (ca. 40 m2), keuken met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en toilet, berging. Aanv.: in overleg. Vraagprijs fl. 165.000,– k.k.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 - tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 - tel 043-18941*

taxaties verzekeringen hypotheken financieringen
OPENINGSTIJDEN SITTARD: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur Zaterdag van 09.00-13.00 uur
MAASTRICHT: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

Antiek

Enorme grote collectie prachtig antiek. Door eigen import uit Oostbloklanden en uit Engeland, zoals KLOKKEN, kasten, boekenkasten, secretaires, commodes, tafels, stoelen, banken, piano's, schilderijen, spiegels, consoles, porseleinpoppen enz. Vanaf nu ook speciale grenenafdeling. Dit alles in onze gerest. boerderij plm. 2000 m2 verkoopruimte. Elke dag open. Houben Kerkplein 2 Geulle tel. 043-641355

Even noteren! ANTIEKBEURS VAALS in het restaurant „Wilhelminatoren", Drielandenpunt. Vrijdag 20, zaterdag 21 en zondag 22 november as. Tel. 03404-24495 of 030-886859.

Antiekhal DE KATS heeft voor u 40 à 50 verschillende kasten en diverse andere meubels en klein goed. Nergens goedkoper, geopend van di. t/m za. van 10.00-18.00 uur. Hamstr. 167a, Randweg Locht-Kerkrade.

ALPHA ANTIEK Valkenburg. Het vertrouwde adres voor uw antieke meubels, iedere dag en iedere zondag geopend. Wilhelminalaan 59, tel. 04406-13874, Plenkertstr. 35, tel. 04406-12422, Reinaldstr. 12, tel. 04406-14250.

Te k. ANTIEK: complete slaapkamer, kleerkast, Mechelse kamerkast, TV-kast, commode, nachtkastjes v.a. ƒ 125,–, tafels en stoelen, opastoel, hanglamp kleingoed en potkacheltje. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade.

Pracht. eiken BUREAU, div. eiken eeth., nachk., commode, spiegels, bloementafels, Mechelse kast, strakke kast, opastoel, boerenstoelen, dekenkist, salontafel, Chinese vaas, en div. kleingoed. Overhoven 39, Sittard, tel. tot 18.00 u. 04490-10047.

Te k. prachtige Duitse KAST 2.70 bij 1.60 m van ƒ 3000,– voor ƒ 700,–. Tekening van Jan van Herwijnen ƒ 800,–. Beeldje van Charles Eijck ƒ 2000,–. Twee antieke kapelklokjes ƒ 400,– p.st. Gesigneerde hangklok ƒ 1500,–. Stampstraat 38 Simpelveld tel. 045-441714.

Antiek Louis XV SLAAPKAMER. Henri II kast en Mechelse kast en eethoek. Drievogelstr. 139, Kerkrade-W.

Overal gezocht, bij antiekhandel WIJSHOFF B.V. gekocht 3000 m² barstensvol met meubels, klokken, oude tapijten, curiosa en kleingoed. Ons adres: Amstenraderweg 9 te Hoensbroek. Tel. 045-211976. Dond. koopavond eigen parking.

Kasteel Doenrade (tussen Heerlen en Sittard) te koop ANTIEK. Grote keuze in elke prijsklasse. Limpensweg 20, Doenrade, tel. 04492-3232.

INTERART waar kwaliteit vanzelfsprekend is. Grote keuze in echt antieke 1- en 2-drs. spindes, vitrines, kabinetten, secretaires, schrijfbureaus, div. kl.kasten. Eigen rep. Interart Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

ANTIEK te k. o.a. strakke kleerkasten, dekenkisten, halklokken, regulateurs, div. kasten en commodes, eiken opastoelen. Dahliastr. 2 Bocholtz 045-443631.

Te k. vrijst. BOERDERIJ, 1340 m², te k., inb. kar, ploeg, eg, juk, dorsvlegel, karwielen, pomp, bascule, tuinhek, voerbak, zaag, Brabantse kachel, unster, waterketel, gewichten, wafelijzer, bidstoel, paardehaam, wandkoffiemolen, hoofdstel, bed, commode, muurankers, lampetstel, blokkenbak, zwaar eiken bankstel, KTV, aanhangwagen 2.20x1 m lang. Na 13 uur Rijksweg 67, Cadier en Keer.

SLAAPKAMERS, commodes, Mechelse kamers, strakke kasten en eethoeken, tegen gunstige prijzen. Antiek Oppeven, Dorpstr. 1, Oirsbeek, dag. van 13 tot 18 uur.

Wij logen en RESTAUREREN en repareren uw oude en antieke meubelen met vooraf prijsopgave, goed en niet duur. Tel. 04490-22601.

Te k. 2 antieke eiken DEKENKISTEN, ƒ 950,– p.st. Peterstr. 3, Munstergeleen.

Te k. antieke KASTEN, Kantstr. 64, Ubach over Worms.

Te k. eiken SLAAPKAMER uit grootmoederstijd, ƒ 1250,-. Burg. Ritzenstr. 22, Vaesrade, tel. 04447-1060.

Te k. nog gave KEUKENKAST. Tel. 045-418662.

Heerlen
Gemod. woonh., c.v., voll. onderkelderd, tuin, woonk., keuken, 3 slpk., badk., douche, v.w., zolder. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 108.000,–.

Oirsbeek
Uitst. gel. halfvrijst. woonh., c.v., garage, carport, zonnige besl. tuin, L-woonk. (45 m²), parket, open haard, keuken, 3 slpk., badk., douche, zolder, vliezotrap. Ged. rolluiken. Bwj. 1971. Geïsol. Vraagprijs ƒ 159.000,–.

Schaesberg
Voll. gerenov. lux. woonh., c.v., berging, tuin, kelder, L-woonk., open keuken (30 m²), aanbouwk., 3 slpk., badk., douche, zolder. Thermopane begl. Koopprijs ƒ 109.000,–. Overname hypoth. mogel. van 8¼%.

N.M.W. Quaden makelaar/taxateur o.g.
Lid NBM
Mairestraat 14,
Munstergeleen
Tel. 04490-19644

Nieuwbouwwoningen in Limburg

direct te aanvaarden:

AMSTENRADE
Achter den Hof/Kasteelstraat
Representatieve herenhuizen met garage.
Koopprijs vanaf ƒ 219.700,— v.o.n. ●

AMSTENRADE
Parkstraat
Halfvrijstaande woningen met car port en berging of met garage.
Koopprijs vanaf ƒ 242.900,— v.o.n. ●

BERG EN TERBLIJT
Achter de Hoven
Stijlvolle, halfvrijstaande woningen met car port en berging.
Koopprijs vanaf ƒ 198.000,— v.o.n. ●●

DOENRADE
Zwarte Graaf/Vielderweg
Halfvrijstaand geschakelde herenhuizen met garage en berging.
Koopprijs ƒ 229.500,— v.o.n. ●

SUSTEREN
Plan Munsterveld
Vrije sector-woningen voor de prijs van premiewoningen.
Koopprijs vanaf ƒ 135.000,— v.o.n. ●

BAARLO
Oldenneelhof/Stegemanshof
Halfvrijstaande woningen met garage of met berging en car port.
Koopprijs vanaf ƒ 153.620,— v.o.n. ●●●

BELFELD
Plan Leygraaf, Prins Hendrikstraat
Attractieve halfvrijstaande woningen met garage.
Koopprijs vanaf ƒ 184.400,— v.o.n. ●●●

BELFELD
Plan Leygraaf
Leuke halfvrijstaande woningen met garage.
Koopprijs vanaf ƒ 162.620,— v.o.n. ●●●

● Kantoor Sittard, ●● Kantoor Maastricht, ●●● Kantoor Venlo.

projecten van nagron vastgoed
bemiddeling

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*
5912 AK venlo roermondsestraat 2 · tel 077-18251*

Openingstijden Kantoor Sittard: op werkdagen van 8.30 - 18.00 uur. Zaterdag van 9.00 - 13.00 uur.
Openingstijden Kantoor Maastricht: op werkdagen van 9.00 - 18.00 uur. Zaterdag van 11.00 - 13.00 uur.
Openingstijden Kantoor Venlo: op werkdagen van 8.45 - 17.30 uur.

---

peters

Peters & Partners Makelaars en Taxateurs Onroerend Goed
Agnes Printhagenstraat 36 / hoek Mauritslaan, 6161 EK Geleen
Telefoon (04494) 4 81 91
Kantooruren dagelijks van 9-12.30 en 13.30-18 uur. 's Zaterdags van 10-13 uur

BEEK, Maastrichterlaan
Echte, karakteristieke, vrijstaande villa in oorspronkelijke stijl met 3044 m² grond en vrijstaande garage. Ind. sout.: 6 kelders. Part.: mooie hal met vestibule, woonk., salon met serre, werkkamer, keuken, bijkeuken, waskeuken, garage, 5 slaapk. met div. balkons, badk. met ligbad, dubb. vaste wastafel, 2e toilet, vaste trap n. grote bergzolder. Spoedig te aanv.
Koopprijs: **ƒ 375.000,– k.k.**

SPAUBEEK, van Dijckstraat
Goed gesitueerde grote halfvrijst. woning met c.v.-gas, garage en mooie achtertuin ± 150 m². Ind.: living 8,20x3,93 m, wooneetkeuken 4,05x2,70 m, 4 ruime slaapk., betegelde douche, v.w. en 2e toilet, bergzolder. Direkt te aanv.
Vraagprijs: **ƒ 135.000,– k.k.**
Gedeelte hypotheek beschikbaar à 9¾%.

Voor diverse relaties zoeken wij woningen in de prijsklasse van ƒ 80.000,– tot ƒ 150.000,– in alle plaatsen.

BEEK, van Sonsbeecklaan
Prima gel. halfvrijst. woonh. m. verwarmde gar. en schuur. Ind.: kelder, hal, toilet, keuken 5,30x3 m met kompl. inr., woonk. 32 m², 5 slaapk., badk. m. zitbad en v.w. Spouwmuurisolatie toegepast. Aanv. direkt.
Vraagprijs: **ƒ 137.500,– k.k.**

HEERLEN, Hamerstraat
Nabij Centrum en tegenover A.B.P., goed onderh. halfvrijst. degelijk woonh. met c.v.-gas en tuin. 1e verd.: 3 slaapk. en douche, 2e verd.: 2 slaapk. en bergzolder. Aanv. in overleg.
Koopprijs: **ƒ 118.000,– k.k.**

MUNSTERGELEEN, Burg. Donnerstraat
Prachtig uitgev. halfvrijst. woonh. m. ruime verwarmde gar. Ind.: hal, toilet, woonk. m. parket, keuken m. zeer luxe inrichting, 3 slpk., luxueuze badk., zolder. Onderhoudsvrije ramen en kozijnen. Aanv. evt. direkt.
Koopprijs: **ƒ 155.000,– k.k.**

BRUNSSUM, Vondelhof
Bijzonder mooi gelegen hoekpand, bwj. 1975, met inpandige garage v. 2 auto's, c.v.-gas en tuin met maximale privacy. Ind.: hal 10 m², keuken 14 m², L-woonk. 8,80x5,71x4 m met tegelvloer en open haard. Gar. 8,52x4 m. 1e verd.: 2 grote en 2 kleine slaapk., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Direkt te aanv.
Koopprijs: **ƒ 192.500,– k.k.**
Hoge hyp. à 9,4% rente 25 jaar vast beschikbaar.

MEERSSEN-ROTHEM, Kerkweg
Op zeer goede stand gelegen, oerdegelijk goed onderhouden woonhuis, bwj. 1930 met flinke tuin. Ind.: 2 kelders, woonkamer ensuite 8x4,06 m, serre, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, vaste trap n. grote zolder. Direkt te aanv.
Vraagprijs: **ƒ 98.000,– k.k.**

GELEEN, Mauritslaan
Halfvrijstaand woonhuis, geheel gerenoveerd en aangebouwd met c.v.-gas en kleine tuin, nabij centrum. Ind.: provisie-kelder, woonkamer ± 33 m², eetkamer ± 18 m² met deur n. tuin en beide met parketvloer, kitchenette, mooie hobby-ruimte ± 20 m². 1e verd.: 3 slaapkamers en zolder via vaste trap. Direkt te aanv.
Vraagprijs: **ƒ 115.000,– k.k.**

AMSTENRADE, Heiberg
Geheel onderkelderd halfvrijst. herenhuis op zeer goede woonstand en grote tuin. Ind.: o.a. hobbykelder, kantoor, prov.kelder. L-kamer m. open haard en betegelde vloer. Compl. inger. open keuken, 4 slpk., badk. m. bad en 2e toilet. Bergzolder. Geheel geïsoleerd en deels dubbele beglazing. Direkt te aanvaarden.
Vraagprijs: **ƒ 189.000,– k.k.**

BEDRIJFSPANDEN

HOENSBROEK-CENTRUM, Hoofdstraat
Riant ruim bedrijfspand, bouwjaar 1970, met c.v.-gas, veel etalages, degelijke bouwaard, uitstekend onderhouden. Ind. sout.: verkoopruimte ± 325 m², werkruimte en c.v.-kelder. Parterre: verkoopruimte ± 443 m², kantoor, toilet, binnenterrein en achterinrit. 1e verd.: verkoopruimte ± 360 m². Spoedig te aanv.
Vraagprijs: **ƒ 675.000,–** exkl. btw.

TE HUUR

GELEEN, Rijksweg Centrum
Moderne winkelruimte, bouwjaar 1976, met leistenen vloer en aluminium pui en toilet. Spoedig te aanvaarden.
Huurprijs 70 m²: **ƒ 1.000,– per maand.**
Huurprijs 140 m²: **ƒ 2.000,– per maand.**

HEERLEN, Mgr. Feronstraat
Gunstig gelegen appartement met berging. Ind.: hal, toilet, woonk. ± 30 m², keuken, 2 slpk., badkamer. Aanv. direkt.
Huurprijs: **ƒ 600,– per maand.**

GELEEN/HENRI HERMANSLAAN
Uitstekend gelegen flatwoning met c.v., berging, ruime indeling en vrij uitzicht. ƒ 71.000,– k.k.

GELEEN/RIDDER VOSSTRAAT
Uitstekend gelegen woonhuis met c.v., ruime indeling, prachtige tuin met opt. privacy, 2 garages, ƒ 159.000,– k.k.

HEERLEN
Goed gelegen hoekhuis met ruim bedrijfsgedeelte en aparte bovenwoning. Prijs en aanv. in overleg.

MECHELEN/WITTEM
Goed gelegen hoekhuis met o.a. mod. keuken, woonkamer m. parket, badkamer, 4 slaapk., zolder. ƒ 105.000,– k.k.

SCHIN OP GEUL/MAURITIUSSINGEL
Uitstekend onderh. halfvrijst. woonhuis met c.v., garage, tuin, mooie afwerking. Rente 8,75%, 26 jaar vast!

GRATIS WONINGGIDS OP AANVRAAG
zaterdag geopend van 10-13 uur

VALKENBURG/BERGSTRAAT
Prachtig in het bos gelegen vrijstaande bungalow met c.v., dubbele garage en tuin. ƒ 215.000,– k.k.

VALKENBURG/BROEKHEM
Prima onderh. modern woonhuis met c.v. en zonnige tuin met berging en achterom. ƒ 129.000,– k.k.

VALKENBURG/ST.-GERLACH
Prachtig gelegen en geheel gerest. herenhuis met c.v., garage, ruime ind. en grote tuin (965 m²) ƒ 265.000,– k.k.

nicolai makelaardij
stationstraat 20 maastricht tel. 043 - 54555*
KOOP · VERKOOP · HUUR · VERHUUR · HYPOTHEKEN · VERZEKERINGEN · BEHEER · ALLE TAXATIES

Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek

zal op **dinsdag 17 november as. om 14.00 uur** in café-restaurant het Kamperhofke te Nuth, aan de **Kerkstraat 22**, ten verzoeke van zijn principaal, krachtens artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek, publiek verkopen:

GEMEENTE NUTH

woonhuis met verdere aanhorigheden, bedrijfsruimte, binnenplaats en ondergrond, staande en gelegen aan de Raadhuisstraat 5a te Nuth, kadastraal bekend gemeente Nuth, sectie A, nummer 2043, groot 1 are 98 centiare.
Het geheel omvat:
Beneden: woonkamer met open keuken en open haard, toilet, kelder, bedrijfsruimte.
Boven: twee slaapkamers, badkamer met ligbad.
Zolder.
Het pand is voorzien van centrale verwarming met gas.
Aanvaarding na betaling van de koopsom uiterlijk 29 december as. Zonodig kan ontruiming bewerkstelligd worden krachtens de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: op de zaterdagen 7 november en 14 november telkens van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana Bernhardlaan 118 te Hoensbroek, tel. 045-213639.

Vaals notaris dr. E.A.A. Luijten te Heerlen

zal op dinsdag 17 november 1981 om 16.00 uur n.m. in café Cruts, Rijksweg 3 te Lemiers, gemeente Vaals ten verzoeke van zijn opdrachtgevers publiek verkopen:

vrijstaand woonhuis met weilanden en boomgaard

het woonhuis met ondergrond, stal, tuin en verdere aanhorigheden staande en gelegen te Vaals aan de Weyerweg, nummer 7, is kad. bek. als gem. Vaals sectie A no. 7328, groot 3,62 are; het weiland met boomgaard, gelegen aan en nabij de Weyerweg te Vaals is kad. bek. als gem. Vaals sectie A, no. 2479, 2480, 2481, 4204 en 4205 resp. groot 54.45 are, 56.70 are, 76.20 are 25.10 are en 31.30 are.
Bezichtiging: in overleg met de notaris.
Wijze van veiling: bij opbod, in percelen, ondermassa's en massa.
Aanvaarding: voor wat het woonhuis betreft vrij van huur en gebruiksrechten in eigen bezit en genot en voor wat de weilanden met boomgaard betreft welke zijn verpacht, in het genot der pacht, bij betaling der koopsom.
Betaling: van de koopprijs moet geschieden vóór of uiterlijk op 29 december 1981.
Nadere inlichtingen: Ten kantore van notaris Luijten, Ruys de Beerenbroucklaan 16 te Heerlen (tel. 045-717551).

WOONHUIS TE KERKRADE

De notarissen Mr. A.N.J.M. Janssens en Dr. A.Fl. Gehlen

zullen op dinsdag 24 november 1981 om 15.00 uur in café H.J. Hamers, Holzstraat 2 te Kerkrade, in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 B.W., bij opbod in één zitting verkopen:
Woonhuis met tuin en garage, staande en gelegen aan de Julianastraat 27, kad. bek. als gemeente Kerkrade, sectie B nr. 9912, groot 1,70 aren.
Indeling: entree, toilet, meterkast, woonkamer en keuken;
1e verd.: 3 slaapkamers en badkamer (douche);
2e verd.: 2 grote mansarde-kamers en zolder;
Het perceel is geheel onderkelderd en is voorzien van c.v.
Aanvaarding: in eigen gebruik, nabetaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de acte van veiling, de woning is niet verhuurd.
Betaling koopprijs: uiterlijk 10-1-1982.
Bezichtiging: op de maandagen 16 en 23 aanstaande, tussen 18.00 uur en 19.00 uur.
Nadere inlichtingen: bij de genoemde notarissen: Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel. 045-719430).

NOTARIS J.H.L. KERCKHOFFS te MAASTRICHT

zal op donderdag 19 november as. om 11.00 uur v.m. in de Grote Sociëteit, Vrijthof 36 te Maastricht, t.v.v. zijn principaal in het openbaar verkopen bij opbod:
Gemeente Maastricht: bedrijfspand met woning a.d. Koestraat (nabij het O.L. Vrouweplein) 9 te Maastricht, kad. sectie B, nr. 740, gr. 1.95 a.
Het pand bevat: gelijkvloers: gang, grote bedrijfsruimte, keuken en toiletten;
1e verd.: badkamer, toilet, wasruimte, portaal, grote woonkamer, keuken en groot plat dak;
2e verd.: 3 slaapkamers; voorts: zolder en kelder.
Aanvaarding: na betaling van de koopprijs - uiterlijk 28 december as. – belastingen, rechten en kosten.
Bezichtiging: in overleg met notaris.
Nadere inl.: te verkrijgen ten kantore van de notaris, Wilhelminasingel 61 te Maastricht, tel. 043-12777.

Hoekwoning te Heerlen:

notaris Tomlow te Heerlen

zal op **19 november 1981** om **15.00 uur** in het **Pancratiushoes te Heerlen,** Nobelstraat 33, ex. art. 1223 BW in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE HEERLEN

Hoekwoning met berging en tuin, staande en gelegen aan de Tuinstraat 13 aldaar, kad. sectie Q 1182, groot 2.84 are. Het geheel omvat:
- **parterre:** hal met toilet, woonkamer, open keuken met eetbar, berging, tuin achter- en zijkant;
- **verdieping:** 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet.

Het pand is vrij te aanvaarden terstond na betaling koopprijs, welke moet worden voldaan uiterlijk 31 december 1981. Eventuele gegadigden dienen op de veiling van hun finaciële gegoedheid te doen blijken. Bezichtiging uitsluitend op afspraak. Voor afspraken en inlichtingen notaris Tomlow, Akerstraat 77, Heerlen, tel. 045-717044.

WOONHUIS TE SITTARD

Notaris J.H.P. Claessens te Sittard

zal ten verzoeke van zijn opdrachtgeefster ex art. 1223.2 B.W. op dinsdag 24 november 1981 om 15 uur in het Oranjehotel, Rijksweg Zuid 23 te Sittard, in het openbaar bij opbod verkopen: Het woonhuis met verdere opstallen en tuin aan de Paardestraat 43 te Sittard, kad. bekend gem. Sittard sectie G nr. 939, groot 1.80 aren; Indeling: gang, kamer, keuken, badkamer met toilet, berghok; 1ste verd.: 3 kamers, keuken, douche; 2de verd.: zolder met 2 kamers; een en ander voorzien van gas c.v.
Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling van koopsom en kosten, zonodig met gebruikmaking van de grosse van de veilingakte; Betaling koopsom: uiterlijk op 5 jan. 1982 ten kantore van de notaris;
Bezichtiging: met toegangsbewijs, af te halen op het notariskantoor;
Nadere inlichtingen: kantoor nots. Claessens, Walramstr. 24 te Sittard, tel. 04490-10547.

KERKRADE-TERWINSELEN NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL TE KERKRADE-WEST

zal op woensdag 18 november a.s. des namiddags om 15.00 uur precies, in het gemeenschapshuis Terwinselen, Schaesbergerstraat 27, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK VERKOPEN GEMEENTE KERKRADE

Woonhuis met ondergrond, erf en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Piusstraat 20 te Terwinselen-Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade sectie A nummer 3429, groot 1.26 are.
Indeling: benedenverdieping: keuken, woonkamer, slaapkamer, ligbad met toilet.
1e verdieping: zit- slaapkamer, keuken, douche met toilet en twee zolderkamers.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 5 januari 1982. Het onroerendgoed is in strijd met artikel 1230 BW verhuurd.
Bezichtiging: maandag 9 november en maandag 16 november a.s. telkens van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

SINT GEERTRUID woonhuis Julianaweg 13

Notaris J.H.M. van Hall te Eijsden zal op dinsdag 24 november 1981 om 15.00 uur precies in het gemeenschapshuis Schoolstraat 7, St.-Geertruid, op verzoek van de eigenaren overgaan tot **vrijwillige openbare** verkoop, bij opbod, van:
het woonhuis met carport, berging, ondergrond en tuin Julianaweg 13 te St.-Geertruid, kad. gemeente St.-Geertruid B 1828, groot 5.80 are.
Indeling:
begane grond: grote L-vormige woonkamer (± 70 m2) met centraal gelegen open haard, voorzien van parketvloer en afzonderlijke (binnen)barbecue; open keuken met volledige apparatuur, toilet en garderobe; het geheel is onderkelderd met aansluiting en afvoer wasmachine; c.v. in gehele huis.
Verdieping: 5 slaapkamers, badkamer en afzonderlijke doucheruimte, afzonderlijk toilet en keuken.
Zolder: over gehele huis geheel onderschoten, te bereiken via vaste trap. Het gehele huis is geisoleerd met (gedeeltelijk dubbele beglazing)
Een gedeelte van de verdieping en zolder te weten 2 kamers, keuken, douche (te bereiken via afzonderlijke buitenopgang) en vliezotrap naar zolder, is als afzonderlijke wooneenheid te gebruiken.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag van 2-4 uur namiddag.
Aanvaarding: uiterlijk 31 december 1981 na betaling der koopsom.
Inlichtingen: kant. notaris J.H.M. van Hall te Eijsden (tel. 04409-1477).

OIRSBEEK WINKEL - WOONHUIS

Notaris J.H.M. van Hall

ter standplaats **Eijsden,** zal op **woensdag 18 november 1981** om **15.00 uur** precies in het cafépand aan de **Provincialeweg-Zuid 122** te **Oirsbeek,** op verzoek van de eigenaar overgaan tot vrijwillige openbare verkoop bij opbod van:
het **winkel-woonhuis** met tuin te Oirsbeek, Provincialeweg-Zuid 120, kad. gemeente Oirsbeek C 1605, groot 13.25 are.
Indeling: winkelruimte (plm. 50 m²), achterkamer, woonkeuken, toilet, doorgang en werkplaats.
1e verd.: 3 slaapkamers en woonkamer.
2e verd.: zolderruimte (beschoten).
Aanvaarding: direct na betaling der koopsom, uiterlijk 15 december 1981.
Bezichting: dinsdag en donderdag van 16.00-17.30 uur.
Inlichtingen: notaris J.H.M. van Hall, Wilhelminastraat 22, Eijsden (04409-1477) ofwel bij de eigenaar (tel. 04409-3532).

WOONHUIS TE HEERLEN

notaris P.H. Sleven te Heerlen en notaris L.H.G. Tacken te Roermond

zullen op **18 november 1981** om **15.00 uur** in het Pancratiushoes te Heerlen, Nobelstraat 33, ex. art. 1223 B.W.

PUBLIEK VERKOPEN:

het **woonhuis** met c.v. en tuin, gelegen te **Heerlen, Nachtegaalstraat 40,** kad. bek. gem. Heerlen, sektie O, nr. 1230, ged. gr. ong. 2.13 are. Het pand is ingedeeld als volgt:
Begane grond: hal met berging, tuinkamer.
1e etage: woon-eetkeuken, ruime woonkamer en toilet.
2e etage: 2 slaapkamers en badkamer.
Aanvaarding: vrij van elk gebruik bij betaling van de koopsom, uiterlijk op 1 januari 1982.
Bezichtiging: in overleg met notaris P.H. Sleven, Kruisstraat 16, Heerlen, tel. 045-714428.
Eventuele meerdere **inlichtingen** ten kantore van genoemde notaris P.H. Sleven en notaris Tacken, Wilhelminaplein 14, Roermond, tel. 04750-15747.

Geleen notaris dr. E.A.A. Luijten te Heerlen

zal op donderdag 19 november 1981 om 16.00 uur n.m. in hotel-café-restaurant Corner House, Markt 2 te Geleen, krachtens art. 1223 van het burgerlijk wetboek publiek verkopen bij opbod:

het appartement

met berging en verdere aanhorigheden plaatselijk bek. als Henri Hermanslaan 368 te Geleen, kad. bek. als gem. Geleen sectie A no. 10174A, indexno's 64 en 4.
Indeling: hal, keuken, douche, toilet, grote woonkamer, 3 slaapkamers en berging. Het appartement is gelegen op de derde en hoogste verd. van het flatgebouw, heeft een eigen c.v.-ketel (gas) en een balkon aan de voorkant. Het pand is voorzien van kunststof kozijnen.
Bezichtiging: in overleg met de notaris.
Aanvaarding: geheel vrij van huur en gebruiksrechten in eigen bezit en genot te aanvaarden bij betaling der koopsom
Betaling: uiterlijk op 31 december 1981
Nadere inlichtingen: ten kantore van de notaris, Ruys de Beerenbroucklaan 16 te Heerlen (tel. 045-717551).

NIEUWENHAGEN Mr. A.N.J.M. Janssens en Dr. A. Fl. Gehlen

notarissen te Heerlen zullen op donderdag 26 november 1981 om 15.00 uur in de fanfarezaal (eigenaar A. Harmsen), Hoogstraat 191, Nieuwenhagen, ingevolge artikel 1223 lid 2 B.W. in het openbaar verkopen:
woonhuis, gelegen aan de Schanserweg 44a, Nieuwenhagen en omvattende o.a.: grote L-vormige woonkamer, ruime keuken en 6 slaapkamers, het geheel is in goede staat van onderhoud. Het perceel is niet verhuurd. Koper kan na betaling van koopprijs en kosten aanvaarden in eigen gebruik, zonodig met behulp van de grosse van de akte van veiling.
Betaling koopprijs uiterlijk 15 januari 1982.
Gelegenheid tot bezichtiging op dinsdagen 17 en 24 november van 16.00-18.00 uur. Geïnteresseerden dienen in het bezit te zijn van een door de notarissen afgegeven toegangsbewijs.
Nadere inlichtingen bij voornoemde notarissen, Valkenburgerweg 19, Heerlen (tel. 045-719430).

OPENBARE VERKOOP

Industrieterrein met opstallen te Susteren aan de Handelsweg

Notaris mr. L.J.E. Piek te Susteren, en notaris A.A.M.H. Cloudt te Roermond

zullen op **woensdag 25 november as.** om 3 u. n.m. in **Restaurant Bombardon te Susteren,** Marktstraat 40a, ingevolge art. 1223 lid 2 B.W. overgaan tot de **openbare verkoop** van:
in aanbouw zijnde bedrijfshal met kantoorruimten en terrein te Susteren a.d. Handelsweg (nabij achterzijde tennishal Susteren), kad. bek. Gem. Susteren, sektie H nummer 1072, groot 30.45 are
Aanvaarding: terst. na bet. koopsom in vrij gebruik en genot; betaling koopsom uiterlijk op 6 januari as.
Bezichtiging: vrije toegang ter plaatse in overleg met na te noemen notariskantoren. Nadere inlichtingen ten kantore van vnd. Notaris Piek, Susteren, Molenlaan 41, tel. 04499-1223 en Notaris Cloudt te Roermond, Willem II Singel 18, tel. 04750-18749.

SCHAESBERG Notaris dr. E.A.A. Luijten te Heerlen

zal op donderdag 26 november 1981 om 16.00 uur n.m. in café-dancing-restaurant Het Streeperkruis, Streeperstraat 66 te Schaesberg, ten verzoeke van zijn principalen **vrijwillig** in het openbaar bij opbod verkopen:

het woonhuis

met stal, berging, ondergrond, binnenplaats, tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Pietersstraat nummer 8 te Schaesberg, kad. bek. als gem. Schaesberg, sectie F nr. 9 groot 3.81 are.
Indeling:
- kelder;
- begane grond: hal, 2 kamers, keuken, achterkeuken, toilet en gang;
- 1e verdieping: overloop, 2 slaapkamers, keuken, badkamer met bad en vaste wastafel;
- zolderverdieping (beschoten): zolder met 2 mansardekamers.

Het woonhuis is voorzien van centrale verwarming (gas).
Bezichtiging: dinsdag 17, donderdag 19 en dinsdag 24 november, telkens des namiddags van 16.00 tot 18.00 uur. Buiten deze uren uitsluitend in overleg met de notaris.
Aanvaarding: geheel vrij van huur en gebruiksrechten in eigen bezit en genot te aanvaarden bij betaling van de koopsom.
Betaling: uiterlijk op 11 januari 1982.
Nadere inlichtingen: ten kantore van de notaris, Ruys de Beerenbroucklaan 16 te Heerlen (tel. 045-717551)

HULSBERG Notaris Palmen te Klimmen

zal op dinsdag 24 nov. as. om 15.00 uur in café Op de Trepkes, Kerkplein 8, Hulsberg, in het openbaar, krachtens artikel 1223 lid 2 BW, bij opbod verkopen
woon-/winkelhuis met garage en erf, Mgr. Brulsstraat 28, (hoek Kerkplein) te Hulsberg, kadastraal bekend gem. Hulsberg, sectie E nr. 149, groot 1.40 are, voorzien van c.v.
Aanvaarding in eigen gebruik na betaling koopsom uiterlijk 5 januari 1982.
Nadere inlichtingen bij – en bezichtiging in overleg met – voornoemde notaris (tel. 04405-1214).

BEEK

De notarissen Mr. E.M. Huyben en Mr. A.H.G. Wagemans, ter standplaats Geleen, zullen op donderdag 26 november 1981, om 15.00 uur in Hotel Kempener aan de Prins Mauritslaan 22, te Beek L. ex artikel 1223 van het B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:

WOONHUIS

met inpandige garage en verdere opstallen, een en ander met ondergrond, erf en tuin gelegen te Neerbeek, gemeente Beek L., Fattenbergstraat 51, kadaster sectie J, nummer 263, groot 2.38 aren.
Indeling: begane grond: grote woonkamer met open keuken, hal en toilet, 1e verdieping: 4 slaapkamers, badkamer met toilet en ligbad, zolder. Het pand is voorzien van c.v. (gas).
Het gekochte kan worden aanvaard na betaling der koopprijs, welke betaling dient te geschieden op uiterlijk 6 januari 1982.
De koper kan zonodig ontruiming bewerkstelligen krachtens de grosse van de akte van veiling.
Voor bezichtiging en nadere inlichtingen gelieve kontakt op te nemen met genoemd notariskantoor, Kummenaedestraat 60, tel. 04494-47175.

RESTAURANT ANNEX FRITURE-WOONHUIS TE HEER-MAASTRICHT

Notaris J.H.W. Versteeg te Maastricht zal op donderdag 19 november 1981 om 11.00 uur precies in café De Perroen aan het Vrijthof 35 te Maastricht krachtens art. 1223 BW. bij opbod en afslag in één zitting in het openbaar verkopen:

Restaurant annex friture met bovenwoning aan de Dorpstraat 3 te Heer-Maastricht, kad. Gemeente Maastricht sectie A nrs. 7049 en 5383, tezamen groot 3,32 are.
Het restaurant omvat: eetzaal met toiletgroep, keuken met 12-pits fornuis, afzuiginstallatie, koelcel en 2 bijkeukens.
De friture is voorzien van friture-oven en afzuiginstallatie.
Bovenwoning bestaat uit: woonkamer, kantoor, keuken, berging en toilet (1e verdieping), en 2 mansardekamers (2e verdieping).
Het pand is voorzien van c.v. (gas).

Aanvaarding vrij van huur en andere gebruiksrechten na betaling van de koopprijs, die uiterlijk 29 december 1981 dient te worden voldaan.
Bezichtiging in overleg met het notariskantoor, Vrijthof 20 te Maastricht, tel. 043-17174, alwaar nadere inlichtingen te verkrijgen.

Sittard bedrijfsgebouw met terrein

Notaris J.H.P. Claessens te Sittard

zal ten verzoeke van zijn opdrachtgeefster ex art. 1223 2B.W. op dinsdag 17 november 1981 om 15 uur in het Oranjehotel, Rijksweg Zuid 23 te Sittard in het openbaar bij opbod verkopen: Het bedrijfsgebouw met ondergrond en terrein, Langs de Hey 9 te Sittard, bestaande uit:
Werkplaatsen, 2 kantoren, wasgelegenheid, kantine, douche en w.c.; kad.bekend gem. Sittard sectie K. nr. 2154 groot 19.42 are;
Een gedeelte van het onr.goed is in gebruik gegeven aan derden zonder toestemming van de hypotheekhouder;
Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling van de koopsom en kosten, zonodig met gebruikmaking van de grosse van de veilingakte;
Betaling koopsom: uiterlijk op 29 december 1981 ten kantore van de notaris;
Bezichtiging: met toegangsbewijs af te halen op het notariskantoor;
Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen, betreffende hun financiële gegoedheid;
Nadere inlichtingen: kantoor nots. Claessens, Walramstr. 24 te Sittard, tel. 04490-10547.

VOERENDAAL Notaris Palmen te Klimmen

zal op woensdag 25 nov. as. om 15.00 uur in café 't Geulke, Kerkplein 63, Voerendaal, in het openbaar krachtens artikel 1223, lid 2, BW bij opbod verkopen:
café-restaurant annex vergader-/feestzaal met bovenwoning, bedrijfskeuken, werkplaats en tuin, Hogeweg 38 te Voerendaal, kadastraal bekend gem. Voerendaal, sectie A, nr. 2768, groot 5.55 are, voorzien van c.v.
Aanvaarding in eigen gebruik na betaling koopsom uiterlijk 6 januari 1982.
Nadere inlichtingen bij – en bezichtiging in overleg met – voornoemde notaris (tel. 04405-1214).

VERKOOP BIJ EXECUTIE

Op donderdag 19 november 1981 te 11.00 uur zullen ten laste van BOMAR onroerend goed B.V. en Bomar Susteren B.V., beide gevestigd te Susteren, Handelsweg 11, worden verkocht roerende goederen, waaronder: kantoorinventaris, stalen kasten, bureaus, stoelen, elektrische telmachine, typemachine, fotocopieërapparaat omega 303 alles i.g.st. Fabriekshal, 4 betonmolens, groot stalen rek, partij spaanderplaten, tegelsnijmachine, showroom, diverse rekken, diverse ladenkasten, verrijdbare krik (Rocla 2300) en wat verder te koop zal worden aangeboden. De verkoop vindt plaats te Susteren, Handelsweg 11 en geschiedt à contant zonder opgeld. Kavellijsten zijn op aanvraag verkrijgbaar, tel. 04490-14751, toestel 121. Bezichtiging van de goederen op het verkoopadres te Susteren, Handelsweg 11, woensdag 18 november 1981 van 14-16 uur en voor de verkoopdatum 19 november 1981 van 9.30-10.45 uur.
De deurwaarder, belast met de executie.

OPHEFFINGS UITVERKOOP

met toestemming van K.v.K. Heerlen nr. 47 van 11-10-'81 t/m 31-12-'81

BANKSTELLEN
EETHOEKEN
KASTEN
SLAAPKAMERS
SALONTAFELS
ENZ. ENZ.

ALLES MOET WEG tegen superlage prijzen!!

HAMA STIJLMEUBELEN B.V.

Dagelijks geopend van 9-18 uur
's Donderdags koopavond
Dr. Nolenslaan 149, tel. 04490-16557
SITTARD, naast Hatema

Kährs Lamelparket uit Zweden

Een leven lang gelukkig op uw parketvloer. Kwaliteitsparket van Kährs. Een klasse apart.



Kahrs lamelparket is gemaakt voor doe-het-zelvers. Ervaring is niet nodig, want Kahrs heeft aan alles gedacht. U krijgt het kant-en-klaar thuis. Alles wat u nodig hebt is wat eenvoudig handgereedschap. Desgewenst kan de vloer ook geheel door ons geplaatst worden.

speciale aanbieding
Eiken lamel-parket
Eerste kwaliteit Zweeds eiken f 79
Pegasus prijs **f. 69,–**

Exclusief dealer van Kahrs lamelparket

pegasus parket b.v.

Showroom GELEEN
RIJKSWEG-ZUID 233 TEL. 04494-46675
ma., di., vrijd., zat., tot 18.00 uur; do. tot 21.00 uur, woensdag gesloten

Showroom MAASTRICHT
SCHARNERWEG 69 TEL. 043-625621
di., zat. tot 18.00 uur; do. tot 21.00 uur

LAAT NU UW
ISOLATIEGLAS EN **VOORZETRAMEN** PLAATSEN
subsidie wordt door ons verzorgd
GLASHANDEL
SMEETS EN ZN. B.V.
Wilhelminastraat 34, Hoensbroek, tel. 045-212343
Rolluiken - Zonneschermen - Rolgordijnen - Jaloezieën - Dauerluftung - Glas-in-lood - Glas-in-koper

---

Bouwonderneming Gebo



Voor het renoveren en verbouwen van uw woning.
Tijdens de wintermaanden geven wij 10 procent korting.
Gespecialiseerd in:
aanbouwkeukens, badkamers, interieurverbetering
Speciale servicedienst voor uw onderhoudswerken.
Europalaan 8, 6164 CW Geleen
Tel.: tijdens kantooruren 04494-47294.

Te huur

WINKELPAND in centrum van Schaesberg
Direkt te aanvaarden. Huurprijs op aanvraag.

BEDRIJFSHAL op het industrieterrein te Schaesberg
Geschikt voor elk bedrijf. Direkt te aanvaarden. Huurprijs op aanvraag.

Inlichtingen tijdens kantooruren:



Aannemersbedrijf
Edisonstraat 9
Schaesberg, tel. 045-316222

Horn geeft de keukenprijzen een ENORME DREUN !!! WHAM

DIREKT LEVERBAAR — INKLUSIEF AFZUIGKAP — INKLUSIEF KOELKAST — INKLUSIEF KOOKPLAAT — INKLUSIEF SPOELBAK + AFDRUIPGEDEELTE

Keuken kan naar wens worden aangepast en uitgebreid.

MODERNE BEIGE KEUKEN
Met dekoratieve handgrepen, binnen- en buitenzijde in houtstruktuur, fraai kontrasterend werkblad en spoelbak met afdruipgedeelte. De keuken is ondanks de laagste prijs in Nederland volledig uitgerust met kwaliteitsapparatuur van apparaten set no 1, dus INKLUSIEF KOELKAST, KOOKPLAAT EN AFZUIGKAP

Normale prijs . . 3970,-
Ekstra voordeel 2420,-
ALLEEN BIJ HORN 1550.-

INKL. APPARATUUR — INKLUSIEF AFZUIGKAP — INKLUSIEF KOELKAST — INKLUSIEF KOOKPLAAT — INKLUSIEF SPOELBAK + AFDRUIPGEDEELTE — INKLUSIEF OVEN

Keuken kan naar wens worden aangepast en uitgebreid.

STIJLVOLLE EIKEN LANDHUISKEUKEN
Waarvan de rompen in houtstruktuur, het werkblad van hoogwaardig warmtebestendig kunststof en een spoelbak met afdruipgedeelte is uitgevoerd. Nu voor Nederlands laagste prijs Kompleet met kwaliteitsapparatuur van apparatenset no.2, dus INKLUSIEF KOELKAST, OVEN, KOOKPLAAT EN AFZUIGKAP

Normale prijs 6803,-
Ekstra voordeel . . . 4205,-
ALLEEN BIJ HORN 2598.-

ELEGANTE KEUKEN
Waarbij de uit linnen-struktuur bestaande deuren zijn gekombineerd met een beugelgreep en een massief eiken sierlijst. De prijs is inklusief werkblad en spoelbak.
Normale verkoopprijs
ekskl. inb. app. 3985,-
Ekstra voordeel 1987,-
ALLEEN BIJ HORN 1998.-

Samen met de apparatenset no. 3 slechts f 3696,-

TOPMERK INBOUW APPARATEN

LAAGSTE PRIJS IN NEDERLAND — INBOUW APPARATEN SET 1

Afzuigkap in bruin, met klep, 2 snelheden en verlichting ~~279,-~~
Kookplaat met één grote snelkookplaat, drie normale kookplaten en bediening aan bovenzijde ~~495,-~~
Inbouwkoelkast 165 ltr met vriesvak, ontdooiinrichting en verzonken handgreep ~~848,-~~
Normale prijs f ~~1622,-~~
ALLEEN BIJ HORN 898.-

LAAGSTE PRIJS IN NEDERLAND — INBOUW APPARATEN SET 2

Afzuigkap in bruin, met klep, 2 snelheden en verlichting ~~279,-~~
Kookplaat met één grote snelkookplaat en drie normale kookplaten ~~395,-~~
Inbouwoven met verlichting, thermostaat, kontrolelamp, bakplaat en braadrooster ~~739,-~~
Inbouwkoelkast 165 ltr. met vriesvak, ontdooiinrichting en verzonken handgreep ~~848,-~~
Normale prijs f ~~2261,-~~
ALLEEN BIJ HORN 1198.-

LAAGSTE PRIJS IN NEDERLAND — INBOUW APPARATEN SET 3

Inbouwkoelkast 165 ltr met vriesvak ontdooiinrichting en verzonken handgreep ~~848,-~~
Inbouwdiepvrieskast 130 ltr met drie bergladen, voorvriesvak, van buiten zichtbare kontrolelampjes en geheel aluminium binnenwerk ~~1095,-~~
Afzuigkap in bruin, met klep, 2 snelheden en verlichting ~~279,-~~
Kookplaat met één grote snelkookplaat en drie normale kookplaten ~~395,-~~
Inbouwoven met verlichting, thermostaat, kontrole lamp, bakplaat en braadrooster ~~739,-~~
Normale prijs f ~~3356,-~~
ALLEEN BIJ HORN . . . 1698.-

EKSKLUSIEVE TOPKLASSE IN ZWAAR MASSIEF EIKEN.
Uitgevoerd met messing beslag. Kompleet met blad voor tegelinleg inklusief massief eiken randafwerking en een mocca bruine inbouwbak.
Normale verkoopprijs
ekskl. inb. app 9734,-
Ekstra voordeel 4436,-
ALLEEN BIJ HORN . . . 5298.-

Samen met de apparaten set no. 1 slechts 6196,-

Magazijn verkoop met kortingen tot 60%.
In Echt staan de centrale magazijnen van HORN. Hier worden ook alle demonstratiekeukens verzameld. Deze komplete keukens worden te koop aangeboden met **grote kortingen** tot 60%. Zoekt u een buitenkansje? Dan naar HORN Echt, Loperweg 8. tel. 04754-3434.

'S MORGENS BESTELD........... 'S MIDDAGS IN HUIS !!!
Ja..... dat kan! Horn heeft als enige in zijn branche komplete keukens in voorraad. Die kunt u meteen meenemen. Een **unieke** service die u **alleen** bij HORN vindt. Heeft u wat meer tijd? Met een levertijd vanaf 14 dagen kan de keuken door HORN worden thuisbezorgd.

WAT U OVER HET INSTALLEREN BESLIST MOET WETEN!
Een keuken moet niet alleen geplaatst worden, maar ook aangesloten. HORN is een **landelijk erkend** installateur! Dit betekent dat HORN, in tegenstelling tot **alle** andere keukenzaken, niet alleen de keukens **plaatst**, maar ook alles **aansluit.**
Speciaal opgeleide vakmensen maken uw keuken **gebruiksklaar!** Zij **plaatsen** de keuken, monteren de apparatuur en sluiten het water aan en ook de apparaten op gas en/of elektriciteit worden aangesloten. Dat is pas service!

VENLO	ROERMOND	SITTARD	HEERLEN	MAASTRICHT
Roermondsestraat 7	Markt 33	Stationsplein 10	Akerstraat 14	Brusselsestraat 134
077-18613	04750-33051	04490-11775	045-710254	043-17358

HORN keukens

HEERLEN-CENTRUM

8 luxe appartementen



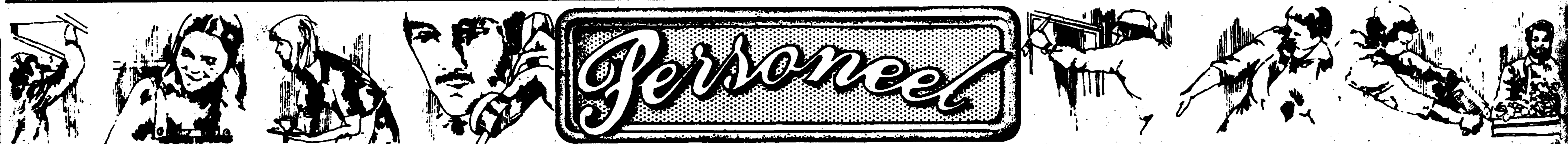
AAN DE AKERSTRAAT

Binnenkort zullen deze zeer duurzaam en royaal gebouwde appartementen voor bewoning gereed zijn.
Midden in het centrum, direkt grenzend aan het voetgangersgebied.
Indeling o.a.:
- Royale hal
- Grote living (ca. 80 m2) met open haard.
- Luxe keuken met alle apparatuur.
- Twee royale slaapkamers.
- Luxe badkamer en een aparte doucheruimte.
- Overdekt terras (ca. 16 m2) op het zuidwesten met open haard en terrasverwarming
- Carport met berging (te bereiken via een afsluitbare onderdoorgang)

De afwerking is duurzaam. De keuze van sanitair, keukeninrichting e.d. geschiedt in overleg met de koper. De koopprijs bedraagt ƒ 387.500,- v.o.n.
Alle verdere inlichtingen en/of dokumentatie worden u gaarne gegeven door:

Taxaties
Bemiddeling
Koop en verkoop
onroerend goed

Pickée makelaardij bv
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg



Bigros

VRAAGT

- ● VAKBEKWAME SLAGERS
- ● HALFWAS SLAGERS m/v

BELANGSTELLING?
SCHRIJF OF BEL NAAR
H. BINDELS B.V.
POSTBUS 81,
6430 AB HOENSBROEK
TEL. 045-213800 TOESTEL 28

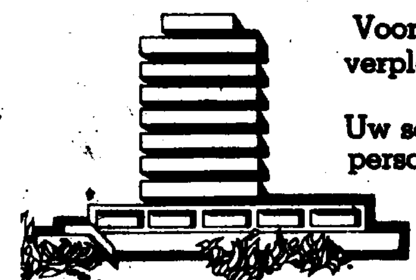
Bigros

De Verpleegklinieken Heerlen bestaan uit een A-en een B-kliniek, elk met een dagbehandeling. In de A-kliniek worden 266 lichamelijk zieken verpleegd met het accent op reactivatie, terwijl in de B-kliniek 152 psycho geriatrische patiënten worden verzorgd en begeleid.

Op de afdeling bezigheidstherapie in de B-kliniek is op korte termijn plaats voor een

BEZIGHEIDSTHERAPEUT(E)
(36 uur per week)

die tot taak heeft de patiënten als individu en als groep zinvol bezig te houden. De kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma MBO-AB, het diploma voor bezigheidstherapie van de opleiding "Princenoord" te Breda of van "Huize Norel" te Epe of een gelijkwaardige opleiding. Ervaring strekt tot aanbeveling.



Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot het hoofd verplegingsdienst, de Heer M.G.M. Viguurs (045-718418).

Uw sollicitatie kunt u schriftelijk richten aan het hoofd personeelszaken.

henri dunantstraat 3 6419 PB heerlen

verpleegklinieken heerlen

Toekomst voor jonge mensen met pit (m/v)

Dit is Edah

Edah B.V. maakt in Nederland een spektakulaire groeifase door. Wij kunnen ons op levensmiddelengebied inmiddels al tweede in grootte noemen en nog steeds neemt het aantal Edah-, Torro-, Boekanier- en Basis-Markt-zaken toe. Een ontwikkeling die met zich meebrengt, dat ons kommerciële begeleidingsapparaat herhaaldelijk moet worden versterkt. Momenteel hebben wij behoefte aan 25- tot 40-jarige rendementsbewuste managers die in staat zijn een belangrijke bijdrage te leveren aan het sukses van de filialen. Deze Groeps-managers worden rayonsgewijs ingedeeld.

Wegens uitbreiding van de EDAH supermarktketen zoeken wij kandidaten voor de funktie van:

Groepsmanager filialen

Als groepsmanager hebt u een sleutelfunktie tussen verkoopleiding en filialen. U geeft leiding aan een groep van 10-15 filialen en u draagt de verantwoordelijkheid voor het exploitatieresultaat. Daarom geeft u veel aandacht aan omzetvergroting, kostenbeheersing, klantenbinding, begeleiding van het personeel en marktverkenning. Voor deze funktie kunnen wij uitsluitend mensen gebruiken, die voldoen aan de volgende voorwaarden:

- *ruime ervaring in de levensmiddelenbranche in een leidinggevende funktie;*
- *middelbare opleiding, aangevuld met studies gericht op marketing en management;*
- *dynamisch van aard, in staat om leiding te geven;*
- *uitstekend inzicht in winkelfunkties en kapaciteiten om de markt te verkennen en te analyseren;*
- *leeftijd tussen 25 en 40 jaar.*

Edah biedt geschikte mensen een goed salaris en bijpassende secundaire arbeidsvoorwaarden.

Voelt u zich aangesproken om met Edah te praten over uw toekomst? Schrijft u dan een heldere brief aan EDAH B.V., Centrale Personeelsdienst, Kanaaldijk N.O. 82, Helmond t.a.v. de heer W. Nouwen. Vermeld in de linkerbovenhoek van de enveloppe ons vakaturenummer WN 4631



P 46-31

De subfaculteit der sociaal - culturele wetenschappen verzorgt sinds 1969 een

part-time opleiding sociologie

die speciaal bedoeld is voor mensen met een hele of gedeeltelijke werkkring.

De opleiding duurt vier jaar:
1 jaar propaedeuse
3 jaar doctoraal
Daarna bestaat er voor een beperkt aantal afgestudeerden de mogelijkheid tot toelating van een postdoctorale opleiding (lerarenopleiding/onderzoekersopleiding)

De propaedeuse colleges vinden plaats op dinsdag van 18.00 tot 22.30 uur en op vrijdag van 13.30 tot 22.00 uur (sepetember t/m november en februrai t/m april).

In de daarop volgende doctoraal - fases zullen de colleges deels in de avond, deels overdag gegeven worden.

Het is reglementair toegestaan om de opleiding over een langere periode te spreiden. Men dient echter ook in dat geval te rekenen op een vrij aanzienlijke studielast die niet voor iedereen is te combineren met een werkkring.

Tot deze universitaire studie worden toegelaten: Bezitters van het diploma gymnasium, HBS, atheneum, sociale academie en daarmee gelijkgestelde opleidingen. Voor degene die niet over een van deze diploma's beschikken, bestaat de regeling van het colloquium doctum.

Tot voorbereiding hiervan bestaan er binnen de hogeschool activiteiten op het gebied van de vreemde talen. Degene die een achterstand heeft op het gebied van wiskunde, wordt aangeraden in februari 1982 te starten een cursus wiskunde, die door de subfaculteit gegeven wordt

Belangstellenden kunnen onderstaande coupon invullen en opsturen. Zij ontvangen dan een informatie - brochure en een uitnodiging voor de voorlichtingsbijeenkomst op dinsdag 15 december a.s. om 22.00 uur in de Katholieke Hogeschool.

COUPON LD

Naam: ....
Adres: ....
Woonplaats: ....
Vooropleiding: ....

Adresseren aan:
Secretariaat Subfaculteit Sociaal Culturele Wetenschappen.
Postbus 90153, 5000 LE Tilburg Telefoon: 013 - 662088

universitaire instelling voor onderwijs en onderzoek in de maatschappij- en gedragswetenschappen

Katholieke Hogeschool Tilburg

Uit 't ziekenfonds?

NOTA'S VAN ZIEKTEKOSTEN NÓÓIT ZELF BETALEN.

Stuur alle rekeningen maar naar het Noorden.

Het plezierige van Het Noorden is dat u perfekt en uiterst voordelig bent verzekerd en daarbij nooit zelf ook maar de kleinste rekening van huisarts, apotheek, ziekenhuis en dergelijke hoeft te betalen. Het enige wat u doet is een rekening nauwkeurig kontroleren, paraferen en naar Het Noorden sturen. Het enige wat u periodiek betaalt is de premie. Een zeer lage premie omdat Het Noorden geen winst maakt (voor zeevarenden is er zelfs een zéér forse premie-reduktie).

Een stukje eigen risiko kan ook.

Vanzelfsprekend biedt Het Noorden u de mogelijkheid om de kosten van huisarts en apotheek voor eigen rekening te nemen. Dat scheelt aanmerkelijk in de premie.

Huisartsenhulp en apothekerskosten ● specialistische hulp, w.o. kaakchirurgische ingrepen ● kraamzorg naar richtlijnen KLOZ ● ziekenhuisverpleging (inkl. alle bijkomende kosten) laagste 3e klasse, klasse 2b of 2a ● sanatoriumverpleging laagste 3e klasse ● verpleging in psychiatrische inrichting, revalidatie-inrichting en inrichting voor epileptici, laagste 3e klasse ● ziekenvervoer per taxi of ambulance ● nierdialyse thuis en poliklinisch ● uitwendige geneeswijze zoals massage, heilgymnastiek, hoogtezonbehandeling, bestralingen, fysische therapeutische hulp, enz. ● prothesen ter vervanging van ledematen (naar normen en tarieven Ver. Orthobanda) ● spraaklessen n.a.v. operaties aan keel of stembanden ● kosten voor weefseltyperingen ● kosten pacemaker ● tandheelkundige hulp voor kinderen geboren na 31/12/68 volgens richtlijnen KLOZ.

Het Noorden beschikt over beknopte, heldere informatie. Vraag het voor de zekerheid aan! LD

NAAM ______
STRAAT ______
POSTKODE/PLAATS ______
TELEFOON ______

In open, ongefrankeerde enveloppe zenden aan Het Noorden, antwoordnr 1039, 9700 VK Groningen.



Onderlinge Ziektekostenverzekering Maatschappij
Het Noorden
Hoornsediep 131, 9727 GH Groningen.
Telefoon 050-262858

Met spoed gevraagd:

Verkoper/ Filiaalhouder

(voor verkoop van sex en aanverwante artikelen)

Met goede uitdrukkingsvaardigheid in de Franse en Nederlandse taal:

Br.on.nr. SH 136 L.D. Nobelstr. 12
6411 EM Heerlen

GEVRAAGD

AUTOSPUITER

Canton Reiss

Valkenburgerweg 34, Heerlen
Tel. 045-718040

Vekoma is een snelgroeiend, internationaal georiënteerd konstruktiebedrijf met eigen ontwerpburo, fabrikage-afdeling en montage, vooral gespecialiseerd in staalkonstrukties voor de procesindustrie. Tot de meest recente ontwikkelingen behoren het ontwerp en fabrikage van attrakties t.b.v. de vrijetijdssektor.

Op diverse plaatsen in Europa en daarbuiten zijn en/of worden een aantal attrakties in de rekreatieve sfeer opgesteld. Deze attrakties behoeven een volledige inspektie- en onderhoudsbegeleiding.
Voor onze eigen service-afdeling vragen wij voor spoedige indiensttreding

een Service-koördinator

Wij denken hierbij aan een praktisch ingestelde HTS-er, cq. MTS-er met bij voorkeur kennis van elektro-techniek, hydrauliek en pneumatiek, die zal worden belast met de koördinatie van het komplete service-gebeuren.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van opleiding en ervaring kunnen worden gericht aan de afdeling personeelszaken.

VEKOMA



Machinefabriek Vekoma b.v.
Schaapweg 18
6063 BA Vlodrop
Telefoon 04742-1531*

Lucas Stichting voor Revalidatie

Het Revalidatie-Centrum „Hoensbroek", een van de 6 instituten welke deel uitmaken van de Lucas-Stichting, vraagt op korte termijn een

technische vakkracht (m/v)
voor de dienst Ergotherapie

Taakomschrijving:
- ● in opdracht van en in samenwerking met de ergotherapeut behandelen en begeleiden van klinische en poliklinische patiënten;
- ● voorbereiding en onderhoud van materiaal en gereedschappen;
- ● meewerken aan het ontwerpen en maken van oefenopstellingen en hulpmiddelen t.b.v. het behandelprogramma.

Vereisten:
- ● vakopleiding houtbewerking, minstens op LBO-niveau;
- ● kennis van metaalbewerking en andere technieken strekt tot aanbeveling;
- ● goede contactuele eigenschappen;
- ● bereidheid tot werken in teamverband;
- ● in staat zijn zich schriftelijk en mondeling goed uit te drukken;
- ● belangstelling voor de medische en paramedische aspecten van het werk;
- ● leeftijd: 30-40 jaar.

Salariëring volgens landelijke normen, rekening houdend met opleiding en ervaring.

Nadere inlichtingen kunnen worden gevraagd bij de heer H. Jellema, hoofd dienst Ergotherapie, tel. 045-214008, tst. 157.

Schriftelijke sollicitaties binnen 2 weken te richten aan: de directeur van de Lucas Stichting voor Revalidatie, Zandbergsweg 111, 6432 CC Hoensbroek.

TISACO B.V. te Nuth is een centraal in Limburg gevestigde grossier die zich bezighoudt met de verkoop van Boonstoppel verf, behang, wandweefsel, zonwering, glas en alle overige schildersbenodigheden. Vanuit het centrale magazijn in Nuth wordt een optimale service geboden.

Ter versterking van het team verkopers wensen wij op korte termijn in kontakt te komen met een

VERTEGENWOORDIGER (ml./vr.)

die tot zijn takenpakket zal moeten rekenen:
- de verkoop van verf (Boonstoppel produkten) aan schildersbedrijven en DHZ-winkels in de prov. Limburg;
- het onderhouden van kontakten met woningbouwverenigingen, gemeentewerken en architekten;
- behartiging van de bestaande omzet en het uitbreiden hiervan;
- het geven van technisch-kommerciële voorlichting.

Van deze vertegenwoordiger verwachten wij dat:
- hij tussen de 25 en 35 jaar oud is;
- woonachtig is in de provincie Limburg;
- een goede opleiding heeft genoten zowel op kommercieel gebied als op het gebied van verf en verftoepassing;
- in het bezit is van rijbewijs B-E.

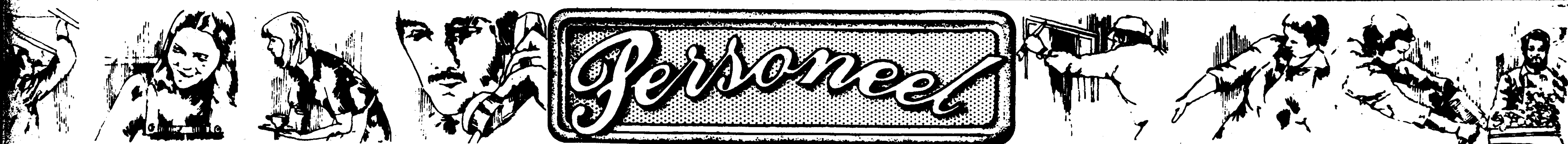
Wij bieden:
- een goed salaris en diverse secundaire arbeidsvoorwaarden.

Een psychologische test kan deel uitmaken van de selektieprocedure.

Uw met de hand geschreven sollicitatie kunt u richten aan onderstaand adres t.a.v. de heer J. Tilmans.
U gelieve op de envelop aan te geven TN – 13.

TISACO b.v.

Thermiekstraat 6
6361 HB Nuth. Tel. 04447-2330.


Personeel

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 5 november 1981 werd in staat van faillissement verklaard **Adriana Petronella van Grevengoed** h.o.d.n. Hotel Pension Bella Vista, gewoond hebbende te Valkenburg-Houthem no. 22, thans verblijvende te Rotterdam, Klaes de Vrieselaan no. 38b, met benoeming van Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en van ondergetekende tot curator.
Mr. P.M. Scholtes
Hertogsingel no. 64
6214 AE Maastricht

Bij vonnis van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht d.d. 5 november 1981 is in staat van faillissement verklaard de Besloten Vennootschap met beperkte aansprakelijkheid ELA Brunssum B.V., statutair gevestigd te Brunssum, kantoorhoudende te Kerkrade, Sportstraat 4, met benoeming van mr. G.M.J.C. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en van ondergetekende tot curator.
Mr. P.J.M. van Sloun
St.-Antoiniusweg 5
6416 EW Heerlen

Auto's en motoren

RENAULT 6 TL, zuinig en i.g.st. Ridderstr. 28, Schaesberg.

Te k. GOLF, bwj. '75, vr.pr. ƒ 3200,–. Lorentzstr. 13, Heer-M'str. 043-610338.

Te koop DAF 33, type '74. Mooi en goed ƒ 875,–. Olieslagersstraat 499, Roermond.

Onteigening

In de zaak van de gemeente Nieuwstadt procureur Mr. F.J.M. Spauwen contra Ubachs C.P. c.s. procureur Mr. F.M.J.J. Duynstee is de opneming door de deskundigen bepaald op 20 november 1981 te 9.30 uur ter plaatse waar het te onteigenen goed is gelegen.

Auto's en motoren

Te k. RENAULT 4 TL, 1977, inruil mog. Kerkstr. 22, Munstergeleen.

MATRA Bagheera, 3-zitter, pr. ƒ 3950,–. Honda Civic, autom., pr. ƒ 2750,–. Varenbeukerweg 52, Heerlen. Tel. 045-223860.

Te k. RENAULT 5 GTL bjr. '78 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 8500,–. Te bevr. Rijksweg-Centrum 29A, Geleen, 04494-46659.

MERCEDES 280 SEL, bwj. '76, met Pullman bekl., aircond., trekh., radio enz. Te bevr. Varenbeukerweg 52, Heerlen. 045-223860.